

Always here to help you

Register your product and get support at
www.philips.com/welcome

RQ1145
RQ1141

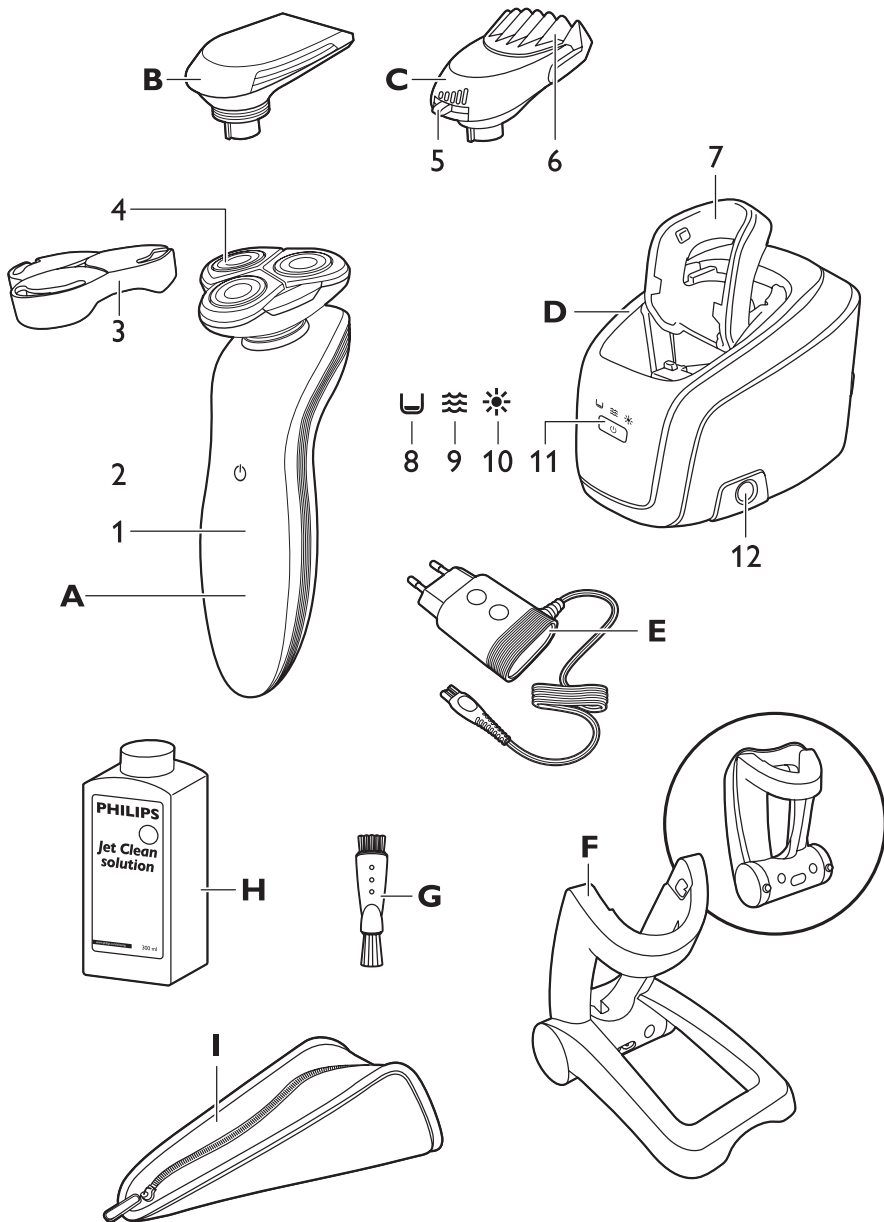
Question?
Contact
Philips



User manual

PHILIPS





RQ119x, RQ118x, RQ117x, RQ116x, RQ115x, RQ114x, RQ113x

ENGLISH 6

FRANÇAIS 28

INDONESIA 51

한국어 74

BAHASA MELAYU 96

PORTUGUÊS 119

ESPAÑOL 142

繁體中文 165

简体中文 186

فارسی 226

العربية 246

Introduction

Congratulations on your purchase and welcome to Philips! To fully benefit from the support that Philips offers, register your product at www.philips.com/welcome.

Please read this user manual, as it contains information about the features of this shaver as well as some tips to make shaving easier and more enjoyable.

General description (Fig. 1)

- A Shaver
 - 1 Display
 - 2 Shaver on/off button
 - 3 Protection cap
 - 4 RQ11 Shaving unit
- B CRP331 Trimmer (RQ118x/RQ116x/RQ115x only)
- C RQ111 Beard Styler attachment (RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175 only)
 - 1 Hair length selector
 - 2 Comb of Beard Styler attachment
- D Jet Clean System (RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC only)
 - 1 Shaver holder
 - 2 'Cleaning chamber empty' symbol
 - 3 Cleaning symbol
 - 4 Drying symbol
 - 5 Jet Clean System on/off button
 - 6 Cleaning chamber release button
- E Adapter
- F Charger
- G Cleaning brush
- H HQ200 Cleaning fluid (specific types only)
- I Pouch (specific types only)

Important

Read this user manual carefully before you use the shaver and the Jet Clean System and save it for future reference.

Note: In this user manual the term 'appliances' refers to the shaver and the Jet Clean System. If your shaver does not come with a Jet Clean System, it refers to the shaver only.

General

Danger

- Make sure the adapter does not get wet.



Warning

- The adapter contains a transformer. Do not cut off the adapter to replace it with another plug, as this causes a hazardous situation.
- These appliances are not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of these appliances by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the shaver and the Jet Clean System.
- Be careful with hot water when you clean the appliances. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

Caution

- Never immerse the Jet Clean System and the charger in water nor rinse them under the tap.
- The appliances and accessories are not dishwasher-proof.
- Always place and use the appliances on a surface that is fluid-resistant.
- Use, charge and store the shaver at a temperature between 5°C and 35°C.
- Only use the accessories supplied with this shaver or that have been specifically developed for this shaver.
- If the adapter or any of the other accessories is damaged, always have it replaced with one of the original type in order to avoid a hazard.
- The adapter transforms 100-240 volts to a safe low voltage of less than 24 volts.
- Do not use the appliances and accessories if they are damaged.
- Water may leak from the socket at the bottom of the shaver when you rinse it. This is normal and not dangerous because all electronics are enclosed in a sealed power unit inside the shaver.

Jet Clean system (specific types only)

Caution

- Only use the Jet Clean System with the original HQ200 cleaning fluid.
- Always place and use the Jet Clean System on a stable, level and horizontal fluid-resistant surface to prevent leakage.
- Never immerse the Jet Clean System in water.
- Empty the cleaning chamber and clean it thoroughly by rinsing it with hot tap water every 15 days.
- The Jet Clean System thoroughly cleans but does not disinfect your shaver; therefore do not share the shaver with others.
- The cleaning chamber of the Jet Clean System is not dishwasher-proof.
- When the Jet Clean System is ready for use, do not move it to prevent leakage of cleaning fluid.

Beard Styler attachment (specific types only)

Caution

- Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.
- Only use the Beard Styler attachment in combination with the following shaver types: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- The Beard Styler attachment is not dishwasher-proof.

Compliance with standards



- This shaver complies with the internationally approved safety regulations and can be safely used in the bath or shower and cleaned under the tap.
- These Philips appliances comply with all standards regarding electromagnetic fields (EMF). If handled properly and according to the instructions in this user manual, the appliances are safe to use based on scientific evidence available today.

The display

Note: *If there is a protective foil on the display, remove it before you use the shaver for the first time.*

The various shaver types have different displays, which are shown in the figures below.

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- RQ1185/RQ1167/RQ1160

- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

Charging

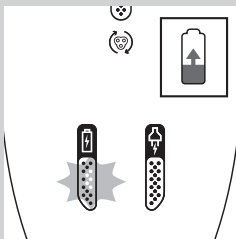
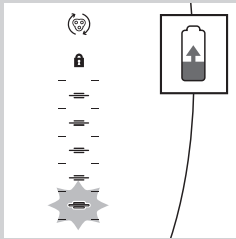
- Charging takes approx. 1 hour.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- When the shaver is charging, first the bottom charging light flashes, then the second charging light, and so on until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the bottom charging light alternately flashes orange and white.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.



- When the shaver is charging, first the plug symbol and the battery symbol flash alternately. After some time, the plug symbol goes out and the battery symbol continues to flash until the shaver is fully charged.
- Quick charge: When the shaver contains enough energy for one shave, the alternate flashing of the plug symbol and battery symbol stops and only the battery symbol flashes.

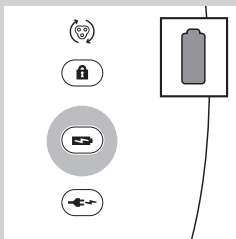
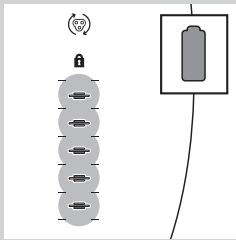
Battery fully charged

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- When the battery is fully charged, all charging lights light up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.



- When the battery is fully charged, the battery symbol lights up continuously. After approx. 30 minutes, the display automatically switches off again.

Battery low

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the bottom charging light flashes orange.
- When you switch off the shaver, the bottom charging light continues to flash for a few seconds.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Note: The displays of the various shaver types look different, but work in the same way.

- When the battery is almost empty (when there are only 5 or fewer shaving minutes left), the plug symbol flashes.
- When you switch off the shaver, the plug symbol continues to flash for a few seconds.

Remaining battery capacity

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

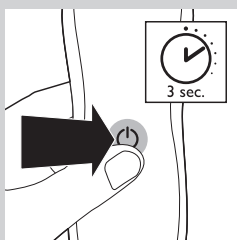
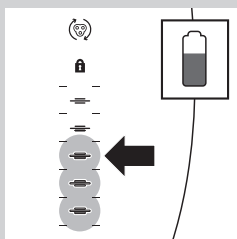
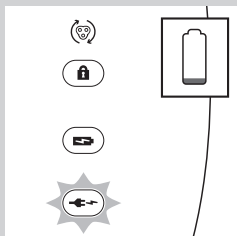
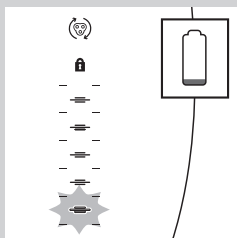
- The remaining battery capacity is indicated by the number of charging lights that are on.

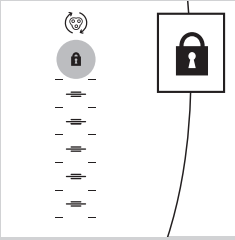
Travel lock

You can lock the shaver when you are going to travel. The travel lock prevents the shaver from being switched on by accident.

Activating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds to enter the travel lock mode.





- ▶ The lock symbol lights up on the display.

Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.

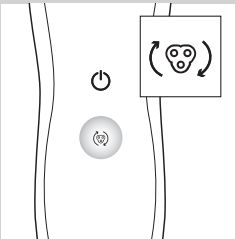
Deactivating the travel lock

- 1 Press the on/off button for 3 seconds.
- ▶ The motor starts running to indicate that the travel lock has been deactivated.

The shaver is now ready for use again.

Note: When you place the shaver in the plugged-in charger or Jet Clean System, the travel lock is automatically deactivated.

Replace shaving head holder



Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years.

- To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

Charging

Charging takes approx. 1 hour.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155:

A fully charged shaver has a shaving time of up to 50 minutes or 15 days.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: A fully charged shaver has a shaving time of up to 45 minutes or 13 days.

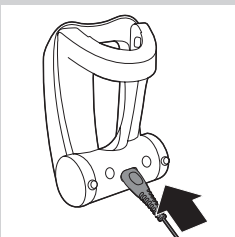
RQ1141/RQ1131: A fully charged shaver has a shaving time of up to 40 minutes or 12 days.

Charge the shaver before you use it for the first time and when the display indicates that the battery is almost empty (see section 'Battery low' in chapter 'The display').

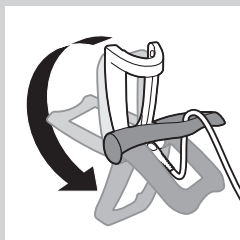
Quick charge

After the shaver has charged for 5 minutes, it contains enough energy for one shave.

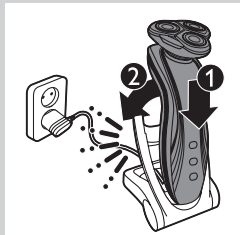
Charging in the charger



- 1 Insert the small plug into the charger.

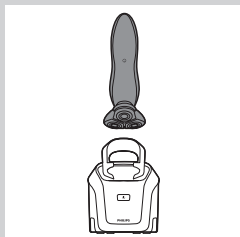


- 2 Unfold the charger ('click').
- 3 Put the adapter in the wall socket.



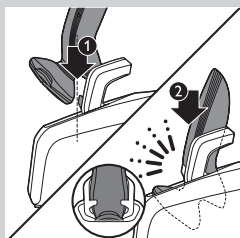
- 4 Put the shaver in the charger (1) and press it backwards until it locks into place (2).
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see section 'Charging' in chapter 'The display').

Charging in the Jet Clean System (specific types only)



- 1 Put the small plug in the Jet Clean System.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
- 3 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

Note: RQ1195/RQ1180/RQ1175: when you turn the shaver upside down, the battery indication on the display is also turned upside down so you can still see to what level the battery is charged.



- 4 Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).

Note: The shaver cannot be placed in the Jet Clean System when the protection cap is on the shaving unit or when the trimmer is placed on the shaver.

- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').

Using the shaver

Shaving

Skin adaptation period

Your first shaves may not bring you the result you expect and your skin may even become slightly irritated. This is normal. Your skin and beard need time to adapt to any new shaving system.

We advise you to shave regularly (at least 3 times a week) for a period of 3 weeks to allow your skin to adapt to the new shaver. During this period, use your new electric shaver exclusively and do not use other shaving methods. If you use different shaving methods, it is more difficult for your skin to adapt to the new shaving system.

- 1** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: The display lights up for a few seconds.
- 2** Move the shaving heads over your skin in circular movements.
 - Do not make straight movements.
- 3** Press the on/off button once to switch off the shaver.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: The display lights up for a few seconds and then shows the remaining battery capacity.

Wet shaving

You can also use this shaver on a wet face with shaving foam or shaving gel. To shave with shaving foam or shaving gel, follow the steps below:

- 1** Apply some water to your skin.
 - 2** Apply shaving foam or shaving gel to your skin.
 - 3** Rinse the shaving unit under the tap to ensure that the shaving unit glides smoothly over your skin.
 - 4** Press the on/off button once to switch on the shaver.
 - 5** Move the shaving heads over your skin in circular movements.
- Note: Rinse the shaver under the tap regularly to ensure that it continues to glide smoothly over your skin.*
- 6** Dry your face and thoroughly clean the shaver after use (see chapter 'Cleaning and maintenance').

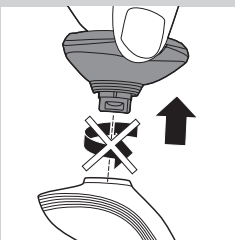
Note: Make sure you rinse all foam or shaving gel off the shaver.

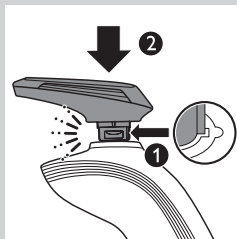
Using the trimmer (specific types only)

You can use the trimmer to groom your sideburns and moustache.

- 1** Pull the shaving unit straight off the shaver.

Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.





2 Insert the lug of the trimmer into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the trimmer (2) to attach it to the shaver ('click').

3 Press the on/off button once to switch on the trimmer.

▶ RQ1180: The display lights up for a few seconds.

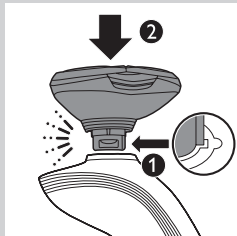
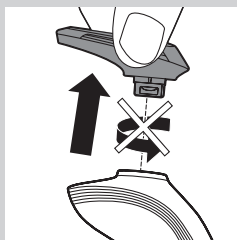
4 You can now start trimming.

5 Press the on/off button once to switch off the trimmer.

▶ RQ1180: The display lights up for a few seconds to show the remaining battery capacity.

6 Pull the trimmer straight off the shaver.

Note: Do not twist the trimming unit while you pull it off the shaver.



7 Insert the lug of the shaving unit into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the shaving unit (2) to attach it to the shaver ('click').

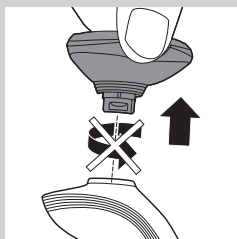
Using the Beard Styler attachment (specific types only)

Note: Only use the Beard Styler attachment to trim facial hair (beard, moustache and sideburns). Do not use it to trim body parts below the neckline.

1 Make sure the shaver is switched off.

2 Pull the shaving unit straight off the shaver.

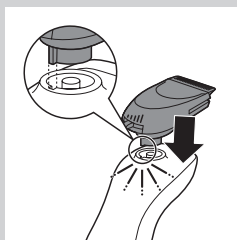
Note: Do not twist the shaving unit while you pull it off the shaver.

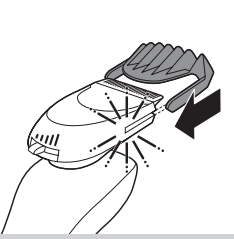


3 Insert the lug of the Beard Styler attachment into the slot in the top of the shaver (1). Then press down the Beard Styler attachment (2) to attach it to the shaver ('click').

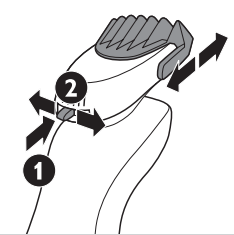
Using the Beard Styler attachment with comb

You can use the Beard Styler attachment with the comb attached to style your beard at one fixed setting, but also at different length settings. The hair length settings on the Beard Styler attachment correspond to the remaining hair length after cutting and range from 1 to 5mm.

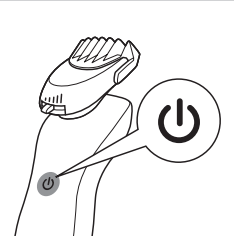




- 1 Slide the comb straight into the guiding grooves on both sides of the Beard Styler attachment ('click').



- 2 Press the length selector (1) and then push it to the left or right (2) to select the desired hair length setting.



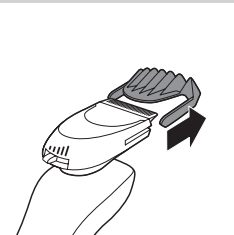
- 3 Press the on/off button on the shaver to switch it on.



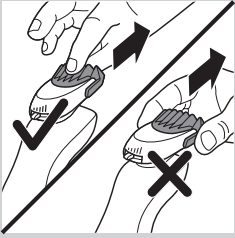
- 4 You can now start styling your beard.

Using the Beard Styler attachment without comb

You can use the Beard Styler attachment without the comb to trim and contour your beard, moustache or sideburns.

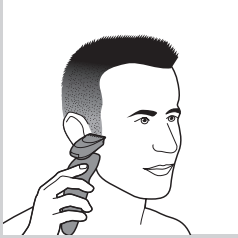


- 1 Pull the comb off the Beard Styler attachment.



Note: Grab the comb in the centre to pull it off the Beard Styler attachment. Do not pull at the sides of the comb.

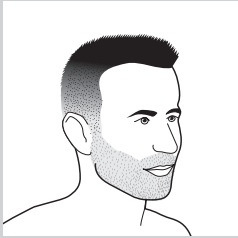
2 Press the on/off button to switch on the shaver.



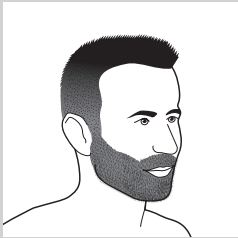
3 You can now start to trim and contour your beard, moustache, sideburns or neckline.

Beard styles

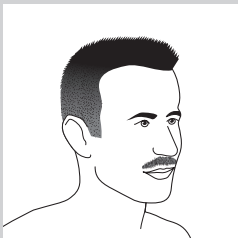
Below you find some examples of beard styles you can create.



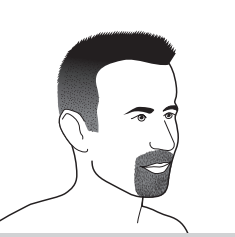
- A stubble look



- A full beard



- A moustache



- A goatee

Cleaning and maintenance

Never use scouring pads, abrasive cleaning agents or aggressive liquids such as petrol or acetone to clean the shaver, its accessories and the Jet Clean System (specific types only).

- The best and most hygienic way to clean the shaver is in the Jet Clean System (specific types only). You can also rinse the shaver under the tap or clean it with the brush supplied.
- Clean the shaver after every shave for optimal shaving performance.
- You can clean the outside of the shaver with a damp cloth.
- Regular cleaning guarantees better shaving performance.

Cleaning the shaving unit

Be careful with hot water. Always check if the water is not too hot, to prevent your hands from getting burnt.

- 1** Switch off the shaver. Remove it from the charger or remove it from the Jet Clean System (specific types only).

- 2** Rinse the shaving unit under a hot tap for some time.

Note: You can also clean the shaving unit with the cleaning brush supplied.

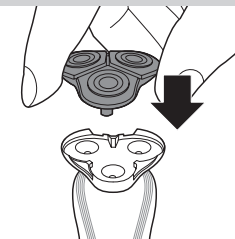
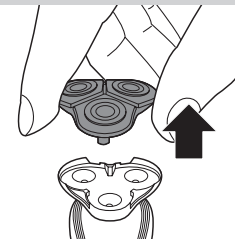
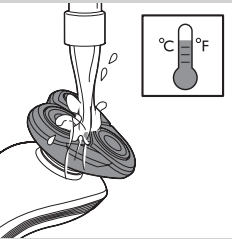
- 3** Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit and rinse it under a hot tap for 30 seconds.

Note: You can also clean the shaving head holder with the cleaning brush supplied.

- 4** Carefully shake off excess water and let the shaving head holder dry.

Never dry the shaving unit with a towel or tissue, as this may damage the shaving heads.

- 5** Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



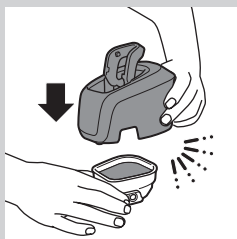
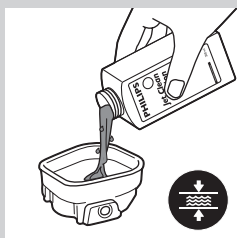
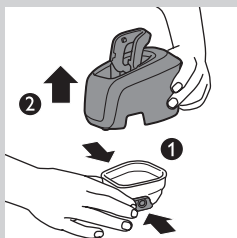
Cleaning the shaving unit in the Jet Clean System (specific types only)

The Jet Clean System has an automatic cleaning program. When you press the on/off button, the Jet Clean System starts cleaning in this automatic cleaning program.

Preparing the Jet Clean System for use

Fill the cleaning chamber before first use.

- 1 Put the small plug in the Jet Clean System.
 - ▶ The holder automatically moves to the highest position.
- 2 Put the adapter in the wall socket.
 - ▶ The holder automatically moves to the highest position.
- 3 Simultaneously press the release buttons on both sides of the cleaning chamber (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).
 - ▶ The cleaning chamber remains behind.
- 4 Unscrew the cap from the bottle with HQ200 cleaning fluid.
- 5 Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.

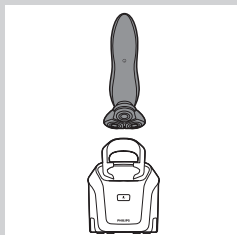


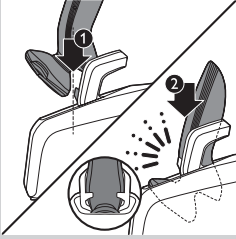
- 6 Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber. Make sure the release buttons click back into place.

Using the Jet Clean System

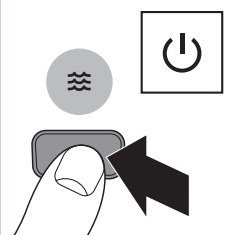
Note: If you use the shaver with shaving foam or shaving gel, we advise you to rinse it under the hot tap before you clean it in the Jet Clean System. This guarantees an optimal lifetime for the cleaning fluid.

- 1 Hold the shaver upside down above the holder with the back of the shaver pointing towards the holder.

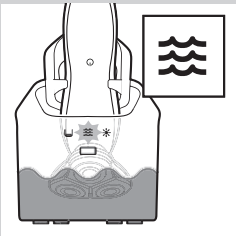




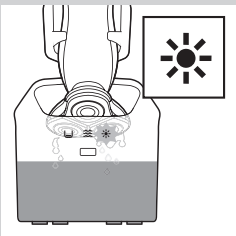
- 2** Place the shaver body in the holder behind the two clips (1) and press it down until it locks into place (2).
- ▶ The display shows that the shaver is charging (see chapter 'The display').



- 3** Press the on/off button on the Jet Clean System to start the cleaning program.
- ▶ The shaver display stops showing the charging indication.

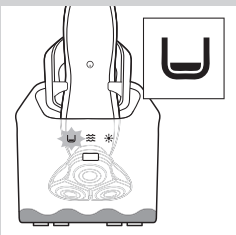


- ▶ The cleaning light starts to flash and the shaver is automatically lowered into the cleaning fluid.
- ▶ The cleaning light flashes throughout the cleaning program, which takes a few minutes.
- ▶ During the first phase of the cleaning program, the shaver automatically switches on and off several times and moves up and down.



- ▶ During the second phase of the cleaning program, the shaver is placed in the drying position, indicated by the flashing drying symbol. This phase takes approx. 2 hours. The shaver stays in this position until the end of the program.
- ▶ After the cleaning program, the charging indication appears on the shaver display (see chapter 'The display').

Note: If you press the on/off button of the Jet Clean System during the cleaning program, the program aborts. In this case, the cleaning or drying light stops flashing and the holder moves to the highest position.



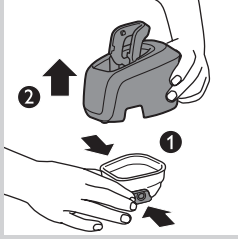
Note: If you remove the adapter from the wall socket during the cleaning program, the program aborts. The holder remains in its current position. When you put the adapter back into the wall socket, the holder moves to the highest position.

- When the cleaning fluid drops below the minimum level, the 'cleaning chamber empty' symbol starts to flash and the holder returns to its starting position.
- If you use the Jet Clean System to clean your shaver every day, you need to refill the cleaning chamber approx. every 15 days.

Cleaning the Jet Clean System

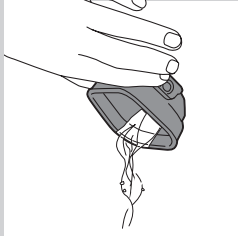
Clean the cleaning chamber every 15 days.

You can wipe the outside of the Jet Clean System with a damp cloth.



- 1** Simultaneously press the release buttons on both sides of the Jet Clean System (1). Then lift the Jet Clean System off the cleaning chamber (2).

▶ The cleaning chamber remains behind.



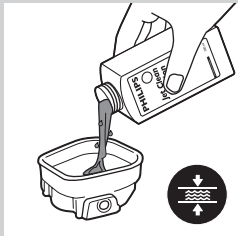
- 2** Pour any remaining cleaning fluid out of the cleaning chamber.

You can simply pour the cleaning fluid down the sink.

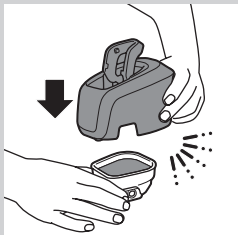


- 3** Rinse the cleaning chamber under the tap.

The cleaning chamber is not dishwasher-proof.



- 4** Fill the cleaning chamber with HQ200 cleaning fluid to a level between the two lines.



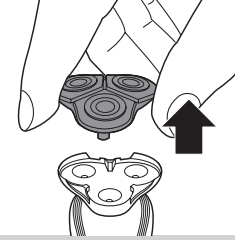
- 5** Place the Jet Clean System back onto the cleaning chamber.

Make sure the release buttons click back into place.

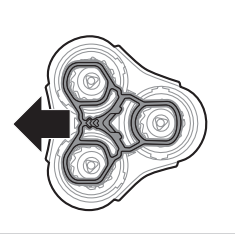
Extra-thorough cleaning method

Make sure the appliance is switched off.

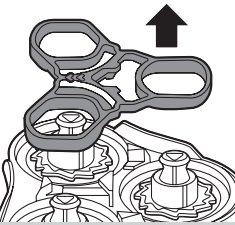
- 1 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



- 2 Slide the green retaining frame in the direction of the arrows indicated on the retaining frame.

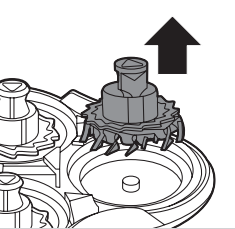


- 3 Lift the retaining frame out of the shaving head holder.

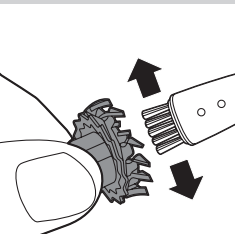


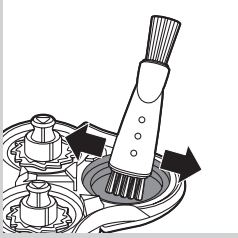
- 4 Remove the cutter from the shaving guard.

Note: Do not clean more than one cutter and shaving guard at a time, since they are all matching sets. If you accidentally put a cutter in the wrong shaving guard, it may take several weeks before optimal shaving performance is restored.

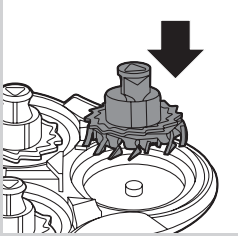


- 5 Clean the cutter with the cleaning brush supplied.

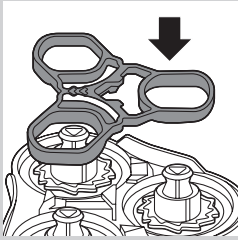




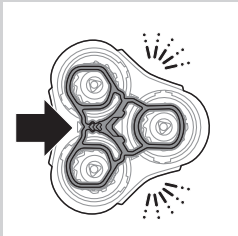
6 Clean the inside of the shaving guard.



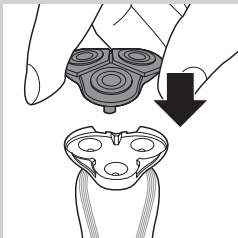
7 After cleaning, place the cutter back into the shaving guard with the cutter legs pointing downwards.



8 Place the retaining frame back onto the shaving head holder.

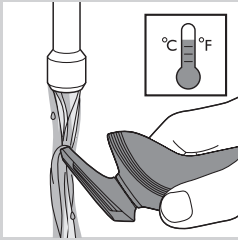


9 Slide the guard back into place ('click').



10 Reattach the shaving head holder to the bottom part of the shaving unit.

Cleaning the trimmer

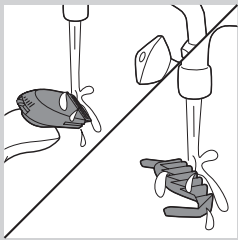


Clean the trimmer every time you have used it.

- 1 Switch on the appliance with the trimmer attached.
- 2 Rinse the trimmer under a hot tap for some time.
- 3 After cleaning, switch off the appliance.

Tip: For optimal trimmer performance, lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Cleaning the Beard Styler attachment (specific types only)



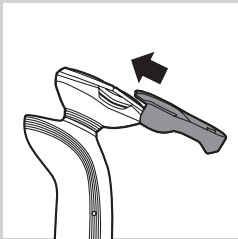
Clean the Beard Styler attachment every time you have used it.

- 1 Pull the comb off the Beard Styler attachment.
- 2 Rinse the Beard Styler attachment and the comb separately under a hot tap for some time.

Note: You can also clean the Beard Styler attachment and the comb with the cleaning brush supplied.

- 3 Lubricate the trimmer teeth with a drop of sewing machine oil every six months.

Storage



- 1 Slide the protection cap onto the shaving unit to prevent damage to the shaving heads.
- 2 Specific types only: Store the shaver in the pouch supplied.

Replacement

For maximum shaving performance, we advise you to replace the shaving head holder every two years.

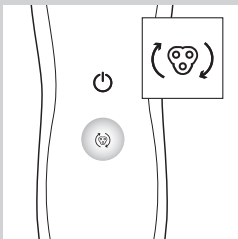
Only replace the shaving head holder with an original **RQ11 Philips Shaving Head Holder**.

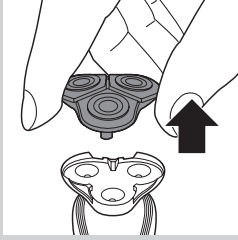
Replacement reminder

To remind you to replace the shaving head holder, the appliance is equipped with a replacement reminder which is activated automatically after approx. two years. The replacement reminder is repeated at 9 successive shaves or until you reset the shaver.

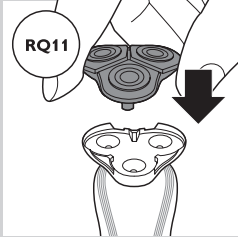
- 1 The shaving unit symbol flashes when you switch off the shaver.

Note: The displays of the various shaver types look different, but show the same symbol.

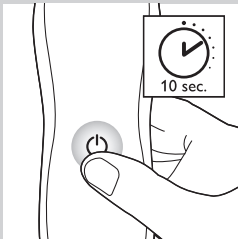




2 Pull the shaving head holder off the bottom part of the shaving unit.



3 Attach the new shaving head holder to the bottom part of the shaving unit ('click').



4 To reset the shaver, press and hold the on/off button for approx. 10 seconds.

Note: If you do not reset the shaver at the first replacement reminder, it continues to show the shaving unit symbol at 8 more shaves or until you reset the shaver.

Ordering accessories

To purchase accessories for this appliance, please visit our online shop at **www.shop.philips.com/service**. If the online shop is not available in your country, go to your Philips dealer or a Philips service centre. If you have any difficulties obtaining accessories for your appliance, please contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its contact details in the worldwide guarantee leaflet.

The following parts are available

- HQ8505 adapter
- RQ11 Philips Shaving Head Holder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- RQ111 Beard Styler attachment

Shaving head holder

- We advise you to replace the shaving head holder every two years. Always replace the shaving head holder with an original RQ11 Philips Shaving Head Holder.

Cleaning

- Specific types only: use Jet Clean Solution (HQ200) for regular cleaning of the shaving heads.



Environment



- Do not throw away the shaver and the Jet Clean System (specific types only) with the normal household waste at the end of their life, but hand them in at an official collection point for recycling. By doing this, you help to preserve the environment.



- The built-in rechargeable shaver battery contains substances that may pollute the environment. Always remove the battery before you discard or hand in the shaver at an official collection point. Dispose of the battery at an official collection point for batteries. If you have trouble removing the battery, you can also take the appliance to a Philips service centre. The staff of this centre will remove the battery for you and will dispose of it in an environmentally safe way.

Removing the rechargeable shaver battery

Only remove the rechargeable battery when you discard the shaver. Make sure the battery is completely empty when you remove it.

Be careful, the battery strips are sharp.

- 1** Remove the back panel of the shaver with a screwdriver.
- 2** Remove the rechargeable battery.

Guarantee and service

If you need service or information or if you have a problem, please visit the Philips website at www.philips.com/support or contact the Philips Consumer Care Centre in your country. You find its phone number in the worldwide guarantee leaflet. If there is no Consumer Care Centre in your country, go to your local Philips dealer.

Guarantee restrictions

The shaving heads (cutters and shaving guards) are not covered by the terms of the international guarantee because they are subject to wear.

Troubleshooting

This chapter summarises the most common problems you could encounter with the appliance. If you are unable to solve the problem with the information below, visit www.philips.com/support for a list of frequently asked questions or contact the Consumer Care Centre in your country.

Problem	Possible cause	Solution
The shaver does not shave as well as it used to.	The shaving heads are damaged or worn.	Replace the shaving head holder (see chapter 'Replacement').
	Long hairs obstruct the shaving heads.	Clean the shaving heads by following the steps of the extra-thorough cleaning method (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	Specific types only: The Jet Clean System has not cleaned the shaver properly, because the cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled or the cleaning fluid level is too low.	Clean the shaver thoroughly before you continue shaving. If necessary, clean and refill the cleaning chamber (see chapter 'Cleaning and maintenance').
The shaver does not work when I press the on/off button.	The rechargeable battery is empty.	Recharge the battery (see chapter 'Charging').
	Specific types only: The travel lock is activated.	Press the on/off button for 3 seconds to deactivate the travel lock.
	The shaving head holder is soiled or damaged to such an extent that the motor cannot run.	Clean the shaving head holder or replace it (see chapters 'Cleaning and maintenance' and 'Replacement').
	The temperature of the shaver is too high. In this case, the shaver does not work.	Let the shaver cool down. As soon as the temperature of the shaver has dropped sufficiently, you can switch on the shaver again.
Specific types only: The shaver is not entirely clean after I clean it in the Jet Clean System.	The cleaning fluid in the cleaning chamber is soiled.	Empty and rinse the cleaning chamber and refill it with new cleaning fluid.
	The cleaning fluid level is too low. If the fluid volume in the cleaning chamber drops below the minimum level during the cleaning program, the program aborts. The cleaning light and the 'cleaning chamber empty' symbol flash at intervals and the holder returns to its starting position.	Refill the cleaning chamber with cleaning fluid to a level between the two lines (see chapter 'Cleaning and maintenance').
	You have used another cleaning fluid than the original Philips cleaning fluid.	Only use HQ200 Philips Cleaning Fluid.

Problem	Possible cause	Solution
Specific types only: The Jet Clean System does not work when I press the on/off button.	The Jet Clean System is not connected to the mains.	Put the small plug in the Jet Clean System and put the adapter in the wall socket.
	There is no electrical connection between the Jet Clean System and the shaver.	Press the shaver tightly into the holder to lock it into place.
The shaver is not fully charged after I charge it in the charger/Jet Clean System (specific types only).	You have not placed the shaver in the charger/Jet Clean System (specific types only) properly.	Make sure you press the shaver until it locks into place.

Introduction

Félicitations pour votre achat et bienvenue dans l'univers Philips ! Pour profiter pleinement de l'assistance Philips, enregistrez votre produit sur le site à l'adresse suivante : www.philips.com/welcome.
Veuillez lire ce mode d'emploi, qui contient des informations sur les fonctionnalités de ce rasoir, ainsi que des conseils pour un rasage plus facile et plus agréable.

Description générale (fig. 1)

- A Rasoir
 - 1 Afficheur
 - 2 Bouton marche/arrêt du rasoir
 - 3 Couvercle de protection
 - 4 Tête de rasoir RQ11
- B Tondeuse CRP331 (RQ118x/RQ116x/RQ115x uniquement)
- C Accessoire barbe RQ111 (RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175 uniquement)
 - 1 Sélecteur de hauteur de coupe
 - 2 Sabot de l'accessoire barbe
- D Système de nettoyage Jet Clean (RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC uniquement)
 - 1 Support du rasoir
 - 2 Symbole « cuve vide »
 - 3 Symbole de nettoyage
 - 4 Symbole de séchage
 - 5 Bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean
 - 6 Bouton de déverrouillage de la cuve
- E Adaptateur
- F Chargeur
- G Brossette de nettoyage
- H Liquide de nettoyage HQ200 (certains modèles uniquement)
- I Housse (certains modèles uniquement)

Important

Lisez ce mode d'emploi attentivement avant d'utiliser le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean. Conservez-le pour un usage ultérieur.

Remarque : Dans ce mode d'emploi le terme « appareil » désigne le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean. Si votre rasoir n'est pas fourni avec un système de nettoyage Jet Clean, il désigne le rasoir uniquement.

Général

Danger

- Veillez à ce que l'adaptateur ne soit pas en contact avec de l'eau.



Avvertissement

- L'adaptateur contient un transformateur. N'essayez pas de remplacer la fiche de l'adaptateur pour éviter tout accident.
- Ces appareils ne sont pas destinés à être utilisés par des personnes (notamment des enfants) dont les capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles sont réduites, ou par des personnes manquant d'expérience ou de connaissances, à moins qu'elles ne soient sous surveillance ou qu'elles n'aient reçu des instructions quant à l'utilisation des appareils par une personne responsable de leur sécurité.
- Les enfants doivent être surveillés afin de s'assurer qu'ils ne jouent pas avec le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean.
- Lorsque vous nettoyez l'appareil, veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

Attention

- Ne plongez jamais le système de nettoyage Jet Clean ni le chargeur dans l'eau et ne les rincez pas sous le robinet.
- L'appareil et les accessoires ne sont pas conçus pour passer au lave-vaisselle.
- Placez toujours l'appareil sur une surface imperméable.
- Utilisez, rechargez et conservez le rasoir à une température comprise entre 5 °C et 35 °C.
- Utilisez uniquement les accessoires fournis avec ce rasoir ou spécialement conçus pour ce rasoir.
- Si l'adaptateur ou l'un des autres accessoires est endommagé, remplacez-le exclusivement par un adaptateur d'origine afin d'éviter tout accident.
- L'adaptateur transforme la tension de 100-240 V en une tension de sécurité de moins de 24 V.
- N'utilisez jamais l'appareil et les accessoires s'ils sont endommagés.
- Lorsque vous rincez l'appareil, de l'eau peut s'écouler par la prise inférieure. Ce phénomène est normal et ne présente pas de danger car toutes les pièces électroniques à l'intérieur du rasoir sont protégées.

Système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement)**Attention**

- Utilisez le système de nettoyage Jet Clean uniquement avec le liquide de nettoyage HQ200.
- Placez et utilisez toujours le système de nettoyage Jet Clean sur une surface imperméable stable et horizontale pour éviter toute fuite de liquide.
- Ne plongez jamais le système de nettoyage Jet Clean dans l'eau.
- Videz la cuve et nettoyez-la soigneusement à l'eau chaude tous les 15 jours.
- Le système de nettoyage Jet Clean nettoie le rasoir en profondeur mais ne le désinfecte pas. Il est donc préférable que le rasoir ne soit utilisé que par une seule personne.
- La cuve du système Jet Clean ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.
- Lorsque le système Jet Clean est prêt à l'emploi, ne le déplacez pas pour éviter toute fuite.

Accessoire barbe (certains modèles uniquement)

Attention

- Utilisez l'accessoire barbe uniquement pour tailler les poils du visage (la barbe, la moustache et les pattes). Ne l'utilisez pas pour tailler les parties du corps situées en dessous de la nuque.
- Utilisez l'accessoire barbe uniquement avec les modèles de rasoirs suivants : RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- L'accessoire barbe ne peut être mis au lave-vaisselle.

Conforme aux normes



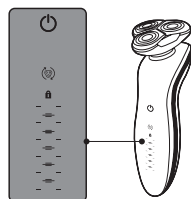
- Ce rasoir est conforme aux normes internationales de sécurité. Il peut être utilisé dans le bain ou sous la douche et nettoyé à l'eau courante en toute sécurité.
- Ces appareils Philips sont conformes à toutes les normes relatives aux champs électromagnétiques (CEM). Ils répondent aux règles de sécurité établies sur la base des connaissances scientifiques actuelles s'ils sont manipulés correctement et conformément aux instructions de ce mode d'emploi.

Afficheur

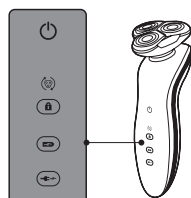
Remarque : S'il y a un film de protection sur l'afficheur, enlevez-le avant d'utiliser le rasoir pour la première fois.

Les divers types de rasoir sont dotés d'afficheurs différents, lesquels sont illustrés ci-dessous.

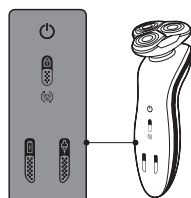
- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131



Charge

- La charge dure environ 1 heure.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Lorsque le rasoir est en charge, le voyant de charge inférieur clignote, puis le deuxième voyant de charge se met à clignoter et ainsi de suite jusqu'à ce que le rasoir soit entièrement chargé.
- Charge rapide : lorsque le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage, le voyant de charge inférieur clignote alternativement en orange et en blanc.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.

- Lorsque le rasoir est en charge, les symboles de la fiche et de la batterie clignotent alternativement dans un premier temps. Après quelques instants, le symbole de la fiche disparaît et le symbole de la batterie continue à clignoter jusqu'à ce que le rasoir soit complètement chargé.
- Charge rapide : lorsque le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage, le clignotement alternatif des symboles de la fiche et de la batterie cesse et seul le symbole de la batterie continue de clignoter.

Batterie entièrement chargée

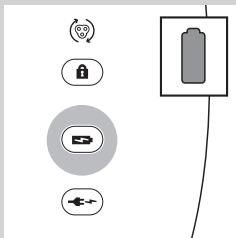
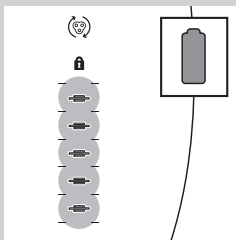
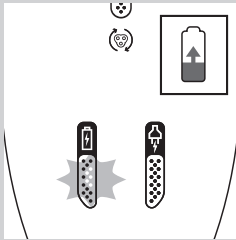
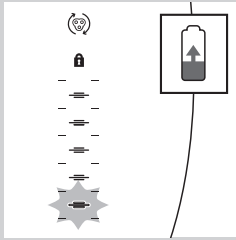
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Une fois la batterie entièrement chargée, tous les voyants de charge s'allument de manière continue. Après environ 30 minutes, l'afficheur s'éteint automatiquement de nouveau.

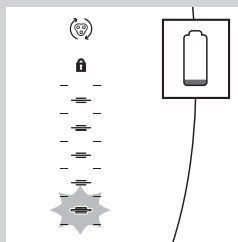
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.

- Une fois la batterie entièrement chargée, le symbole de la batterie s'allume de manière continue. Après environ 30 minutes l'afficheur s'éteint automatiquement de nouveau.



Piles faibles

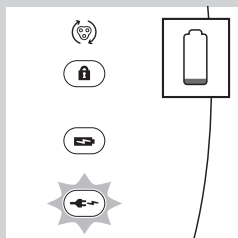


RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le voyant de charge inférieur clignote en orange.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le voyant de charge inférieur continue à clignoter pendant quelques secondes.

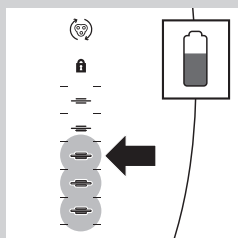
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment mais fonctionnent de la même façon.



- Lorsque la batterie est presque vide (5 minutes ou moins de rasage restantes), le symbole de la fiche clignote.
- Lorsque vous éteignez le rasoir, le symbole de la fiche continue à clignoter pendant quelques secondes.

Niveau de charge de la batterie



RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

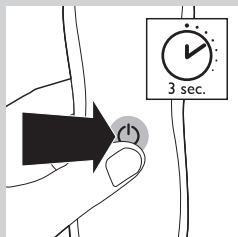
- Le niveau de charge de la batterie est indiqué par le nombre de voyants de charge allumés.

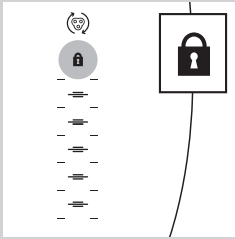
Système de verrouillage pour voyage

Vous pouvez verrouiller le rasoir si vous partez en voyage. Le verrouillage empêche le rasoir de se mettre en marche accidentellement.

Activation du verrouillage

- 1 Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour activer le verrouillage.





- ▶ Le symbole du cadenas s'allume sur l'afficheur.

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.

Désactivation du verrouillage

- 1 Maintenez enfoncé le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes.
- ▶ Le moteur commence à fonctionner pour indiquer que le verrouillage a été désactivé.

Le rasoir est de nouveau prêt à l'emploi.

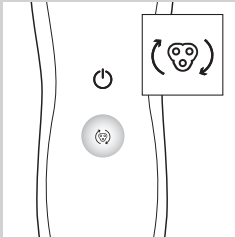
Remarque : Lorsque vous placez le rasoir sur le chargeur branché ou dans le système Jet Clean, le verrouillage est automatiquement désactivé.

Remplacez le support de la tête de rasage

Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans.

- Pour vous rappeler de remplacer le support de la tête de rasage, l'appareil est équipé d'un rappel de remplacement qui s'active automatiquement après environ deux ans. Le rappel de remplacement est répété lors de 9 séances de rasage successives ou jusqu'à ce que vous remplaciez vos têtes de rasage.



Charge

La charge dure environ 1 heure.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155 : un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 50 minutes soit 15 jours environ.

RQ1151/RQ1150/RQ1145 : un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 45 minutes soit 13 jours environ.

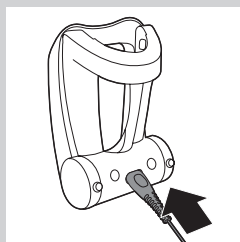
RQ1141/RQ1131 : un rasoir complètement chargé offre une autonomie de rasage de 40 minutes soit 12 jours environ.

Chargez le rasoir avant la première utilisation et lorsque l'afficheur indique que la batterie est presque vide (voir la section « Batterie faible » dans le chapitre « Afficheur »).

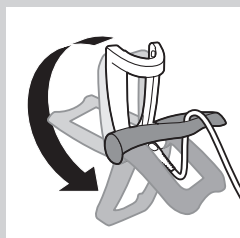
Charge rapide

Après 5 minutes de charge, le rasoir est suffisamment chargé pour une séance de rasage.

Charge à l'aide du chargeur

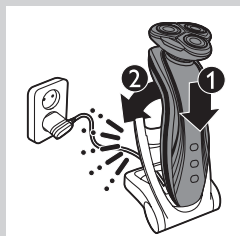


1 Insérez la petite fiche dans le chargeur.



2 Dépliez le chargeur (clic).

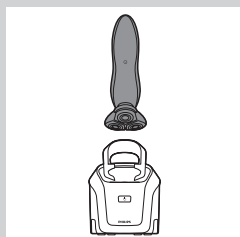
3 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.



4 Mettez le rasoir dans le chargeur (1) et poussez-le vers l'arrière jusqu'à ce qu'il s'enclenche (2).

► L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Charge » dans le chapitre « Afficheur »).

Charge dans le système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement)

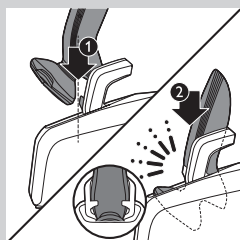


1 Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.

2 Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.

3 Maintenez le rasoir à l'envers au-dessus du support avec l'arrière du rasoir orienté vers le support.

Remarque : RQ1195/RQ1180/RQ1175 : lorsque vous retournez le rasoir, l'indication de charge sur l'afficheur s'affiche dans l'autre sens, de sorte que vous puissiez toujours consulter le niveau de charge de la batterie.



4 Placez le corps du rasoir dans le support derrière les deux clips (1) et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche (2).

Remarque : Le rasoir ne doit pas être placé dans le système de nettoyage Jet Clean lorsque le capot de protection est installé sur la tête de rasoir ou que la tondeuse est placée sur le rasoir.

► L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).

Utilisation du rasoir

Rasage

Période d'adaptation de la peau

Il est possible que vos premières séances de rasage n'apportent pas les résultats escomptés et que votre peau soit même légèrement irritée. Ce phénomène est normal. Votre peau et votre barbe ont besoin de temps pour s'adapter au nouveau système de rasage.

Nous vous conseillons de vous raser régulièrement (au moins 3 fois par semaine) pendant une période de 3 semaines afin de permettre à votre peau de s'adapter au nouveau rasoir. Pendant cette période, utilisez exclusivement votre nouveau rasoir électrique et n'utilisez pas d'autres méthodes de rasage. Si vous utilisez différentes méthodes de rasage, votre peau aura plus de difficulté à s'adapter au nouveau système de rasage.

1 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

► RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes.

2 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

- Ne faites pas de mouvements rectilignes.

3 Arrêtez le rasoir en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

► RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

Rasage sur peau humide

Vous pouvez également utiliser ce rasoir sur un visage humide avec de la mousse à raser ou du gel de rasage.

Pour vous raser avec de la mousse à raser ou du gel de rasage suivez les étapes ci-dessous :

1 Mouillez votre peau.

2 Appliquez de la mousse à raser ou du gel de rasage sur votre peau.

3 Rincez la tête de rasoir sous le robinet afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

4 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.

5 Faites glisser les têtes de rasoir sur votre peau en effectuant des mouvements circulaires.

Remarque : Rincez le rasoir sous le robinet régulièrement afin que le rasoir puisse continuer à glisser en douceur sur votre peau.

6 Séchez votre visage et nettoyez soigneusement le rasoir après utilisation (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Remarque : Rincez le rasoir pour éliminer complètement la mousse.

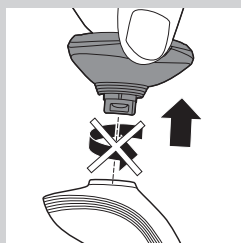


Utilisation de la tondeuse (certains modèles uniquement)

Vous pouvez utiliser la tondeuse pour tailler les favoris et la moustache.

- 1 Détachez la tête de rasoir du rasoir.

Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez du rasoir.



- 2 Insérez la languette de la tondeuse dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite la tondeuse sur le rasoir en la poussant vers le bas (2) (clic).

- 3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tondeuse pour la mettre en marche.

► RQ1180 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes.

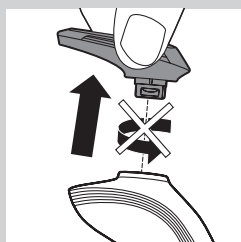
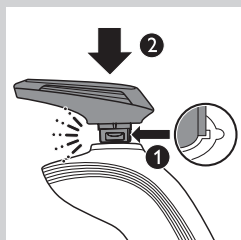
- 4 Vous pouvez commencer à vous tailler les favoris et la moustache.

- 5 Appuyez sur le bouton marche/arrêt de la tondeuse pour l'arrêter.

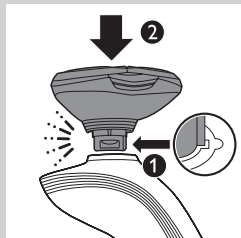
► RQ1180 : l'afficheur s'allume pendant quelques secondes, puis affiche le niveau de charge de la batterie.

- 6 Détachez la tondeuse du rasoir.

Remarque : Ne tournez pas l'unité de rasage pendant que vous la retirez du rasoir.



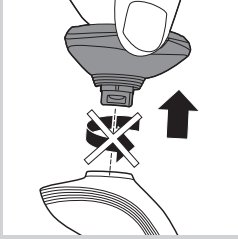
- 7 Insérez la languette de la tête de rasoir dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite la tête de rasoir sur le rasoir en la faisant glisser vers le bas (2) (clic).



Utilisation de l'accessoire barbe (certains modèles uniquement)

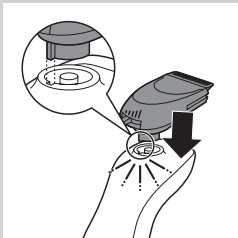
Remarque : Utilisez l'accessoire barbe uniquement pour tailler les poils du visage (la barbe, la moustache et les pattes). Ne l'utilisez pas pour tailler les parties du corps situées en dessous de la nuque.

- 1 Assurez-vous que le rasoir est éteint.



- 2** Détachez la tête de rasoir du rasoir.

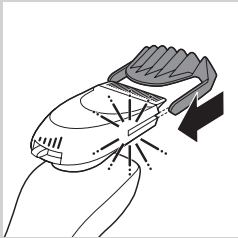
Remarque : Ne tournez pas la tête de rasoir pendant que vous la retirez du rasoir.



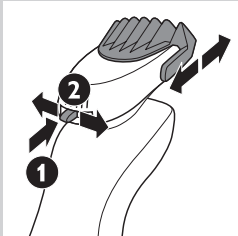
- 3** Insérez la languette de l'accessoire barbe dans la fente située sur la partie supérieure du rasoir (1). Fixez ensuite l'accessoire barbe sur le rasoir en la faisant glisser vers le bas (2) (clic).

Utilisation de l'accessoire barbe avec sabot

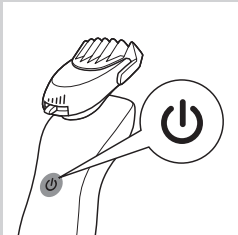
Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe avec le sabot pour mettre en forme votre barbe avec un réglage défini, mais également à différentes hauteurs de coupe. Les réglages de la hauteur de coupe sur l'accessoire barbe correspondent à la hauteur restante de votre barbe après la coupe. Vous pouvez choisir un réglage entre 1 et 5 mm.



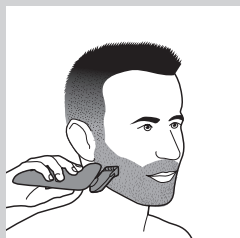
- 1** Faites glisser le sabot dans les rainures situées des deux côtés de l'accessoire barbe, jusqu'à ce que vous entendiez un clic.



- 2** Appuyez sur le sélecteur de hauteur de coupe (1), puis poussez-le vers la gauche ou la droite (2) pour sélectionner le réglage de la hauteur de coupe souhaité.



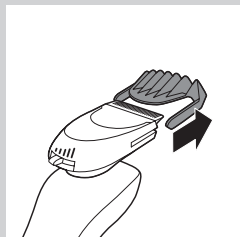
- 3** Appuyez sur le bouton marche/arrêt du rasoir pour l'allumer.



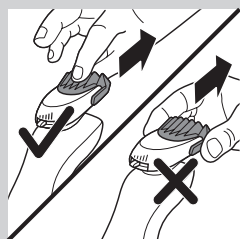
4 Vous pouvez maintenant mettre en forme votre barbe.

Utilisation de l'accessoire barbe sans sabot

Vous pouvez utiliser l'accessoire barbe sans sabot pour tailler et tondre les contours de votre barbe, de votre moustache ou de vos favoris.

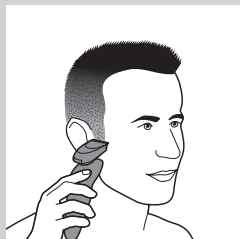


1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.



Remarque : Saisissez le sabot en son centre pour le retirer de l'accessoire barbe. Ne tirez pas sur les côtés du sabot.

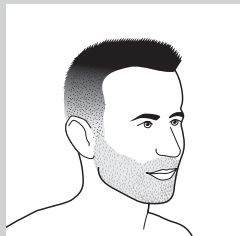
2 Mettez le rasoir en marche en appuyant sur le bouton marche/arrêt.



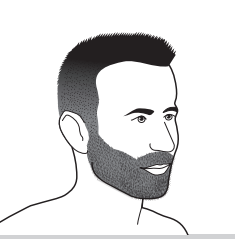
3 Vous pouvez alors commencer à tailler et à tondre les contours votre barbe, de votre moustache, de vos favoris ou de votre nuque.

Styles de barbe

Ci-dessous, vous trouverez quelques exemples de styles de barbe que vous pouvez créer:



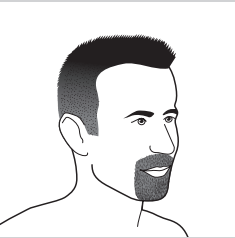
- Une barbe de trois jours



- Une barbe complète



- Une moustache



- Un bouc

Nettoyage et entretien

N'utilisez jamais de tampons à récurer, de produits abrasifs ou de détergents agressifs tels que de l'essence ou de l'acétone pour nettoyer le rasoir, ses accessoires et le système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement).

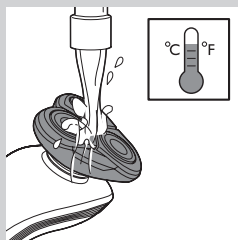
- La meilleure manière et la manière la plus hygiénique de nettoyer le rasoir est d'utiliser le système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement). Toutefois, vous pouvez également le rincer sous le robinet ou le nettoyer à l'aide de la brosse fournie.
- Pour garantir des performances de rasage optimales, nettoyez le rasoir après chaque utilisation.
- Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du rasoir.
- Nettoyez régulièrement l'appareil pour obtenir des résultats de rasage optimaux.

Nettoyage de la tête de rasoir

Veillez à ce que l'eau ne soit pas trop chaude pour ne pas vous brûler.

- 1** Éteignez le rasoir. Retirez-le du chargeur ou du système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement).
- 2** Rincez la tête de rasoir à l'eau chaude.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer la tête de rasoir avec la brosse de nettoyage fournie.



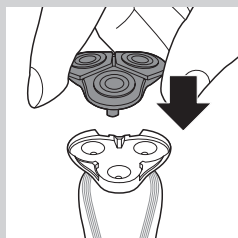
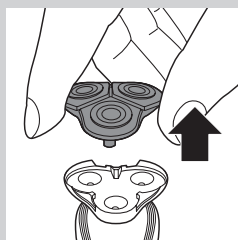
- 3** Détachez le support de la tête de rasoir de la partie inférieure de la tête de rasoir et rincez-le à l'eau chaude pendant 30 secondes.

Remarque : Vous pouvez également nettoyer le support de la tête de rasage avec la brosse de nettoyage fournie.

- 4** Secouez la tête de rasoir pour éliminer l'excès d'eau et laissez-la sécher.

Ne séchez jamais la tête de rasoir à l'aide d'une serviette au risque d'endommager les têtes de rasoir.

- 5** Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir (clic).



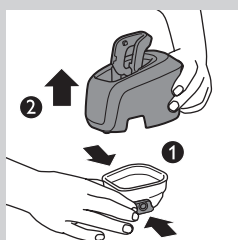
Nettoyage de la tête de rasoir à l'aide du système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement)

Le système de nettoyage Jet Clean propose un programme de nettoyage automatique. Lorsque vous appuyez sur le bouton marche/arrêt, le système commence le nettoyage dans ce programme de nettoyage automatique.

Avant la première utilisation du système de nettoyage Jet Clean

Avant d'utiliser le système pour la première fois, remplissez la cuve.

- 1** Insérez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean.
- 2** Branchez l'adaptateur sur la prise secteur.
 - ▶ Le support se place automatiquement sur la position la plus élevée.
- 3** Appuyez simultanément sur les deux boutons situés sur les côtés de la cuve (1). Retirez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).
 - ▶ La cuve se détache.





4 Dévissez le bouchon du flacon de liquide de nettoyage HQ200.

5 Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes.

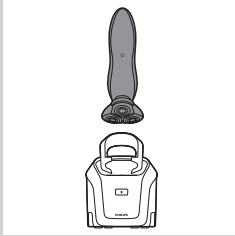


6 Placez le système de nettoyage Jet Clean sur la cuve.

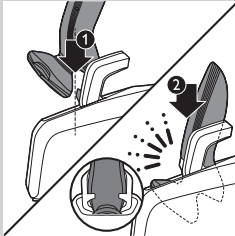
Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

Utilisation du système de nettoyage Jet Clean

Remarque : Si vous utilisez le rasoir avec de la mousse à raser ou du gel de rasage, nous vous conseillons de le rincer à l'eau chaude avant de le nettoyer dans le système de nettoyage Jet Clean. Cela optimise la durée de vie du liquide de nettoyage.

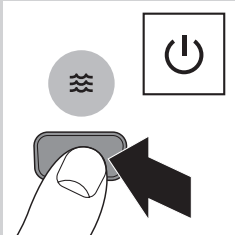


1 Maintenez le rasoir à l'envers au-dessus du support avec l'arrière du rasoir orienté vers le support.



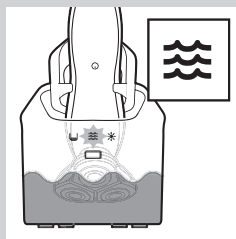
2 Placez le corps du rasoir dans le support derrière les deux clips (1) et appuyez dessus jusqu'à ce qu'il s'enclenche (2).

► L'afficheur indique que le rasoir est en cours de charge (voir la section « Afficheur »).

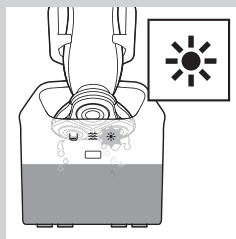


3 Appuyez sur le bouton marche/arrêt du système de nettoyage Jet Clean pour lancer le programme de nettoyage.

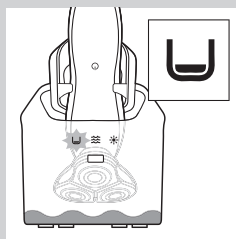
► L'afficheur du rasoir cesse d'afficher le témoin de charge.



- ▶ Le voyant de nettoyage clignote et le rasoir est automatiquement plongé dans le liquide de nettoyage.
- ▶ Le voyant de nettoyage clignote pendant le programme de nettoyage, qui dure quelques minutes.
- ▶ Au cours de la première phase du programme de nettoyage, le rasoir s'allume et s'éteint automatiquement à plusieurs reprises, et se déplace de haut en bas.



- ▶ Au cours de la deuxième phase du programme de nettoyage, le rasoir est en position de séchage : le symbole de séchage clignote. Cette phase dure environ 2 heures. Le rasoir reste dans cette position jusqu'à la fin du programme.
- ▶ Une fois le programme de nettoyage terminé, le témoin de charge apparaît sur l'afficheur (voir la section « Afficheur »).



Remarque : Si vous appuyez sur le bouton marche/arrêt du système Jet Clean pendant le programme de nettoyage, le programme est arrêté. Le cas échéant, le voyant de nettoyage ou de séchage s'arrête de clignoter et le support se place sur la position la plus élevée.

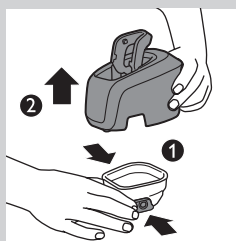
Remarque : Si vous retirez l'adaptateur de la prise secteur pendant le programme de nettoyage, le programme s'interrompt. Lorsque vous remettez l'adaptateur dans la prise secteur, le support adopte la position la plus élevée.

- Lorsque le niveau du liquide est inférieur au niveau minimal, le symbole « cuve vide » clignote et le support reprend sa position initiale.
- Si vous utilisez le système de nettoyage Jet Clean tous les jours, vous devez remplir la cuve tous les 15 jours environ.

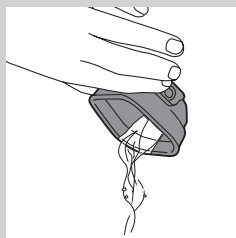
Nettoyage du système de nettoyage Jet Clean

Nettoyez la cuve tous les 15 jours.

Vous pouvez utiliser un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du système de nettoyage Jet Clean.

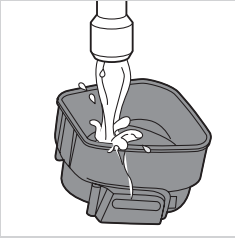


- 1** Appuyez simultanément sur les boutons de déverrouillage situés de chaque côté du système de nettoyage Jet Clean (1). Détachez ensuite le système de nettoyage Jet Clean de la cuve (2).
- ▶ La cuve se détache.



- 2** Videz le liquide de nettoyage qui reste dans la cuve.

Vous pouvez simplement verser le liquide de nettoyage dans le lavabo.



3 Rincez la cuve sous le robinet.

La cuve ne peut pas être nettoyée au lave-vaisselle.

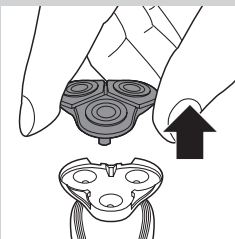


4 Remplissez la cuve de liquide de nettoyage HQ200 jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes.



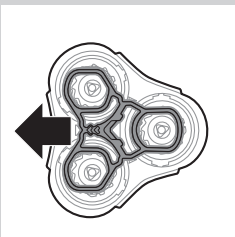
5 Remplacez le système de nettoyage Jet Clean sur la cuve. Assurez-vous que les boutons de déverrouillage se remettent en place.

Méthode de nettoyage en profondeur

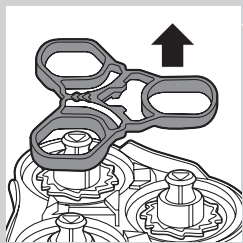


Assurez-vous que l'appareil est éteint.

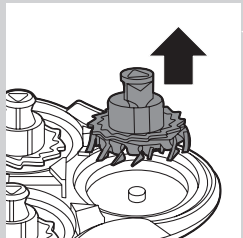
1 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.



2 Poussez le système de fixation vert dans le sens des flèches indiquées sur le système de fixation.

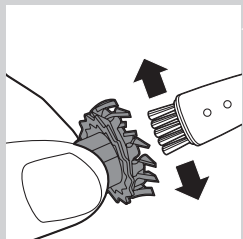


3 Retirez le système de fixation du support de la tête de rasage.

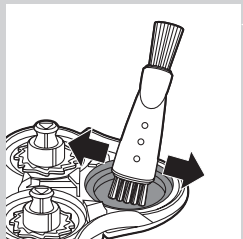


4 Retirez la lame de la grille.

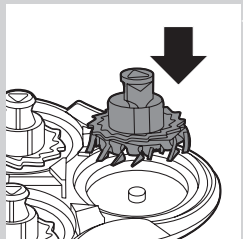
Remarque : Ne nettoyez qu'une lame et une grille à la fois car elles sont assemblées par paires. Si par erreur vous ne placez pas une lame dans la bonne grille, il pourrait falloir plusieurs semaines avant d'obtenir de nouveau un rasage optimal.



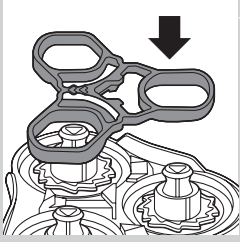
5 Nettoyez la lame avec la brosse de nettoyage fournie.



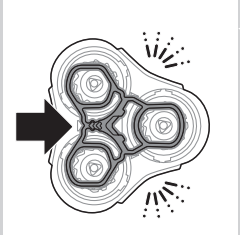
6 Nettoyez l'intérieur de la grille.



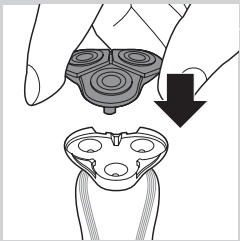
7 Après le nettoyage, remplacez la lame dans la grille en orientant le bloc tondeuse vers le bas.



8 Remplacez le système de fixation sur le support de la tête de rasage.



9 Faites glisser la grille pour la remettre en place (clic).



10 Remettez le support de la tête de rasoir dans la partie inférieure de la tête de rasoir.

Nettoyage de la tondeuse

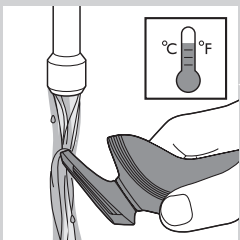
Nettoyez la tondeuse après chaque utilisation.

1 Allumez l'appareil équipé de la tondeuse.

2 Rincez la tondeuse à l'eau chaude.

3 Après le nettoyage, éteignez l'appareil.

Conseil : Pour garantir des performances de rasage optimales, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse sous les six mois.



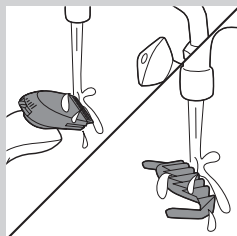
Nettoyage de l'accessoire barbe (certains modèles uniquement)

Nettoyez l'accessoire barbe après chaque utilisation.

- 1 Retirez le sabot de l'accessoire barbe.
- 2 Rincez l'accessoire barbe et le sabot séparément sous l'eau chaude pendant un certain temps.

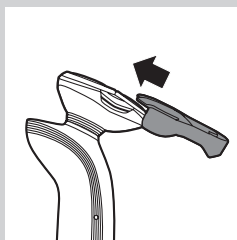
Remarque : Vous pouvez également nettoyer l'accessoire barbe et le sabot avec la brosse de nettoyage fournie.

- 3 Tous les six mois, appliquez une goutte d'huile pour machine à coudre sur la tondeuse.



Rangement

- 1 Faites glisser le capot de protection sur la tête de rasoir pour éviter d'endommager les têtes de rasage.
- 2 Certains modèles uniquement : rangez le rasoir dans la housse fournie.



Remplacement

Pour garantir des performances de rasage optimales, nous vous recommandons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans.

Remplacez toujours le support de la tête de rasage par un **support de tête de rasage RQ11 Philips**.

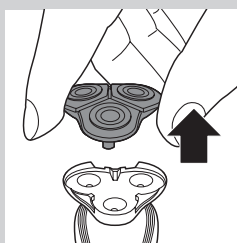
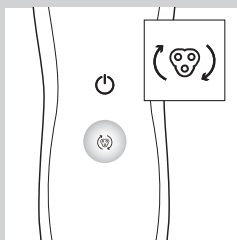
Rappel de remplacement

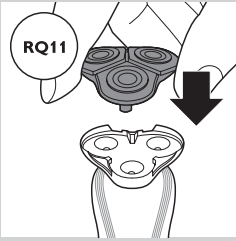
Pour vous rappeler de remplacer le support de la tête de rasage, l'appareil est équipé d'un rappel de remplacement qui s'active automatiquement après environ deux ans. Le rappel de remplacement est répété lors de 9 séances de rasage successives ou jusqu'à ce que vous remplaciez vos têtes de rasage.

- 1 Le symbole du rasoir clignote lorsque vous éteignez le rasoir.

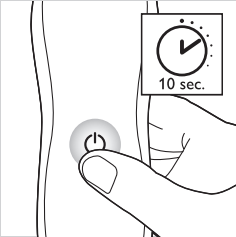
Remarque : Les afficheurs des différents types de rasoir se présentent différemment, mais affichent le même symbole.

- 2 Retirez le support de la tête de rasage de la partie inférieure de la tête de rasoir.





- 3** Fixez le nouveau support de tête de rasoir sur la partie inférieure de la tête de rasoir (jusqu'à entendre un clic).



- 4** Pour réinitialiser le rasoir, maintenez le bouton marche/arrêt enfoncé pendant environ 10 secondes.

Remarque : Si vous ne réinitialisez pas le rasoir au premier rappel de remplacement, il continue à afficher le symbole du rasoir lors des 8 prochains rasages ou jusqu'à ce que vous remplaciez vos têtes de rasage.

Commande d'accessoires

Pour acheter des accessoires pour cet appareil, rendez-vous sur notre boutique en ligne à l'adresse www.shop.philips.com/service. Si la boutique en ligne n'est pas disponible dans votre pays, contactez votre revendeur Philips ou un Centre Service Agréé Philips. Si vous rencontrez des problèmes pour vous procurer des accessoires pour votre appareil, contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous en trouverez les coordonnées dans le dépliant de garantie internationale. Les pièces suivantes sont disponibles :

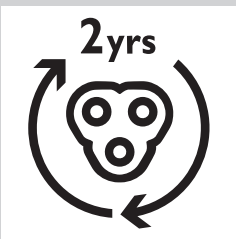
- Adaptateur HQ8505
- Support de tête de rasage RQ11 Philips
- Spray Philips Shaving Head Cleaner HQ110
- Liquide de nettoyage Philips HQ200
- Accessoire barbe RQ111

Support pour tête de rasoir

- Nous vous conseillons de remplacer le support de la tête de rasage tous les deux ans. Remplacez toujours le support de la tête de rasage par un support de tête de rasage RQ11 Philips.

Nettoyage

- Certains modèles uniquement : utilisez la solution Jet Clean (HQ200) pour le nettoyage régulier des têtes de rasage.



Environnement



- Lorsqu'ils ne fonctionneront plus, ne jetez pas le rasoir et le système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement) avec les ordures ménagères, mais déposez-les à un endroit assigné à cet effet, où ils pourront être recyclés. Vous contribuerez ainsi à la protection de l'environnement.



- La batterie intégrée contient des substances qui peuvent nuire à l'environnement. Veuillez à toujours retirer la batterie avant de mettre le rasoir au rebut ou de le déposer à un endroit assigné à cet effet. Déposez la batterie usagée à un endroit assigné à cet effet. Si vous n'arrivez pas à retirer la batterie, vous pouvez apporter l'appareil dans un Centre Service Agréé Philips qui se chargera de l'opération en veillant à le faire dans le respect de l'environnement.

Retrait de la batterie rechargeable du rasoir

Retirez la batterie rechargeable uniquement lorsque vous mettez le rasoir au rebut. Assurez-vous que la batterie est complètement déchargée lorsque vous la retirez.

Soyez prudent car les languettes des batteries sont coupantes.

- 1 Retirez le panneau arrière du rasoir à l'aide d'un tournevis.
- 2 Retirez la batterie rechargeable.

Garantie et service

Si vous souhaitez obtenir des informations supplémentaires, faire réparer l'appareil ou si vous rencontrez un problème, rendez-vous sur le site Web de Philips à l'adresse www.philips.com/support ou contactez le Service Consommateurs Philips de votre pays. Vous trouverez le numéro de téléphone correspondant sur le dépliant de garantie internationale. S'il n'existe pas de Service Consommateurs Philips dans votre pays, renseignez-vous auprès de votre revendeur Philips local.

Limites de la garantie

Étant susceptibles de s'user, les têtes de rasoir (lames et grilles) ne sont pas couvertes par la garantie internationale.

Dépannage

Cette rubrique présente les problèmes les plus courants que vous pouvez rencontrer avec votre appareil. Si vous ne parvenez pas à résoudre le problème à l'aide des informations ci-dessous, rendez-vous sur www.philips.com/support pour consulter les questions fréquemment posées, ou contactez le Service Consommateurs de votre pays.

Problème	Cause possible	Solution
Les résultats de rasage ne sont pas aussi satisfaisants que d'habitude.	Les têtes de rasoir sont endommagées ou usées.	Remplacez le support de la tête de rasoir (voir le chapitre « Remplacement »).
	Les têtes de rasoir sont bloquées par de longs poils.	Pour nettoyer les têtes de rasoir, suivez les étapes de la méthode de nettoyage en profondeur (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
	Certains modèles uniquement : peut-être le rasoir a-t-il été mal nettoyé dans le système Jet Clean parce que le liquide de nettoyage dans la cuve est sale ou le niveau du liquide de nettoyage trop bas.	Nettoyez complètement le rasoir avant de continuer à vous raser. Si nécessaire, nettoyez et remplissez la cuve (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).
Le rasoir ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	La batterie rechargeable est vide.	Rechargez la batterie (voir le chapitre « Charge »).
	Certains modèles uniquement : le verrouillage est activé.	Appuyez sur le bouton marche/arrêt pendant 3 secondes pour désactiver le verrouillage.
	Le support de la tête de rasage est sale ou endommagé de sorte que le moteur ne peut pas fonctionner.	Nettoyez le support de la tête de rasage ou remplacez-le (voir les chapitres « Nettoyage et entretien » et « Remplacement »).
	La température du rasoir est trop élevée. Dans ce cas, le rasoir ne fonctionne pas.	Laissez le rasoir refroidir. Dès que la température du rasoir est suffisamment basse, vous pouvez le rallumer.
Certains modèles uniquement : le rasoir n'est pas tout à fait propre après avoir été nettoyé à l'aide du système de nettoyage Jet Clean.	Le liquide de nettoyage dans la cuve est sale.	Videz et rincez la cuve et remplissez-la avec du liquide de nettoyage neuf.
	Le niveau de liquide de nettoyage est trop bas. Si la quantité de liquide de nettoyage descend sous le niveau minimum au cours du programme de nettoyage, celui-ci s'interrompt. Le voyant de nettoyage et le symbole « cuve vide » clignotent et le support revient à sa position initiale.	Remplissez la cuve de liquide de nettoyage jusqu'à un niveau situé entre les deux lignes (voir le chapitre « Nettoyage et entretien »).

Problème	Cause possible	Solution
	Vous avez utilisé un liquide de nettoyage autre que le liquide de nettoyage Philips.	Utilisez uniquement le liquide de nettoyage Philips HQ200.
Certains modèles uniquement : le système de nettoyage Jet Clean ne fonctionne pas lorsque j'appuie sur le bouton marche/arrêt.	Le système de nettoyage Jet Clean n'est pas connecté au secteur.	Enfoncez la petite fiche dans le système de nettoyage Jet Clean et l'adaptateur dans la prise secteur.
	Il n'y a pas de connexion électrique entre le système de nettoyage Jet Clean et le rasoir.	Appuyez fermement sur le rasoir pour le positionner sur le support.
Le rasoir n'est pas entièrement chargé lorsqu'il vient d'être chargé à l'aide du chargeur/du système Jet Clean (certains modèles uniquement).	Vous n'avez pas placé le rasoir correctement dans le chargeur/ système de nettoyage Jet Clean (certains modèles uniquement).	Veillez à appuyer sur le rasoir jusqu'à ce qu'il s'enclenche.

Pendahuluan

Selamat atas pembelian Anda dan selamat datang di Philips! Untuk memanfaatkan sepenuhnya dukungan yang ditawarkan Philips, daftarkan produk Anda di www.philips.com/welcome.

Baca petunjuk penggunaan ini yang berisi informasi mengenai berbagai fitur serta sejumlah saran agar lebih mudah dan menyenangkan dalam menggunakan alat cukur ini.

Gambaran umum (Gbr. 1)

- A Alat cukur
 - 1 Layar
 - 2 Tombol on/off alat cukur
 - 3 Tutup pelindung
 - 4 RQ11 Unit pencukur
- B Pemangkas CRP331 (hanya RQ118x/RQ116x/RQ115x)
- C Perlengkapan Alat Cukur Jenggot RQ111 (hanya RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175)
 - 1 Pemilih panjang rambut
 - 2 Perlengkapan Sisir Alat Cukur Jenggot
- D Sistem Jet Clean (hanya RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC)
 - 1 Tempatudukan alat cukur
 - 2 Simbol 'Ruang pembersihan kosong'
 - 3 Simbol pembersihan
 - 4 Simbol pengeringan
 - 5 Tombol on/off Sistem Jet Clean
 - 6 Tombol pelepas ruang pembersihan
- E Adaptor
- F Pengisi daya
- G Sikat pembersih
- H HQ200 Cairan pembersih (hanya tipe tertentu)
- I Kantung (hanya tipe tertentu)

Penting

Baca petunjuk pengguna ini dengan seksama sebelum menggunakan alat cukur dan Sistem Jet Clean serta simpanlah sebagai referensi di lain waktu.

Catatan: Dalam petunjuk pengguna ini, istilah 'alat' merujuk pada alat cukur dan Sistem Jet Clean. Jika alat cukur Anda tidak disertai dengan Sistem Jet Clean, berarti ini merujuk pada alat cukur saja.

Umum

Bahaya

- Pastikan adaptor tidak basah.



Peringatan

- Adaptor berisi trafo. Jangan memotong adaptor untuk menggantinya dengan steker lain, karena ini dapat membahayakan.
- Alat ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk anak-anak) dengan cacat fisik, indera atau kecakapan mental yang kurang, atau kurang pengalaman dan pengetahuan, kecuali jika mereka diberikan pengawasan atau petunjuk mengenai penggunaan alat oleh orang yang bertanggung jawab bagi keselamatan mereka.
- Anak kecil harus diawasi untuk memastikan mereka tidak bermain-main dengan alat cukur dan Sistem Jet Clean ini.
- Hati-hati dengan air panas saat membersihkan alat. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak melepuh.

Perhatian

- Jangan sekali-kali merendam Sistem Jet Clean dan pengisi daya di dalam air ataupun membilasnya di bawah keran.
- Alat dan aksesoris tidak tahan terhadap mesin cuci piring.
- Selalu letakkan dan gunakan alat pada permukaan yang tahan terhadap cairan.
- Gunakan, isi daya dan simpan alat pada suhu antara 5°C dan 35°C.
- Hanya gunakan aksesoris yang disertakan bersama alat cukur ini atau yang telah dikembangkan secara khusus untuk alat cukur ini.
- Jika adaptor atau aksesoris lainnya rusak, gantilah selalu dengan tipe yang asli agar terhindar dari bahaya.
- Adaptor mengubah voltase 100-240 volt menjadi voltase rendah yang aman di bawah 24 volt.
- Jangan gunakan alat dan aksesoris jika sudah rusak.
- Air mungkin merembes keluar dari soket di bagian bawah alat cukur saat Anda membilasnya. Hal ini normal dan tidak berbahaya karena semua komponen elektronik tersimpan dalam unit daya yang tertutup rapat dalam alat cukur.

Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu)**Perhatian**

- Hanya gunakan Sistem Jet Clean dengan cairan pembersih HQ200 yang asli.
- Selalu letakkan dan gunakan Sistem Jet Clean pada permukaan horizontal yang stabil, rata dan tahan air untuk mencegah kebocoran.
- Jangan sekali-kali merendam Sistem Jet Clean di dalam air.
- Kosongkan ruang pembersihan dan bersihkan seluruhnya dengan membilasnya dengan air keran panas setiap 15 hari.
- Sistem Jet Clean membersihkan secara tuntas tetapi tidak dapat menyuci-hamakan alat cukur Anda, oleh sebab itu jangan berbagi alat cukur dengan orang lain.
- Ruang pembersihan pada Sistem Jet Clean tidak tahan terhadap mesin cuci piring.
- Saat Sistem Jet Clean siap digunakan, jangan memindahkannya untuk mencegah kebocoran cairan pembersih.

Perlengkapan Penata Jenggot (hanya tipe tertentu)

Perhatian

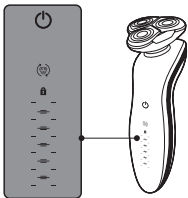
- Gunakan hanya perlengkapan Penata Jenggot untuk memangkas rambut di wajah (jenggot, kumis dan cambang). Jangan menggunakannya untuk memangkas rambut tubuh di bawah garis leher.
- Gunakan hanya perlengkapan Penata Jenggot bersamaan dengan tipe pencukur berikut: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Perlengkapan Penata Jenggot tidak dapat dicuci di dalam mesin cuci piring.

Memenuhi standar



- Alat cukur ini mematuhi peraturan keselamatan yang disetujui secara internasional dan dapat digunakan dengan aman saat mandi atau bersiram dan dibersihkan di bawah keran.
- Alat Philips ini mematuhi semua standar yang berkenaan dengan medan elektromagnet (EMF). Jika ditangani dengan benar dan sesuai petunjuk dalam petunjuk pengguna ini, alat ini aman digunakan berdasarkan bukti ilmiah yang kini tersedia.

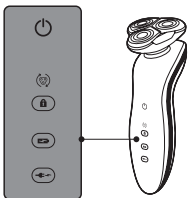
Layar



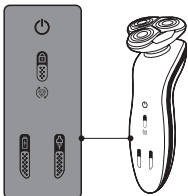
Catatan: Jika ada kertas timah pelindung pada layar, lepaskan sebelum Anda menggunakan alat cukur untuk pertama kali.

Beragam tipe alat cukur mempunyai layar berbeda sebagaimana yang ditunjukkan pada gambar di bawah ini.

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

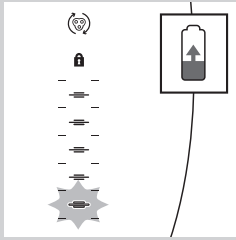


- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

Pengisian daya



- Pengisian daya berlangsung kurang-lebih 1 jam.

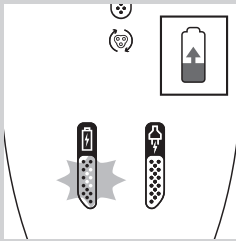
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Saat pengisian daya alat cukur, pertama lampu pengisian daya bagian bawah akan berkedip, kemudian lampu pengisian daya kedua, dan seterusnya hingga alat cukur terisi penuh.
- Pengisian cepat: Bila alat cukur berisi cukup energi untuk sekali bercukur, lampu pengisian daya bagian bawah akan berkedip jingga dan putih silih berganti.

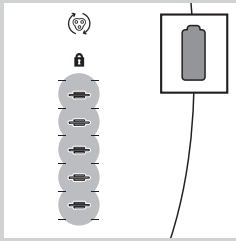
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Catatan: Layar di berbagai tipe alat cukur tampak berbeda, namun bekerja dengan cara yang sama.

- Sewaktu baterai alat cukur sedang mengisi, pertama-tama simbol steker dan simbol baterai akan berkedip bergantian. Setelah beberapa lama, simbol steker akan berhenti berkedip dan simbol baterai terus berkedip hingga alat cukur terisi penuh.
- Pengisian cepat: Bila energi pada alat cukur cukup untuk satu kali cukur, simbol steker dan simbol baterai berhenti berkedip bergantian dan hanya simbol baterai yang berkedip.



Baterai terisi penuh



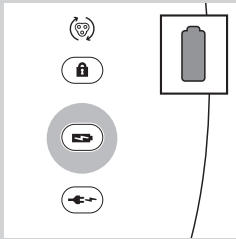
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Bila baterai terisi penuh, semua lampu pengisian daya akan menyala terus-menerus. Setelah kurang-lebih 30 menit, layar secara otomatis mati lagi.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Catatan: Layar di berbagai tipe alat cukur tampak berbeda, namun bekerja dengan cara yang sama.

- Bila baterai terisi penuh, simbol baterai akan menyala terus. Setelah kurang-lebih 30 menit, layar secara otomatis mati lagi.



Baterai tinggal sedikit

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Bila baterai hampir habis (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), lampu pengisian daya bagian bawah akan berkedip jingga.
- Bila Anda mematikan alat cukur, lampu pengisian daya bagian bawah akan terus berkedip selama beberapa detik.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Catatan: Layar di berbagai tipe alat cukur tampak berbeda, namun bekerja dengan cara yang sama.

- Bila baterai hampir habis (hanya bisa digunakan untuk pencukuran selama 5 menit atau kurang), simbol steker akan berkedip.
- Bila Anda mematikan alat cukur, simbol steker akan terus berkedip selama beberapa detik.

Sisa kapasitas baterai

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

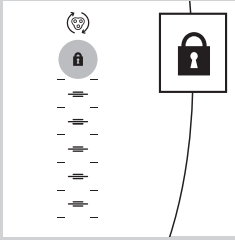
- Sisa kapasitas baterai ditunjukkan oleh jumlah lampu pengisian daya yang menyala.

Travel lock (pengunci)

Anda dapat mengunci alat cukur bila akan bepergian. Travel lock mencegah alat cukur dihidupkan secara tidak sengaja.

Mengaktifkan travel lock

- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk masuk ke mode travel lock.



- Simbol kunci akan menyala pada layar.

Catatan: Layar beragam tipe alat cukur tampak berbeda, namun menampilkan simbol yang sama.

Menonaktifkan travel lock

- 1 Tekan tombol on/off selama 3 detik.

- Motor mulai bekerja untuk menandakan bahwa travel lock sudah dinonaktifkan.

Sekarang, alat cukur siap digunakan lagi.

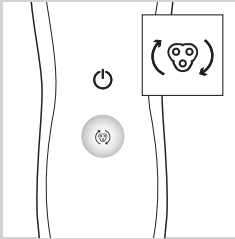
Catatan: Bila Anda meletakkan alat cukur pada pengisi daya yang telah terhubung ke listrik atau Sistem Jet Clean, travel lock secara otomatis akan dinonaktifkan.

Ganti pemegang kepala cukur

Catatan: Layar beragam tipe alat cukur tampak berbeda, namun menampilkan simbol yang sama.

Agar kinerja pencukuran maksimum, kami sarankan Anda mengganti pemegang kepala cukur setiap dua tahun.

- Untuk mengingatkan Anda agar mengganti pemegang kepala cukur, alat ini dilengkapi dengan pengingat penggantian yang diaktifkan secara otomatis setelah kurang-lebih 2 tahun. Pengingat penggantian diulangi setiap 9 kali pencukuran atau hingga Anda mereset alat cukur.



Pengisian daya

Pengisian daya berlangsung kurang-lebih 1 jam.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155:

Alat cukur yang terisi penuh memiliki waktu pencukuran hingga 50 menit atau 15 hari.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: Alat cukur yang terisi penuh memiliki waktu pencukuran hingga 45 menit atau 13 hari.

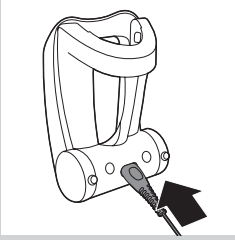
RQ1141/RQ1131: Alat cukur yang terisi penuh mempunyai waktu pencukuran hingga selama 40 menit atau 12 hari.

Isilah daya alat cukur sebelum menggunakannya untuk pertama kali atau bila layar menunjukkan baterainya habis (lihat bagian 'Baterai tinggal sedikit' dalam bab 'Layar').

Pengisian cepat

Setelah alat cukur diisi daya selama 5 menit, ia punya cukup energi untuk sekali bercukur.

Mengisi daya di pengisi daya



- 1 Masukkan steker kecil ke pengisi daya.



- 2 Buka pengisi daya ('klik').

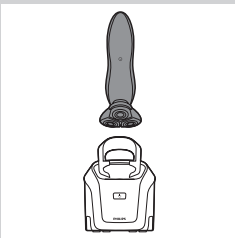
- 3 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.



- 4 Pasang alat cukur di pengisi daya (1) tekan ke belakang hingga terkunci di tempatnya (2).

- Layar akan menampilkan bahwa alat cukur sedang diisi (lihat bagian 'Pengisian daya' dalam bab 'Layar').

Mengisi daya di Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu)

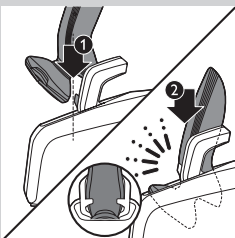


- 1 Pasang steker kecil di Sistem Jet Clean.

- 2 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

- 3 Pegang alat cukur secara terbalik di atas penahannya dengan bagian belakang alat cukur mengarah ke penahan.

Catatan: RQ1195/RQ1180/RQ1175: bila Anda membalik alat cukur, indikator baterai pada layar juga menjadi terbalik sehingga Anda tetap dapat melihat berapa tingkat baterai yang telah diisi.



- 4 Pasang bodi alat cukur di penahannya di belakang kedua klip (1) dan tekan ke bawah hingga terkunci pada tempatnya (2).

Catatan: Alat cukur tidak dapat diletakkan di Sistem Jet Clean bila tutup pelindung terpasang pada unit pencukur atau bila pemangkas terpasang pada alat cukur.

- Layar akan menampilkan bahwa alat cukur sedang diisi (lihat bab 'Layar').

Menggunakan alat cukur

Mencukur

Masa adaptasi kulit

Saat pertama bercukur mungkin hasilnya tidak seperti yang Anda harapkan dan kulit Anda bahkan mengalami sedikit iritasi. Hal ini normal. Kulit dan jenggot Anda butuh waktu untuk menyesuaikan dengan sistem bercukur yang baru.

Kami sarankan Anda bercukur secara teratur (setidaknya 3 kali seminggu) selama 3 minggu agar kulit Anda dapat menyesuaikan dengan alat cukur baru. Selama masa ini, hanya gunakan alat cukur listrik baru tersebut dan jangan gunakan metode bercukur lainnya. Jika Anda menggunakan metode bercukur yang berbeda, maka kulit Anda akan lebih sulit menyesuaikan dengan sistem bercukur yang baru.

- 1** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: Layar menyala untuk beberapa detik.
- 2** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda dalam gerakan memutar.
 - Jangan lakukan gerakan lurus.
- 3** Tekan tombol on/off sekali untuk mematikan alat cukur.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: Layar akan menyala selama beberapa detik kemudian menampilkan sisa kapasitas baterai.



Pencukuran basah

Anda juga dapat menggunakan alat cukur ini pada muka yang basah oleh busa atau gel cukur.

Untuk bercukur dengan busa atau gel cukur, ikuti langkah-langkah di bawah:

- 1** Basahi kulit Anda dengan sedikit air.
- 2** Kenakan busa atau gel cukur pada kulit Anda.
- 3** Bilas unit pencukur di bawah keran untuk memastikan unit pencukur meluncur mulus di atas kulit Anda.
- 4** Tekan tombol on/off satu kali untuk menghidupkan alat cukur.
- 5** Gerakkan kepala cukur pada kulit Anda dalam gerakan memutar.

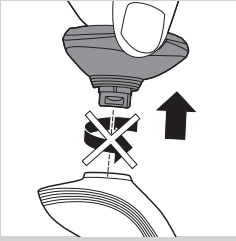
Catatan: Bilas alat cukur di bawah keran secara teratur untuk memastikannya tetap meluncur mulus di atas kulit Anda.

- 6** Keringkan wajah Anda dan bersihkan alat cukur dengan saksama setelah digunakan (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').

Catatan: Pastikan Anda membilas semua busa atau gel cukur dari alat cukur.

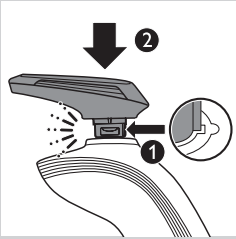
Menggunakan pemangkas (hanya tipe tertentu)

Anda dapat menggunakan pemangkas untuk merapikan cambang dan kumis.



- 1** Tarik lurus unit pencukur dari alat cukur.

Catatan: Jangan putar unit pencukur saat Anda menariknya dari alat cukur.



- 2** Masukkan pelat sambung pada pemangkas ke dalam selot di bagian atas alat cukur (1). Kemudian tekan pemangkas ke bawah (2) untuk memasangnya ke alat cukur ('klik').

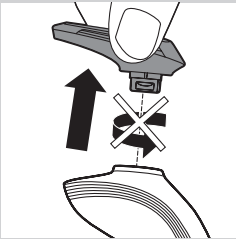
- 3** Tekan tombol on/off sekali untuk menghidupkan pemangkas.

► RQ1180: Layar akan menyala selama beberapa detik.

- 4** Sekarang Anda dapat mulai memangkas.

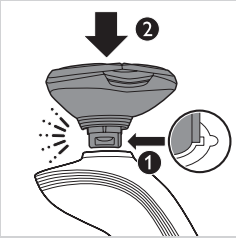
- 5** Tekan tombol on/off sekali untuk mematikan pemangkas.

► RQ1180: Layar menyala selama beberapa detik untuk menampilkan sisa kapasitas baterai.



- 6** Tarik lurus pemangkas lurus dari alat cukur.

Catatan: Jangan putar unit pemangkas saat Anda menariknya dari alat cukur.

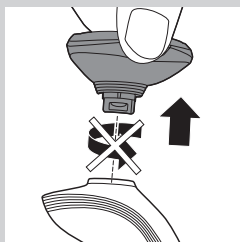


- 7** Masukkan tonjolan pada unit pencukur ke dalam selot di bagian atas alat cukur (1). Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk memasangnya ke alat cukur (hingga berbunyi 'klik').

Menggunakan perlengkapan Alat Cukur Jenggot (hanya tipe tertentu)

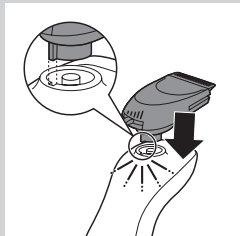
Catatan: Gunakan hanya perlengkapan Penata Jenggot untuk memangkas rambut di wajah (jenggot, kumis dan cambang). Jangan menggunakannya untuk memangkas rambut tubuh di bawah garis leher.

- 1** Pastikan pencukur telah dimatikan.



- 2** Tarik lurus unit pencukur dari alat cukur.

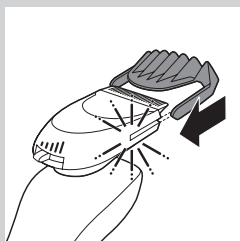
Catatan: Jangan putar unit pencukur saat Anda menariknya dari alat cukur.



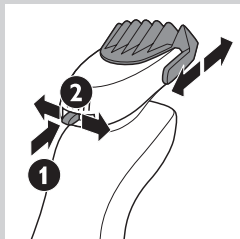
- 3** Masukkan tonjolan pada perlengkapan Alat Cukur Jenggot ke dalam slot di bagian atas alat cukur (1). Kemudian tekan perlengkapan Alat Cukur Jenggot ke bawah (2) untuk memasangnya ke alat cukur (hingga berbunyi 'klik').

Menggunakan perlengkapan Alat Cukur Jenggot dengan sisir

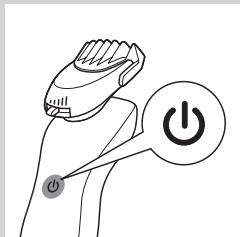
Anda dapat menggunakan perlengkapan Alat Cukur Jenggot dengan sisir yang terpasang untuk menata jenggot Anda dalam satu setelan permanen, juga dalam setelan panjang yang berbeda. Setelan panjang rambut pada perlengkapan Alat Cukur Jenggot berhubungan dengan panjang sisa rambut setelah pemotongan dan berkisar antara 1 hingga 5mm.



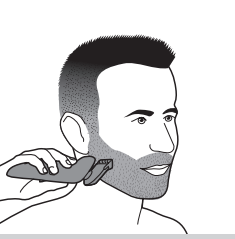
- 1** Geser sisir lurus ke alur panduan di kedua sisi perlengkapan Alat Cukur Jenggot (hingga berbunyi 'klik').



- 2** Tekan pemilih panjang (1) lalu tekan ke kiri dan ke kanan (2) untuk memilih setelan panjang rambut yang diinginkan.



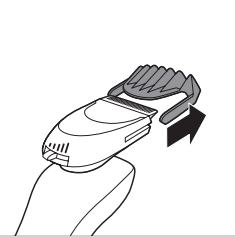
- 3** Tekan tombol on/off pada alat cukur untuk menyalakannya.



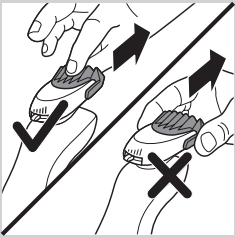
4 Anda sekarang bisa mulai menata gaya jenggot Anda.

Menggunakan perlengkapan Alat Cukur Jenggot dengan sisir

Anda dapat menggunakan perlengkapan Alat Cukur Jenggot tanpa sisir untuk merapikan dan membuat kontur pada jenggot, kumis atau cambang Anda.

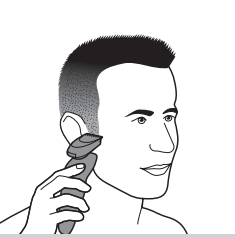


1 Tarik sisir dari perlengkapan Alat Cukur Jenggot.



Catatan: Pegang sisir di tengah untuk menariknya lepas dari perlengkapan Alat Cukur Jenggot. Jangan menarik pada tepi sisir.

2 Tekan tombol on/off untuk menghidupkan pencukur.



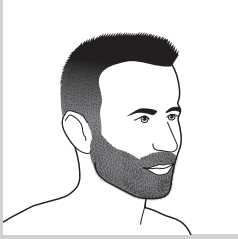
3 Sekarang Anda dapat mulai memangkas dan membuat kontur pada jenggot, kumis, cambang, atau garis leher.

Gaya jenggot

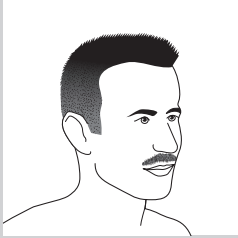
Berikut beberapa contoh gaya jenggot yang bisa Anda buat.



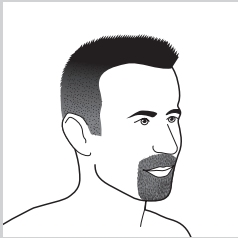
- Tampilan tipis



- Tebal



- Kumis



- Goatee

Membersihkan dan pemeliharaan

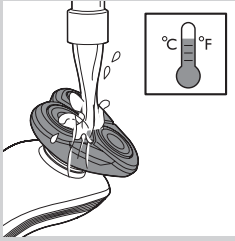
Jangan sekali-kali menggunakan sabut gosok, bahan pembersih abrasif atau cairan agresif seperti minyak tanah atau aseton untuk membersihkan alat cukur, aksesorinya, dan Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu).

- Cara terbaik dan paling higienis untuk membersihkan alat cukur yaitu dengan menaruhnya di dalam Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu). Anda juga dapat membilas alat cukur di bawah keran air atau membersihkannya dengan sikat yang disertakan.
- Bersihkan alat cukur setiap kali selesai mencukur agar kinerja pencukuran optimal.
- Anda dapat membersihkan bagian luar alat cukur dengan kain lembab.
- Membersihkan secara teratur akan menjamin kinerja pencukuran yang lebih baik.

Membersihkan unit pencukur

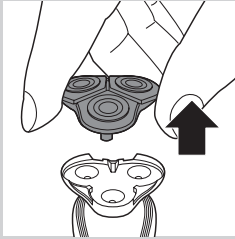
Hati-hati dengan air panas. Selalu periksa apakah air tidak terlalu panas agar tangan Anda tidak melepuh.

- 1** Matikan alat cukur. Lepaskan dari pengisi daya atau lepaskan dari Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu).



2 Bilas unit pencukur di bawah keran air panas selama beberapa saat.

Catatan: Anda juga dapat membersihkan unit pencukur dengan sikat pembersih yang disertakan.

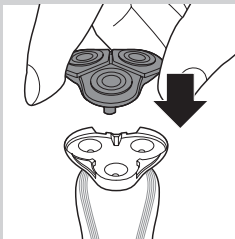


3 Lepaskan pemegang kepala cukur dari bagian bawah unit pencukur dan bilas di bawah keran air panas selama 30 detik.

Catatan: Anda juga dapat membersihkan pemegang kepala cukur dengan sikat pembersih yang disertakan.

4 Kibaskan kelebihan air dengan hati-hati dan biarkan pemegang kepala cukur kering.

Jangan sekali-kali mengeringkan unit pencukur dengan handuk atau kertas tisu, karena hal ini dapat merusak kepala cukur.



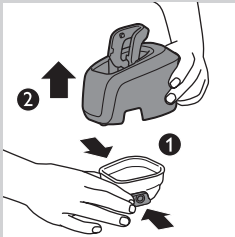
5 Pasang kembali pemegang kepala cukur ke bagian bawah unit pencukur ('klik').

Bersihkan unit pencukur dalam Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu)

Sistem Jet Clean mempunyai program pembersihan otomatis. Bila Anda menekan tombol on/off, Sistem Jet Clean akan mulai membersihkan dengan program pembersihan otomatis.

Menyiapkan Sistem Jet Clean untuk digunakan

Isilah ruang pembersihan sebelum digunakan pertama kali.



1 Pasang steker kecil di Sistem Jet Clean.

2 Pasang adaptor ke stopkontak dinding.

► Tempat dudukkan secara otomatis bergerak ke posisi yang tertinggi.

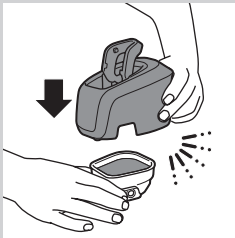
3 Secara bersamaan, tekan tombol pelepas pada kedua samping ruang pembersihan (1). Kemudian angkat Sistem Jet Clean hingga keluar dari ruang pembersihan (2).

► Ruang pembersihan tetap di belakang.

4 Buka tutup botol berisi cairan pembersih HQ200.



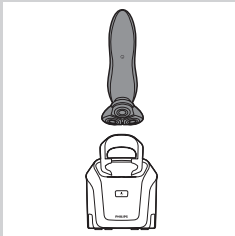
- 5** Isilah ruang pembersihan dengan cairan pembersih HQ200 hingga batas di antara dua garis.



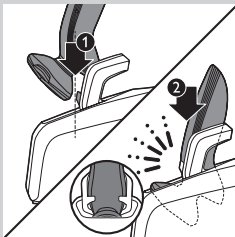
- 6** Kembalikan Sistem Jet Clean ke ruang pembersihan. Pastikan tombol pelepas terpasang kembali di tempatnya.

Menggunakan Sistem Jet Clean

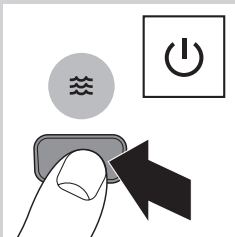
Catatan: Jika Anda menggunakan alat cukur dengan busa atau gel cukur, kami sarankan Anda untuk membilas alat cukur di bawah keran air panas sebelum dibersihkan di Sistem Jet Clean. Hal ini menjamin masa pakai cairan pembersih yang optimal.



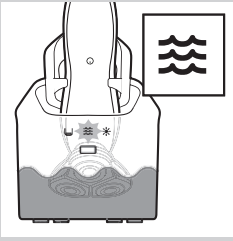
- 1** Pegang alat cukur secara terbalik di atas penahannya dengan bagian belakang alat cukur mengarah ke penahan.



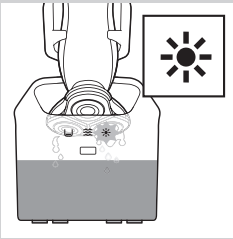
- 2** Pasang bodi alat cukur di penahannya di belakang kedua klip (1) dan tekan ke bawah hingga terkunci pada tempatnya (2).
 ▶ Layar akan menampilkan bahwa alat cukur sedang diisi (lihat bab 'Layar').



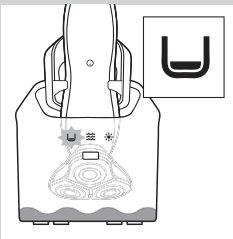
- 3** Tekan tombol on/off pada Sistem Jet Clean untuk memulai program pembersihan.
 ▶ Layar alat cukur berhenti menampilkan indikator pengisian daya.



- ▶ Lampu pembersihan mulai berkedip dan alat cukur secara otomatis diturunkan ke dalam cairan pembersih.
- ▶ Lampu pembersihan akan berkedip selama program pembersihan, yang berlangsung beberapa menit.
- ▶ Selama tahap awal program pembersihan, alat cukur akan hidup dan mati beberapa kali secara otomatis dan bergerak naik dan turun.



- ▶ Selama fase kedua program pembersihan, alat cukur diletakkan dalam posisi pengeringan, dan ditunjukkan oleh simbol pengeringan yang berkedip. Fase ini berlangsung kurang-lebih 2 jam. Alat cukur tetap dalam posisi ini sampai akhir program.
- ▶ Setelah program pembersihan, indikator pengisian daya akan muncul di layar alat cukur (lihat bab 'Layar').



Catatan: Jika Anda menekan tombol on/off Sistem Jet Clean selama program pembersihan, program akan dibatalkan. Dalam hal ini, lampu pembersihan atau pengeringan akan berhenti berkedip dan tempat duduk kembali ke posisi tertinggi.

Catatan: Jika Anda melepas adaptor dari stopkontak dinding selama program pembersihan, program akan dibatalkan. Tempat duduk tetap pada posisinya sekarang. Apabila Anda mengembalikan adaptor ke stopkontak dinding, tempat duduk bergerak ke posisi tertinggi.

- Bila cairan pembersih turun di bawah tingkat minimum, simbol 'ruang pembersihan kosong' mulai berkedip dan tempat duduk kembali ke posisi awalnya.
- Jika Anda menggunakan Sistem Jet Clean untuk membersihkan alat cukur setiap hari, Anda perlu mengisi ulang ruang pembersihan kurang-lebih setiap 15 hari sekali.

Membersihkan Sistem Jet Clean

Bersihkan ruang pembersihan setiap 15 hari sekali.

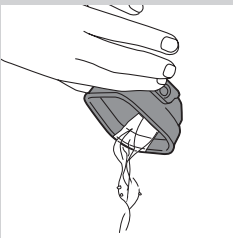
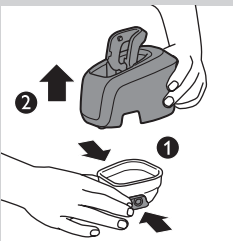
Anda dapat membersihkan bagian luar Sistem Jet Clean dengan kain lembab.

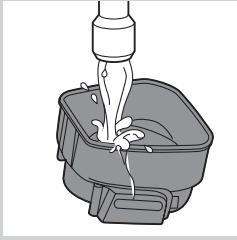
- 1 Secara bersamaan, tekan tombol pelepas pada kedua samping Sistem Jet Clean (1). Kemudian angkat keluar Sistem Jet Clean dari ruang pembersihan (2).

- ▶ Ruang pembersihan tetap di belakang.

- 2 Keluarkan sisa cairan pembersih dari ruang pembersihan.

Anda tinggal menuangkan cairan pembersih ke bak cuci.



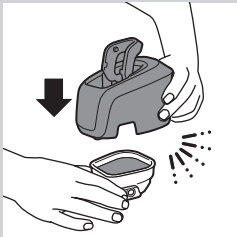


3 Bilas ruang pembersihan di bawah keran.

Ruang pembersihan tidak dapat dicuci dalam mesin cuci piring.



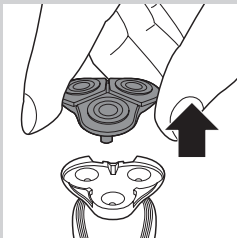
4 Isilah ruang pembersihan dengan cairan pembersih HQ200 hingga batas di antara dua garis.



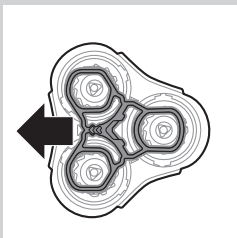
5 Kembalikan Sistem Jet Clean ke ruang pembersihan. Pastikan tombol pelepas terpasang kembali di tempatnya.

Metode pembersihan ekstra-saksama

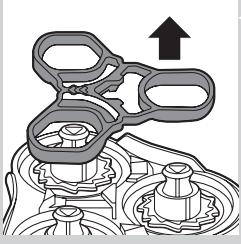
Pastikan alat telah dimatikan.



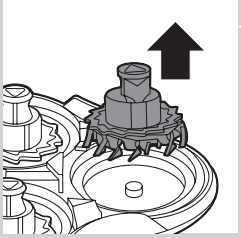
1 Lepaskan pemegang kepala cukur dari bagian bawah unit pencukur.



2 Geser bingkai penahan warna hijau searah panah yang ditunjukkan pada bingkai penahan.

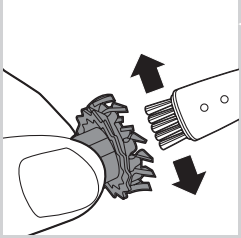


3 Angkat bingkai penahan dari pemegang kepala cukur.

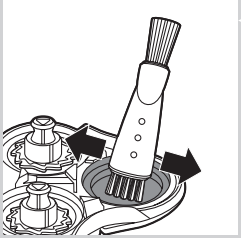


4 Lepaskan pemotong dari pelindung cukur.

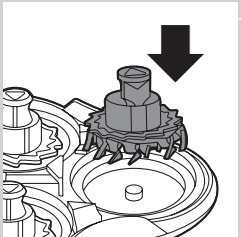
Catatan: Jangan membersihkan lebih dari satu pemotong dan pelindung sekaligus, karena keduanya merupakan pasangan. Jika secara tidak sengaja Anda menempatkan pemotong pada pelindung cukur yang salah, mungkin dibutuhkan beberapa minggu sebelum kinerja pencukuran kembali optimal.



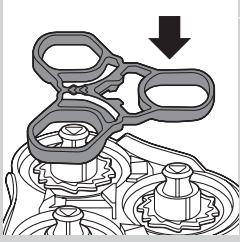
5 Bersihkan pemotong dengan sikat pembersih yang disertakan.



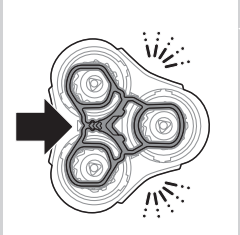
6 Bersihkan bagian dalam pelindung cukur.



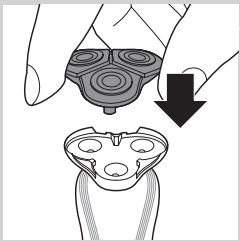
7 Setelah membersihkan, pasang pemotongnya kembali ke pelindung cukur dengan kaki pemotong mengarah ke bawah.



8 Pasang kembali bingkai penahan pada pemegang kepala cukur.



9 Geser kembali pelindung ke tempatnya (hingga berbunyi 'klik').



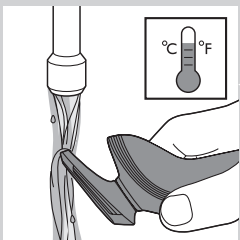
10 Pasang kembali pemegang kepala cukur ke bagian bawah unit pencukur.

Membersihkan pemangkas

Bersihkan pemangkas setiap kali Anda selesai menggunakannya.

- 1** Hidupkan alat dengan pemangkas terpasang.
- 2** Bilas pemangkas di bawah keran air panas selama beberapa saat.
- 3** Setelah membersihkan, matikan alat.

Tip: Agar kinerja pemangkas optimal, lumasi gigi pemangkas dengan setetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.



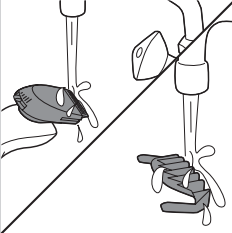
Membersihkan perlengkapan Alat Cukur Jenggot (hanya tipe tertentu)

Bersihkan perlengkapan Alat Cukur Jenggot setiap kali selesai digunakan.

- 1 Tarik sisir dari perlengkapan Alat Cukur Jenggot.
- 2 Bilas perlengkapan Alat Cukur Jenggot dan sisir secara terpisah di bawah keran air panas untuk beberapa saat.

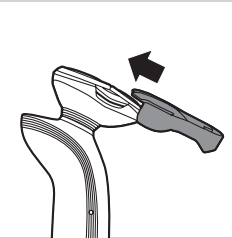
Catatan: Anda juga dapat membersihkan perlengkapan Alat Cukur Jenggot dan sisirnya dengan sikat pembersih yang disertakan.

- 3 Lumasi gigi pemangkas dengan satu tetes minyak mesin jahit setiap enam bulan.



Penyimpanan

- 1 Geser tutup pelindung pada unit pencukur untuk mencegah kerusakan pada kepala cukur.
- 2 Hanya tipe tertentu: Simpan alat cukur di dalam kantung yang disertakan.



Penggantian

Agar kinerja pencukuran maksimum, kami sarankan Anda mengganti pemegang kepala cukur setiap dua tahun.

Hanya ganti pemegang kepala cukur dengan **Pemegang Kepala Cukur Philips RQ11** asli.

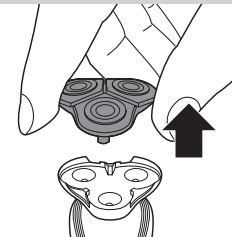
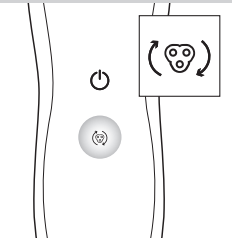
Pengingat penggantian

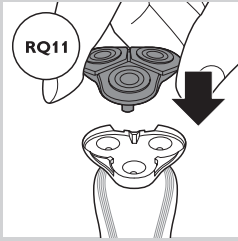
Untuk mengingatkan Anda agar mengganti pemegang kepala cukur, alat ini dilengkapi dengan pengingat penggantian yang diaktifkan secara otomatis setelah kurang-lebih 2 tahun. Pengingat penggantian diulangi setiap 9 kali pencukuran atau hingga Anda mereset alat cukur:

- 1 Simbol unit pencukur berkedip saat Anda mematikan alat cukur.

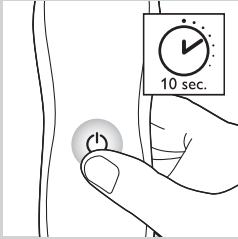
Catatan: Layar beragam tipe alat cukur tampak berbeda, namun menampilkan simbol yang sama.

- 2 Lepaskan pemegang kepala cukur dari bagian bawah unit pencukur.





- 3** Pasang pemegang kepala cukur yang baru ke bagian bawah unit pencukur (hingga berbunyi 'klik').



- 4** Untuk mereset alat cukur, tekan dan tahan tombol on/off selama kurang-lebih 10 detik.

Catatan: Jika Anda tidak mereset alat cukur pada pengingat penggantian pertama, simbol unit pencukur akan terus muncul pada 8 pencukuran lainnya atau hingga Anda mereset alat cukur.

Memesan aksesoris

Untuk membeli aksesoris alat ini, harap kunjungi toko online kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika toko online tidak ada di negara Anda, kunjungi dealer Philips atau pusat layanan Philips. Jika Anda mengalami kesulitan untuk mendapatkan aksesoris alat ini, hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda akan menemukan rincian kontak pada kartu garansi internasional.

Tersedia komponen berikut

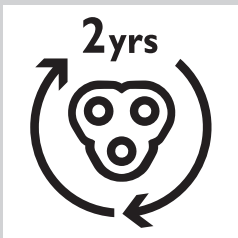
- Adaptor HQ8505
- RQ11 Philips Shaving Head Holder
- HQ110 Philips Shaving Head Cleaning Spray
- HQ200 Philips Cleaning Fluid
- Perlengkapan Alat Cukur Jenggot RQ111

Dudukan kepala cukur

- Kami sarankan untuk mengganti pemegang kepala cukur setiap dua tahun. Selalu ganti pemegang kepala cukur dengan RQ11 Philips Shaving Head Holder yang asli.

Membersihkan

- Hanya tipe tertentu: gunakan Larutan Jet Clean (HQ200) untuk pembersihan kepala cukur secara rutin.



Lingkungan



- Jangan membuang alat cukur dan Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu) bersama limbah rumah tangga biasa jika alat sudah tidak bisa dipakai lagi, tetapi serahkan ke tempat pengumpulan barang bekas yang resmi untuk didaur ulang. Dengan melakukan hal ini, Anda ikut membantu melestarikan lingkungan.



- Baterai isi-ulang alat cukur yang terpasang mengandung bahan yang dapat mencemari lingkungan. Selalu keluarkan baterai sebelum membuang pencukur atau membawanya ke tempat pengumpulan resmi. Buang baterai bekas di tempat pengumpulan resmi untuk baterai. Jika Anda sulit mengeluarkan baterai, Anda pun dapat membawa alat tersebut ke pusat layanan Philips yang akan membantu Anda mengeluarkan baterai dan membuangnya dengan cara yang ramah lingkungan.

Melepas baterai isi ulang alat cukur

Hanya keluarkan baterai isi-ulang bila Anda akan membuang alat cukur. Pastikan baterai benar-benar habis sewaktu Anda mengeluarkannya.

Berhati-hatilah, strip baterai tajam.

- 1 Lepas panel belakang pada alat cukur dengan obeng.
- 2 Lepas baterai isi-ulang.

Garansi dan layanan

Jika Anda memerlukan servis atau informasi atau mengalami masalah, harap kunjungi situs web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Konsumen Philips di negara Anda. Anda dapat menemukan nomor teleponnya dalam pamflet garansi internasional. Jika tidak ada Pusat Layanan Konsumen di negara Anda, kunjungi dealer Philips setempat.

Batasan garansi

Kepala cukur (pemotong dan pelindung cukur) tidak tercakup oleh ketentuan garansi internasional karena tergantung pada pemakaian.

Pemecahan masalah

Bab ini merangkum masalah-masalah paling umum yang mungkin Anda temui pada alat. Jika Anda tidak dapat mengatasi masalah dengan informasi di bawah ini, kunjungi www.philips.com/support untuk melihat daftar pertanyaan yang sering diajukan atau hubungi Pusat Layanan Konsumen di negara Anda.

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
Alat cukur tidak mencukur sebaik biasanya.	Kepala cukur rusak atau aus.	Gantilah pemegang kepala cukur. (lihat bab 'Penggantian').
	Rambut yang panjang menghalangi kepala cukur.	Bersihkan kepala cukur dengan mengikuti langkah-langkah metode pembersihan ekstra saksama (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
	Hanya tipe tertentu: Sistem Jet Clean tidak membersihkan alat cukur dengan benar karena cairan pembersih dalam ruang pembersihan kotor atau tingkat permukaan cairan pembersih terlalu rendah.	Bersihkan alat cukur dengan saksama sebelum Anda melanjutkan pencukuran. Jika perlu, bersihkan dan isi ulang ruang pembersihan (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').
Alat cukur tidak mau hidup sewaktu saya menekan tombol on/off.	Baterai isi-ulangnya habis.	Isi ulang baterai (lihat bab 'Pengisian daya').
	Hanya tipe tertentu: Travel lock diaktifkan.	Tekan tombol on/off selama 3 detik untuk menonaktifkan travel lock.
	Pemegang kepala cukur kotor atau rusak sedemikian rupa sehingga motor tidak dapat berfungsi.	Bersihkan atau ganti pemegang kepala cukur (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan' dan 'Penggantian').
	Suhu alat cukur terlalu tinggi. Dalam hal ini, alat cukur tidak berfungsi.	Biarkan alat cukur dingin. Begitu suhu alat cukur sudah cukup dingin, Anda dapat menghidupkan kembali alat cukur.
Hanya tipe tertentu: Alat cukur tidak benar-benar bersih setelah saya membersihkannya dalam Sistem Jet Clean.	Cairan pembersih dalam ruang pembersihan sudah kotor.	Kosongkan dan bilas ruang pembersihan dan isi ulang dengan cairan pembersih baru.
	Tingkat permukaan cairan pembersih terlalu rendah. Jika isi cairan dalam ruang pembersihan menyusut hingga di bawah tingkat permukaan minimum selama program pembersihan, program akan dibatalkan. Lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersihan kosong' akan berkedip dengan selang waktu dan tempat dudukan alat cukur kembali ke posisi awalnya.	Isi ulang ruang pembersihan dengan cairan pembersih hingga batas di antara dua garis (lihat bab 'Membersihkan dan pemeliharaan').

Masalah	Kemungkinan penyebab	Solusi
	Anda telah menggunakan cairan pembersih lain selain cairan pembersih Philips asli.	Hanya gunakan HQ200 Philips Cleaning Fluid.
Hanya tipe tertentu: Sistem Jet Clean tidak berfungsi saat saya menekan tombol on/off.	Sistem Jet Clean tidak terhubung ke listrik.	Pasang steker kecil di Sistem Jet Clean dan masukkan adaptor ke stopkontak dinding.
	Tidak ada aliran listrik antara Sistem Jet Clean dan alat cukur.	Tekan alat cukur pada tempat dudukannya agar terkunci pada tempatnya.
Alat cukur tidak terisi penuh setelah saya mengisinya di pengisi daya/Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu).	Anda tidak meletakkan alat cukur dengan benar di pengisi daya/Sistem Jet Clean (hanya tipe tertentu).	Pastikan Anda menekan alat cukur hingga terkunci pada tempatnya.

소개

필립스 제품을 구입해 주셔서 감사합니다! 필립스가 드리는 지원 혜택을 받으실 수 있도록 www.philips.co.kr 에서 제품을 등록하십시오. 이 사용 설명서에는 이 면도기의 기능에 대한 정보뿐 아니라 면도를 보다 쉽고 즐겁게 할 수 있는 방법이 나와 있으므로 참고하시기 바랍니다.

각 부의 명칭 (그림 1)

- A 면도기
 - 1 표시창
 - 2 면도기 전원 버튼
 - 3 보호 뚜껑
 - 4 RQ11 셰이빙 유닛
- B CRP331 트리머(RQ118x/RQ116x/RQ115x 모델만 해당)
- C RQ111 턱수염 스타일러 액세서리(RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175 모델만 해당)
 - 1 길이 선택기
 - 2 턱수염 스타일러 빗 액세서리
- D 젯클린 시스템(RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC 모델만 해당)
 - 1 면도기 거치대
 - 2 '세척 용기 비었음' 표시등
 - 3 세척 표시등
 - 4 건조 표시등
 - 5 젯 클린 시스템 전원 버튼
 - 6 세척 용기 열림 버튼
- E 어댑터
- F 충전기
- G 청소용 브러시
- H HQ200 세척액(특정 모델만 해당)
- I 파우치(특정 모델만 해당)

중요 사항

면도기 및 젯클린 시스템을 사용하기 전에 사용 설명서를 주의 깊게 읽고 나중에 참조할 수 있도록 잘 보관하십시오.

참고: 이 사용 설명서에서 '제품' 이란 면도기 및 젯클린 시스템을 말합니다. 젯클린 시스템이 함께 제공되지 않는 면도기의 경우 면도기만을 지칭합니다.

일반

위험

- 어댑터가 물에 젖지 않도록 주의하십시오.

경고

- 어댑터에는 변압기가 내장되어 있습니다. 위험할 수 있으므로, 어댑터를 잘라내고 다른 플러그로 교체하지 마십시오.
- 신체적인 감각 및 정신적인 능력이 떨어지거나 경험과 지식이 풍부하지 않은 성인 및 어린이는 혼자 제품을 사용하지 말고 제품 사용과 관련하여 안전에 책임질 수 있도록 지시사항을 충분히 숙지한 사람의 도움을 받으십시오.



- 어린이가 면도기 및 젯클린 시스템을 가지고 놀지 못하도록 지도해 주십시오.
- 뜨거운 물을 사용하여 제품을 청소하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

주의

- 젯클린 시스템 및 충전기를 절대로 물에 담그거나 흐르는 물에 행구지 마십시오.
- 제품 및 액세서리는 식기세척기로 세척할 수 없습니다.
- 제품은 반드시 액체가 없는 표면에 놓고 사용하십시오.
- 면도기는 5° C - 35° C 사이의 온도에서 사용, 충전 및 보관하는 것이 적합합니다.
- 면도기와 함께 제공된 액세서리 또는 해당 면도기 전용으로 제작된 액세서리만 사용하십시오.
- 어댑터 또는 기타 모든 액세서리에 손상 부분이 있으면 위험할 수 있으므로 반드시 정품으로 교체하여 사용하십시오.
- 어댑터는 100-240V의 전압을 24V 이하의 안전한 저전압으로 변환해 줍니다.
- 제품 및 액세서리가 손상된 경우 사용하지 마십시오.
- 행구는 동안 면도기 하단의 전원 소켓에서 물이 흘러나올 수 있습니다. 이러한 현상은 정상이며, 모든 전자부품은 면도기 내부의 밀봉된 동력 장치에 들어있으므로 위험하지 않습니다.

젯 클린 시스템(특정 모델만 해당)

주의

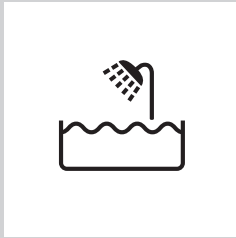
- 젯 클린 시스템에는 정품 HQ200 세척액만 사용하십시오.
- 세척액이 새지 않도록 안정적이고 평평하며 물기가 없는 수평면에 젯클린 시스템을 두고 사용하십시오.
- 젯 클린 시스템을 절대로 물에 담그지 마십시오.
- 15일에 한 번씩 세척 용기를 비우고 뜨거운 수돗물에 행구 깨끗하게 청소하십시오.
- 젯 클린 시스템을 사용하면 깨끗하게 청소할 수 있지만 면도기가 소독되는 것은 아니므로 다른 사람과 면도기를 함께 사용하지 마십시오.
- 젯 클린 시스템의 세척 용기는 식기세척기에서 사용할 수 없습니다.
- 젯 클린 시스템을 사용할 준비가 된 후에는 세척액이 누수되지 않도록 이동하지 마십시오.

턱수염 스타일러 액세서리(특정 모델만 해당)

주의

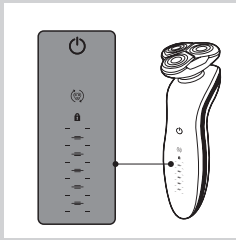
- 얼굴에 난 수염(턱수염, 콧수염 및 구레나룻)을 트리밍할 때에는 턱수염 스타일러 액세서리만 사용하십시오. 목선 아래 신체 부위의 체모를 트리밍하는 용도로 사용하지 마십시오.
- 턱수염 스타일러 액세서리는 다음 면도기 모델과만 함께 사용할 수 있습니다: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- 턱수염 스타일러는 식기세척기에서 세척할 수 없습니다.

기준 준수



- 본 제품은 국제적으로 공인 받은 안전 기준을 따르고 있으며, 목욕이나 샤워 중에도 안전하게 사용할 수 있고 물로 물 세척이 가능합니다.
- 이 필립스 제품은 EMF(전자기장)와 관련된 모든 기준을 준수합니다. 이 사용 설명서의 지침에 따라 적절하게 취급할 경우 이 제품은 안전하게 사용할 수 있으며 이는 현재까지의 과학적 증거에 근거하고 있습니다.

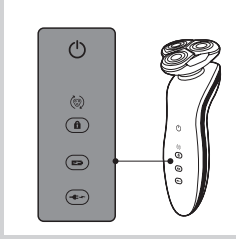
디스플레이



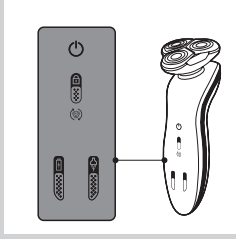
참고: 면도기를 처음 사용하기 전에 디스플레이에 부착된 보호용 호일을 제거하십시오.

면도기 모델의 디스플레이는 다양하며 각 디스플레이는 아래 그림에 나와 있습니다.

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



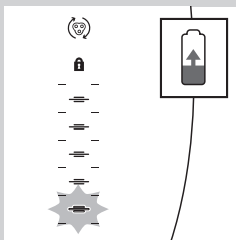
- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

충전

- 충전 시간은 약 1시간 정도 소요됩니다.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

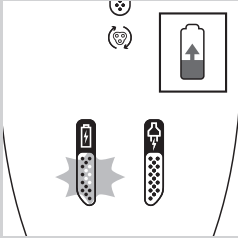
- 면도기 충전 시 우선 맨 아래쪽 충전 표시등이 깜박이고, 두 번째 충전 표시등이 깜박이는 방식으로 완전히 충전될 때까지 충전이 진행됩니다.
- 고속 충전: 면도기가 1회 면도에 충분할 정도로 충전되면 맨 아래쪽 충전 표시등이 주황색과 흰색으로 번갈아 깜박입니다.



RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 방식으로 작동합니다.

- 면도기가 충전 중이면 먼저 플러그 모양 표시등과 배터리 모양 표시등이 번갈아 깜박입니다. 일정 시간이 지나면 플러그 모양 표시등이 꺼지고, 배터리 모양 표시등은 면도기가 완전히 충전될 때까지 계속 깜박입니다.
- 고속 충전: 면도기가 1회 면도에 충분할 정도로 충전되면, 플러그 모양 표시등과 배터리 모양 표시등이 번갈아 깜박이던 것을 멈추고 배터리 모양 표시등만 깜박입니다.



배터리 완전 충전

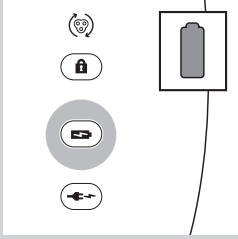
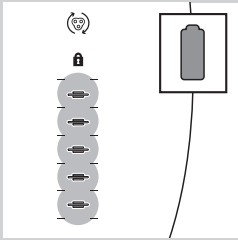
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 배터리가 완전히 충전되면 모든 표시등이 계속 켜져 있습니다. 그 후 30분 정도 지나면 디스플레이가 자동으로 다시 꺼집니다.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 방식으로 작동합니다.

- 배터리가 완전히 충전되면 배터리 모양 표시등이 계속 켜져 있습니다. 그 후 30분 정도 지나면 디스플레이가 자동으로 다시 꺼집니다.



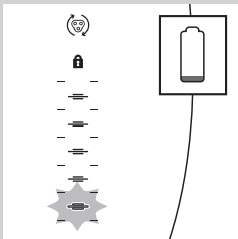
배터리 부족

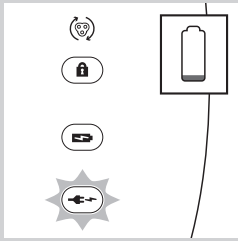
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 아래쪽 충전 표시등이 주황색으로 깜박입니다.
- 면도기의 전원을 끄면 아래쪽 충전 표시등이 몇 초 동안 깜박입니다.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

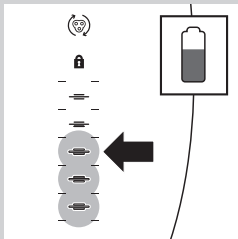
참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 방식으로 작동합니다.





- 배터리가 거의 방전되면(면도 시간(분)이 5분 이하로 남은 경우) 플러그 모양 표시등이 깜박입니다.
- 면도기의 전원을 끄면 플러그 모양 표시등이 몇 초 동안 깜박입니다.

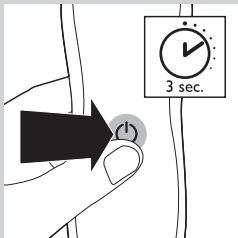
남은 배터리 용량



RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 남은 배터리 용량은 켜져 있는 충전 표시등의 숫자로 표시됩니다.

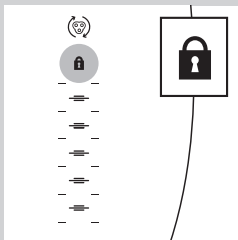
여행용 잠금 기능



여행 시 휴대할 경우에 면도기를 잠글 수 있습니다. 잠금 기능은 면도기가 실수로 켜지는 것을 방지해 줍니다.

잠금 기능 작동

- 1 잠금 기능으로 들어가려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.



- ▶ 자물쇠 표시가 디스플레이에 켜집니다.

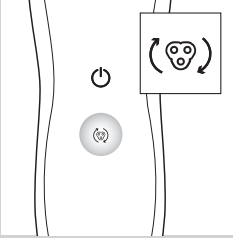
참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

잠금 기능 해제

- 1 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
- ▶ 모터가 작동하면서 잠금 기능이 해제되었음을 알려줍니다. 이제 면도기를 다시 사용할 수 있습니다.

참고: 전원이 연결된 충전기나 젯 클린 시스템에 면도기를 놓으면 잠금 기능이 자동으로 해제됩니다.

쉐이빙 헤드 홀더 교체



참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

최고의 면도 성능을 위해서는 2년마다 한 번씩 셰이빙헤드를 교체하는 것이 좋습니다.

- 제품에는 약 2년 후 자동으로 활성화되는 교체 알림 기능이 탑재되어 있어 셰이빙헤드를 교체할 시기를 알려줍니다. 교체 알림은 9회 연속 면도 시 또는 면도기를 재설정할 때까지 반복됩니다.

충전

충전 시간은 약 1시간 정도 소요됩니다.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155: 완전히 충전된 면도기는 최대 50분 또는 15일까지 사용 가능합니다.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: 완전히 충전된 면도기는 최대 45분 또는 13일까지 사용 가능합니다.

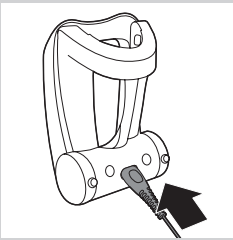
RQ1141/RQ1131: 완전히 충전된 면도기는 최대 40분 또는 12일까지 사용 가능합니다.

처음 사용하기 전이나 디스플레이에 배터리가 거의 방전되었다는 표시가 나타나면 면도기를 충전하십시오(‘디스플레이’란의 ‘배터리 부족’ 섹션 참조).

고속 충전

면도기를 5분 정도 충전하면 1회 면도에 충분합니다.

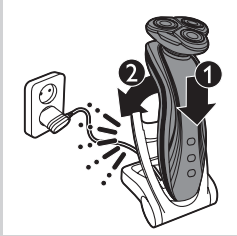
충전기에서 충전



- 1 소형 플러그를 충전기에 꽂으십시오.

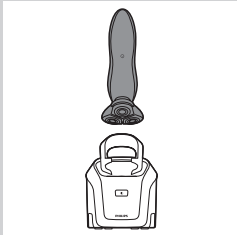


- 2 충전기를 ‘딸깍’ 소리가 나게 펼치십시오.
- 3 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.



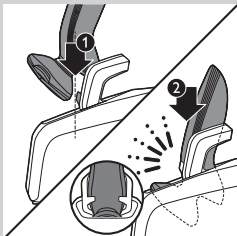
- 4 면도기를 충전기에 끼우고(1) 고정될 때까지 뒤쪽으로 밀어 넣으십시오(2).
- ▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다(‘디스플레이’란의 ‘충전’ 섹션 참조).

젯 클린 시스템에서 충전(특정 모델만 해당)



- 1 젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂으십시오.
- 2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
- 3 면도기 뒤쪽이 거치대를 향하도록 거치대 위에 면도기를 거꾸로 걸어 놓으십시오.

참고: RQ1195/RQ1180/RQ1175: 면도기를 거꾸로 돌리면 디스플레이의 배터리 표시등도 거꾸로 표시되므로 계속 배터리 충전 수준을 확인할 수 있습니다.



- 4 면도기를 2개의 클립 뒤에 있는 거치대에 놓고(1) 고정될 때까지 밀어 넣으십시오(2).

참고: 셰이빙 유닛에 보호 캡이 있는 경우 또는 면도기에 트리머가 결합된 경우 면도기를 젯 클린 시스템에 놓을 수 없습니다.

- ▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다(‘디스플레이’란 참조).

면도기 사용법

면도

피부 적응 기간

처음으로 면도할 때 기대한 결과를 얻지 못할 수도 있으며 약간의 자극을 느낄 수 있습니다. 하지만 흔히 나타나는 현상이며 새로운 면도 시스템에 피부 및 수염이 익숙해지려면 시간이 걸립니다. 새로운 면도기에 피부가 익숙해지려면 3주간 정기적(1주일에 최소 3회)으로 면도하는 것이 좋습니다. 이 기간 동안 새로운 전기 면도기만 사용하고 다른 면도기를 사용하지 마십시오. 다른 면도기를 사용한 경우, 새로운 면도 시스템에 피부가 적응하기까지 시간이 좀 더 걸립니다.

- 1 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.
- ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어옵니다.



2 셰이빙 헤드를 피부에 대고 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.
- 직선으로 움직이지 마십시오.

3 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 끄십시오.

▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어온 다음 남은 배터리 용량이 표시됩니다.

습식 면도

셰이빙 폼 또는 셰이빙 젤을 이용하여 피부에 물기가 있는 상태에서도 이 면도기를 사용할 수 있습니다.

셰이빙 폼 또는 셰이빙 젤을 이용해 면도를 하려면 다음 단계를 따르십시오.

1 피부를 물로 적십니다.

2 셰이빙 폼이나 셰이빙 젤을 피부에 바르십시오.

3 셰이빙 유닛이 피부 위에서 부드럽게 미끄러지도록 셰이빙 유닛을 물에 헹구십시오.

4 전원 버튼을 한 번 눌러 면도기를 켜십시오.

5 셰이빙 헤드를 피부에 대고 원을 그리듯이 고루 문지르십시오.

참고: 셰이빙 유닛이 피부 위에서 계속 부드럽게 미끄러지도록 셰이빙 유닛을 반복해서 물에 헹구십시오.

6 사용 후 얼굴을 말리고 면도기를 철저히 청소하십시오
(‘청소 및 유지관리’ 란 참조).

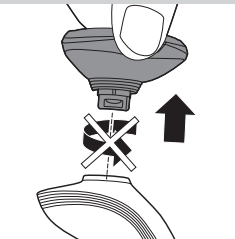
참고: 모든 폼과 셰이빙 젤이 면도기에서 씻겨 나갔는지 확인하십시오.

트리머 사용(특정 모델만 해당)

트리머를 사용하여 구레나룻 및 콧수염을 다듬을 수 있습니다.

1 셰이빙 유닛을 앞으로 밀어 면도기에서 분리하십시오.

참고: 면도기에서 분리하는 도중에 셰이빙 유닛을 비틀지 마십시오.



2 트리머를 면도기 상단의 홈에 넣고(1) 트리머를 아래로 눌러 (2) 면도기에 연결하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

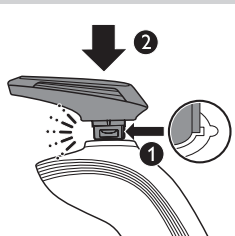
3 전원 버튼을 한 번 눌러서 트리머를 켜십시오.

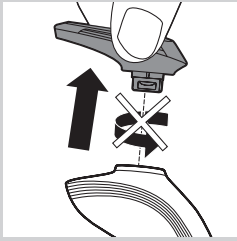
▶ RQ1180: 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어옵니다.

4 이제 수염 다듬기를 시작할 수 있습니다.

5 전원 버튼을 한 번 눌러서 트리머를 켜십시오.

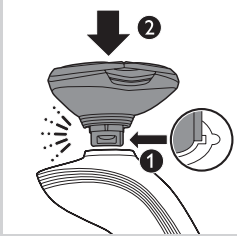
▶ RQ1180: 디스플레이에 몇 초 동안 조명이 들어오고 남은 배터리 용량이 표시됩니다.





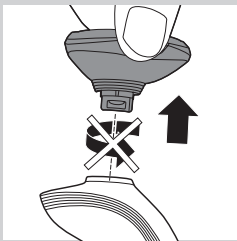
6 트리머를 앞으로 밀어 면도기에서 분리하십시오.

참고: 면도기에서 분리하는 도중에 트리밍 유닛을 비틀지 마십시오.



7 셰이빙 유닛을 면도기 상단의 홈에 넣고(1) 셰이빙 유닛을 아래쪽으로 눌러(2) 면도기에 연결하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

턱수염 스타일러 액세서리 사용(특정 모델만 해당)

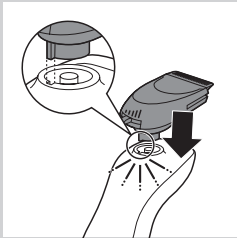


참고: 얼굴에 난 수염(턱수염, 콧수염 및 구레나룻)을 트리밍할 때에는 턱수염 스타일러 액세서리만 사용하십시오. 목선 아래 신체 부위의 체모를 트리밍하는 용도로 사용하지 마십시오.

1 면도기의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.

2 셰이빙 유닛을 앞으로 밀어 면도기에서 분리하십시오.

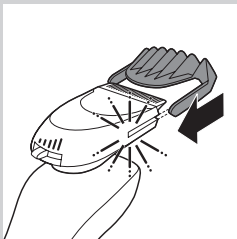
참고: 면도기에서 분리하는 도중에 셰이빙 유닛을 비틀지 마십시오.



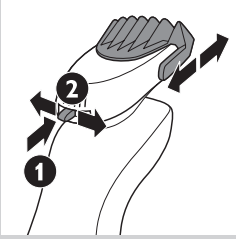
3 턱수염 스타일러 액세서리를 면도기 상단의 홈에 넣고(1) 턱수염 스타일러 액세서리를 아래쪽으로 눌러(2) 면도기에 연결하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

빛이 장착된 턱수염 스타일러 액세서리 사용

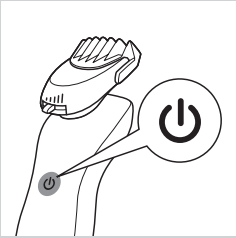
빛이 장착된 턱수염 스타일러 액세서리를 사용하면 길이 설정 기능을 통해 다양한 길이로 턱수염을 스타일링할 수 있습니다. 수염 길이 설정은 면도 후 남겨지는 수염 길이를 나타내며 1 - 5mm의 범위입니다.



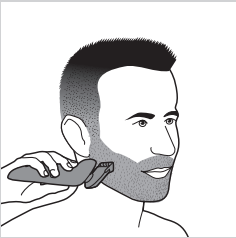
1 빛을 턱수염 스타일러 액세서리 양쪽에 있는 홈에 ‘딸깍’ 소리가 나도록 제대로 끼우십시오.



2 길이 선택기를 누른 후(1) 왼쪽 또는 오른쪽으로 밀어서(2) 원하는 체모 길이 설정을 선택하십시오.



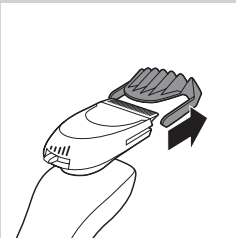
3 전원 버튼을 눌러 면도기를 켜십시오.



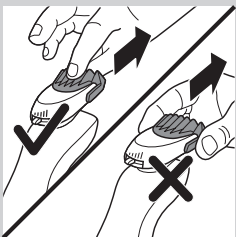
4 이제 턱수염 스타일링을 시작할 수 있습니다.

빗 없이 턱수염 스타일러 액세서리 사용

빗 없이 턱수염 스타일러 액세서리를 사용하여 턱수염, 콧수염 또는 구레나룻을 트리밍 및 윤곽 정리할 수 있습니다.

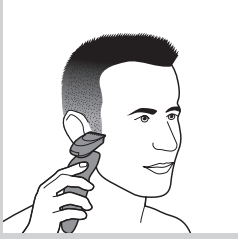


1 턱수염 스타일러 액세서리에서 빗을 당겨 빼내십시오.



참고: 턱수염 스타일러 액세서리에서 빗 중앙을 잡아 당겨 빼내십시오. 빗의 가장자리를 당기지 마십시오.

2 전원 버튼을 눌러 면도기를 켜십시오.



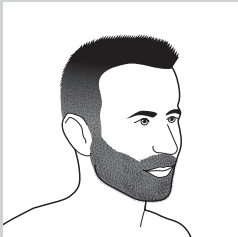
3 이제 턱수염, 콧수염, 구레나룻 또는 목선을 트리밍 및 윤곽 정리할 수 있습니다.

턱수염 스타일링

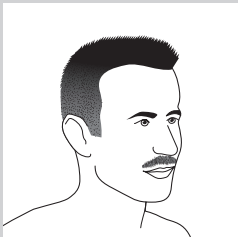
다음과 같은 스타일로 수염을 연출할 수 있습니다.



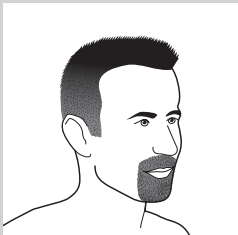
- 은은한 수염



- 풍성한 수염



- 콧수염



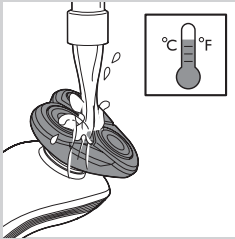
- 아래턱 수염

청소 및 유지관리

면도기, 액세서리 및 젯 클린 시스템(특정 모델만 해당)을 청소할 때는 절대로 수세미, 연마성 세제 또는 휘발유, 아세톤과 같은 강력 세제를 사용하지 마십시오.

- 젯 클린 시스템(특정 모델만 해당)을 사용하는 것이 면도기를 청소하는 가장 효과적이고 위생적인 방법이지만 흐르는 물에 행구거나 면도기와 함께 제공된 브러시로 청소할 수도 있습니다.
- 최적의 면도 성능을 유지하려면 매번 면도 후 면도기를 청소하십시오.
- 면도기의 외부는 젖은 천으로 닦으십시오.
- 면도기를 정기적으로 청소하면 더 좋은 면도 효과를 얻을 수 있습니다.

쉐이빙 유닛 청소

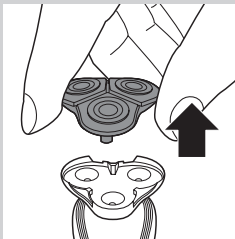


뜨거운 물을 사용하는 경우 주의하십시오. 화상을 입지 않도록 물이 너무 뜨겁지 않은지 항상 확인하십시오.

1 면도기를 끄고 충전기 또는 젯 클린 시스템(특정 모델만 해당)에서 분리하십시오.

2 쉐이빙 유닛을 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오.

참고: 함께 제공된 청소용 브러시로 쉐이빙 유닛을 청소할 수도 있습니다.

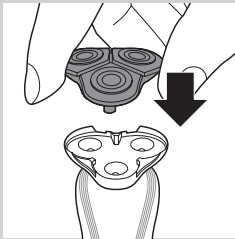


3 쉐이빙 헤드 홀더를 쉐이빙 유닛의 하단 부분에서 분리하여 뜨거운 물로 30초 동안 행구십시오.

참고: 함께 제공된 청소용 브러시로 쉐이빙 헤드 홀더를 청소할 수도 있습니다.

4 물기가 남아 있지 않도록 흔들어 털고 쉐이빙 헤드 홀더가 건조될 때까지 두십시오.

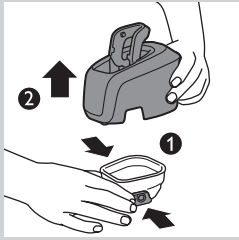
절대로 수건이나 휴지로 쉐이빙 유닛의 물기를 닦아내지 마십시오. 쉐이빙 헤드가 손상될 수 있습니다.



5 쉐이빙 헤드 홀더를 쉐이빙 유닛의 하단 부분에 다시 장착하십시오(‘딸깍’ 소리가 남).

젯 클린 시스템을 사용하여 쉐이빙 유닛 청소(특정 모델만 해당)

젯 클린 시스템은 자동 세척 프로그램을 지원합니다. 전원 버튼을 누르면 젯 클린 시스템이 자동 세척 프로그램 모드로 세척을 시작합니다.



젯 클린 시스템 사용 준비

처음 사용하기 전에 세척 용기를 채우십시오.

1 젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂으십시오.

2 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.

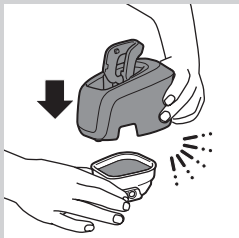
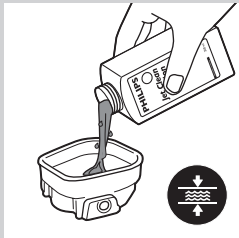
▶ 거치대가 자동으로 가장 높은 위치로 이동합니다.

3 세척 용기 양쪽의 열림 버튼을 동시에 누르고(1) 젯 클린 시스템을 세척 용기에서 들어 올리십시오(2).

▶ 세척 용기만 남겨집니다.

4 HQ200 세척액이 들어있는 병의 뚜껑을 돌려서 여십시오.

5 세척 용기에 HQ200 세척액을 두 선 사이 정도까지 채우십시오.

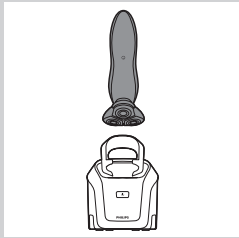


6 젯 클린 시스템을 세척 용기 위에 다시 올려 놓으십시오. 열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.

젯 클린 시스템 사용

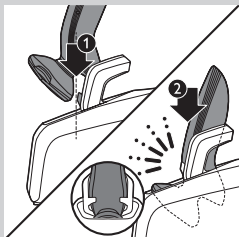
참고: 웨이빙 폼 또는 웨이빙 젤을 이용하는 면도기를 사용하는 경우, 면도기를 젯 클린 시스템에서 세척하기 전에 뜨거운 수돗물로 행구는 것이 좋습니다. 이렇게 하면 세척액의 최적 수명이 보장됩니다.

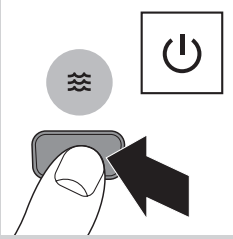
1 면도기 뒤쪽이 거치대를 향하도록 거치대 위에 면도기를 거꾸로 걸어 놓으십시오.



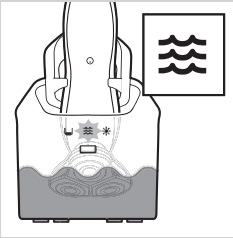
2 면도기를 2개의 클립 뒤에 있는 거치대에 놓고(1) 고정될 때까지 밀어 넣으십시오(2).

▶ 디스플레이에 면도기가 충전 중임이 표시됩니다(‘디스플레이’란 참조).

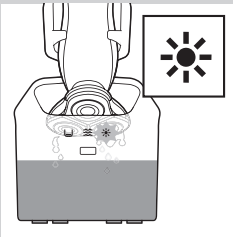




- 3 젯 클린 시스템의 전원 버튼을 눌러 세척 프로그램을 시작하십시오.
- ▶ 면도기 디스플레이에서 충전 표시등이 사라집니다.



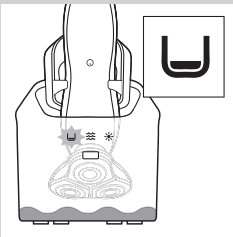
- ▶ 세척 표시등이 깜박이기 시작하고 면도기가 자동으로 세척액에 잠깁니다.
- ▶ 세척 프로그램이 진행되는 내내 세척 표시등이 깜박이며, 이 과정은 몇 분 정도 소요됩니다.
- ▶ 세척 프로그램 1단계에서는 면도기의 전원이 여러 번 켜졌다 꺼지고 위 아래로 움직입니다.



- ▶ 세척 프로그램 2단계에서는 면도기 위치가 건조로 바뀌고 건조를 나타내는 표시등이 깜박입니다. 이 단계는 약 2 시간 정도 소요되며 프로그램이 종료될 때까지 이 위치를 유지합니다.
- ▶ 세척 프로그램이 끝나면 면도기 디스플레이에 충전 표시등이 나타납니다(‘디스플레이’란 참조).

참고: 세척이 진행되는 도중 젯 클린 시스템의 전원 버튼을 누르면 프로그램이 중지됩니다. 이런 경우 세척 또는 건조 표시등의 깜박임이 멈추고 거치대가 가장 높은 곳으로 이동합니다.

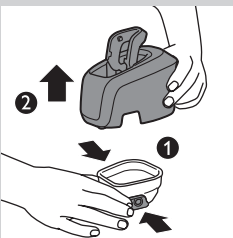
참고: 세척이 진행되는 도중 벽면 콘센트에서 어댑터를 빼면 세척 프로그램이 중지됩니다. 거치대는 현재 위치에서 이동하지 않습니다. 어댑터를 다시 벽면 콘센트에 꽂으면 거치대가 가장 높은 곳으로 이동합니다.



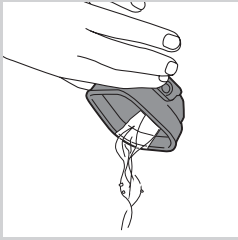
- 세척액이 최소 수준 이하로 떨어지면 세척 표시등과 ‘세척 용기 비었음’ 표시등이 깜박이기 시작하고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다.
- 매일 젯 클린 시스템을 이용하여 면도기를 청소할 경우 15일에 한 번 정도 세척 용기를 채우면 됩니다.

젯 클린 시스템 청소

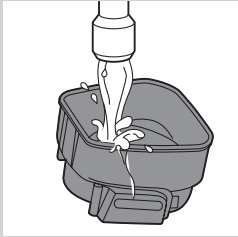
세척 용기는 15일마다 청소하십시오.
젯 클린 시스템의 외부는 젖은 천으로 닦을 수 있습니다.



- 1 젯 클린 시스템 양쪽의 열림 버튼을 동시에 누르고(1) 젯 클린 시스템을 세척 용기에서 들어 올리십시오(2).
- ▶ 세척 용기만 남겨집니다.



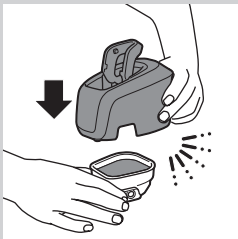
2 세척 용기에 남아 있는 세척액을 따라내십시오.
세척액은 싱크대 하수구에 버릴 수 있습니다.



3 세척 용기는 수도물로 행구십시오.
세척 용기는 식기 세척기에 사용할 수 없습니다.



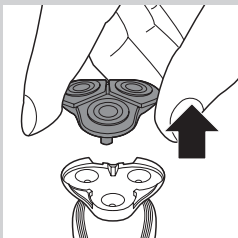
4 세척 용기에 HQ200 세척액을 두 선 사이 정도까지
채우십시오.



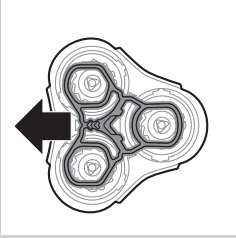
5 젯 클린 시스템을 세척 용기 위에 다시 올려 놓으십시오.
열림 버튼이 다시 제자리에 고정되었는지 확인하십시오.

부품별 청소 방법

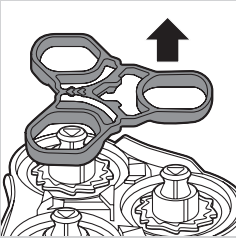
제품의 전원이 꺼져 있는지 확인하십시오.



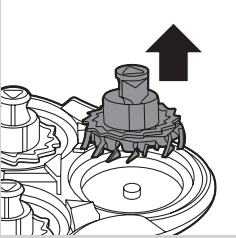
1 셰이빙 헤드 홀더를 셰이빙 유닛의 하단 부분에서
분리하십시오.



2 녹색 지지대를 지지대에 표시된 화살표 방향으로 미십시오.

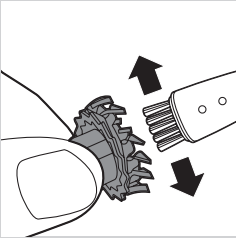


3 지지대를 셰이빙 헤드 홀더에서 들어내면서 지지대를 분리하십시오.

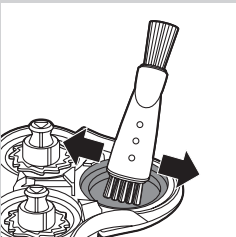


4 셰이빙 보호대에서 제품을 꺼내십시오.

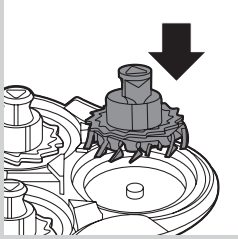
참고: 면도헤드는 커터와 셰이빙 보호대가 한 조로 이루어져 있으므로 섞이지 않도록 한 조씩 청소하십시오. 커터를 잘못된 셰이빙 보호대에 끼우면, 면도 성능이 정상으로 돌아오기까지 몇 주가 걸릴 수도 있습니다.



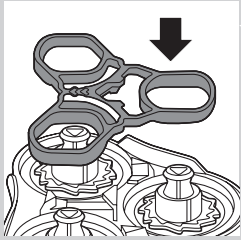
5 면도기와 함께 제공된 청소용 브러시로 커터를 청소하십시오.



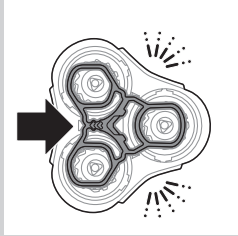
6 셰이빙 보호대 내부를 청소하십시오.



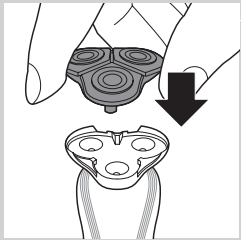
7 청소 후에는 칼날 끝이 아래를 향하도록 칼날을 셰이빙 보호대에 다시 끼우십시오.



8 지지대를 셰이빙 헤드 홀더에 다시 끼우십시오.



9 보호대를 밀어 제자리에 고정하십시오 (‘딸깍’ 소리가 남).



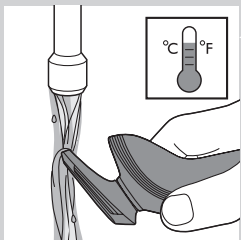
10 셰이빙 헤드 홀더를 셰이빙 유닛의 하단 부분에 다시 장착하십시오.

트리머 청소

트리머는 사용할 때마다 청소하십시오.

- 1** 트리머가 장착된 상태에서 제품을 켜십시오.
- 2** 트리머를 뜨거운 수돗물로 한동안 세척하십시오.
- 3** 청소 후에는 제품을 끄십시오.

도움말: 최적의 트리머 성능을 위해 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 떨어 뜨려 바르십시오.



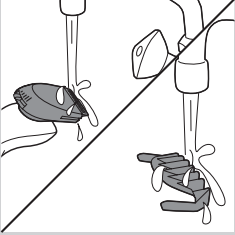
턱수염 스타일러 액세서리 세척(특정 모델만 해당)

사용 후에는 항상 턱수염 스타일러 액세서리를 세척하십시오.

- 1 턱수염 스타일러 액세서리에서 빗을 당겨 빼내십시오.
- 2 턱수염 스타일러 액세서리와 빗을 분리하여 가끔씩 뜨거운 물로 헹구십시오.

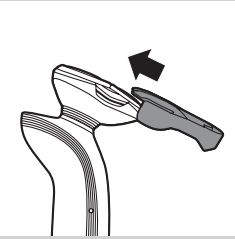
참고: 제공된 청소용 브러시를 사용하여 턱수염 스타일러 액세서리 및 빗을 청소할 수도 있습니다.

- 3 6개월마다 트리머의 날 부분에 재봉틀용 기름을 한 방울씩 치십시오.



모유 및 분유 저장 용기

- 1 셰이빙 헤드가 손상되지 않도록 셰이빙 유닛에 보호 캡을 씌우십시오.
- 2 특정 모델만 해당: 면도기를 제공된 파우치에 보관하십시오.



교체

최고의 면도 성능을 위해서는 2년에 한 번씩 셰이빙헤드를 교체하는 것이 좋습니다.

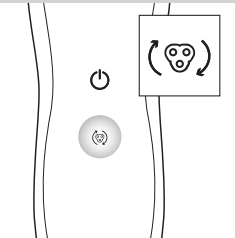
정품 RQ11 필립스 셰이빙 헤드 홀더로만 셰이빙 헤드 홀더를 교체하십시오.

교체 알림

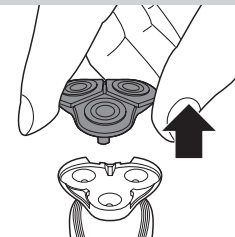
제품에는 약 2년 후 자동으로 활성화되는 교체 알림 기능이 탑재되어 있어 셰이빙헤드를 교체할 시기를 알려줍니다. 교체 알림은 9회 연속 면도 시 또는 면도기를 재설정할 때까지 반복됩니다.

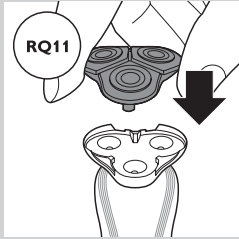
- 1 면도기의 전원을 끄면 셰이빙 유닛 표시등이 깜박입니다.

참고: 다양한 면도기 모델의 디스플레이는 모양이 다르지만 동일한 표시등이 나타납니다.

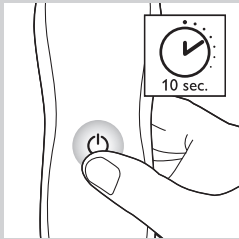


- 2 셰이빙 헤드 홀더를 셰이빙 유닛의 하단 부분에서 분리하십시오.





3 새 셰이빙 헤드 홀더를 셰이빙 유닛의 하단 부분에 장착하십시오('딸각' 소리가 남).



4 면도기를 재설정하려면, 전원 버튼을 10초 동안 누르십시오.

참고: 첫 번째 교체 알림에서 면도기를 재설정하지 않은 경우, 재설정할 때까지 신호음이 계속 울리거나 셰이빙 유닛 표시등에 8 회 이상 면도라고 표시됩니다.

액세서리 주문

본 제품의 액세서리를 주문하려면 필립스 웹사이트 www.philips.co.kr을 방문하십시오. 해당 국가에서 온라인 쇼핑이 불가능한 경우 필립스 대리점이나 필립스 서비스 센터에 문의하십시오. 본 제품의 액세서리를 구하기 어려운 경우에는 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 연락처 정보는 전세계 제품 보증서에 기재되어 있습니다.

다음과 같은 부품이 별도 판매됩니다.

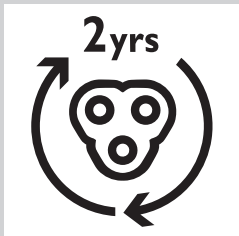
- HQ8505 어댑터
- RQ11 필립스 셰이빙 헤드 홀더
- HQ110 필립스 면도헤드 클리닝 스프레이
- HQ200 필립스 세척액
- RQ111 텍수염 스타일러 액세서리

면도헤드 홀더

- 2년에 한 번씩 셰이빙헤드를 교체하는 것이 좋습니다. 항상 정품 RQ11 필립스 셰이빙헤드로 교체하십시오.

청소

- 특정 모델만 해당: 젯클린 세정액(HQ200)으로 면도헤드를 정기적으로 청소하십시오.



환경



- 수명이 다 된 면도기 및 젯클린 시스템(특정 모델만 해당)은 일반 가정용 쓰레기와 함께 버리지 마시고 지정된 재활용 수거 장소에 버리십시오. 이런 방법으로 환경 보호에 동참하실 수 있습니다.



- 내장형 충전식 면도기의 배터리에는 환경을 오염시키는 물질이 들어 있습니다. 면도기를 버리기 전에 항상 면도기에서 배터리를 분리하여 지정된 수거함에 버려 주십시오. 배터리는 지정된 배터리 수거함에 버리십시오. 배터리를 분리하기 어려울 경우 필립스 서비스 센터에 면도기를 가져오시면 배터리를 분리하여 안전한 방법으로 폐기해 드립니다.

면도기의 충전식 배터리 분리

면도기를 폐기할 때에만 충전식 배터리를 분리하십시오. 분리 시 배터리가 완전히 방전되었는지 확인하십시오.

배터리의 면이 날카로우니 조심하십시오.

- 1 드라이버로 면도기의 뒤쪽 패널을 분리하십시오.
- 2 충전식 배터리를 분리하십시오.

품질 보증 및 서비스

보다 자세한 정보가 필요하거나 사용상의 문제가 있을 경우에는, 필립스전자 홈페이지 (www.philips.com/support) 를 방문하시거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오. 전국 서비스센터 안내는 제품 보증서를 참조하십시오. *(주)필립스전자: (02)709-1200 *고객 상담실: (080)600-6600(수신자부담)

보증 제한

쉐이빙 헤드(커터 및 쉐이빙 보호대)는 소모품이므로 보증 대상이 아닙니다.

문제 해결

이 란은 본 제품을 사용하면서 가장 일반적으로 경험하게 되는 문제와 그 해결 방법을 제시합니다. 아래의 정보로도 문제를 해결할 수 없는 경우 www.philips.com/support를 방문하여 자주 묻는 질문(FAQ) 목록을 참조하거나 필립스 고객 상담실로 문의하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
면도기가 예전처럼 잘 작동하지 않습니다.	면도헤드가 손상 또는 마모되었습니다.	쉐이빙 헤드 홀더를 교체하십시오 (‘교체’란 참조).
	긴 체모가 면도헤드에 걸렸을 수 있습니다.	면도기 부품별 청소 방법을 참조하여 쉐이빙 헤드를 청소하십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
	특정 모델 해당 사항: 세척 용기에 있는 세척액이 더럽거나 조금 밖에 없어 젯 클린 시스템이 면도기를 제대로 세척하지 못합니다.	면도를 계속하기 전에 면도기를 깨끗하게 청소하십시오. 필요한 경우 세척 용기를 청소하고 세척액을 다시 채우십시오 (‘청소 및 유지관리’란 참조).
전원 버튼을 눌러도 면도기가 작동하지 않습니다.	충전식 배터리가 방전되었습니다.	배터리를 재충전 하십시오 (‘충전’란 참조).
	특정 모델 해당 사항: 여행용 잠금 기능이 작동하고 있습니다.	여행용 잠금 기능을 해제하려면 전원 버튼을 3초 동안 누르십시오.
	모터가 작동할 수 없을 만큼 쉐이빙 헤드 홀더가 더럽거나 손상되었습니다.	쉐이빙 헤드 홀더를 청소하거나 교체하십시오(‘필터 청소 및 유지관리’ 및 ‘교체’란 참조).
	면도기의 온도가 너무 높습니다. 이런 경우 면도기가 작동하지 않습니다.	면도기가 식을 때까지 기다립니다. 면도기의 온도가 충분히 낮아지면 즉시 면도기의 전원을 다시 켤 수 있습니다.
특정 모델 해당 사항: 면도기를 젯 클린 시스템에서 세척해도 깨끗하지 않습니다.	세척 용기에 있는 세척액이 더럽습니다.	세척 용기를 비워서 헹군 후 새 세척액으로 채우십시오.
	세척액이 조금 밖에 없습니다. 세척 용기의 세척액이 최저 수준 이하로 떨어지면 청소 프로그램이 중지됩니다. 세척 표시등과 ‘세척 용기 비었음’ 표시등이 일정 간격으로 깜박이고 거치대가 시작 위치로 되돌아옵니다.	세척 용기에 세척액을 두 선 사이 정도까지 다시 채우십시오(‘청소 및 유지관리’란 참조).
	정품 필립스 세척액이 아닌 다른 세척액을 사용했습니다.	HQ200 필립스 세척액만을 사용하십시오.

문제점	가능한 원인	해결책
특정 모델만 해당: 전원 버튼을 눌러도 젯 클린 시스템이 작동하지 않습니다.	젯 클린 시스템이 주 전원에 연결되어 있지 않습니다.	젯 클린 시스템에 소형 플러그를 꽂은 다음 어댑터를 벽면 콘센트에 꽂으십시오.
	젯 클린 시스템과 면도기가 연결되지 않았습니다.	면도기를 거치대에 단단히 눌러 올바르게 고정하십시오.
면도기를 충전기/ 젯클린 시스템(특정 모델만 해당) 에서 충전했지만 완전히 충전되지 않습니다.	충전기/젯 클린 시스템(특정 모델만 해당)에 면도기가 제대로 놓이지 않았습니다.	면도기를 고정될 때까지 누르도록 하십시오.

제조번호 부여기준 : 본 제품의 제조번호는 4자리,5자리,6자리,9자리로 표기될 수 있습니다. **(1) 4자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 뒤의 두 자리는 생산된 주를 의미합니다. 예) 0632 → 2006년 32번째 주에 생산 **(2) 5자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 마지막 자리는 생산된 요일을 의미합니다. 예) 06243 → 2006년 24번째 주의 수요일 생산 **(3) 6자리일 경우** : 앞의 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 월을, 마지막 두 자리는 일을 의미합니다. 예) 061125 → 2006년 11월 25일 생산 **(4) 9자리일 경우** : 앞의 한 자리는 제조국을, 다음 두 자리는 연도를, 다음 두 자리는 생산된 주를, 다음 한 자리는 공장의 생산라인을, 마지막 3자리는 그 주에 생산된 제품의 일련번호를 의미합니다. 예) 507402001 → 네덜란드에서 2007년 40번째 주에 2번 생산라인에서 첫 번째 생산 **(5) 기타제조번호**에 대한 문의사항은 (02)709-1200 으로 연락바랍니다.

Pengenalan

Tahniah atas pembelian anda dan selamat datang ke Philips! Untuk mendapat manfaat sepenuhnya daripada sokongan yang ditawarkan oleh Philips, daftarkan produk anda di www.philips.com/welcome. Sila baca manual pengguna ini, kerana ia mengandungi maklumat berkenaan ciri-ciri pencukur ini serta beberapa petua untuk membuatkan pencukuran lebih mudah dan lebih menyenangkan.

Perihalan umum (Gamb. 1)

- A Pencukur
 - 1 Paparan
 - 2 Butang hidup/mati pencukur
 - 3 Tukup pelindung
 - 4 Unit Pencukur RQ11
- B Perapi CRP331 (RQ118x/RQ116x/RQ115x sahaja)
- C Alat tambahan Penggaya Janggut RQ111 (RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175 sahaja)
 - 1 Pemilih kepanjangan rambut
 - 2 Sikat alat tambahan Penggaya Janggut
- D Sistem Pembersih Jet (RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC sahaja)
 - 1 Pemegang pencukur
 - 2 Simbol 'Ruang pembersihan kosong'
 - 3 Simbol pembersihan
 - 4 Simbol pengeringan
 - 5 Butang hidup/mati Sistem Pembersih Jet
 - 6 Butang pelepas ruang pembersihan
- E Penyesuai
- F Pengecas
- G Berus pembersih
- H Cecair pembersih HQ200 (jenis tertentu sahaja)
- I Pau (untuk jenis tertentu sahaja)

Penting

Baca panduan pengguna ini dengan teliti sebelum menggunakan pencukur dan Sistem Pembersih Jet dan simpan untuk rujukan pada masa hadapan.

Nota: Dalam manual pengguna ini, istilah 'perkakas' merujuk kepada pencukur dan Sistem Pembersih Jet. Jika pencukur anda tidak dibekalkan bersama Sistem Pembersih Jet, ia merujuk kepada pencukur sahaja.

Am

Bahaya

- Pastikan penyesuai tidak menjadi basah.



Amaran

- Penyesuai mengandungi pengubah. Jangan potong penyesuai untuk menggantinya dengan plag yang lain, kerana ini akan mengakibatkan keadaan berbahaya.
- Perkakas ini tidak dimaksudkan untuk digunakan oleh orang (termasuk kanak-kanak) yang kurang upaya dari segi fizikal, deria atau mental, atau kurang berpengalaman dan pengetahuan, kecuali mereka telah diberi pengawasan atau arahan berkenaan penggunaan perkakas ini oleh orang yang bertanggungjawab atas keselamatan mereka.
- Kanak-kanak hendaklah diawasi untuk memastikan bahawa mereka tidak bermain dengan pencukur dan Sistem Pembersih Jet.
- Berhati-hati apabila menggunakan air panas untuk membersihkan perkakas. Anda hendaklah memastikan bahawa air tidak terlalu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada melecur.

Awas

- Jangan sekali-kali merendam Sistem Pembersih Jet dan pengecasnya di dalam air ataupun membilasnya di bawah paip.
- Perkakas dan aksesoriya tidak kalis mesin basuh pinggan.
- Anda hendaklah memastikan bahawa perkakas diletakkan dan digunakan di atas permukaan yang tahan cecair.
- Guna, cas dan simpan pencukur pada suhu di antara 5°C dan 35°C.
- Hanya gunakan aksesori yang dibekalkan dengan pencukur ini atau yang telah dibangunkan khusus untuk pencukur ini.
- Jika penyesuai atau sebarang aksesori lain rosak, pastikan bahawa anda menggantinya dengan jenis yang asli bagi mengelakkan bahaya.
- Penyesuai mengubah 100-240 volt kepada voltan rendah dan selamat yang tidak melebihi 24 volt.
- Jangan gunakan perkakas dan aksesoriya jika ia rosak.
- Air mungkin bocor keluar daripada soket di bahagian bawah pencukur ketika anda membilasnya. Ini adalah normal dan tidak berbahaya kerana semua bahagian elektronik dilindungi di dalam unit kuasa yang kedap di dalam pencukur.

Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja)**Awas**

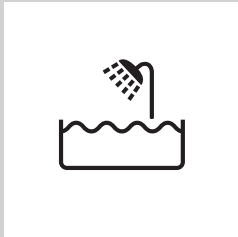
- Hanya gunakan Sistem Pembersih Jet dengan cecair pembersih HQ200 yang asli.
- Anda hendaklah memastikan bahawa Sistem Pembersih Jet diletakkan dan digunakan di atas permukaan yang stabil, rata dan di atas permukaan mendatar yang tahan cecair untuk mengelakkan kebocoran.
- Jangan sekali-kali merendam Sistem Pembersih Jet di dalam air.
- Kosongkan dan bersihkan ruang pembersihan dengan menyeluruh dengan membilasnya dengan air paip yang panas setiap 15 hari.
- Sistem Pembersih Jet membersihkan dengan menyeluruh tetapi tidak akan menyahkuman pencukur anda, oleh itu jangan kongsi pencukur anda dengan orang lain.
- Ruang pembersihan Sistem Pembersih Jet tidak kalis mesin basuh pinggan.
- Apabila Sistem Pembersih Jet telah sedia untuk digunakan, jangan alihkannya untuk mengelakkan kebocoran cecair pembersih.

Alat tambahan Penggaya Janggut (jenis tertentu sahaja)

Awas

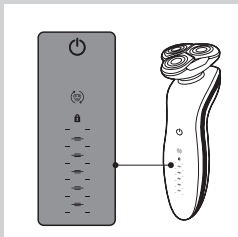
- Gunakan alat tambahan Penggaya Janggut untuk memotong bulu roma di muka sahaja (janggut, misai dan jambang). Jangan gunakannya untuk merapikan bahagian-bahagian di bawah paras leher.
- Gunakan Penggaya Janggut bersama jenis-jenis pencukur berikut sahaja: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- Alat tambahan Penggaya Janggut ini tidak kalis mesin basuh pinggan mangkuk.

Pematuhan standard



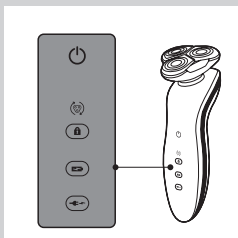
- Pencukur ini mematuhi kelulusan antarabangsa dengan keselamatan pengawalan dan boleh digunakan dengan selamat semasa mandi atau mandi hujan dan membersihkan bawah pili air.
- Perkakas Philips ini mematuhi semua piawai yang berhubung dengan medan elektromagnet (EMF). Jika dikendalikan dengan betul dan mematuhi arahan dalam manual pengguna ini, perkakas selamat untuk digunakan menurut bukti saintifik yang boleh didapati pada masa ini.

Paparan

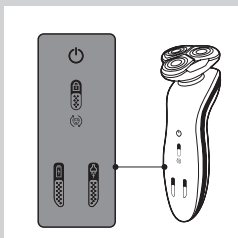


Nota: Jika terdapat kerajang pelindung pada paparan, alihkannya keluar terlebih dahulu sebelum anda menggunakan pencukur buat kali pertama. Pelbagai jenis pencukur mempunyai paparan berbeza yang ditunjukkan dalam jadual di bawah.

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

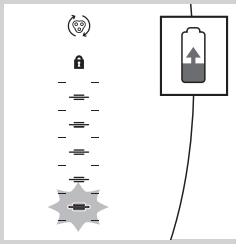


- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

Pengecasan



- Pengecasan mengambil masa lebih kurang 1 jam.

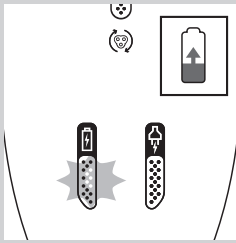
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Apabila pencukur sedang dicas, pertama sekali lampu pengecasan bawah akan berkelip, kemudian lampu pengecasan kedua, dan seterusnya sehingga pencukur bercas penuh.
- Pengecasan pantas: Setelah pencukur mengandungi cukup tenaga untuk satu cukuran, lampu pengecasan bawah akan berkelip warna jingga dan putih berganti-ganti.

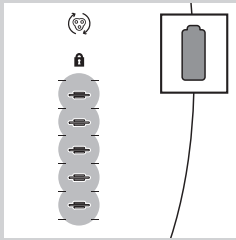
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi berfungsi dalam cara yang sama.

- Apabila pencukur sedang dicas, pertama simbol plag dan simbol bateri berkelip berganti-ganti. Selepas beberapa ketika, simbol plag padam dan simbol bateri terus berkelip sehingga pencukur dicas sepenuhnya.
- Pengecasan cepat: Apabila pencukur mengandungi tenaga yang cukup untuk satu pencukuran, kelipan bergilir simbol plag dan simbol bateri berhenti dan hanya simbol bateri yang berkelip.



Bateri telah dicas sepenuhnya



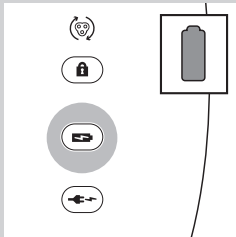
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, semua lampu pengecasan akan menyala secara berterusan. Selepas lebih kurang 30 minit, paparan akan mati secara automatik.

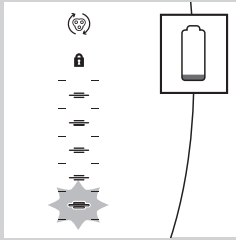
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi berfungsi dalam cara yang sama.

- Apabila bateri telah dicas sepenuhnya, simbol bateri akan menyala secara berterusan. Selepas lebih kurang 30 minit, paparan akan mati secara automatik sekali lagi.



Bateri lemah

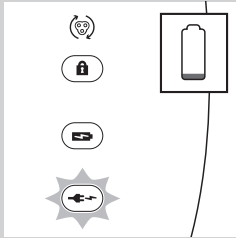


RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Apabila bateri hampir habis (ketika hanya terdapat baki 5 minit cukuran atau kurang), lampu pengecasan bawah berkelip warna jingga.
- Apabila anda mematikan pencukur, lampu pengecasan bawah akan terus berkelip selama beberapa saat.

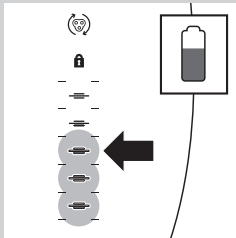
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi berfungsi dalam cara yang sama.



- Apabila bateri hampir habis (ketika hanya terdapat baki 5 minit cukuran atau kurang), simbol plag akan berkelip.
- Apabila anda mematikan pencukur, simbol plag akan terus berkelip selama beberapa saat.

Baki kapasiti bateri



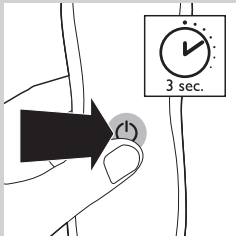
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Kapasiti bateri yang tinggal ditunjukkan oleh bilangan lampu pengecasan yang menyala.

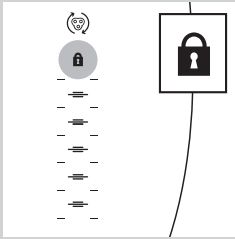
Kunci kembara

Anda boleh mengunci pencukur apabila anda hendak mengembara. Kunci kembara mengelakkan pencukur daripada dihidupkan tanpa sengaja.

Mengaktifkan kunci kembara



- 1 Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk memasuki mod kunci kembara.



- ▶ Simbol kunci akan menyala pada paparan.

Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi menunjukkan simbol yang sama.

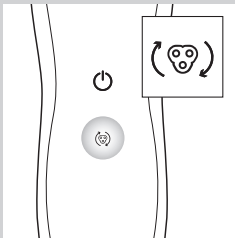
Menyahaktifkan kunci kembara

- ▶ Tekan butang hidup/mati selama 3 saat.
- ▶ Motor mula berjalan untuk menunjukkan bahawa kunci kembara telah dinyahaktifkan.

Pencukur kini telah sedia untuk digunakan sekali lagi.

Nota: Apabila anda meletakkan pencukur di dalam pengecas yang telah diplug masuk atau Sistem Pembersih Jet, kunci kembara secara automatik akan dinyahaktifkan.

Ganti pemegang kepala pencukur



Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi menunjukkan simbol yang sama.

Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan anda supaya mengganti pemegang kepala pencukur setiap dua tahun.

- Untuk mengingatkan anda untuk menggantikan pemegang kepala pencukur, perkakas ini dilengkapi dengan peringatan penggantian yang diaktifkan secara automatik selepas lebih kurang dua tahun. Peringatan penggantian diulangi pada 9 pencukuran berturutan atau sehingga anda setkan semula pencukur.

Pengecasan

Pengecasan mengambil masa lebih kurang 1 jam.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155: Pencukur yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur sehingga 50 minit atau 15 hari.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: Pencukur yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur sehingga 45 minit atau 13 hari.

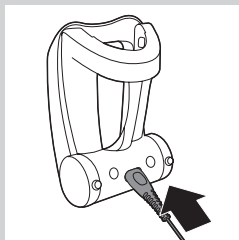
RQ1141/RQ1131: Pencukur yang telah dicas sepenuhnya mempunyai masa mencukur sehingga 40 minit atau 12 hari.

Caskan pencukur sebelum anda menggunakannya pada kali pertama dan apabila paparan menunjukkan bahawa bateri hampir habis (lihat bahagian 'Bateri lemah' dalam bab 'Paparan').

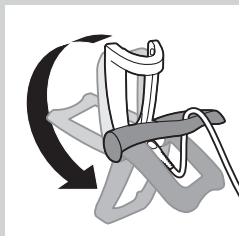
Cas cepat

Setelah pencukur dicas selama 5 minit, ia mengandungi cukup tenaga bagi sekali cukuran.

Mengecas pengecas

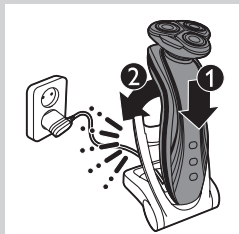


1 Masukkan plag kecil ke dalam pengecas.



2 Buka lipatan pengecas ('klik').

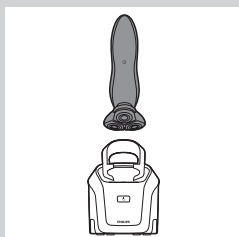
3 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.



4 Letakkan pencukur di atas pengecas (1) dan tekannya ke belakang sehingga ia terkunci pada tempatnya (2).

► Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bahagian 'Pengecasan' dalam bab 'Paparan').

Mengecas di dalam Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja)

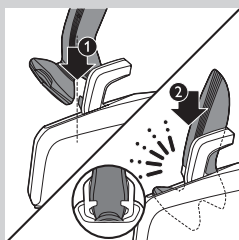


1 Letakkan plag kecil di dalam Sistem Pembersih Jet.

2 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.

3 Pegang pencukur terbalik atas pemegang dengan belakang pencukur menghadap ke arah pemegang.

Nota: RQ1195/RQ1180/RQ1175: apabila anda menterbalikkan pencukur, penunjuk bateri pada paparan juga akan diterbalikkan sehingga anda masih dapat melihat sehingga ke paras mana bateri telah dicas.



4 Tempatkan badan pencukur dalam pemegang di belakang dua klip (1) dan tekannya ke bawah sehingga ia terkunci pada tempatnya (2).

Nota: Pencukur tidak dapat diletakkan di dalam Sistem Pembersih Jet jika tukup pelindung terpasang pada unit pencukur atau jika perapi terpasang pada pencukur.

► Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'Paparan').

Menggunakan pencukur

Pencukuran

Tempoh penyesuaian kulit

Pencukur pertama anda mungkin tidak memberikan hasil yang dijangkakan dan kulit anda mungkin menjadi sedikit kerengsaan. Ini adalah biasa. Kulit dan janggut anda perlukan masa penyesuaian dengan sebarang sistem pencukuran baru.

Kami menasihati anda untuk mencukur secara berkala (sekurang-kurangnya 3 kali seminggu) dalam masa 3 minggu untuk menyesuaikan kulit anda dengan pencukur baru. Semasa tempoh ini, gunakan pencukur elektrik baru anda dengan sepenuhnya dan jangan gunakan kaedah pencukuran lain. Jika anda menggunakan kaedah pencukuran yang berbeza, adalah amat sukar untuk kulit anda disesuaikan dengan sistem pencukuran yang baru.

1 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: Paparan menyala selama beberapa saat.

2 Gerakkan kepala pencukur pada kulit anda dalam gerakan bulatan.
- Jangan buat gerakan lurus.

3 Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan pencukur.

▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: Paparan akan menyala selama beberapa saat dan kemudian menunjukkan baki kapasiti bateri.

Pencukuran basah

Anda juga boleh menggunakan pencukur ini pada muka yang basah dengan busa cukur atau gel cukur.

Untuk mencukur dengan busa cukur atau gel cukur, ikuti langkah di bawah:

1 Bubuh sedikit air pada kulit anda.

2 Bubuh busa cukur atau gel cukur pada kulit anda.

3 Bilas unit pencukur di bawah paip untuk memastikan unit pencukur meluncur dengan licin melalui kulit anda.

4 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.

5 Gerakkan kepala pencukur pada kulit anda dalam gerakan bulatan.

Nota: Bilas pencukur di bawah paip dengan berkala untuk memastikan ia meluncur dengan licin melalui kulit anda.

6 Keringkan muka anda dan dengan menyeluruh bersihkan pencukur selepas digunakan (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

Nota: Pastikan anda membilas semua busa atau gel cukur keluar daripada pencukur.

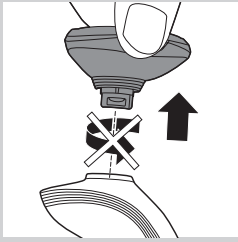


Menggunakan perapi (jenis tertentu sahaja)

Anda boleh menggunakan perapi untuk merapikan jambang dan misai anda.

- 1 Tarik lurus unit pencukur keluar daripada pencukur.

Nota: Jangan pulas unit pencukur ketika anda menarik keluarkannya daripada pencukur.



- 2 Masukkan cuping perapi ke dalam slot di bahagian atas pencukur (1). Kemudian tekan perapi ke bawah (2) untuk memasangnya pada pencukur ('klik').

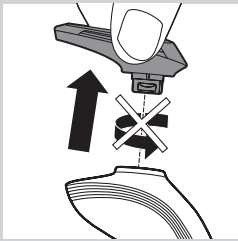
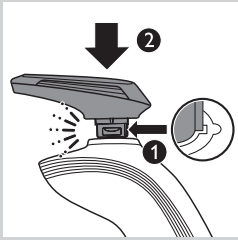
- 3 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan perapi.
 - ▶ RQ1180: Paparan menyala selama beberapa saat.

- 4 Anda kini boleh memulakan perapian.

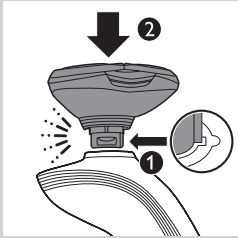
- 5 Tekan butang hidup/mati sekali untuk mematikan perapi.
 - ▶ RQ1180: Paparan akan menyala selama beberapa saat untuk menunjukkan baki kapasiti bateri.

- 6 Tarik lurus perapi keluar daripada pencukur.

Nota: Jangan pulas unit perapi ketika anda menariknya keluar daripada pencukur.



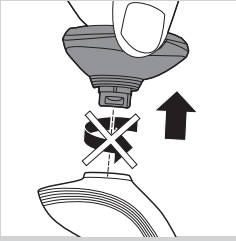
- 7 Masukkan lag bagi unit pencukur ke dalam slot pada bahagian atas pencukur (1). Kemudian tekan unit pencukur ke bawah (2) untuk menyambungkannya pada pencukur ('klik').



Menggunakan alat tambahan Penggaya Janggut (jenis tertentu sahaja)

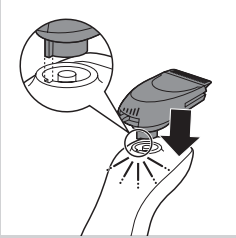
Nota: Gunakan alat tambahan Penggaya Janggut untuk memotong bulu roma di muka sahaja (janggut, misai dan jambang). Jangan gunakannya untuk merapikan bahagian-bahagian di bawah paras leher.

- 1 Pastikan pencukur dimatikan.



- 2** Tarik lurus unit pencukur keluar daripada pencukur.

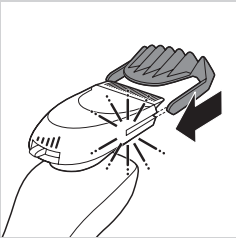
Nota: Jangan pulas unit pencukur ketika anda menarik keluarkannya daripada pencukur.



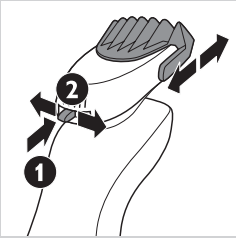
- 3** Masukkan lag alat tambahan Penggaya Janggut ke dalam slot di bahagian atas pencukur (1). Kemudian tekan alat tambahan Penggaya Janggut ke bawah (2) untuk menyambungkannya pada pencukur ('klik').

Menggunakan alat tambahan Penggaya Janggut dengan sikat

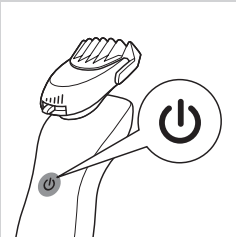
Anda boleh menggunakan alat tambahan Penggaya Janggut dengan sikat dipasangkan untuk menggayakan janggut anda pada satu tetapan yang ditentukan, tetapi juga pada tetapan panjang yang berlainan. Tetapan panjang rambut pada alat tambahan Penggaya Janggut sejajar dengan panjang baki rambut selepas pemotongan dan mempunyai panjang daripada 1 sehingga 5mm.



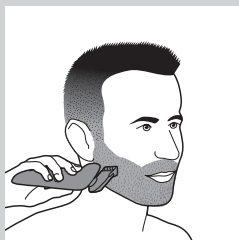
- 1** Luncurkan sikat terus ke dalam alur pemandu pada kedua-dua belah alat tambahan Penggaya Janggut ('klik').



- 2** Tekan pemilih kepanjangan (1) lalu tekankannya ke kiri atau ke kanan (2) untuk memilih tetapan kepanjangan rambut yang dikehendaki.



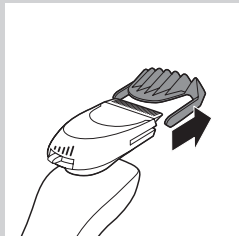
- 3** Tekan butang hidup/mati pada pencukur untuk menghidupkannya.



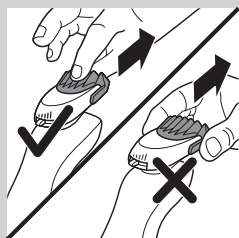
4 Anda kini boleh mula menggayakan janggut anda.

Menggunakan alat tambahan Penggaya Janggut tanpa sikat

Anda boleh menggunakan alat tambahan Penggaya Janggut tanpa sikat untuk merapikan dan membentuk janggut, misai atau jambang anda.

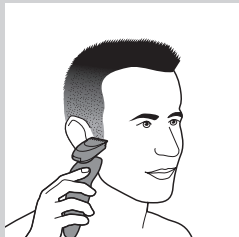


1 Tarik sikat keluar dari alat tambahan Penggaya Janggut.



Nota: Pegang sikat di bahagian tengah untuk menariknya keluar dari alat tambahan Penggaya Janggut. Jangan tarik di bahagian sisi sikat.

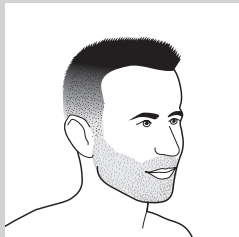
2 Tekan butang hidup/mati sekali untuk menghidupkan pencukur.



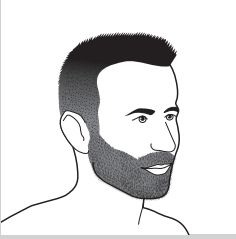
3 Anda kini boleh mula merapi dan membentuk janggut, misai, jambang atau garis leher anda.

Gaya janggut

Di bawah, anda akan melihat beberapa contoh gaya janggut yang boleh anda gunakan.



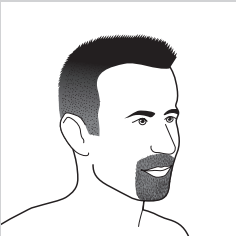
- Penampilan janggut baru tumbuh



- Janggut penuh



- Misai



- Janggut sejempit

Pembersihan dan penyelenggaraan

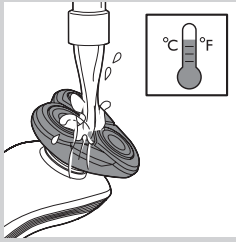
Jangan sekali-kali menggunakan pad penyental, agen pembersih yang melelas atau cecair yang agresif seperti alkohol atau aseton untuk membersihkan pencukur, aksesoriya dan Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja).

- Cara terbaik dan paling bersih untuk membersihkan pencukur adalah di dalam Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja). Anda juga boleh membilas pencukur di bawah paip air atau membersihkannya dengan berus yang dibekalkan.
- Bersihkan pencukur selepas setiap cukuran untuk prestasi yang optimum.
- Anda boleh membersihkan bahagian luar pencukur dengan kain lembap.
- Pembersihan yang tetap menjamin prestasi pencukuran yang lebih baik.

Membersihkan unit pencukur

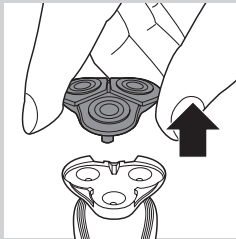
Berhati-hati apabila menggunakan air panas. Anda hendaklah setiap kali memeriksa bahawa air tidak terlalu panas, untuk mengelakkan tangan anda daripada melecur.

- 1 Matikan pencukur. Keluarkannya daripada pengecas atau keluarkannya daripada Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja).



2 Bilas unit pencukur di bawah air paip yang panas buat beberapa lama.

Nota: Anda juga boleh membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih yang dibekalkan.

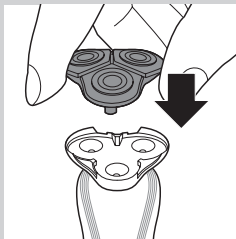


3 Tarik pemegang kepala pencukur keluar daripada bahagian bawah unit pencukur dan bilas ia di bawah air paip yang panas selama 30 saat.

Nota: Anda juga boleh membersihkan unit pencukur dengan berus pembersih yang dibekalkan.

4 Dengan berhati-hati kibas lebih air dan biarkan pemegang kepala pencukur mengering.

Jangan keringkan unit pencukur dengan tuala atau tisu, kerana ini akan merosakkan kepala alat pencukur.



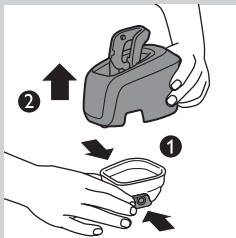
5 Pasangkan semula pemegang kepala pencukur ke bahagian bawah unit pencukur ('klik').

Membersihkan unit pencukur di dalam Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja)

Sistem Pembersih Jet mempunyai satu program pembersihan automatik. Apabila anda menekan butang hidup/mati, Sistem Pembersih Jet ini akan memulakan pembersihan dalam program pembersihan automatik.

Menyediakan Sistem Pembersih Jet untuk penggunaan

Isi ruang pembersihan sebelum penggunaan pertama.



1 Letakkan plag kecil di dalam Sistem Pembersih Jet.

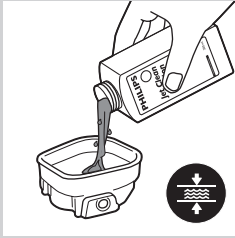
2 Letakkan penyesuai di dalam soket dinding.

► Pemegang secara automatik akan bergerak ke kedudukan tertinggi.

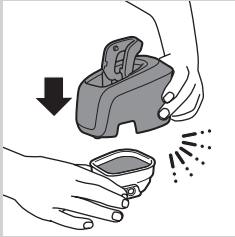
3 Tekan butang pelepas pada kedua-dua belah Sistem Pembersih Jet serentak (1). Kemudian angkat Sistem Pembersih Jet keluar daripada ruang pembersihan (2).

► Ruang pembersihan kekal di situ.

4 Buka skru tukup dari botol dengan cecair pembersih HQ200.



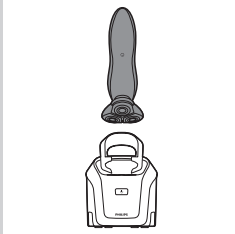
- 5** Isi ruang pembersihan dengan cecair pembersih HQ200 hingga ke paras di antara dua garisan itu.



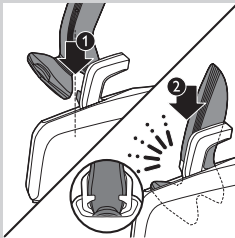
- 6** Tempatkan Sistem Pembersih Jet kembali pada ruang pembersihan. Pastikan butang pelepas klik kembali di tempatnya.

Menggunakan Sistem Pembersih Jet

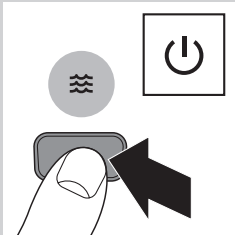
Nota: Jika anda menggunakan pencukur dengan busa cukur atau gel cukur, kami menasihatkan anda agar membilasnya di bawah air paip panas sebelum anda membersihkannya di dalam Sistem Pembersih Jet. Ini akan menjamin jangka hayat optimum cecair pembersih tersebut.



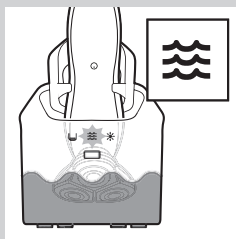
- 1** Pegang pencukur terbalik atas pemegang dengan belakang pencukur menghadap ke arah pemegang.



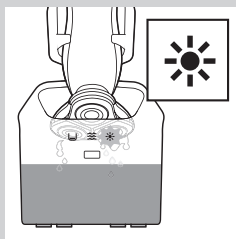
- 2** Tempatkan badan pencukur dalam pemegang di belakang dua klip (1) dan tekannya ke bawah sehingga ia terkunci pada tempatnya (2).
 Paparan menunjukkan bahawa pencukur sedang dicas (lihat bab 'Papan').



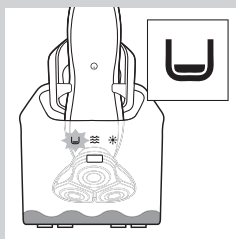
- 3** Tekan butang hidup/mati pada Sistem Pembersih Jet untuk memulakan program pembersihan.
 Paparan pencukur berhenti menunjukkan penunjuk pengecasan.



- ▶ Lampu pembersihan mula berkelip dan pencukur secara automatik diturunkan ke dalam cecair pembersihan.
- ▶ Lampu pembersihan akan berkelip sepanjang program pembersihan, yang mengambil masa beberapa minit.
- ▶ Semasa fasa pertama program pembersihan, pencukur secara automatik akan hidup dan mati beberapa kali dan bergerak naik dan turun.



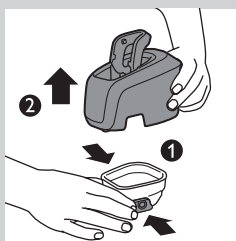
- ▶ Semasa fasa kedua program pembersihan, pencukur diletakkan pada kedudukan pengeringan, seperti yang ditunjukkan oleh simbol pengeringan yang berkelip. Fasa ini mengambil masa lebih kurang 2 jam. Pencukur tetap berada pada kedudukan ini sehingga akhir program.
- ▶ Selepas program pembersihan, penunjuk pengecasan akan muncul pada paparan pencukur (lihat bab 'Paparan').



Nota: Jika anda menekan butang hidup/mati Sistem Pembersih Jet ketika program pembersihan sedang berjalan, program akan terbantut. Dalam keadaan ini, lampu pembersihan atau pengeringan akan berhenti berkelip dan pemegang akan bergerak ke kedudukan tertinggi.

Nota: Jika anda menanggalkan penyesuai daripada soket dinding semasa program pembersihan sedang berjalan, program akan terbantut. Pemegang akan tetap kekal pada kedudukan semasa. Apabila anda memasukkan penyesuai kembali ke dalam soket dinding, pemegang akan bergerak ke kedudukan tertinggi.

- Apabila cecair pembersihan turun lebih rendah daripada paras minimum, simbol 'ruang pembersihan kosong' mula berkelip dan pemegang akan kembali pada kedudukan permulaan.
- Jika anda menggunakan Sistem Pembersih Jet untuk membersihkan pencukur anda setiap hari, anda hendaklah mengisi semula ruang pembersihan kira-kira 15 hari sekali.



Membersihkan Sistem Pembersih Jet

Bersihkan ruang pembersihan setiap 15 hari.

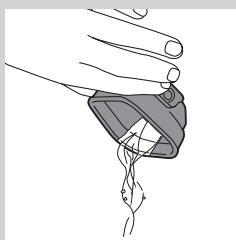
Anda boleh mengelap bahagian luar Sistem Pembersih Jet dengan kain lembap.

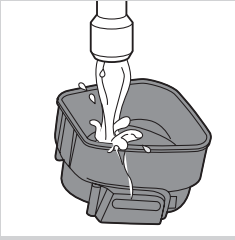
- 1** Tekan butang pelepas pada kedua-dua belah Sistem Pembersih Jet serentak (1). Kemudian angkat Sistem Pembersih Jet keluar daripada ruang pembersihan (2).

- ▶ Ruang pembersihan kekal di situ.

- 2** Tuang sebarang baki cecair pembersihan keluar daripada ruang pembersihan.

Anda juga boleh menuangkan cecair pembersihan ke dalam sink.



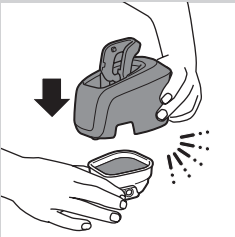


3 Bilas ruang pembersihan di bawah paip.

Ruang pembersihan tidak kalis mesin basuh pinggan.

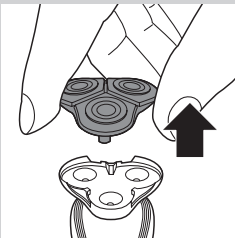


4 Isi ruang pembersihan dengan cecair pembersihan HQ200 ke paras di antara dua garisan.



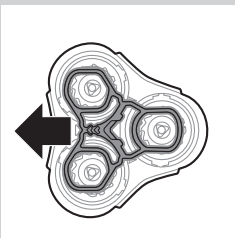
5 Tempatkan Sistem Pembersih Jet kembali pada ruang pembersihan. Pastikan butang pelepas klik kembali di tempatnya.

Kaedah pembersihan lebih menyeluruh

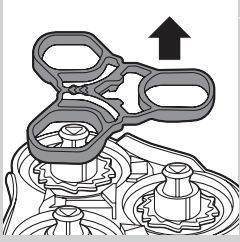


Pastikan perkakas dimatikan.

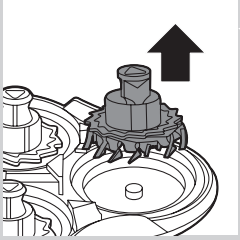
1 Tarik pemegang kepala pencukur keluar daripada bahagian bawah unit pencukur.



2 Luncurkan bingkai penahan berwarna hijau ke arah anak panah yang ditunjukkan pada bingkai penahan.

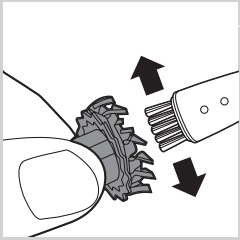


3 Angkat bingkai penahan keluar daripada pemegang kepala pencukur.

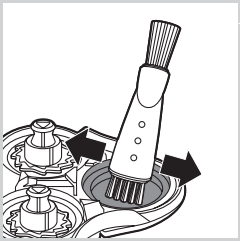


4 Keluarkan pemotong daripada pelindung pencukur.

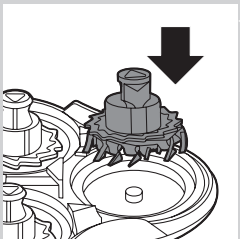
Nota: Jangan bersihkan lebih daripada satu pemotong dan pelindung pencukur sekali gus, kerana kesemuanya merupakan set sepadan. Jika tanpa sengaja anda memasukkan pemotong ke dalam pelindung pencukur yang salah, prestasi pencukuran yang optimum mungkin hanya dapat dikembalikan dalam masa beberapa minggu.



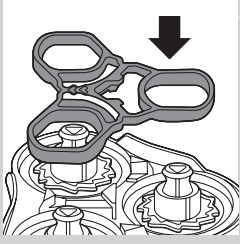
5 Bersihkan pemotong dengan berus pembersih yang dibekalkan.



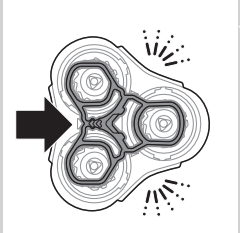
6 Bersihkan bahagian dalam pelindung pencukur.



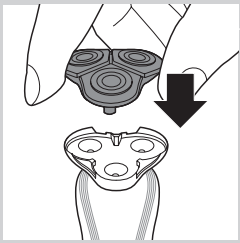
7 Selepas membersihkannya, tempatkan pemotong kembali ke dalam pelindung pencukur dengan kaki pemotong menunjuk ke bawah.



8 Letakkan bingkai penahan kembali ke atas pemegang kepala pencukur.



9 Luncurkan pelindung kembali di tempatnya ('klik').



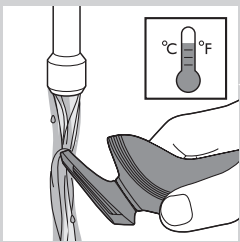
10 Pasangkan semula pemegang kepala pemegang kepala pencukur kepada bahagian bawah unit pencukur.

Membersihkan perapi

Bersihkan perapi setiap kali selepas menggunakannya.

- 1** Hidupkan perkakas dengan perapi terpasang padanya.
- 2** Bilas perapi di bawah air paip yang panas buat beberapa lama.
- 3** Selepas pembersihan, matikan perkakas.

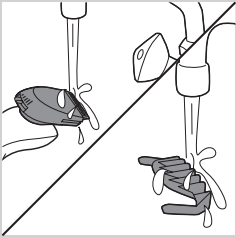
Petua: Untuk prestasi perapi yang optimum, lincirkan gigi perapi sekali setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.



Membersihkan alat tambahan Penggaya Janggut (jenis tertentu sahaja)

Bersihkan alat tambahan Penggaya Janggut setiap kali selepas anda menggunakannya.

- 1** Tarik sikat keluar dari alat tambahan Penggaya Janggut.

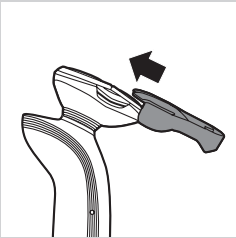


- 2 Bilas alat tambahan Penggaya Janggut dan sikat berasingan di bawah pili air panas buat beberapa ketika.

Nota: Anda juga boleh membersihkan alat tambahan Penggaya Janggut dan sikat dengan berus pembersih yang dibekalkan.

- 3 Lincirkan gigi perapi setiap enam bulan dengan setitik minyak mesin jahit.

Penyimpanan



- 1 Luncurkan tukup pelindung ke dalam unit pencukur untuk mengelakkan kerosakan pada kepala pencukur.
- 2 Jenis tertentu sahaja: Simpan pencukur di dalam pau yang dibekalkan.

Penggantian

Untuk prestasi pencukuran yang maksimum, kami menasihatkan anda supaya mengganti pemegang kepala pencukur setiap dua tahun.

Ganti pemegang kepala pencukur dengan **Pemegang Kepala Pencukur Philips RQ11** yang tulen sahaja setiap kali.

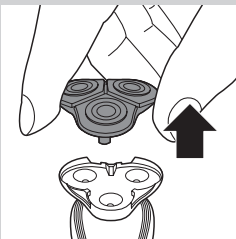
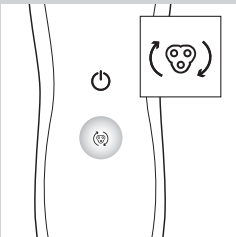
Peringatan penggantian

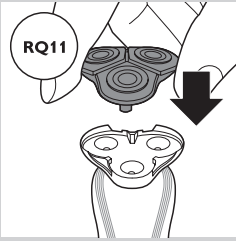
Untuk mengingatkan anda untuk menggantikan pemegang kepala pencukur, perkakas ini dilengkapi dengan peringatan penggantian yang diaktifkan secara automatik selepas lebih kurang dua tahun. Peringatan penggantian diulangi pada 9 pencukuran berturutan atau sehingga anda setkan semula pencukur.

- 1 Simbol unit pencukur berkelip apabila anda mematikan pencukur.

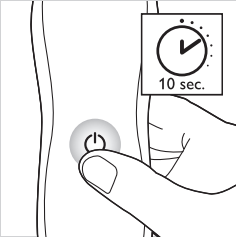
Nota: Paparan pelbagai jenis pencukur kelihatan berbeza, tetapi menunjukkan simbol yang sama.

- 2 Tarik pemegang kepala pencukur keluar daripada bahagian bawah unit pencukur.





- 3** Pasang pemegang kepala pencukur baru kepada bahagian bawah unit pencukur ('klik').



- 4** Untuk setkan semula pencukur, tekan dan tahan butang hidup/mati kira-kira 10 saat.

Nota: Jika anda tidak setkan semula pencukur pada peringatan penggantian pertama, it akan terus menunjukkan simbol unit pencukur pada 8 lagi pencukuran atau sehingga anda setkan semula pencukur.

Memesan aksesori

Untuk membeli aksesori perkakas ini, sila lawati kedai dalam talian kami di **www.shop.philips.com/service**. Jika kedai dalam talian tidak tersedia di negeri anda, pergi ke pembekal Philips atau pusat khidmat Philips. Jika anda menghadapi kesukaran untuk mendapatkan aksesori bagi perkakas anda, sila hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapati nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia.

Alat ganti yang berikut boleh didapati

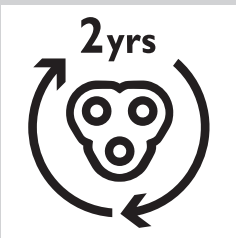
- HQ8505 penyesuai
- RQ11 Philips Pemegang Kepala Pencukur
- HQ110 Philips Semburan Pembersih Kepala Pencukur
- HQ200 Philips Cecair Pembersih
- Alat tambahan Penggaya Janggut RQ111

Pemegang kepala pencukur

- Kami menasihatkan anda agar mengganti pemegang kepala pencukur setiap dua tahun. Sentiasa gantikan pemegang kepala pencukur dengan Pemegang Kepala Pencukur Philips RQ11 yang tulen.

Pembersihan

- Jenis tertentu sahaja: gunakan Larutan Pembersih Jet (HQ200) untuk membersihkan kepala pencukur dengan kerap.



Alam sekitar



- Jangan buang pencukur dan Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja) dengan sampah rumah yang biasa pada akhir hayatnya, sebaliknya serahkan ke pusat pungutan rasmi untuk dikitar semula. Dengan berbuat demikian, anda membantu memelihara alam sekitar.



- Bateri pencukur boleh cas semula terbina dalam mengandungi bahan yang boleh mencemarkan alam sekitar. Pastikan anda mengeluarkan bateri sebelum membuang atau menyerahkan pencukur di pusat pungutan rasmi. Buang bateri ini di pusat pungutan rasmi bagi bateri. Jika anda menghadapi masalah untuk mengeluarkan bateri, anda juga boleh membawa perkakas ini ke pusat servis Philips. Kakitangan pusat ini akan mengeluarkan bateri ini untuk anda dan akan membuangnya dengan cara yang selamat bagi alam sekitar.

Mengeluarkan bateri pencukur boleh cas semula

Hanya keluarkan bateri boleh cas apabila anda membuang pencukur.
Pastikan baterinya benar-benar telah habis semasa anda mengeluarkannya.

Berhati-hati, jalur bateri sangat tajam.

- 1 Tanggalkan panel belakang pencukur dengan pemutar skru.
- 2 Keluarkan bateri boleh cas semula.

Jaminan dan perkhidmatan

Jika anda memerlukan perkhidmatan atau maklumat atau jika anda menghadapi masalah, sila lawati laman web Philips di **www.philips.com/support** atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan Philips di negara anda. Anda boleh mendapatkan nombor telefonnya dalam risalah jaminan sedunia. Jika tiada Pusat Layanan Pelanggan di negara anda, pergi ke wakil penjual Philips setempat anda.

Sekatan jaminan

Kepala pencukur (pemotong dan pelindung pencukur) tidak diliputi oleh terma jaminan antarabangsa kerana ia terdedah kepada kerosakan.

Penyelesai Masalah

Bab ini meringkaskan masalah paling lazim yang mungkin anda hadapi dengan perkakas ini. Jika anda tidak dapat menyelesaikan masalah dengan maklumat di bawah, lawati www.philips.com/support untuk mendapatkan senarai soalan lazim atau hubungi Pusat Layanan Pelanggan di negara anda.

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
Alat pencukur tidak mencukur sebaik sebelum ini.	Kepala pencukur rosak atau lusuh.	Ganti pemegang kepala pencukur (lihat bab 'Penggantian').
	Rambut yang panjang menghalang kepala pencukur.	Bersihkan kepala pencukur dengan mengikuti langkah kaedah pembersihan ekstra menyeluruh (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Jenis tertentu sahaja: Sistem Pembersih Jet telah tidak membersihkan pencukur dengan betul, kerana cecair pembersih di ruang pembersihan adalah kotor atau paras cecair pembersih terlalu rendah.	Bersihkan pencukur dengan menyeluruh sebelum anda meneruskan cukuran. Jika perlu, bersihkan dan isi semula ruang pembersihan (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').
	Bateri boleh cas semula telah habis.	Caskan bateri semula (lihat bab 'Pengecasan').
Pencukur tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Jenis tertentu sahaja: Kunci kembara diaktifkan.	Tekan butang hidup/mati selama 3 saat untuk menyahaktifkan kunci kembara.
	Unit pencukur kotor atau rosak begitu sekali sehingga motor tidak dapat berjalan.	Bersihkan atau ganti pemegang kepala pencukur (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan' dan 'Penggantian').
Jenis tertentu sahaja: Pencukur tidak benar-benar bersih selepas saya membersihkannya di dalam Sistem Pembersih Jet.	Suhu pencukur terlalu tinggi. Dalam kes ini, pencukur tidak berfungsi.	Biarkan pencukur menyejuk. Sebaik sahaja suhu pencukur telah turun secukupnya, anda boleh menghidupkan pencukur kembali.
	Cecair pembersih di dalam ruang pembersihan adalah kotor.	Kosongkan dan cuci ruang pembersihan dan isikannya semula dengan cecair pembersih yang baru.
Jenis tertentu sahaja: Pencukur tidak benar-benar bersih selepas saya membersihkannya di dalam Sistem Pembersih Jet.	Paras cecair pembersih terlalu rendah. Jika jumlah cecair di dalam ruang pembersihan turun lebih rendah daripada paras minimum semasa program pembersihan, program akan terbantut. Lampu pembersihan dan simbol 'ruang pembersihan kosong' mula berkelip pada selang masa tertentu dan pemegang akan kembali pada kedudukan permulaan.	Isi semula ruang pembersihan dengan cecair pembersih sehingga paras di antara dua garisan (lihat bab 'Pembersihan dan penyelenggaraan').

Masalah	Penyebab yang mungkin	Penyelesaian
	Anda telah menggunakan cecair pembersih yang lain daripada cecair pembersih Philips tulen.	Hanya gunakan Cecair Pembersih HQ200 Philips.
Jenis tertentu sahaja: Sistem Pembersih Jet tidak berfungsi apabila saya menekan butang hidup/mati.	Sistem Pembersih Jet tidak bersambung dengan sesalur kuasa.	Masukkan plag kecil ke dalam Sistem Pembersih Jet dan masukkan plag penyesuai ke dalam soket dinding.
	Tidak terdapat sambungan elektrik antara Sistem Pembersih Jet dan pencukur.	Tekan pencukur dengan ketat ke dalam pemegang untuk menguncinya di tempatnya.
Pencukur tidak dicas sepenuhnya selepas saya mengecasnya di dalam pengecas/ Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja).	Anda telah tidak menempatkan pencukur di dalam pengecas/Sistem Pembersih Jet (jenis tertentu sahaja) dengan betul.	Pastikan anda menekan pencukur sehingga ia terkunci pada tempatnya.

Introdução

Parabéns pela sua compra e seja bem-vindo à Philips! Para tirar todo o partido da assistência fornecida pela Philips, registre o seu produto em www.philips.com/welcome.

Leia este manual do utilizador, visto que contém informações sobre as funcionalidades desta máquina de barbear; bem como algumas sugestões para se barbear de forma mais fácil e agradável.

Descrição geral (fig. 1)

- A Máquina de barbear
 - 1 Visor
 - 2 Botão ligar/desligar da máquina de barbear
 - 3 Tampa de protecção
 - 4 Acessório de corte RQ11
- B Aparador CRP331 (apenas RQ118x/RQ116x/RQ115x)
- C Acessório do estilizador de barba RQ111 (apenas RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175)
 - 1 Selector de comprimento do pêlo
 - 2 Pente do acessório do estilizador de barba
- D Sistema Jet Clean (apenas RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC)
 - 1 Suporte para a máquina de barbear
 - 2 Símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia"
 - 3 Símbolo de limpeza
 - 4 Símbolo de secagem
 - 5 Botão de ligar/desligar do sistema Jet Clean
 - 6 Botão de libertação da câmara de limpeza
- E Transformador
- F Carregador
- G Escova de limpeza
- H Líquido de limpeza HQ200 (apenas em modelos específicos)
- I Bolsa (apenas modelos específicos)

Importante

Leia cuidadosamente este manual do utilizador antes de utilizar a máquina de barbear e o sistema Jet Clean. Guarde este manual do utilizador para eventuais consultas futuras.

Nota: Neste manual do utilizador o termo "aparelhos" refere-se à máquina de barbear e ao sistema Jet Clean. Se a sua máquina de barbear não estiver equipada com um sistema Jet Clean, o termo refere-se apenas à máquina de barbear.

Geral

Perigo

- Certifique-se de que o adaptador não é molhado.



Aviso

- O adaptador contém um transformador. Não corte o adaptador para o substituir por outro, pois isso poderá dar origem a situações de perigo.
- Estes aparelhos não devem ser utilizados por pessoas (incluindo crianças) com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou com falta de experiência e conhecimento, a não ser que lhes tenha sido dada supervisão ou instruções relativas à utilização destes aparelhos por uma pessoa responsável pela sua segurança.
- As crianças devem ser vigiadas para garantir que não brincam com a máquina de barbear e com o sistema Jet Clean.
- Tenha cuidado com a água quente quando limpa os aparelhos. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

Cuidado

- Nunca imerja o sistema Jet Clean e o carregador na água, nem os enxágue em água corrente.
- Os aparelhos e os acessórios não são laváveis na máquina de lavar loiça.
- Coloque e utilize sempre os aparelhos numa superfície impermeável.
- Utilize, carregue e guarde a máquina de barbear a uma temperatura entre 5 °C e 35 °C.
- Utilize apenas os acessórios fornecidos com esta máquina de barbear ou que tenham sido desenvolvidos especificamente para esta máquina de barbear.
- Se o adaptador ou qualquer um dos acessórios estiver danificado, deverá ser sempre substituído por uma peça original para evitar situações de perigo.
- O adaptador transforma 100-240 volts numa tensão segura e baixa inferior a 24 volts.
- Não utilize os aparelhos e os acessórios caso estes estejam danificados.
- Pode pingar água da tomada na base da máquina de barbear ao enxaguá-la em água corrente. É normal e não é perigoso porque todos os componentes eléctricos estão protegidos numa unidade de alimentação selada no interior da máquina de barbear.

Sistema Jet Clean (apenas em modelos específicos)**Cuidado**

- Utilize o sistema Jet Clean apenas com o líquido de limpeza HQ200 original.
- Coloque e utilize sempre o sistema Jet Clean sobre uma superfície estável, plana, impermeável e horizontal para evitar fugas.
- Nunca mergulhe o sistema Jet Clean em água.
- Esvazie a câmara de limpeza e lave-a muito bem enxaguando-a com água quente corrente a cada duas semanas.
- O sistema Jet Clean limpa em profundidade mas não desinfecta a máquina de barbear, pelo que não deve partilhá-la com outros utilizadores.
- A câmara de limpeza do sistema Jet Clean não é lavável na máquina de lavar loiça.
- Quando o sistema Jet Clean estiver pronto a utilizar, este não deve ser deslocado para não haver fugas do líquido de limpeza.

Estilizador de barba (apenas modelos específicos)

Cuidado

- Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.
- Utilize o estilizador de barba apenas em combinação com os seguintes modelos de máquina de barbear: RQ12xx, RQ11xx, RQ10xx.
- O estilizador de barba não pode ser lavado na máquina de lavar loiça.

Conformidade com as normas



- Esta máquina de barbear está em conformidade com as normas de segurança aprovadas internacionalmente, podendo ser utilizada no banho ou no duche e lavada em água corrente com total segurança.
- Estes aparelhos Philips estão em conformidade com a todas as normas relacionadas com campos electromagnéticos (CEM). Se forem manuseados correctamente e de acordo com as instruções deste manual do utilizador, os aparelhos proporcionam uma utilização segura, como demonstrado pelas provas científicas actualmente disponíveis.

Visor

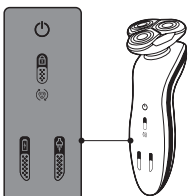
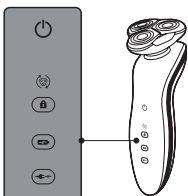
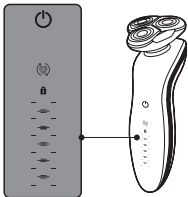
Nota: Se houver uma película de protecção no visor, retire-a antes de utilizar a máquina de barbear pela primeira vez.

Os vários modelos de máquinas de barbear têm visores diferentes, que são apresentados nas figuras em baixo.

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- RQ1185/RQ1167/RQ1160

- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131



Carregamento

- O carregamento demora aprox. 1 hora.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro fica intermitente a luz inferior de carregamento, em seguida, a segunda luz de carregamento e assim consecutivamente até a máquina de barbear estar totalmente carregada.
- Carga rápida: Quando a máquina de barbear contém suficiente energia para um barbear completo, a luz inferior de carregamento fica intermitente alternadamente a laranja e branco.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a máquina de barbear está a carregar, primeiro o símbolo da ficha e o símbolo da bateria ficam intermitentes alternadamente. Alguns momentos depois, o símbolo da ficha apaga-se e o símbolo da bateria continua intermitente até a máquina de barbear estar completamente carregada.
- Carga rápida: quando a máquina de barbear contém energia suficiente para um barbear completo, a intermitência alternada do símbolo da ficha pára e só o símbolo da bateria é que se mantém intermitente.

Bateria completamente carregada

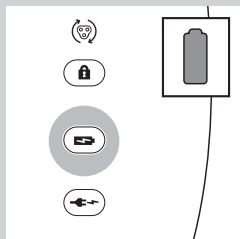
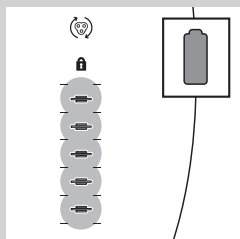
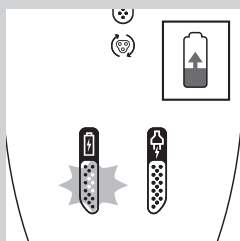
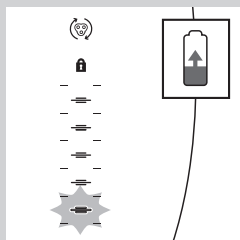
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Quando a bateria está completamente carregada, todas as luzes de carregamento mantêm-se continuamente acesas. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.

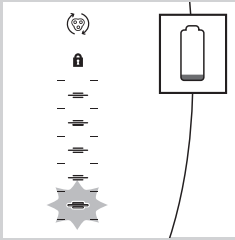
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a bateria está completamente carregada, o símbolo da bateria mantêm-se continuamente aceso. Depois de aprox. 30 minutos, o visor volta a desligar-se automaticamente.



Bateria fraca



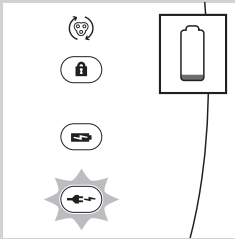
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), a luz inferior de carregamento fica intermitente a cor de laranja.
- Quando desligar a máquina de barbear, a luz inferior de carregamento continua intermitente durante alguns segundos.

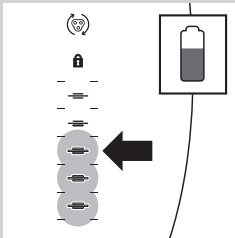
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas funcionam da mesma forma.

- Quando a bateria está quase vazia (quando restam apenas 5 ou menos minutos de barbear), o símbolo da ficha fica intermitente.
- Quando desligar a máquina de barbear, o símbolo da ficha continua intermitente durante alguns segundos.



Capacidade restante da bateria



RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

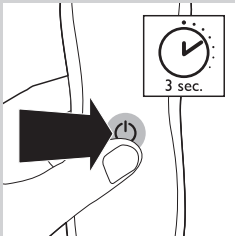
- A capacidade restante da bateria é indicada pelo número de luzes de carregamento que estão acesas.

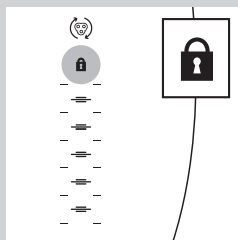
Bloqueio de viagem

Pode bloquear a máquina de barbear quando viaja. O bloqueio de viagem evita que a máquina de barbear se ligue acidentalmente.

Activar o bloqueio de viagem

- 1 Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para aceder ao modo de bloqueio de viagem.





- ▶ O símbolo de bloqueio acende no visor.

Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

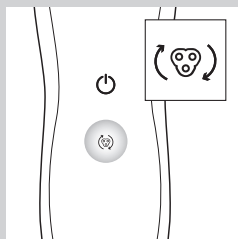
Desactivar o bloqueio de viagem

- ▶ **1** Prima o botão ligar/desligar durante três segundos.
- ▶ O motor começa a funcionar para indicar que o bloqueio de viagem foi desactivado.

A máquina de barbear está pronta para ser novamente utilizada.

Nota: Quando coloca a máquina de barbear no carregador ligado à corrente ou no sistema Jet Clean, o bloqueio de viagem é automaticamente desactivado.

Substituir o suporte da cabeça de corte



Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.

- Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

Carregamento

O carregamento demora aprox. 1 hora.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 50 minutos ou 15 dias.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 45 minutos ou 13 dias.

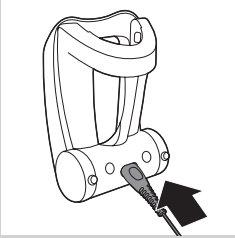
RQ1141/RQ1131: uma máquina de barbear completamente carregada tem uma autonomia de até 40 minutos ou 12 dias.

Carregue a máquina de barbear antes de a utilizar pela primeira vez e quando o visor indicar que a bateria está quase vazia (consulte a secção "Bateria fraca" no capítulo "Visor").

Carga rápida

Depois da máquina de barbear ter sido carregada durante 5 minutos, esta contém energia suficiente para uma utilização.

Carregamento no carregador

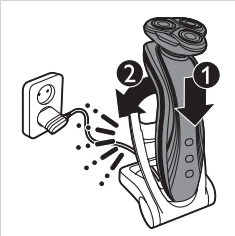


1 Introduza a ficha pequena no carregador.



2 Abra o carregador (ouve-se um estalido).

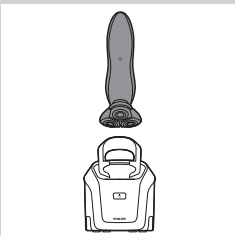
3 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.



4 Coloque a máquina de barbear no carregador (1) e pressione-a para trás até está encaixar na posição correcta (2).

► O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte a secção “Carregamento” no capítulo “Visor”).

Carregamento no sistema Jet Clean (apenas modelos específicos)

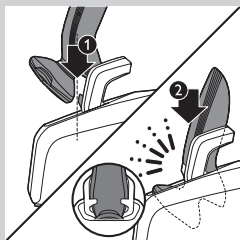


1 Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.

2 Ligue o adaptador à tomada eléctrica.

3 Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.

Nota: RQ1195/RQ1180/RQ1175: quando volta a máquina de barbear ao contrário, a indicação da bateria no visor também é voltada ao contrário, para que possa ver o nível de carregamento da bateria.



- 4 Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).

Nota: Não é possível colocar a máquina de barbear no Sistema Jet Clean quando a tampa de protecção se encontra no acessório de corte nem quando o aparelho está aplicado na máquina de barbear.

- ▶ O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).

Utilização da máquina de barbear

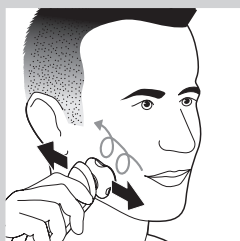
Corte

Período de adaptação da pele

As suas primeiras utilizações poderão não apresentar o resultado esperado e a sua pele poderá mesmo ficar levemente irritada. Isto é normal. A sua pele e a sua barba necessitam de tempo para se adaptarem a qualquer novo sistema de barbear:

Aconselhamos um barbear regular (pelo menos 3 vezes por semana) durante um período de 3 semanas para que a sua pele se adapte à nova máquina de barbear. Durante este período, utilize exclusivamente a sua nova máquina de barbear eléctrica e não utilize outros métodos de barbear. Se fizer uso de diferentes métodos de barbear, será mais difícil a sua pele adaptar-se ao novo sistema de barbear.

- 1 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: o visor acende-se por alguns segundos.
- 2 Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.
 - Não efectue movimentos rectilíneos.
- 3 Prima uma vez o botão de ligar/desligar para desligar a máquina de barbear.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: o visor acende-se durante alguns segundos e, em seguida, apresenta a capacidade restante da bateria.



Barbear a pele húmida

Também pode utilizar esta máquina de barbear com o rosto húmido com espuma ou gel de barbear:

Para se barbear com espuma ou gel de barbear; siga os passos abaixo:

- 1 Aplique alguma água na sua pele.
- 2 Aplique espuma ou gel de barbear na pele.
- 3 Enxagúe o acessório de corte em água corrente para garantir que o acessório de corte desliza suavemente sobre a sua pele.
- 4 Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.

- 5** Passe as cabeças de corte sobre a pele, efectuando movimentos circulares.

Nota: Enxagúe regularmente a máquina de barbear em água corrente para se assegurar de que esta continua a deslizar suavemente sobre a sua pele.

- 6** Seque o rosto e limpe a máquina de barbear cuidadosamente depois da utilização (consulte o capítulo “Limpeza e manutenção”).

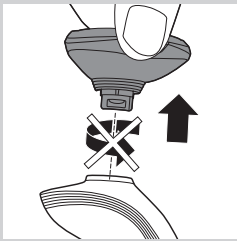
Nota: Assegure-se de que enxagua toda a espuma ou gel de barbear da máquina de barbear.

Utilizar o aparador (apenas em modelos específicos)

Pode utilizar o aparador para aparar as patilhas e o bigode.

- 1** Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



- 2** Introduza a saliência do aparador na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o aparador (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

- 3** Prima uma vez o botão ligar/desligar para ligar o aparador.

► RQ1180: O visor acende-se por alguns segundos.

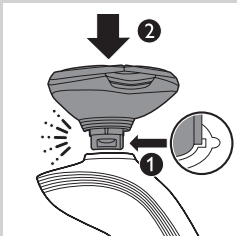
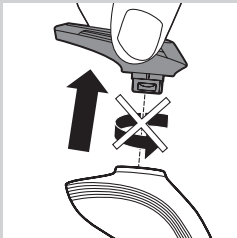
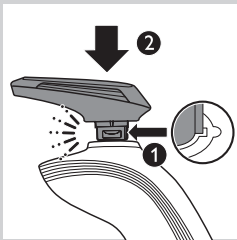
- 4** Pode agora utilizar o aparador.

- 5** Prima uma vez o botão ligar/desligar para desligar o aparador.

► RQ1180: O visor acende-se durante alguns segundos para indicar a capacidade restante da bateria.

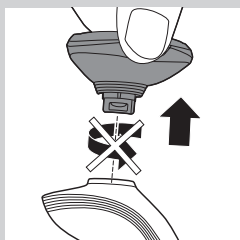
- 6** Puxe o aparador para fora da máquina de barbear.

Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



- 7** Introduza a saliência do acessório de corte na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Em seguida, pressione o acessório de corte para baixo (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

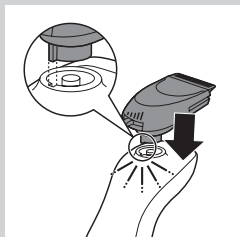
Utilizar o acessório do estilizador de barba (apenas em modelos específicos)



Nota: Utilize o estilizador de barba apenas para aparar pêlos do rosto (barba, bigode e patilhas). Não o utilize para aparar zonas do corpo abaixo do pescoço.

- 1** Certifique-se de que a máquina está desligada.
- 2** Puxe o acessório de corte para fora da máquina de barbear.

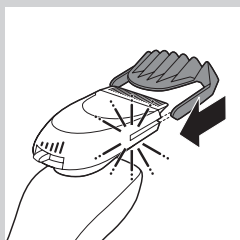
Nota: Não rode o acessório de corte enquanto o retira da máquina de barbear.



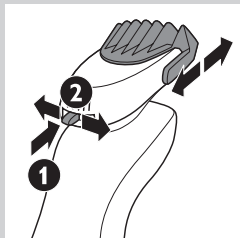
- 3** Introduza a saliência do novo acessório do estilizador de barba na ranhura na parte superior da máquina de barbear (1). Pressione o acessório do estilizador de barba (2) para o encaixar na máquina de barbear (ouve-se um estalido).

Utilizar o acessório do estilizador de barba com pente

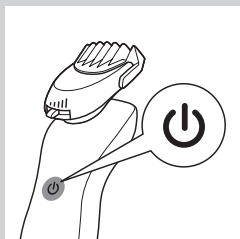
Pode utilizar o acessório do estilizador de barba com o pente encaixado para modelar a sua barba numa definição fixa, mas também pode utilizar definições de comprimento diferentes. As definições de comprimento do pêlo no acessório do estilizador de barba correspondem ao comprimento do pêlo depois do corte e vão de 1 a 5 mm.



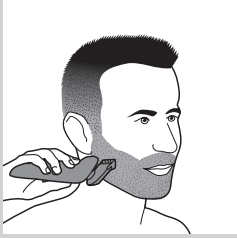
- 1** Deslize o pente directamente nas ranhuras de guia de ambos os lados do acessório do estilizador de barba (ouve-se um estalido).



- 2** Prima o selector de comprimento (1) e, em seguida, desloque-o para a esquerda ou a direita (2) para seleccionar a regulação desejada do comprimento do pêlo.



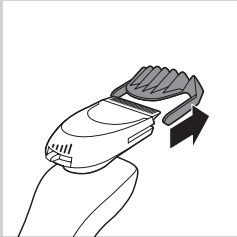
- 3** Prima o botão ligar/desligar na máquina de barbear para a ligar.



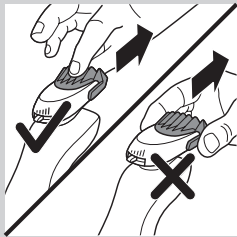
4 Agora pode começar a estilizar a sua barba.

Utilizar o acessório do estilizador de barba sem pente

Pode utilizar o acessório do estilizador de barba sem o pente para aparar e para definir os contornos da sua barba, do seu bigode ou das patilhas.



1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.



Nota: Agarre o pente pelo centro para puxe-o para fora do acessório do estilizador de barba. Não puxe o pente pelos lados.

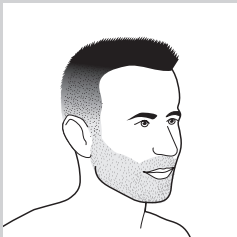
2 Prima o botão ligar/desligar para ligar a máquina de barbear.



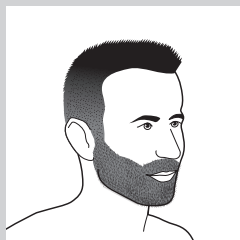
3 Agora pode começar a aparar e definir os contornos da sua barba, do seu bigode, das patilhas ou da linha do pescoço.

Estilos de barba

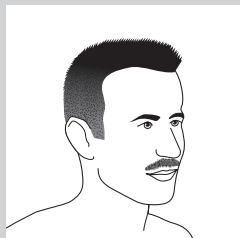
Abaixo pode encontrar alguns exemplos de estilos de barba que pode criar:



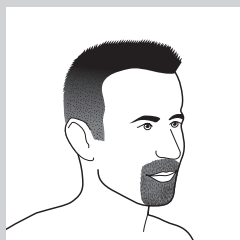
- Aparência de barba de 3 dias



- Uma barba completa



- Um bigode



- Uma barbicha

Limpeza e manutenção

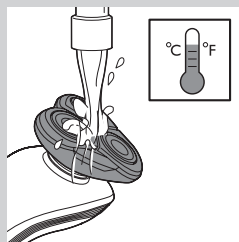
Nunca utilize esfregões, agentes de limpeza abrasivos ou líquidos agressivos, tais como petróleo ou acetona, para limpar a máquina de barbear, os seus acessórios ou o sistema Jet Clean (apenas modelos específicos).

- A melhor forma e a mais higiénica para limpar a máquina de barbear é com o sistema Jet Clean (apenas modelos específicos). Também pode enxaguar a máquina de barbear em água corrente ou limpá-la com a escova fornecida.
- Limpe a máquina de barbear após cada utilização para obter o melhor desempenho da máquina de barbear.
- Pode limpar o exterior da máquina de barbear com um pano húmido.
- Uma limpeza regular garante melhores resultados de barbear.

Limpar o acessório de corte

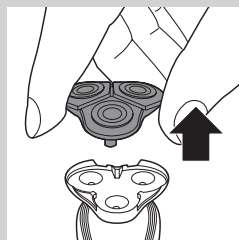
Tenha cuidado com a água quente. Verifique sempre se não está demasiado quente para evitar queimar as mãos.

- 1** Desligue a máquina de barbear. Retire-a do carregador ou do sistema Jet Clean (apenas em modelos específicos).



- 2** Enxagúe o acessório de corte em água quente corrente durante algum tempo.

Nota: Também pode limpar o acessório de corte com a escova de limpeza fornecida.

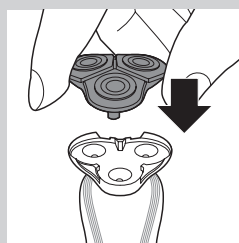


- 3** Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte e enxagúe-o em água quente corrente durante 30 segundos.

Nota: Também pode limpar o suporte da cabeça de corte com a escova de limpeza fornecida.

- 4** Sacuda cuidadosamente o excesso de água e deixe o suporte da cabeça de corte secar.

Nunca seque o acessório de corte com uma toalha ou lenço de papel, pois pode danificar as cabeças de corte.



- 5** Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).

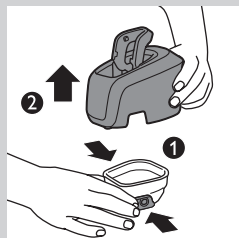
Limpeza do acessório de corte no sistema Jet Clean (apenas modelos específicos)

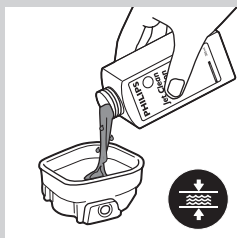
O sistema Jet Clean tem um programa de limpeza automático. Quando prime o botão ligar/desligar, o sistema Jet Clean inicia a limpeza neste programa de limpeza automático.

Preparação do sistema Jet Clean

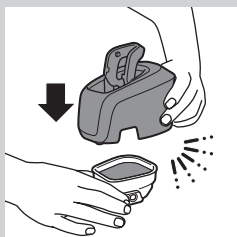
Encha a câmara de limpeza antes da primeira utilização.

- 1** Introduza a ficha pequena no sistema Jet Clean.
- 2** Ligue o adaptador à tomada eléctrica.
 - ▶ O suporte movimenta-se automaticamente para a posição mais elevada.
- 3** Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados da câmara de limpeza (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).
 - ▶ A câmara de limpeza permanece no sítio.
- 4** Desparafuse a tampa da embalagem com o líquido de limpeza HQ200.





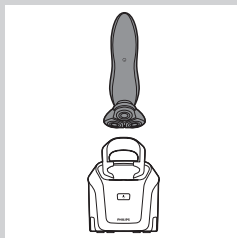
- 5** Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



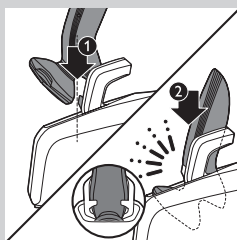
- 6** Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza. Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Utilizar o sistema Jet Clean

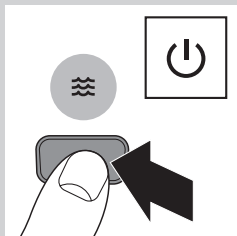
Nota: Se utilizar a máquina de barbear com espuma ou gel de barbear, aconselhamos que a enxágue em água quente corrente antes de a limpar com o sistema Jet Clean. Isto garante um tempo de vida ideal para o líquido de limpeza.



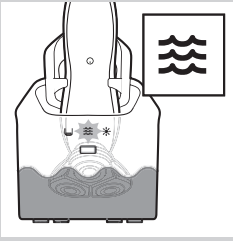
- 1** Segure a máquina de barbear ao contrário, acima do suporte e com a parte traseira da máquina de barbear apontada na direcção do suporte.



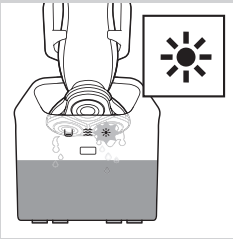
- 2** Coloque o corpo da máquina de barbear no suporte atrás das duas molas (1) e pressione para baixo até o fixar (2).
- ▶ O visor indica que a máquina de barbear está a carregar (consulte o capítulo “Visor”).



- 3** Prima o botão ligar/desligar no sistema Jet Clean para iniciar o programa de limpeza.
- ▶ O visor da máquina de barbear deixa de apresentar a indicação de carga.

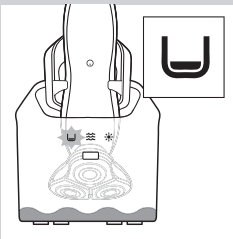


- ▶ A luz de limpeza fica intermitente e a máquina de barbear desce automaticamente para o líquido de limpeza.
- ▶ A luz de limpeza mantém-se intermitente durante todo o programa de limpeza, que demora alguns minutos.
- ▶ Durante a primeira fase do programa de limpeza, a máquina de barbear liga-se e desliga-se automaticamente várias vezes e movimenta-se para cima e para baixo.



- ▶ Durante a segunda fase do programa de limpeza, a máquina de barbear é colocada na posição de secagem, indicada pelo símbolo de secagem intermitente. Esta fase demora aprox. 2 horas. A máquina de barbear permanece nesta posição até o final do programa.
- ▶ Depois do programa de limpeza, a indicação de carga é apresentada no visor da máquina de barbear (consulte o capítulo “Visor”).

Nota: Se premir o botão ligar/desligar do sistema Jet Clean durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. Neste caso, a luz de limpeza ou de secagem deixa de estar intermitente e o suporte regressa à posição mais elevada.



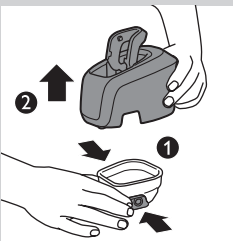
Nota: Se remover o adaptador da tomada eléctrica durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. O suporte permanece na posição actual. Quando voltar a ligar o adaptador à tomada eléctrica, o suporte move-se para a posição mais elevada.

- Quando o líquido de limpeza excede o nível mínimo, o símbolo de indicação de “Câmara de limpeza vazia” fica intermitente e o suporte regressa à sua posição inicial.
- Se utilizar o sistema Jet Clean para limpar a máquina de barbear todos os dias, deverá encher a câmara de limpeza aproximadamente a cada duas semanas.

Limpeza do sistema Jet Clean

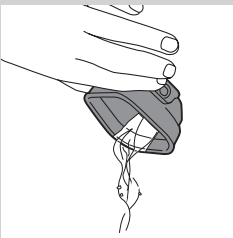
Limpe a câmara de limpeza a cada duas semanas.

Pode limpar o exterior do sistema Jet Clean com um pano húmido.



- 1** Prima, em simultâneo, os botões de libertação de ambos os lados do sistema Jet Clean (1) e retire o sistema Jet Clean da câmara de limpeza (2).

- ▶ A câmara de limpeza permanece no sítio.



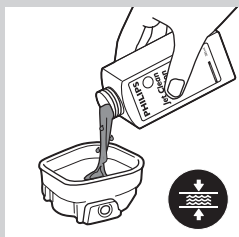
- 2** Esvazie algum líquido de limpeza que tenha ficado na câmara de limpeza.

Pode simplesmente verter o líquido de limpeza no lavatório.

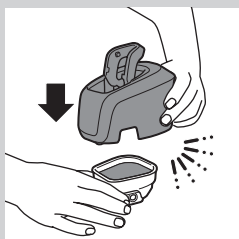


3 Enxágue a câmara de limpeza em água corrente.

A câmara de limpeza não é lavável na máquina de lavar loiça.



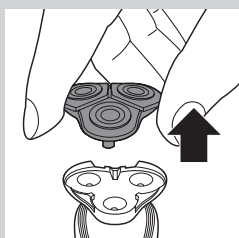
4 Encha a câmara de limpeza com o líquido de limpeza HQ200 até um nível entre as duas linhas.



5 Volte a colocar o sistema Jet Clean na câmara de limpeza.

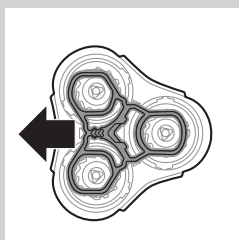
Certifique-se de que os botões de libertação regressam à sua posição inicial.

Método de limpeza extra-cuidado

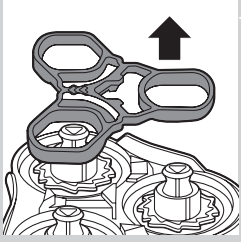


Certifique-se de que o aparelho está desligado.

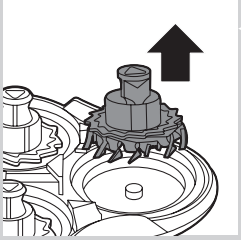
1 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.



2 Deslize a estrutura de fixação verde na direcção das setas indicadas na estrutura de fixação.

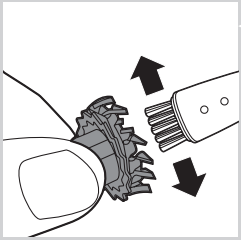


- 3** Levante e retire a estrutura de fixação do suporte da cabeça de corte.

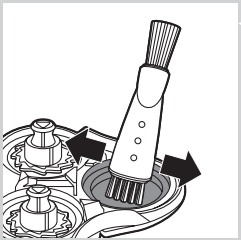


- 4** Retire a lâmina da protecção de corte.

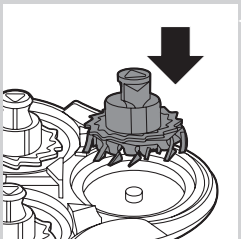
Nota: Não limpe mais do que uma lâmina e uma protecção de cada vez, visto que estas formam conjuntos. Se combinar acidentalmente uma lâmina com a protecção incorrecta, poderá demorar várias semanas até que a eficácia de barbear seja restaurada.



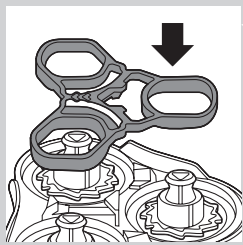
- 5** Limpe a lâmina com a escova de limpeza fornecida.



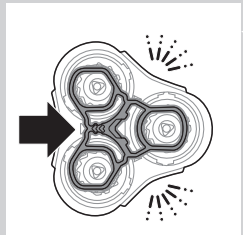
- 6** Limpe o interior da protecção de corte.



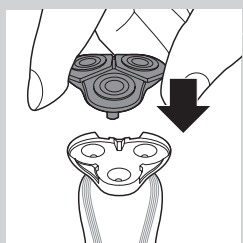
- 7** Depois da limpeza, volte a colocar a lâmina na protecção de corte com os pernos da lâmina voltados para baixo.



- 8** Coloque novamente a estrutura de fixação sobre o suporte da cabeça de corte.



- 9** Volte a colocar a protecção na posição correcta (ouve-se um estalido).



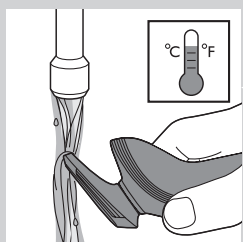
- 10** Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte.

Limpeza do aparador

Limpe o aparador sempre que o utilizar:

- 1** Ligue o aparelho com o aparador encaixado.
- 2** Enxagúe o aparador em água quente corrente durante algum tempo.
- 3** Depois da limpeza, desligue o aparelho.

Sugestão: A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura para obter o melhor desempenho.



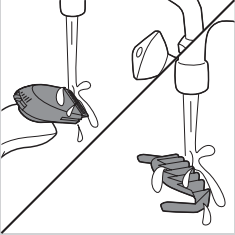
Limpeza do acessório do estilizador de barba (apenas em modelos específicos)

Limpe o acessório do estilizador de barba cada vez que o utilizar.

- 1 Retire o pente do acessório do estilizador de barba, puxando-o para fora.
- 2 Enxágüe o acessório do estilizador de barba e o pente em separado em água quente corrente durante algum tempo.

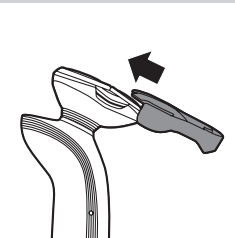
Nota: Também pode limpar o acessório do estilizado de barba e o pente com a escova de limpeza fornecida.

- 3 A cada seis meses, lubrifique os dentes do aparador com uma gota de óleo para máquinas de costura.



Arrumação

- 1 Deslize a tampa de protecção sobre o acessório de corte para evitar danos nas cabeças de corte.
- 2 Apenas modelos específicos: Armazene a máquina de barbear na bolsa fornecida.



Substituição

Para obter o melhor desempenho de corte, é aconselhável substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos.

Substitua o suporte da cabeça de corte apenas por um **suporte da cabeça de corte Philips RQ11** original.

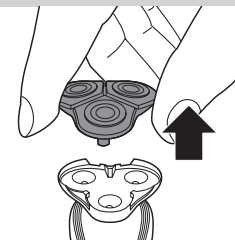
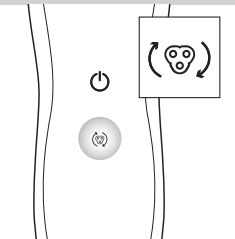
Lembrete de substituição

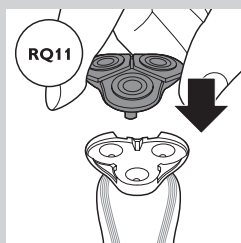
Para o lembrar de substituir o suporte da cabeça de corte, o aparelho está equipado com um lembrete de substituição que é activado automaticamente ao fim de aproximadamente dois anos. O lembrete de substituição repete-se ao longo de 9 utilizações sucessivas ou até reiniciar a máquina de barbear.

- 1 O símbolo do acessório de corte fica intermitente quando desliga a máquina de barbear.

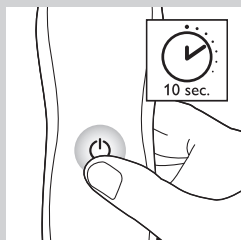
Nota: Os visores dos vários modelos de máquina de barbear têm uma aparência diferente, mas apresentam o mesmo símbolo.

- 2 Puxe o suporte da cabeça de corte para fora da parte inferior do acessório de corte.





- 3** Volte a encaixar o suporte da cabeça de corte na parte inferior do acessório de corte (ouve-se um estalido).



- 4** Para reiniciar a máquina de barbear, mantenha premido o botão ligar/desligar durante aproximadamente 10 segundos.

Nota: Se não reiniciar a máquina de barbear quando receber o primeiro lembrete de substituição, o símbolo do acessório de corte continua a ser apresentado nas 8 sessões de barbear seguintes ou até reiniciar a máquina de barbear.

Encomendar acessórios

Para comprar acessórios para este aparelho, visite a nossa loja online em www.shop.philips.com/service. Se não tiver uma loja online disponível no seu país, dirija-se ao seu distribuidor Philips ou a um centro de assistência Philips. Se tiver dificuldades em obter acessórios para o seu aparelho, contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Pode encontrar os detalhes de contacto no folheto de garantia mundial. Estão disponíveis as peças seguintes

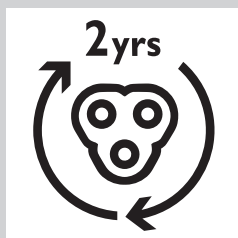
- Adaptador HQ8505
- Suporte de cabeça de corte RQ11 Philips
- Spray para limpeza das cabeças de corte Philips HQ110
- Líquido de limpeza da Philips HQ200
- Acessório do estilizador de barba RQ111

Suporte da cabeça de corte

- Aconselhamo-lo a substituir o suporte da cabeça de corte a cada dois anos. Substitua sempre o suporte da cabeça de corte por um suporte da cabeça de corte RQ11 original da Philips.

Limpeza

- Apenas modelos específicos: utilize a solução Jet Clean (HQ200) para a limpeza regular das cabeças de corte.



Meio ambiente



- Não elimine a máquina de barbear e o sistema Jet Clean (apenas em modelos específicos) juntamente com os resíduos domésticos comuns no final da sua vida útil; entregue-os num ponto de recolha oficial para reciclagem. Ao fazê-lo, ajuda a preservar o ambiente.



- A bateria recarregável incorporada da máquina de barbear contém substâncias que podem poluir o ambiente. Retire sempre a bateria antes de eliminar ou entregar a máquina de barbear num ponto de recolha oficial. Elimine a bateria num ponto de recolha oficial para baterias. Se tiver problemas na remoção da bateria, pode também levar o aparelho a um centro de assistência da Philips. Os assistentes do centro poderão remover a bateria e eliminá-la de forma segura para o ambiente.

Remoção da bateria recarregável da máquina de barbear

Retire a bateria recarregável apenas quando se desfizer da máquina de barbear. Certifique-se de que a bateria está completamente vazia quando a retirar.

Tenha cuidado porque as bandas da bateria são afiadas.

- 1** Retire o painel posterior da máquina de barbear com uma chave de parafusos.
- 2** Retire a bateria recarregável.

Garantia e assistência

Se precisar de assistência ou informações, ou se tiver algum problema, visite o Web site da Philips em **www.philips.com/support** ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente da Philips no seu país. Poderá encontrar o número de telefone no folheto de garantia mundial. Se não houver um Centro de Apoio ao Cliente no seu país, dirija-se ao representante local da Philips.

Restrições à garantia

As cabeças de corte (lâminas e protecções de corte) não estão abrangidas pelos termos da garantia internacional, uma vez que estão sujeitas a desgaste.

Resolução de problemas

Este capítulo resume os problemas mais comuns que podem surgir no aparelho. Se não conseguir resolver o problema com as informações fornecidas a seguir, visite www.philips.com/support para consultar uma lista de perguntas frequentes ou contacte o Centro de Apoio ao Cliente no seu país.

Problema	Possível causa	Solução
O desempenho da máquina de barbear deteriorou-se.	As cabeças de corte estão danificadas ou gastas.	Substitua o suporte da cabeça de corte (consulte o capítulo "Substituição").
	Pêlos mais longos obstruem as cabeças de corte.	Limpe as cabeças de corte conforme os passos do método de limpeza extra-cuidado (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
	Apenas modelos específicos: o sistema Jet Clean não limpou a máquina de barbear devidamente porque o líquido de limpeza da câmara de limpeza contém sujidade ou o nível do líquido de limpeza está demasiado baixo.	Limpe a máquina de barbear cuidadosamente antes de prosseguir com o barbear. Se for necessário, limpe e encha novamente a câmara de limpeza (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").
A máquina de barbear não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	A bateria recarregável está vazia.	Recarregue a bateria (consulte o capítulo "Carregamento").
	Apenas modelos específicos: o bloqueio de viagem está activado.	Prima o botão ligar/desligar durante 3 segundos para desactivar o bloqueio de viagem.
	O suporte da cabeça de corte contém sujidade ou está danificado de tal forma que o motor não funciona.	Limpe o suporte da cabeça de corte ou substitua-a (consulte os capítulos "Limpeza e manutenção" e "Substituição").
	A temperatura da máquina de barbear é demasiado elevada. Neste caso, a máquina de barbear não funciona.	Deixa a máquina de barbear arrefecer. Logo que a temperatura da máquina tenha baixado o suficiente, pode ligar novamente a máquina.
Apenas modelos específicos: a máquina de barbear não está totalmente limpa depois de a limpar com o sistema Jet Clean.	O líquido de limpeza na câmara de limpeza contém sujidade.	Esvazie e enxagúe a câmara de limpeza e encha-a novamente com líquido de limpeza novo.
	O nível do líquido de limpeza está demasiado baixo. Se o volume de líquido na câmara de limpeza exceder o nível mínimo durante o programa de limpeza, o programa é interrompido. A luz de limpeza e o símbolo de indicação de "Câmara de limpeza vazia" ficam intermitentes em intervalos regulares e o suporte regressa à posição inicial.	Encha novamente a câmara de limpeza com líquido de limpeza até um nível entre as duas linhas (consulte o capítulo "Limpeza e manutenção").

Problema	Possível causa	Solução
	Utilizou outro líquido de limpeza em vez do líquido de limpeza Philips original.	Utilize apenas o líquido de limpeza Philips HQ200.
Apenas modelos específicos: o sistema Jet Clean não funciona quando primo o botão ligar/desligar.	O sistema Jet Clean não está ligado à alimentação.	Ligue a ficha pequena ao sistema Jet Clean e ligue o adaptador a uma tomada eléctrica.
	Não há nenhuma ligação eléctrica entre o sistema Jet Clean e a máquina de barbear.	Pressione a máquina de barbear no suporte para a fixar na posição correcta.
A máquina de barbear não está completamente carregada depois de a carregar no carregador/sistema Jet Clean (apenas modelos específicos).	Não colocou a máquina de barbear correctamente no carregador/sistema Jet Clean (apenas modelos específicos).	Assegure-se de que pressiona a máquina de barbear até esta encaixar na posição correcta.

Introducción

Enhorabuena por la compra de este producto y bienvenido a Philips. Para sacar el mayor partido de la asistencia que Philips le ofrece, registre su producto en www.philips.com/welcome.

Lea atentamente este manual de usuario, en el cual encontrará información sobre las características de esta afeitadora, así como algunos consejos para que el afeitado le resulte más fácil y agradable.

Descripción general (fig. 1)

- A Afeitadora
 - 1 Pantalla
 - 2 Botón de encendido/apagado de la afeitadora
 - 3 Tapa protectora
 - 4 Unidad de afeitado RQ11
- B Cortapatillas CRP331 (solo modelos RQ118x/RQ116x/RQ115x)
- C Accesorio perfilador de barba RQ111 (solo modelos RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175)
 - 1 Selector de longitud de corte
 - 2 Peine-guía del accesorio perfilador de barba
- D Sistema Jet Clean (solo modelos RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC)
 - 1 Soporte para la afeitadora
 - 2 Símbolo de "cámara de limpieza vacía"
 - 3 Símbolo de limpieza
 - 4 Símbolo de secado
 - 5 Botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean
 - 6 Botón de liberación de la cámara de limpieza
- E Adaptador de corriente
- F Cargador
- G Cepillo de limpieza
- H Líquido limpiador HQ200 (solo en modelos específicos)
- I Funda (sólo en modelos específicos)

Importante

Antes de usar la afeitadora y el sistema Jet Clean, lea atentamente este manual de usuario y consérvelo por si necesitara consultarlo en el futuro.

Nota: En este manual de usuario, el término "aparatos" se refiere a la afeitadora y al sistema Jet Clean. Si la afeitadora no dispone de sistema Jet Clean, se referirá únicamente a la afeitadora.

General

Peligro

- Asegúrese de que el adaptador no se moje.



Advertencia

- El adaptador incorpora un transformador. No corte el adaptador para sustituirlo por otra clavija, ya que podría provocar situaciones de peligro.
- Estos aparatos no deben ser usados por personas (adultos o niños) con su capacidad física, psíquica o sensorial reducida, ni por quienes no tengan los conocimientos y la experiencia necesarios, a menos que sean supervisados o instruidos acerca del uso de los aparatos por una persona responsable de su seguridad.
- Asegúrese de que los niños no jueguen con la afeitadora ni con el sistema Jet Clean.
- Cuando limpie los aparatos, tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

Precaución

- No sumerja nunca el sistema Jet Clean ni el cargador en agua ni los enjuague bajo el grifo.
- Los aparatos y sus accesorios no son aptos para el lavavajillas.
- Coloque y utilice siempre los aparatos sobre una superficie resistente a los líquidos.
- Utilice, cargue y guarde la afeitadora a una temperatura entre 5 °C y 35 °C.
- Utilice solo los accesorios suministrados con la afeitadora o los que hayan sido desarrollados específicamente para la misma.
- Si el adaptador o cualquiera de los accesorios están dañados, sustitúyalo siempre por otro del modelo original para evitar situaciones de peligro.
- El adaptador transforma la corriente de 100 - 240 voltios en un bajo voltaje de seguridad inferior a 24 voltios.
- No utilice los aparatos y accesorios si están dañados.
- Cuando enjuague la afeitadora es posible que salga agua por el orificio de su parte inferior. Esto es normal y no es peligroso, ya que todos los sistemas electrónicos están dentro de una unidad motora hermética en el interior de la afeitadora.

Sistema Jet Clean (sólo en modelos específicos)

Precaución

- Utilice únicamente el líquido limpiador original HQ200 con el sistema Jet Clean.
- Coloque y utilice siempre el sistema Jet Clean sobre una superficie horizontal resistente a los líquidos, plana y estable para evitar que el líquido se derrame.
- No sumerja nunca el sistema Jet Clean en agua.
- Vacíe la cámara de limpieza y enjuáguela bien con agua caliente del grifo cada 15 días.
- El sistema Jet Clean limpia a fondo pero no desinfecta la afeitadora, por lo que no debe compartirla con otras personas.
- La cámara de limpieza del sistema Jet Clean no puede lavarse en el lavavajillas.
- Cuando el sistema Jet Clean esté listo para usar, no lo mueva para evitar que el líquido limpiador se derrame.

Accesorio perfilador de barba (solo en modelos específicos)

Precaución

- Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.
- Utilice el accesorio perfilador de barba solo junto con los siguientes modelos de afeitadora: RQ12xx, RQ11xx y RQ10xx.
- El accesorio perfilador de barba no se puede lavar en el lavavajillas.

Cumplimiento de normas



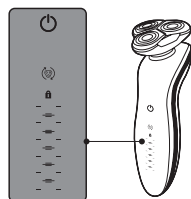
- Esta afeitadora cumple las normas de seguridad aprobadas internacionalmente, se puede utilizar de manera segura en el baño o en la ducha y se puede lavar bajo el grifo.
- Estos aparatos Philips cumplen todos los estándares sobre campos electromagnéticos (CEM). Si se utilizan correctamente y de acuerdo con las instrucciones de este manual, los aparatos se pueden usar de forma segura según los conocimientos científicos disponibles hoy en día.

La pantalla

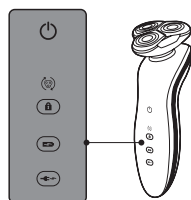
Nota: Si la pantalla tiene una lámina protectora, quítela antes de utilizar la afeitadora por primera vez.

Los modelos de afeitadora tienen pantallas diferentes, tal y como se muestra en las imágenes siguientes.

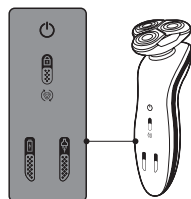
- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131



Carga

- La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Cuando la afeitadora se está cargando, primero parpadea el piloto de carga inferior; luego el segundo piloto de carga, y así sucesivamente hasta que la afeitadora se carga por completo.
- Carga rápida: cuando la afeitadora tiene energía para un afeitado, el piloto de carga inferior parpadea alternativamente de color naranja y blanco.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Mientras la afeitadora se está cargando, primero parpadean alternativamente el símbolo de la clavija y el símbolo de la batería. Después de un momento, el símbolo de la clavija se apaga y el símbolo de la batería continúa parpadeando hasta que la afeitadora está totalmente cargada.
- Carga rápida: si la afeitadora tiene energía suficiente para un afeitado, el parpadeo alternativo del símbolo de la clavija y el símbolo de la batería se detiene y solo parpadea el símbolo de la batería.

Batería completamente cargada

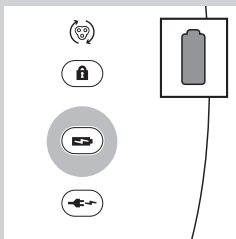
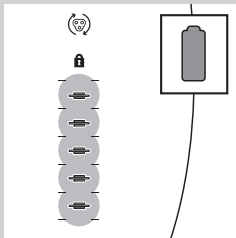
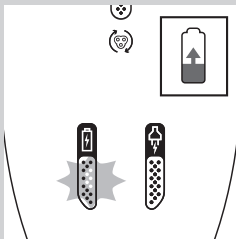
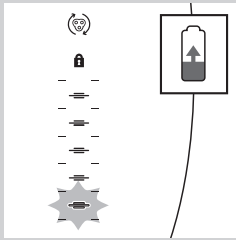
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Cuando la batería está completamente cargada, todos los pilotos de carga se iluminan de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se vuelve a apagar automáticamente.

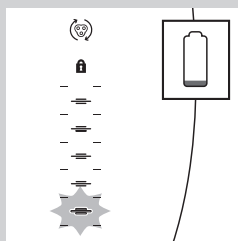
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Cuando la batería está completamente cargada, el símbolo de la batería se ilumina de forma continua. Después de unos 30 minutos, la pantalla se apaga automáticamente de nuevo.



Batería baja



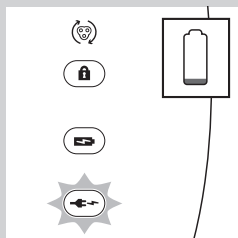
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el piloto de carga inferior parpadea en color naranja.
- Al apagar la afeitadora, el piloto de carga inferior sigue parpadeando durante unos segundos.

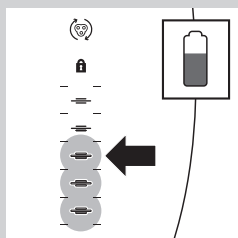
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero funcionan de la misma forma.

- Cuando la batería está casi descargada (cuando quedan 5 minutos o menos de afeitado), el símbolo de la clavija se ilumina.
- Al apagar la afeitadora, el símbolo de la clavija sigue parpadeando durante unos segundos.



Carga disponible en la batería



RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

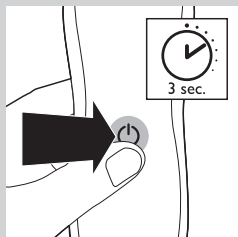
- El número de pilotos de carga que están encendidos indica la carga disponible en la batería.

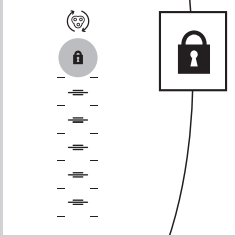
Bloqueo para viajes

Puede bloquear la afeitadora cuando vaya de viaje. Con ello evitará que la afeitadora se encienda accidentalmente.

Activación del bloqueo para viajes

- 1 Para activar el modo de bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.





- ▶ El símbolo de bloqueo se ilumina en la pantalla.

Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

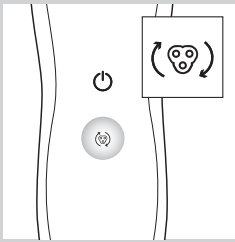
Desactivación del bloqueo para viajes

- ▶ **1** Pulse el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
- ▶ El motor comienza a funcionar para indicar que se ha desactivado el bloqueo para viajes.

La afeitadora está lista para usar de nuevo.

Nota: El bloqueo para viajes se desactiva automáticamente al colocar la afeitadora en el cargador o en el sistema Jet Clean si éstos están enchufados.

Sustitución del soporte del cabezal de afeitado



Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.

- Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

Carga

La afeitadora tarda aproximadamente 1 hora en cargarse.

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 50 minutos o 15 días.

RQ1151/RQ1150/RQ1145: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 45 minutos o 13 días.

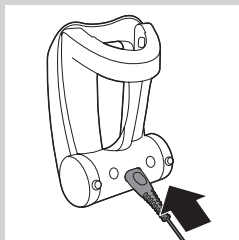
RQ1141/RQ1131: una afeitadora completamente cargada proporciona un tiempo de afeitado de hasta 40 minutos o 12 días.

Cargue la afeitadora antes de utilizarla por primera vez y cuando la pantalla indique que la batería está casi vacía (consulte la sección "Batería baja" en el capítulo "La pantalla").

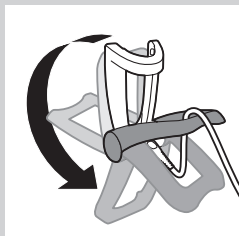
Carga rápida

Tras un tiempo de carga de 5 minutos, la afeitadora dispone de energía suficiente para un afeitado.

Carga mediante el cargador

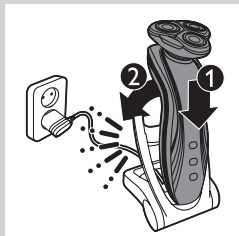


1 Inserte la clavija pequeña en el cargador.



2 Despliegue el cargador (“clic”).

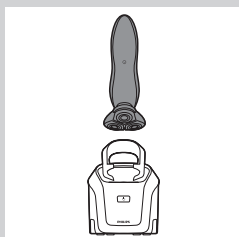
3 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.



4 Coloque la afeitadora en el cargador (1) y presiónela hacia atrás hasta que encaje en su lugar (2).

► La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte la sección “Carga” en el capítulo “La pantalla”).

Carga mediante el sistema Jet Clean (sólo en modelos específicos)

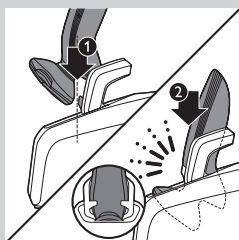


1 Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.

2 Enchufe el adaptador a la toma de corriente.

3 Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.

Nota: RQ1195/RQ1180/RQ1175: cuando coloque la afeitadora boca abajo, la indicación de la batería en la pantalla también se invierte para que pueda seguir viendo la carga disponible en la batería.



4 Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presiónela hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).

Nota: La afeitadora no puede colocarse en el sistema Jet Clean con la tapa protectora puesta en la unidad de afeitado o cuando el cortapatillas está colocado en la afeitadora.

► La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).

Utilización de la afeitadora

Afeitado

Período de adaptación de la piel

Es posible que, las primeras veces que se afeite, no obtenga el resultado que espera y que la piel se irrite ligeramente; es normal. La piel y la barba necesitan tiempo para adaptarse a un nuevo sistema de afeitado. Le aconsejamos que se afeite regularmente (por lo menos 3 veces a la semana) durante un período de 3 semanas para que la piel se adapte a la nueva afeitadora. Durante este período, utilice solo su nueva afeitadora eléctrica; no utilice otros métodos de afeitado. Si lo hace, la piel se adaptará con mayor dificultad al nuevo sistema de afeitado.

- 1** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos.

- 2** Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.
 - No haga movimientos rectos.

- 3** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar la afeitadora.
 - ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: la pantalla se ilumina durante unos segundos y a continuación muestra la carga disponible en la batería.



Afeitado húmedo

También puede usar esta afeitadora con la cara húmeda si incorpora espuma o gel de afeitar:

Para afeitarse con espuma o gel de afeitar, siga los siguientes pasos:

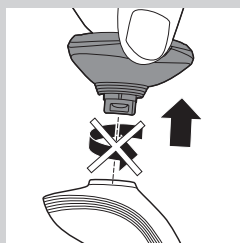
- 1** Humedézcase la piel.
- 2** Aplique espuma o gel de afeitar sobre la piel.
- 3** Enjuague la unidad de afeitado bajo el grifo para asegurarse de que se desliza suavemente sobre la piel.
- 4** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender la afeitadora.
- 5** Desplace los cabezales de afeitado sobre la piel, haciendo movimientos circulares.

Nota: Enjuague la afeitadora bajo el grifo regularmente para asegurarse de que sigue deslizándose suavemente sobre la piel.

- 6** Séquese la cara y limpie concienzudamente la afeitadora después de usarla (consulte el capítulo “Limpieza y mantenimiento”).

Nota: Asegúrese de que enjuaga toda la espuma y gel de afeitar de la afeitadora.

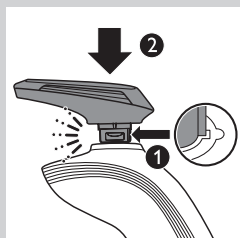
Uso del cortapatillas (solo en modelos específicos)



Puede utilizar el recortador para recortar las patillas y el bigote.

- 1** Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.



- 2** Inserte el saliente del cortapatillas en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presiónelo hacia abajo (2) para fijarlo a la afeitadora ("clic").

- 3** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para encender el cortapatillas.

► RQ1180: La pantalla se ilumina durante unos segundos.

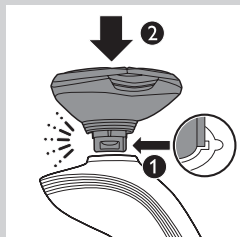
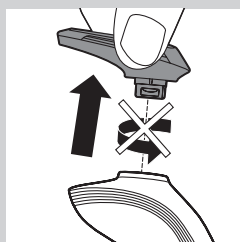
- 4** Ya puede comenzar a utilizar el recortador.

- 5** Pulse el botón de encendido/apagado una vez para apagar el cortapatillas.

► RQ1180: la pantalla se ilumina durante unos segundos para mostrar la carga disponible en la batería.

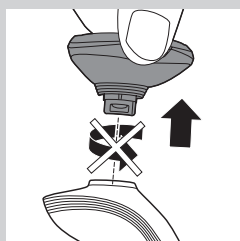
- 6** Tire del cortapatillas desde la afeitadora para extraerlo.

Nota: No gire la unidad de corte mientras la extrae de la afeitadora.



- 7** Inserte el saliente de la unidad de afeitado en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione la unidad de afeitado hacia abajo (2) para fijarla a la afeitadora ("clic").

Uso del accesorio perfilador de barba (solo modelos específicos)

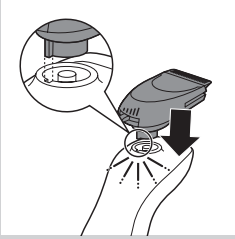


Nota: Utilice el accesorio perfilador de barba solo para recortar el vello facial (barba, bigote y patillas). No lo utilice para recortar las zonas del cuerpo por debajo del cuello.

- 1** Asegúrese de que la afeitadora esté apagada.

- 2** Tire de la unidad de afeitado desde la afeitadora para extraerla.

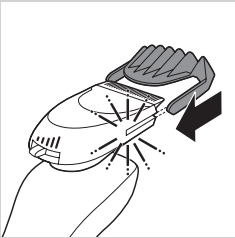
Nota: No gire la unidad de afeitado mientras la extrae de la afeitadora.



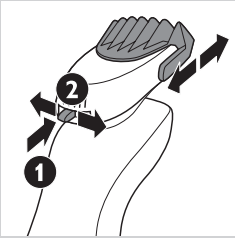
- 3** Inserte el saliente del accesorio perfilador de barba en la ranura de la parte superior de la afeitadora (1). Luego presione el accesorio perfilador de barba hacia abajo (2) para fijarlo en la afeitadora (“clic”).

Uso del accesorio perfilador de barba con el peine-guía

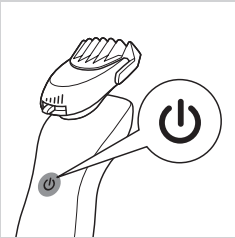
Puede utilizar el accesorio perfilador de barba con el peine-guía colocado para perfilar la barba con una longitud fija, pero también con diferentes ajustes de longitud. Los ajustes de longitud del accesorio perfilador de barba se corresponden con la longitud del pelo que queda después de cortar, ya va de 1 a 5 mm.



- 1** Deslice el peine-guía por las ranuras de guía situadas a ambos lados del accesorio perfilador de barba (“clic”).



- 2** Pulse el selector de longitud (1) y, a continuación, empújelo a la izquierda o la derecha (2) para seleccionar el ajuste de longitud de corte que desee.



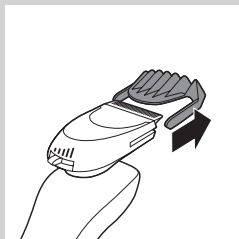
- 3** Pulse el botón de encendido/apagado de la afeitadora para encenderla.



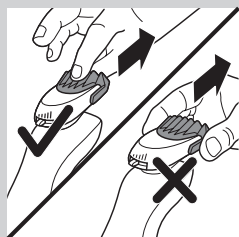
- 4** Ya puede empezar a perfilar la barba.

Uso del accesorio perfilador de barba sin el peine-guía

Puede utilizar el accesorio perfilador de barba sin el peine-guía para recortar y perfilar la barba, el bigote y las patillas.

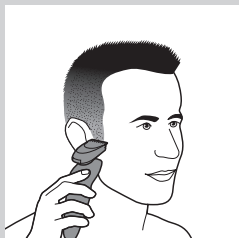


1 Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.



Nota: Sujete el peine-guía por el centro para extraerlo del accesorio perfilador de barba. No tire de los laterales del peine-guía.

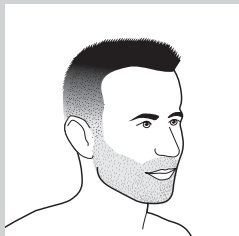
2 Pulse el botón de encendido/apagado para encender la afeitadora.



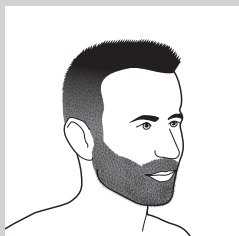
3 Ya puede empezar a recortar y perfilar la barba, el bigote, las patillas o la línea del cuello.

Estilos de barba

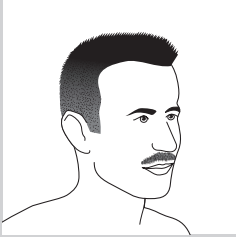
A continuación encontrará algunos ejemplos de los estilos de barba que puede crear.



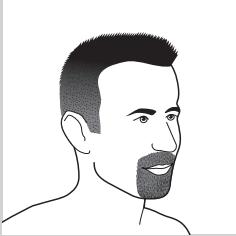
- Aspecto de barba de dos días



- Barba completa



- Bigote



- Perilla

Limpieza y mantenimiento

No utilice estropajos, agentes abrasivos ni líquidos agresivos, como gasolina o acetona, para limpiar la afeitadora, los accesorios y el sistema Jet Clean (solo modelos específicos).

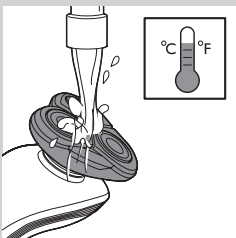
- La mejor manera de limpiar la afeitadora, y la más higiénica, es en el sistema Jet Clean (sólo modelos específicos). No obstante, también puede enjuagarla bajo el grifo o limpiarla con el cepillo que se suministra.
- Para conseguir un rendimiento de afeitado óptimo, limpie la afeitadora después de cada uso.
- Puede limpiar el exterior de la afeitadora con un paño húmedo.
- Una limpieza frecuente garantiza mejores resultados en el afeitado.

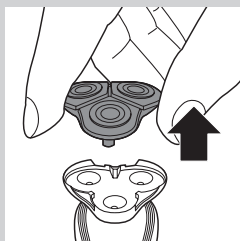
Limpieza de la unidad de afeitado

Tenga cuidado con el agua caliente. Compruebe siempre que el agua no esté demasiado caliente para evitar quemarse las manos.

- 1** Apague la afeitadora. Quítela del cargador o del sistema Jet Clean (solo en modelos específicos).
- 2** Enjuague la unidad de afeitado durante un rato con agua caliente del grifo.

Nota: También puede limpiar la unidad de afeitado con el cepillo suministrado.





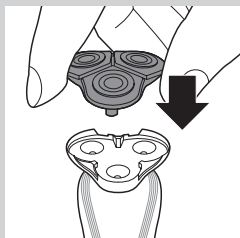
- 3** Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la unidad de afeitado y enjuáguelo con agua caliente del grifo durante 30 segundos.

Nota: También puede limpiar el soporte del cabezal de afeitado con el cepillo suministrado.

- 4** Sacuda el exceso de agua y deje que el soporte del cabezal de afeitado se seque.

No seque nunca la unidad de afeitado con una toalla o un paño, ya que esto podría dañar los cabezales de afeitado.

- 5** Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado ("clic").



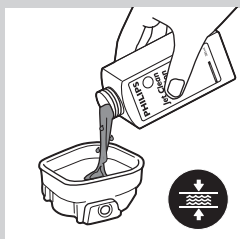
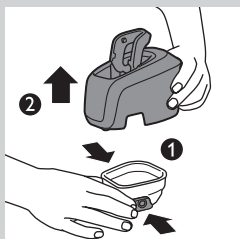
Limpieza de la unidad de afeitado mediante el sistema Jet Clean (sólo en modelos específicos)

El sistema Jet Clean dispone de un programa de limpieza automático. Cuando pulsa el botón de encendido/apagado, el sistema Jet Clean comienza a limpiar en el programa automático de limpieza.

Preparación del sistema Jet Clean para su uso

Llene la cámara de limpieza antes de utilizarla por primera vez.

- 1** Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean.
- 2** Enchufe el adaptador a la toma de corriente.
 - ▶ El soporte se desplazará automáticamente a su posición más alta.
- 3** Pulse simultáneamente los botones de liberación situados a ambos lados de la cámara de limpieza (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).
 - ▶ La cámara de limpieza se queda en su sitio.
- 4** Desenrosque la tapa de la botella del líquido limpiador HQ200.
- 5** Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.

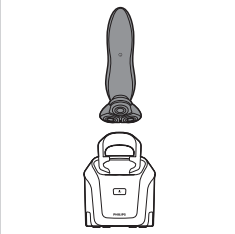




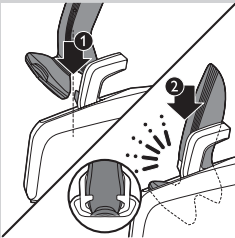
- 6** Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza. Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Uso del sistema Jet Clean

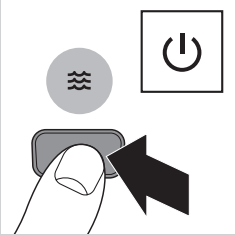
Nota: Si utiliza la afeitadora con espuma o gel de afeitar, le aconsejamos que la enjuague con agua caliente del grifo antes de limpiarla con el sistema Jet Clean para maximizar la duración del líquido limpiador.



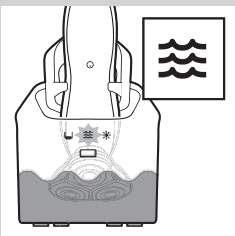
- 1** Coloque la afeitadora boca abajo encima del soporte con la parte posterior de la afeitadora orientada hacia el soporte.



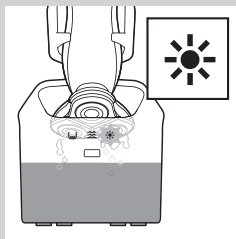
- 2** Coloque el cuerpo de la afeitadora en el soporte detrás de los dos cierres (1) y presione hacia abajo hasta que encaje en su sitio (2).
- ▶ La pantalla indica que la afeitadora se está cargando (consulte el capítulo “La pantalla”).



- 3** Pulse el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean para iniciar el programa de limpieza.
- ▶ La indicación de carga desaparece de la pantalla de la afeitadora.

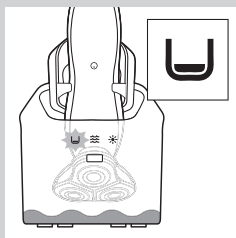


- ▶ El piloto de limpieza empieza a parpadear y la afeitadora se sumerge automáticamente en el líquido limpiador.
- ▶ El piloto de limpieza parpadea durante todo el programa de limpieza, que dura unos minutos.
- ▶ Durante la primera fase del programa de limpieza, la afeitadora se enciende y apaga varias veces de forma automática, y se mueve hacia arriba y hacia abajo.



- ▶ Durante la segunda fase del programa de limpieza, la afeitadora se coloca en la posición de secado, que se indica mediante el parpadeo del símbolo de secado. Esta fase dura unas 2 horas y la afeitadora permanece en esta posición hasta el final del programa.
- ▶ Tras el programa de limpieza, la pantalla de la afeitadora mostrará la indicación de carga (consulte el capítulo "La pantalla").

Nota: Si pulsa el botón de encendido/apagado del sistema Jet Clean durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. En ese caso, el piloto de limpieza o secado dejará de parpadear y el soporte se desplaza a la posición superior.



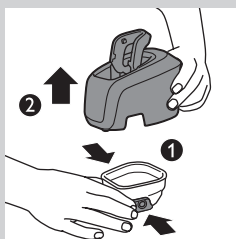
Nota: Si desenchufa el adaptador de la toma de corriente durante el programa de limpieza, éste se interrumpirá. El soporte no cambiará de posición hasta que vuelva a enchufar el adaptador a la toma de corriente. Entonces se desplazará a su posición más alta.

- Cuando el líquido limpiador está por debajo del nivel mínimo, el símbolo de "cámara de limpieza vacía" comienza a parpadear y el soporte vuelve a su posición inicial.
- Si utiliza el sistema Jet Clean para limpiar la afeitadora todos los días, deberá rellenar la cámara de limpieza aproximadamente cada 15 días.

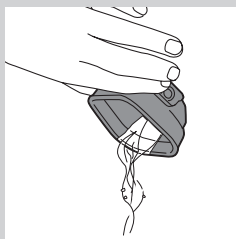
Limpeza del sistema Jet Clean

Limpe la cámara de limpieza cada 15 días.

Puede limpiar el exterior del sistema Jet Clean con un paño húmedo.



- 1** Pulse simultáneamente los botones situados a ambos lados del sistema Jet Clean (1). Luego levante y separe el sistema Jet Clean de la cámara (2).
- ▶ La cámara de limpieza se queda en su sitio.



- 2** Vacíe los restos de líquido limpiador de la cámara de limpieza. Puede vaciar el líquido limpiador en el fregadero.



- 3** Enjuague la cámara de limpieza bajo el grifo.

La cámara de limpieza no puede lavarse en el lavavajillas.



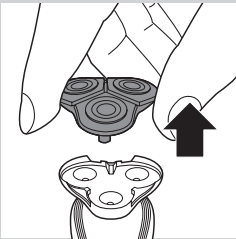
- 4** Llene la cámara de limpieza con líquido limpiador HQ200 hasta que el nivel llegue entre las dos líneas.



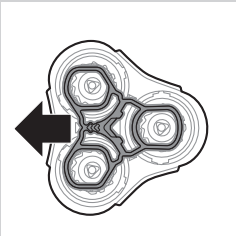
- 5** Vuelva a colocar el sistema Jet Clean sobre la cámara de limpieza. Asegúrese de que los botones de liberación vuelven a encajarse.

Método de limpieza a fondo

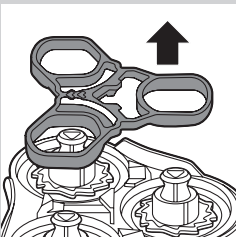
Asegúrese de que el aparato está apagado.



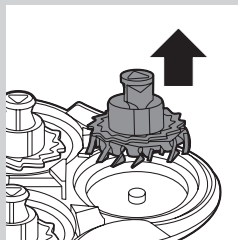
- 1** Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.



- 2** Deslice el marco de retención verde en la dirección de las flechas indicadas en el marco de retención.

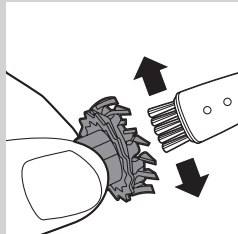


- 3** Extraiga el marco de retención del soporte del cabezal de afeitado.

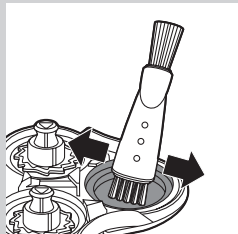


- 4** Extraiga la cuchilla del protector.

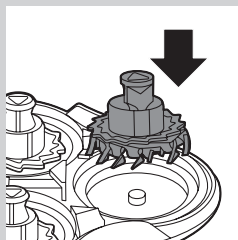
Nota: No limpie más de una cuchilla y su protector al mismo tiempo, ya que forman conjuntos entre sí. Si coloca accidentalmente una cuchilla y en el protector incorrecto, puede que tarde varias semanas en volver a obtener el óptimo rendimiento en el afeitado.



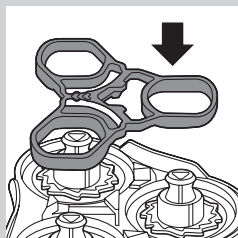
- 5** Limpie la cuchilla con el cepillo de limpieza que se suministra.



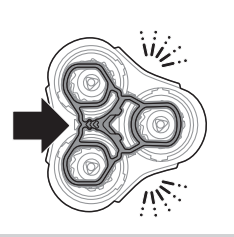
- 6** Limpie el interior del protector.



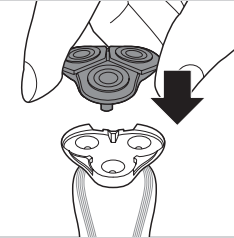
- 7** Una vez limpia, vuelva a colocar la cuchilla en el protector con las hojas hacia arriba.



- 8** Vuelva a colocar el marco de retención en el soporte del cabezal de afeitado.

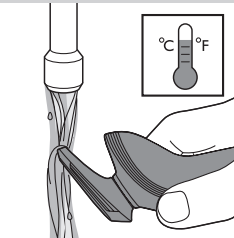


9 Deslice el protector hasta encajarlo en su lugar (“clic”).



10 Vuelva a colocar el soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado.

Limpeza del cortapatillas

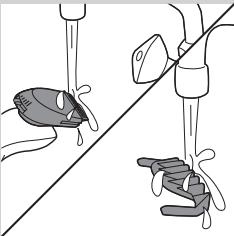


Limpe el recortador cada vez que lo utilice.

- 1** Encienda el aparato con el cortapatillas colocado.
- 2** Enjuague el cortapatillas durante un rato con agua caliente del grifo.
- 3** Después de limpiarlo, apague el aparato.

Consejo: Para conseguir unos resultados óptimos, lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser cada seis meses.

Limpeza del accesorio perfilador de barba (solo modelos específicos)



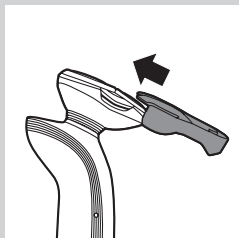
Limpe el accesorio perfilador de barba cada vez que lo utilice.

- 1** Tire del peine-guía para extraerlo del accesorio perfilador de barba.
- 2** Enjuague el accesorio perfilador de barba y el peine-guía por separado durante un momento bajo el grifo con agua caliente.

Nota: También puede limpiar el accesorio perfilador de barba y el peine-guía con el cepillo de limpieza suministrado.

- 3** Cada seis meses lubrique los dientes del cortapatillas con una gota de aceite de máquina de coser.

Almacenamiento



- 1 Coloque la tapa protectora en la unidad de afeitado para evitar que se deterioren los cabezales de afeitado.
- 2 Sólo modelos específicos: Guarde la afeitadora en la funda que se suministra.

Sustitución

Para un rendimiento de afeitado óptimo, le aconsejamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años.

Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un **soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11**.

Recordatorio de sustitución

Para recordarle que debe reemplazar el soporte del cabezal de afeitado, el aparato cuenta con un recordatorio de sustitución que se activa automáticamente transcurridos unos dos años. El recordatorio de sustitución se repite cada 9 afeitados sucesivos o hasta que restablece la afeitadora.

- 1 El símbolo de la unidad de afeitado parpadea al apagar la afeitadora.

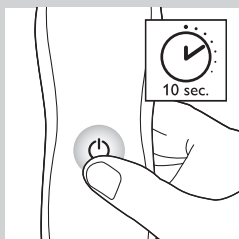
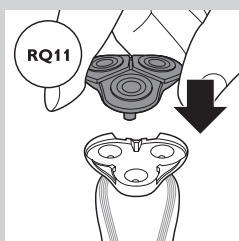
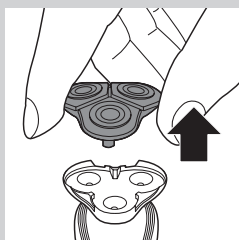
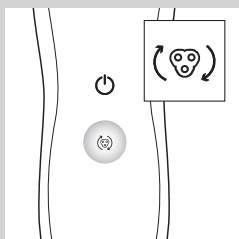
Nota: Las pantallas de los modelos son diferentes, pero muestran la misma indicación.

- 2 Tire del soporte del cabezal de afeitado desde la parte inferior de la afeitadora para extraerlo.

- 3 Coloque el nuevo soporte del cabezal de afeitado en la parte inferior de la unidad de afeitado ("clic").

- 4 Para restablecer la afeitadora, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 10 segundos aproximadamente.

Nota: Si no restablece la afeitadora en el momento del primer recordatorio de sustitución, seguirá mostrando el símbolo de la unidad de afeitado durante 8 afeitados más o hasta que restablezca la afeitadora.



Solicitud de accesorios

Si desea adquirir accesorios para este aparato, visite nuestra tienda en línea en **www.shop.philips.com/service**. Si la tienda en línea no está disponible en su país, diríjase a su distribuidor Philips o a un centro de servicio Philips. Si tiene cualquier dificultad para obtener accesorios para su aparato, póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips en su país. Encontrará los datos de contacto en el folleto de la Garantía Mundial.

Las siguientes piezas de repuesto están disponibles

- Adaptador HQ8505
- Soporte del cabezal de afeitado RQ11 de Philips
- Spray limpiador para cabezales de afeitado Philips HQ110
- Líquido limpiador Philips HQ200
- Accesorio perfilador de barba RQ111

Soporte del cabezal de afeitado

- Le recomendamos que sustituya el soporte del cabezal de afeitado cada dos años. Sustituya el soporte del cabezal de afeitado únicamente por un soporte del cabezal de afeitado original Philips RQ11.

Limpieza

- Solo en modelos específicos: utilice la solución Jet Clean (HQ200) para limpiar regularmente los cabezales de afeitado.

- Al final de su vida útil, no tire la afeitadora ni el sistema Jet Clean (solo en modelos específicos) junto con la basura normal del hogar. Llévelos a un punto de recogida oficial para su reciclado. De esta manera ayudará a conservar el medio ambiente.

- La batería recargable de la afeitadora contiene sustancias que pueden contaminar el medio ambiente. Quite siempre la batería antes de deshacerse de la afeitadora o de llevarla a un punto de recogida oficial. Deposite la batería en un lugar de recogida oficial. Si no puede quitar la batería, puede llevar la afeitadora a un centro de servicio de Philips. El personal del mismo extraerá la batería y se deshará de ella de forma no perjudicial para el medio ambiente.



Cómo quitar la batería recargable de la afeitadora

Extraiga la batería únicamente cuando deseche la afeitadora. Asegúrese de que la batería esté completamente descargada cuando la extraiga del aparato.

Tenga cuidado con las tiras de la batería ya que están afiladas.

- 1** Quite el panel posterior de la afeitadora con un destornillador.
- 2** Extraiga la batería recargable.

Garantía y servicio

Si necesita información o si tiene algún problema, visite la página Web de Philips en **www.philips.com/support**, o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente de Philips de su país. Hallará el número de teléfono en el folleto de la garantía mundial. Si no hay Servicio de Atención al Cliente en su país, diríjase a su distribuidor local de Philips.

Restricciones de la garantía

Los cabezales de afeitado (cuchillas y protectores) no están cubiertos por las condiciones de la garantía internacional debido a que están sujetos a desgaste.

Guía de resolución de problemas

En este capítulo se resumen los problemas más frecuentes que pueden surgir con el aparato. Si no puede resolver el problema con la siguiente información, visite www.philips.com/support para consultar una lista de preguntas más frecuentes o póngase en contacto con el Servicio de Atención al Cliente en su país.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no afeita tan bien como antes.	Los cabezales de afeitado están gastados o deteriorados.	Sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte el capítulo "Sustitución").
	Hay pelos largos obstruyendo los cabezales de afeitado.	Limpie los cabezales de afeitado siguiendo los pasos del método de limpieza más exhaustivo (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Solo modelos específicos: puede que el sistema Jet Clean no limpie la afeitadora correctamente porque el líquido de la cámara de limpieza esté sucio o el nivel de líquido limpiador esté demasiado bajo.	Limpie a fondo la afeitadora antes de seguir utilizándola. Si es necesario, limpie y vuelva a llenar la cámara de limpieza (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	La batería recargable está descargada.	Recargue la batería (consulte el capítulo "Carga").
	Solo modelos específicos: el bloqueo para viajes está activado.	Para desactivar el bloqueo para viajes, mantenga pulsado el botón de encendido/apagado durante 3 segundos.
	El soporte del cabezal de afeitado está tan sucio o dañado que el motor no funciona.	Limpie o sustituya el soporte del cabezal de afeitado (consulte los capítulos "Limpieza y mantenimiento" y "sustitución").
	La temperatura de la afeitadora es demasiado alta. En ese caso, la afeitadora no funciona.	Deje que la afeitadora se enfríe. En cuanto la temperatura de la afeitadora descienda lo suficiente, puede volver a encenderla.
Solo modelos específicos: la afeitadora no está totalmente limpia después de haberla limpiado con el sistema Jet Clean.	El líquido limpiador de la cámara de limpieza está sucio.	Vacíe y enjuague la cámara de limpieza y rellénela con líquido limpiador nuevo.
	El nivel de líquido limpiador está demasiado bajo. Si el volumen de líquido de la cámara de limpieza está por debajo del nivel mínimo durante el programa de limpieza, éste se interrumpe. El piloto de limpieza y el símbolo de "cámara de limpieza vacía" comienzan a parpadear a intervalos y el soporte vuelve a su posición inicial.	Rellene la cámara de limpieza con líquido limpiador hasta que el nivel llegue entre las dos líneas (consulte el capítulo "Limpieza y mantenimiento").
	Ha usado un líquido limpiador distinto al original de Philips.	Utilice únicamente líquido limpiador Philips HQ200.
Solo en modelos específicos: el sistema Jet Clean no funciona cuando pulso el botón de encendido/apagado.	El sistema Jet Clean no está enchufado a la red.	Enchufe la clavija pequeña al sistema Jet Clean y conecte el adaptador a la toma de corriente.

Problema	Posible causa	Solución
La afeitadora no está completamente cargada tras cargarla en el cargador o el sistema Jet Clean (solo en modelos específicos).	No hay conexión en eléctrica entre el sistema Jet Clean y la afeitadora. No ha colocado correctamente la afeitadora en el cargador o el sistema Jet Clean (solo modelos específicos).	Presione la afeitadora con firmeza en el soporte para fijarla correctamente. Asegúrese de presionar bien la afeitadora hasta que encaje en su sitio.

簡介

恭喜您購買本產品並歡迎加入飛利浦！請於 www.philips.com/welcome 註冊您的產品，以善用飛利浦提供的支援。
請閱讀本使用手冊，其中內容不僅說明本電鬚刀的功能，也提供一些秘訣，幫助您享受更加輕鬆、愉快的刮鬚過程。

一般說明 (圖 1)

- A 電鬚刀
 - 1 顯示幕
 - 2 電鬚刀開/關 (On/Off) 按鈕
 - 3 保護蓋
 - 4 RQ11 電鬚刀組
- B CRP331 鬚角刀 (僅限 RQ118x/RQ116x/RQ115x)
- C RQ111 鬚角造型修容器配件 (僅限 RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175)
 - 1 毛髮長度選擇器
 - 2 鬚角造型修容器配件的梳具
- D 噴射清潔系統 (僅限 RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC)
 - 1 電鬚刀固定座
 - 2 「清潔室已空」符號
 - 3 清潔符號
 - 4 乾燥符號
 - 5 噴射清潔系統開/關 (On/Off) 按鈕
 - 6 清潔室釋放按鈕
- E 轉換器
- F 充電器
- G 清潔刷
- H HQ200 清潔液 (限特定機型)
- I 收納袋 (限特定機型)

重要事項

使用本電鬚刀和噴射清潔系統前，請先仔細閱讀本使用手冊，並保留說明以供日後參考。

注意：本使用手冊中的「產品」一詞意指本電鬚刀以及噴射清潔系統。如果您的電鬚刀未配備噴射清潔系統，則該詞僅指電鬚刀。

一般

危險

- 請確定轉換器沒有弄濕。

警示

- 轉換器內含一個變壓器。不可切斷轉換器而以其他的插頭取代，否則會造成危險。
- 這些產品不適合下列人士 (包括孩童) 使用：身體官能或心智能力退化者，或是經驗與使用知識缺乏者。他們需要有負責其安全的人員在旁監督，或指示產品的使用方法，方可使用。
- 請看管孩童，避免他們將電鬚刀和噴射清潔系統當成玩具。
- 清潔產品時，請小心使用熱水。請隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。



警告

- 切勿將噴射清潔系統以及充電器浸入水中，或直接在水龍頭下沖洗。
- 本產品及配件不可放入洗碗機清洗。
- 請務必將產品放置於防水表面。
- 請在 5° C 到 35° C 之間的溫度環境中使用、充電、存放電鬚刀。
- 只能使用本電鬚刀所附的配件，或是專為本電鬚刀研發的配件。
- 如果轉換器或其他任何配件損壞，請務必以同型號的變壓器或配件進行更換，以免發生危險。
- 轉換器可將 100-240 伏特的電壓轉換為低於 24 伏特的安全低電壓。
- 若產品與配件損壞，請勿繼續使用。
- 在您沖洗時，水可能會從電鬚刀底部的插孔流出。此為正常現象，不會造成危險，因為所有的電子零件都密封於電鬚刀內的電源裝置中。

噴射清潔系統 (限特定機型)**警告**

- 本噴射清潔系統只能搭配原廠的 HQ200 清潔液使用。
- 請將噴射清潔系統放置在穩固、平坦、防水的平面上，以防滲漏。
- 請勿將噴射清潔系統浸入水中。
- 請每 15 天將清潔室倒空，然後放在熱水下，徹底沖洗乾淨。
- 噴射清潔系統雖然能夠徹底清潔電鬚刀，但無法加以消毒，因此請勿與他人共用電鬚刀。
- 噴射清潔系統的清室不可放入洗碗機清洗。
- 噴射清潔系統使用就緒之後，應避免移動它，以防清潔液漏出。

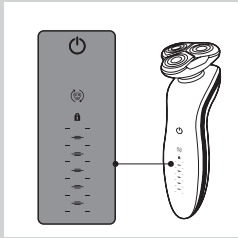
鬚角造型修容器配件 (限特定機型)**警告**

- 請僅使用鬚角造型修容器配件修剪臉部毛髮 (鬍鬚、短鬚與鬚角)。請勿使用本產品修剪頸部以下的身體部位。
- 鬚角造型修容器只能搭配下列電鬚刀機型使用：RQ12xx、RQ11xx、RQ10xx。
- 鬚角造型修容器配件不可放入洗碗機清洗。

符合標準

- 本電鬚刀符合國際公認安全標準，可以在沐浴或淋浴時安全使用，亦可放心以水龍頭沖洗。
- 本飛利浦產品符合電磁波 (EMF) 所有相關標準。若依照本使用手冊之說明正確操作，根據現有之科學文獻，使用本產品並無安全顧慮。

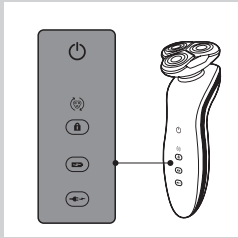
顯示畫面



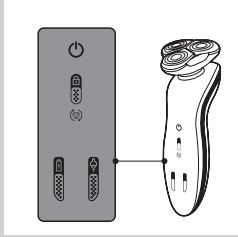
注意：第一次使用電鬚刀前，請先撕除螢幕上的保護膜 (如果有的話)。

不同電鬚刀機型有不同螢幕，如下圖所示。

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

充電

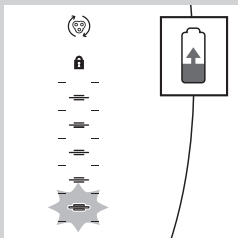
- 充電時間約需 1 小時。

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

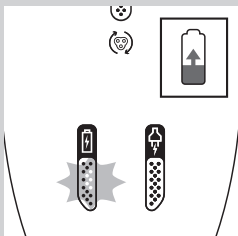
- 電鬚刀充電時，最下方的充電指示燈會先開始閃爍，然後是第二充電指示燈，直到電鬚刀完全充電完畢。
- 快速充電：電力足夠刮鬚一次時，最下方的充電指示燈會輪流閃爍橘光和白光。

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

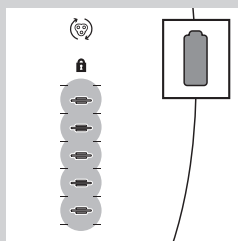
注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但運作的方式都相同。



- 電鬚刀充電時，首先，插頭符號和電池符號會輪流閃爍。一段時間後，插頭符號熄滅，而電池符號會持續閃爍，直到電鬚刀充飽電為止。
- 快速充電：當電鬚刀電力足夠刮鬚一次時，插頭符號和電池符號隨即停止輪流閃爍，僅剩電池符號會閃爍。



電池充滿電

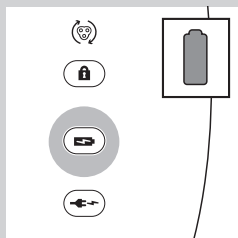


RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 當電池充飽電後，所有充電指示燈都會持續亮著。約 30 分鐘後螢幕會再度自動關閉。

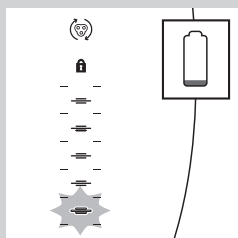
RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但運作的方式都相同。



- 當電池充飽電後，電池符號會持續亮著。約 30 分鐘後螢幕會再度自動關閉。

電量不足

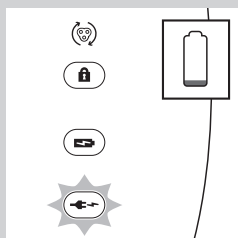


RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩或不足 5 分鐘) 時，最下方的充電指示燈會閃爍橘光。
- 當您關閉電鬚刀電源時，最下方的充電指示燈會持續閃爍數秒。

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但運作的方式都相同。

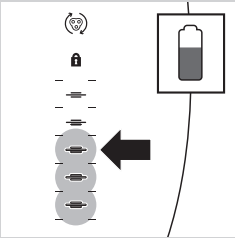


- 電池電力即將用盡 (可使用時間只剩 5 分鐘以內) 時，插頭符號會開始閃爍。
- 當您關閉電鬚刀的電源時，插頭符號會持續閃爍數秒。

剩餘電池電量

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 電池剩餘的電量是以亮起的充電指示燈格數來表示。

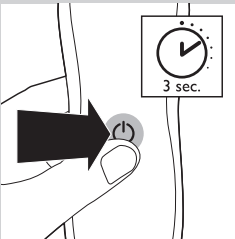


旅行鎖定

在您外出旅行之前，可以設定鎖住電鬚刀。使用旅行鎖定可防止電鬚刀意外開啟電源。

啟動旅行鎖定

- 1 按下開/關 (On/Off) 按鈕 3 秒鐘，即可進入旅行鎖定模式。



- ▶ 螢幕會亮起鎖定符號。

注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但顯示的符號都一樣。

解除旅行鎖定

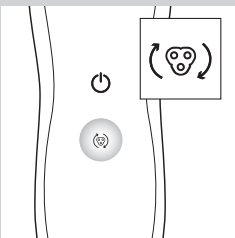
- 1 按住開/關 (On/Off) 按鈕約 3 秒鐘。
- ▶ 馬達會開始運轉，表示旅行鎖定已經解除。電鬚刀現在已可再度使用。

注意：若將電鬚刀放入已經插接電源的充電器或噴射清潔系統，旅行鎖定就會自動解除。

更換電鬚刀刀頭固定座

注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但顯示的符號都一樣。為了達到最高刮鬚性能，我們建議電鬚刀刀頭固定座應每兩年更換一次。

- 為了提醒您更換電鬚刀刀頭固定座，本產品具備更換提醒功能，約兩年過後會自動啟動。連續 9 次刮鬚後，或直到您重設電鬚刀之前，更換提醒會重複顯示。



充電

充電時間約需 1 小時。

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/
RQ1155：充飽電的電鬚刀可刮鬚長達 50 分鐘或 15 天。

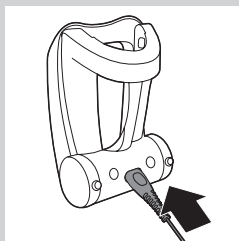
RQ1151/RQ1150/RQ1145：充飽電的電鬚刀可刮鬚長達 45 分鐘或 13 天。

RQ1141/RQ1131：充飽電的電鬚刀可刮鬚長達 40 分鐘或 12 天。
請在初次使用之前，和螢幕指出電池電量即將用盡時為電鬚刀充電
(參閱「顯示畫面」單元中的「電量不足」章節)。

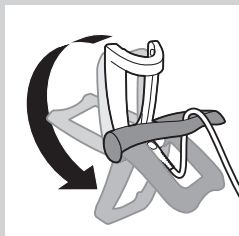
快速充電

電鬚刀充電 5 分鐘後，即有足夠電力可供刮鬚一次。

置入充電器中充電

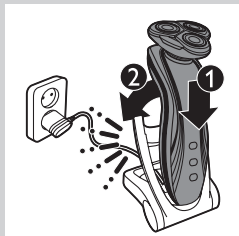


- 1 將小插頭插入充電器。



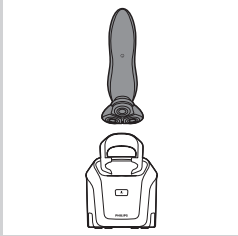
- 2 展開充電器 (會聽見「喀噠」一聲)。

- 3 將轉換器插入插座。



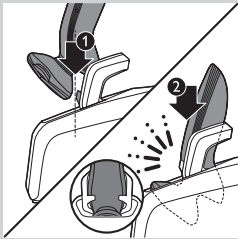
- 4 將電鬚刀放入充電器中 (1)，然後往後按壓，直到卡入定位為止 (2)。
- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元的「充電」章節)。

置入噴射清潔系統中充電 (限特定機型)



- 1 將小插頭插入噴射清潔系統中。
- 2 將轉換器插入插座。
- 3 將電鬚刀倒放在固定座上方，電鬚刀背面朝向固定座。

注意：RQ1195/RQ1180/RQ1175：當將電鬚刀倒放時，螢幕中的電量指示畫面也會跟著上下顛倒，因此您依舊能夠看出電池充電程度。



- 4 將電鬚刀機體放於兩個固定夾 (1) 後方的固定座上，然後將它下壓，直到卡入定位為止 (2)。

注意：若電鬚刀組上還留有保護蓋，或鬚角刀仍裝在電鬚刀上，即無法將電鬚刀放入噴射清潔系統。

- ▶ 螢幕會顯示電鬚刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。

使用本電鬚刀

刮鬚

皮膚適應期

您第一次刮鬚的結果可能不如您所預期，皮膚甚至可能稍微刺痛。這是正常現象。您的皮膚與鬚鬚需要時間適應任何新的刮鬚系統。我們建議您定期刮鬚 (每週至少 3 次) 為期 3 週，讓您的肌膚適應新的電鬚刀。這段期間，請只使用您的新電鬚刀，不要使用其他的刮鬚方式。如果您使用不同的刮鬚方式，您的皮膚可能較難適應新的刮鬚系統。

- 1 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。
- ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175：螢幕會亮起幾秒鐘。

- 2 將電鬚刀刀頭在皮膚上以畫圓方式移動。
 - 請勿以直線方式移動。

- 3 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，關閉電鬚刀電源。
- ▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175：螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電池電量。



濕潤刮鬚

您也可以用在沾有刮鬚膏或刮鬚凝露的濕潤臉上使用本電鬚刀。若要在刮鬚時配合使用刮鬚泡或刮鬚凝膠，請依照下列步驟：

- 1 在皮膚上抹一點水。
- 2 將刮鬚泡或刮鬚凝膠抹到皮膚上。
- 3 將電鬚刀組放在水龍頭下沖洗，以確保電鬚刀組能在皮膚上平順移動。

4 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。

5 將電鬚刀刀頭在皮膚上以畫圓方式移動。

注意：定期將電鬚刀放在水龍頭下沖洗，以確保電鬚刀持續在皮膚上平順移動。

6 把臉擦乾，並在使用後徹底清潔電鬚刀 (請參閱「清潔與維護」單元)。

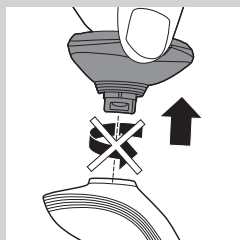
注意：請確實從電鬚刀上洗去所有刮鬚膏或刮鬚凝露。

使用鬚角刀 (限特定機型)

您可以使用鬚角刀修整鬚角與鬚髭。

1 從電鬚刀中垂直抽出電鬚刀組。

注意：當您從電鬚刀中抽出電鬚刀組時，請勿旋轉。



2 將鬚角刀的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將鬚角刀往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀嗒」一聲)。

3 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，開啟鬚角刀電源。

▶ RQ1180：螢幕會亮起幾秒鐘。

4 這時即可開始修整。

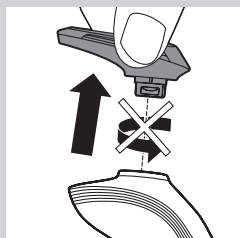
5 按一下開/關 (On/Off) 按鈕，關閉鬚角刀電源。

▶ RQ1180：螢幕會亮起幾秒鐘，接著顯示剩餘的電力。

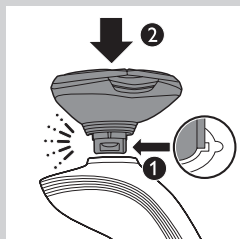


6 從電鬚刀中垂直抽出鬚角刀。

注意：當您從電鬚刀中抽出鬚角刀組時，請勿旋轉。



7 將電鬚刀組的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將電鬚刀組往下壓 (2) 即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀嗒」一聲)。

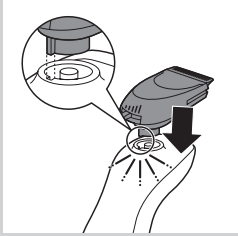
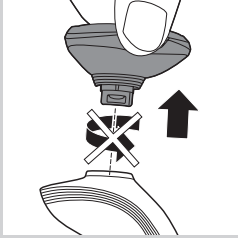


使用鬢角造型修容器配件 (限特定機型)

注意：請僅使用鬢角造型修容器配件修剪臉部毛髮 (鬍鬚、短髭與鬢角)。請勿使用本產品修剪頸部以下的身體部位。

- 1 確定電鬚刀的電源已經關閉。
- 2 從電鬚刀中垂直抽出電鬚刀組。

注意：當您從電鬚刀中抽出電鬚刀組時，請勿旋轉。



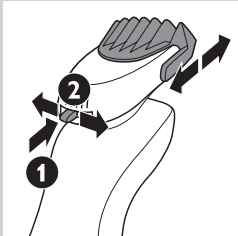
- 3 將鬢角造型修容器配件的突耳插入電鬚刀頂端的凹槽 (1)，再將鬢角造型修容器配件組往下壓 (2)，即可安裝到電鬚刀上 (會聽見「喀噠」一聲)。

使用裝上梳具的鬢角造型修容器配件

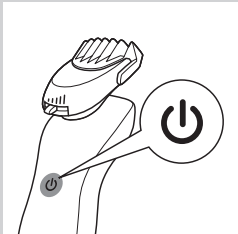
您可以使用裝有梳具的鬢角造型修容器配件，以單一固定設定或不同長度設定進行鬢髮造型。鬢角造型修容器配件的毛髮長度設定，相當於修剪後的剩餘毛髮長度，範圍從 1 至 5 公釐。



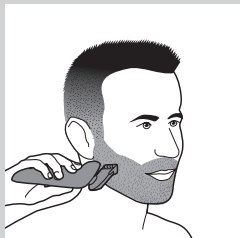
- 1 將梳具直接滑入鬢角造型修容器配件兩側的導引溝槽 (直到聽見「喀噠」一聲)。



- 2 按下髮長選擇器 (1) 然後向左或向右推 (2) 以選擇想要的髮長設定。



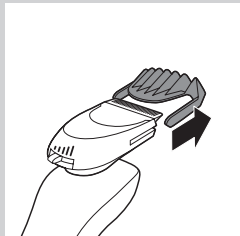
- 3 按下電鬚刀上的開/關 (On/Off) 按鈕開啟電源。



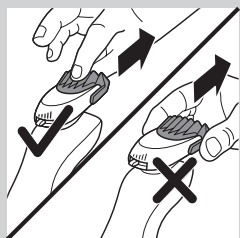
4 您現在可以開始造型鬚髮。

使用未裝上梳具的鬚角造型修容器配件

您可以不裝上梳具，單獨使用鬚角造型修容器配件修整您的鬚髮、短鬚或鬚角。

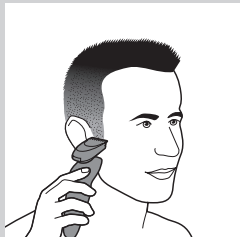


1 從鬚角造型修容器配件上拆下梳具。



注意：抓住梳具的中間部分，將其從鬚角造型修容器配件拔起。請勿拉扯梳具的兩側。

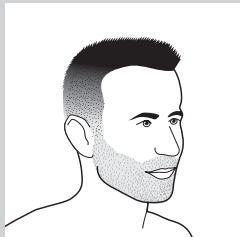
2 按下開關 (On/Off) 按鈕，開啟電鬚刀電源。



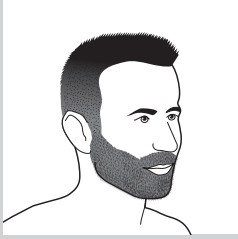
3 您現在可以開始修剪鬚鬚、鬚鬚、鬚角或頸線。

鬚髮造型

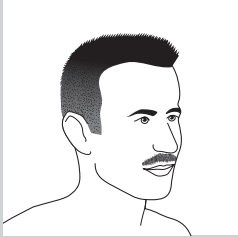
以下提供一些您可做出的鬚鬚造型，供您參考。



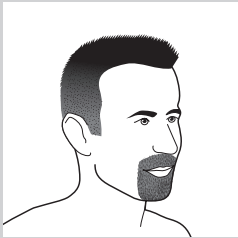
- 鬚渣造型



- 落腮鬚



- 短鬚



- 山羊鬚

清潔與維護

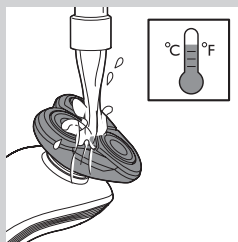
切勿使用鋼絲絨、磨蝕性的清潔劑或侵蝕性的液體 (例如，汽油或丙酮) 清潔電鬚刀、其配件和噴射清潔系統 (限特定機型)。

- 清潔電鬚刀時，最好、也最衛生的方式是使用噴射清潔系統 (限特定機型)；不過也可以在水龍頭下沖洗，或以隨附的刷子來清潔電鬚刀。
- 為得到最佳的刮鬚性能，請於每回刮鬚之後清潔電鬚刀。
- 可使用濕布清潔電鬚刀外側。
- 定期清潔以維持較佳的刮鬚效果。

清洗電鬚刀組

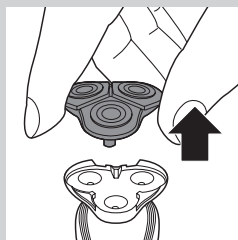
請小心使用熱水。隨時檢查熱水是否太燙，以避免手部燙傷。

- 1** 關閉電鬚刀的電源。將電鬚刀從充電器或噴射清潔系統 (限特定機型) 拿起。



2 將電鬚刀組以熱水沖洗一段時間。

注意：您也可以用產品所附的清潔刷清潔電鬚刀組。

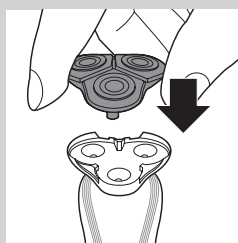


3 將電鬚刀刀頭固定座從電鬚刀組底部抽出，在熱水下沖洗 30 秒。

注意：您也可以用產品所附的清潔刷清潔電鬚刀刀頭固定座。

4 仔細甩乾多餘的水份之後，讓電鬚刀刀頭固定座乾燥。

切勿使用毛巾或紙巾擦乾電鬚刀組，因為此舉可能會造成電鬚刀刀頭損害。



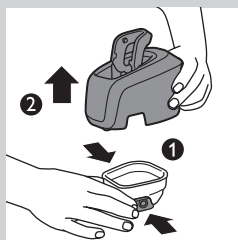
5 將電鬚刀刀頭固定座重新接上電鬚刀組的底部 (會聽見「喀噠」一聲)。

清洗在噴射清潔系統中的電鬚刀組 (限特定機型)

噴射清潔系統附有自動清洗程序。當您按下開/關 (On/Off) 按鈕時，噴射清潔系統的自動清洗程序就會開始進行清潔。

噴射清潔系統的使用前準備

第一次使用清潔室之前請先加滿清潔液。



1 將小插頭插入噴射清潔系統中。

2 將轉換器插入插座。

▶ 固定座會自動調到最高位置。

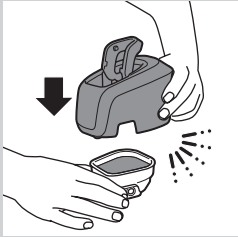
3 將清潔室兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將噴射清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。

▶ 清潔室就會留在原處。

4 將裝有 HQ200 清潔液的瓶子轉開瓶蓋。



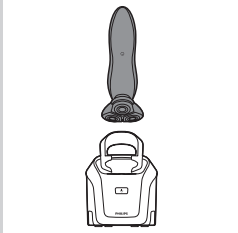
5 將 HQ200 清潔液倒入清潔室，到達兩處標示之間的高度。



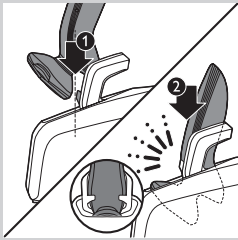
6 將噴射清潔系統放回清潔室中。
確定釋放鈕卡回定位。

使用噴射清潔系統

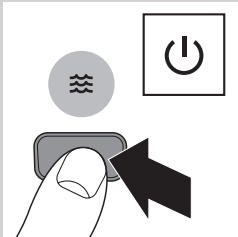
注意：如果您配合刮鬍膏或刮鬍凝露使用電鬍刀，我們建議您在使用噴射清潔系統清潔電鬍刀之前，先在熱水下沖洗電鬍刀。如此將可確保清潔液的最佳使用壽命。



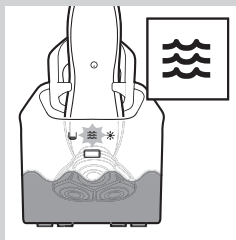
1 將電鬍刀倒放在固定座上方，電鬍刀背面朝向固定座。



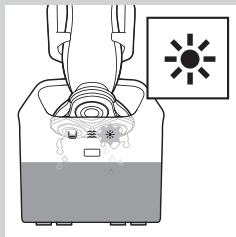
2 將電鬍刀機體放於兩個固定夾 (1) 後方的固定座上，然後將它下壓，直到卡入定位為止 (2)。
▶ 螢幕會顯示電鬍刀正充電中 (請參閱「顯示畫面」單元)。



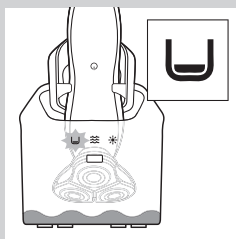
3 按下噴射清潔系統的開/關 (On/Off) 按鈕，啟動清洗程序。
▶ 電鬍刀的螢幕會停止顯示充電指示燈。



- ▶ 清潔指示燈會開始閃爍，電鬚刀也自動下降，浸入清潔液當中。
- ▶ 清洗程序全程當中清潔指示燈都會閃爍，共需數分鐘。
- ▶ 清洗程序的第一階段期間，電鬚刀會自動開啟、關閉數次，並且上下移動。



- ▶ 清洗程序的第二階段期間，電鬚刀會就乾燥位置，並以閃爍的乾燥符號表示。這個階段需要約 2 小時。電鬚刀會留在這個位置，直到程序結束。
- ▶ 清洗程序過後，電鬚刀的螢幕會顯示充電指示燈 (請參閱「顯示畫面」單元)。



注意：清洗過程中若按下噴射清潔系統的開/關 (On/Off) 按鈕，程序就會中止。這時清潔或乾燥指示燈會停止閃爍，固定座則移動到最高的位置。

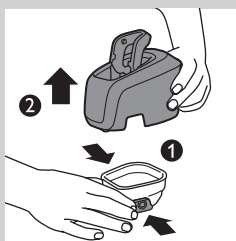
注意：清洗過程中，若將轉換器從牆壁的電源插座拔除，程序便會中斷。固定座會停留在當時的位置。待您將轉換器插回牆上插座時，固定座就會移到最高的位置。

- 當清潔液降至最低液位下方時，「清潔室已空」符號會開始閃爍，固定座則回到最初的位置。
- 如果您每天使用噴射清潔系統來清潔電鬚刀，大約每 15 天需要為清潔室補充一次清潔液。

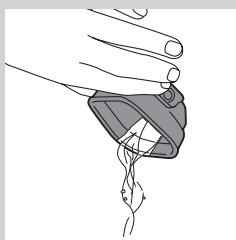
清潔噴射清潔系統

請每 15 天清洗一次清潔室。

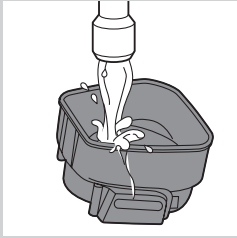
噴射清潔系統的外部可以用濕布擦拭。



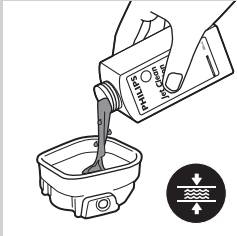
- 1** 將噴射清潔系統兩側的釋放鈕同時按下 (1)，接著將噴射清潔系統往上提起，脫離清潔室 (2)。
- ▶ 清潔室就會留在原處。



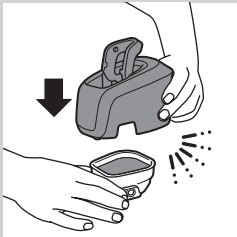
- 2** 將清潔室中剩餘的清潔液倒空。
您可直接將清潔液倒入水槽中。



- 3** 請將清潔室拿到水龍頭下沖洗。
清潔室不可放入洗碗機清洗。

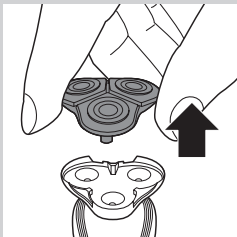


- 4** 將 HQ200 清潔液倒入清潔室，到達兩處標示之間的高度。



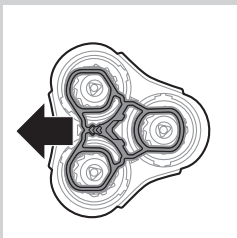
- 5** 將噴射清潔系統放回清潔室中。
確定釋放鈕卡回定位。

超徹底清潔方法

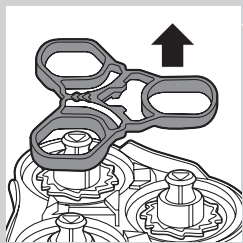


確定關閉本產品的電源。

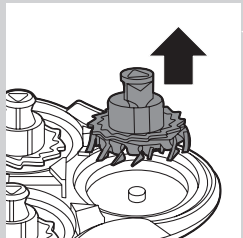
- 1** 將電鬚刀刀頭固定座從電鬚刀組底部抽出。



- 2** 將綠色固定架朝固定架上指示的箭頭方向推出。

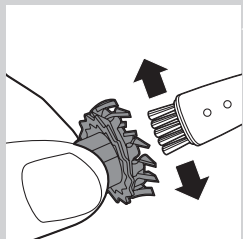


3 從電鬚刀刀頭固定座上取出固定架。

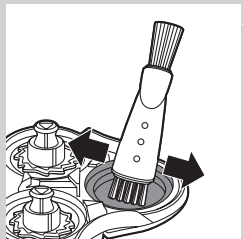


4 從電鬚刀刀網上取下刀片。

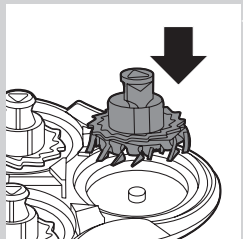
注意：因為刀片及刀網是成對的一組，請勿一次清潔一組以上。如果您不小心將刀片放進錯誤的電鬚刀刀網中，可能要花幾週的時間才能恢復最理想的刮鬚效果。



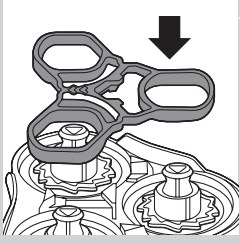
5 使用隨附於電鬚刀的清潔刷來清潔刀片。



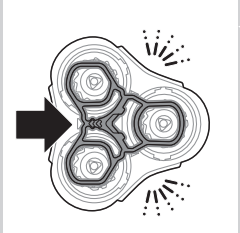
6 清潔電鬚刀刀網內部。



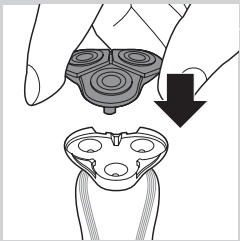
7 清潔後，請將刀片放回電鬚刀刀網，使刀片腳朝下。



8 將固定架裝回電鬍刀刀頭固定座。



9 將刀網推回定位 (會聽見「喀嗒」一聲)。



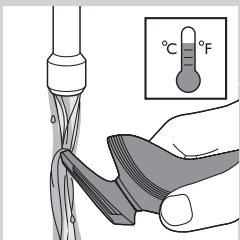
10 將電鬍刀刀頭固定座重新接上電鬍刀組的底部。

清潔鬚角刀

每次使用鬚角刀後，請進行清潔。

- 1** 裝上鬚角刀後，開啟產品電源。
- 2** 將鬚角刀以熱水沖洗一段時間。
- 3** 清潔之後，關閉產品電源。

提示：為使鬚角刀發揮最佳性能，請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬚角刀的刀齒。



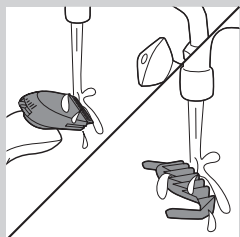
清潔鬢角造型修容器配件 (限特定機型)

每次使用鬢角造型修容器配件後都要清潔。

- 1 從鬢角造型修容器配件上拆下梳具。
- 2 將鬢角造型修容器配件與梳具分別以熱水沖洗一段時間。

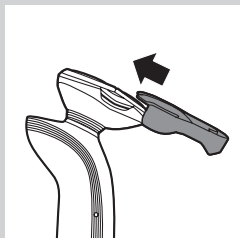
注意：您也可以使用隨附的清潔刷清潔鬢角造型修容器配件和梳具。

- 3 請每 6 個月以一滴縫紉機油來潤滑鬢角刀的刀齒。



收納

- 1 以滑動方式蓋上電鬚刀組的保護蓋，以避免刀頭損壞。
- 2 限特定機型：將電鬚刀收存在隨附的收藏袋。



更換

為了達到最高刮鬚性能，我們建議電鬚刀刀頭固定座應每兩年更換一次。

請僅使用原廠 RQ11 飛利浦電鬚刀刀頭固定座來更換電鬚刀刀頭固定座。

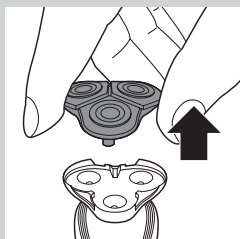
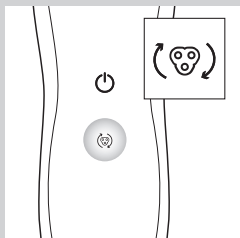
更換提醒

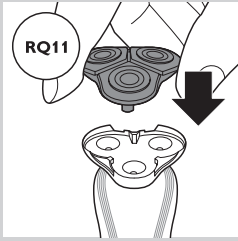
為了提醒您更換電鬚刀刀頭固定座，本產品具備更換提醒功能，約兩年過後會自動啟動。連續 9 次刮鬚後，或直到您重設電鬚刀之前，更換提醒會重複顯示。

- 1 當您關閉電鬚刀電源時，電鬚刀組符號會閃爍。

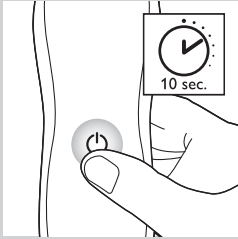
注意：各電鬚刀機型的螢幕雖然不同，但顯示的符號都一樣。

- 2 將電鬚刀刀頭固定座從電鬚刀組底部抽出。





- 3** 將新的電鬚刀刀頭固定座接上電鬚刀組的底部 (會聽見「喀嗒」一聲)。



- 4** 若要重設電鬚刀，請按住開/關 (On/Off) 按鈕約 10 秒。

注意：如果您沒有在第一次出現更換提醒時重設電鬚刀，它會於繼續刮鬚 8 次時顯示電鬚刀組符號，或直到您重設電鬚刀為止。

訂購配件

如需購買本產品的配件，請造訪我們的線上商店：

www.shop.philips.com/service。若您所在國家/地區沒有線上商店，請聯絡您的飛利浦經銷商或飛利浦服務中心。如果無法取得產品的配件，請聯絡您所在國家/地區的飛利浦客戶服務中心。如需詳細聯絡資料，請參閱全球保證書。

備有下列零件可供另外選購

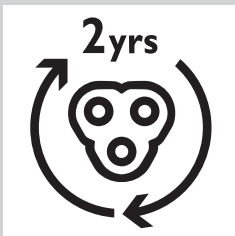
- HQ8505 轉換器
- RQ11 飛利浦電鬚刀刀頭固定座
- HQ110 飛利浦電鬚刀刀頭噴霧清潔劑
- HQ200 飛利浦清潔液
- RQ111 鬚角造型修容器配件

電鬚刀刀頭固定座

- 我們建議您每兩年更換一次電鬚刀刀頭固定座。請務必以原廠 RQ11 飛利浦電鬚刀刀頭固定座來更換電鬚刀刀頭固定座。

清潔

- 限特定機型：請使用噴射清潔液 (HQ200) 定期清潔電鬚刀刀頭。



環境保護



- 本電鬚刀及噴射清潔系統(限特定機型)使用壽命結束時，請勿與一般家庭廢棄物一起丟棄。請將本產品放置於政府指定的回收站，此舉能為環保盡一份心力。



- 本電鬚刀使用的充電電池可能含有會污染環境的物質。將本電鬚刀丟棄或是送到政府指定回收站前，請務必先取出電池，並將電池送到政府指定的電池回收站。若您無法取出電池，也可將本產品帶到飛利浦授權服務中心。服務中心會為您卸下電池，並以對環境無害的方式處理電池。

取出電鬚刀的充電電池

棄置本電鬚刀前，請先取出充電電池。當您要取出電池時，請確認其電力已完全耗盡。

電池固定帶非常銳利，請小心。

- 1 用螺絲起子拆下電鬚刀的背板。
- 2 取出充電式電池。

保固與服務

若您需要相關服務或資訊，或是有任何問題，請瀏覽飛利浦網站：www.philips.com/support，或聯絡當地的飛利浦客戶服務中心，您可以在全球保證書上找到聯絡電話。若您當地沒有客戶服務中心，請洽詢當地的飛利浦經銷商。

保固限制

電鬚刀頭(刀具和電鬚刀刀網)由於其磨損性，因此不在全球保固範圍內。

疑難排解

本章概述您使用本產品時最常遇到的問題。如果您無法利用以下資訊解決您遇到的問題，請造訪 www.philips.com/support，上面列有常見問題清單，或聯絡您所在國家/地區的客戶服務中心。

問題	可能原因	解決方法
電鬚刀不像平常一樣運作。	電鬚刀刀頭毀壞或磨損。	更換電鬚刀刀頭固定座 (請參閱「更換」單元)。
	長鬚鬚卡住電鬚刀刀頭。	請依照超徹底清潔方法清潔刀頭 (請參閱「清潔與維護」單元)。
我按下開/關 (On/Off) 按鈕時，電鬚刀沒有反應。	僅限特定機型：噴射清潔系統未適當清潔電鬚刀，這可能是因為清潔室中的清潔液髒污，或清潔液位過低。	在您繼續刮鬚之前，請徹底清潔電鬚刀。如有需要，先清潔清潔室，再補充清潔液 (請參閱「清潔與維護」單元)。
	充電式電池沒電。	將電池重新充電 (請參閱「充電」單元)。
僅限特定機型：旅行鎖定已經啟動。	僅限特定機型：旅行鎖定已經啟動。	按下開/關 (On/Off) 按鈕 3 秒鐘，即可解除旅行鎖定。
	電鬚刀刀頭固定座已經髒污或損壞到馬達無法轉動的程度。	清潔電鬚刀刀頭固定座，或加以更換 (請參閱「清潔與維護」和「更換」單元)。
僅限特定機型：電鬚刀已用噴射清潔系統清洗過，卻未徹底清潔乾淨。	電鬚刀過熱。在此情況下，電鬚刀將無法使用。	讓電鬚刀冷卻。等到電鬚刀充分降溫，您就能再度啟動電鬚刀的電源。
	清潔室中的清潔液已經髒污。	請倒出清潔液並清洗清潔室，然後重新注入新的清潔液。
按下開/關 (On/Off) 按鈕時，噴射清潔系統沒有啟動。	清潔液位過低。若清潔過程中，清潔室液位降至最低液位的下方時，程序就會中止。清潔指示燈與「清潔室已空」符號每隔一段時間就會閃爍，固定座則會回到最初的位置。	將清潔液重新注入清潔室中，到達兩處標示之間的高度 (請參閱「清潔與維護」單元)。
	您使用了其他廠牌的清潔液，而非飛利浦原廠清潔液。	請使用 HQ200 飛利浦清潔液。
雖然已將電鬚刀放上充電器/噴射清潔系統 (限特定機型) 中充電，仍然無法充電。	噴射清潔系統未接上電源。	將小插頭插上噴射清潔系統中，再將轉換器接到牆壁的插座。
	噴射清潔系統和電鬚刀之間沒有電力連接。	將電鬚刀緊密壓入固定座中，以鎖在定位。
	電鬚刀未正確放在充電器或噴射清潔系統 (僅限特定機型) 中。	請確定將電鬚刀壓入固定位置。

简介

感谢您的惠顾，欢迎光临飞利浦！为了您能充分享受飞利浦提供的支持，请在 www.philips.com/welcome 上注册您的产品。请阅读本用户手册，手册包含有关此剃须刀各种功能的信息以及一些使用技巧，让您的剃须体验更轻松更舒适。

基本说明 (图 1)

- A 剃须刀
 - 1 显示屏
 - 2 剃须刀开/关按钮
 - 3 保护盖
 - 4 RQ11 剃须刀头部件
- B CRP331 修剪器（仅限于 RQ118x/RQ116x/RQ115x）
- C RQ111 胡须造型器附件（仅限于 RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1175）
 - 1 须发长度选择器
 - 2 胡须造型器附件的修剪梳
- D Jet Clean 高效能清洁系统（仅限于 RQ1195CC/RQ1187CC/RQ1185CC/RQ1180CC/RQ1175CC）
 - 1 剃须刀支架
 - 2 “清洗仓已空”符号
 - 3 清洁符号
 - 4 干燥符号
 - 5 Jet Clean 高效能清洁系统开/关按钮
 - 6 清洗仓释放按钮
- E 适配器
- F 充电器
- G 清洁刷
- H HQ200 清洁剂（仅限于特定型号）
- I 精美软袋（仅限于特定型号）

注意事项

使用剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统之前，请仔细阅读本用户手册，并妥善保管以供日后参考。

注意：在本用户手册中，术语“产品”指剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统。如果您的剃须刀不随附 Jet Clean 高效能清洁系统，则它专指剃须刀。

概述

危险

- 确保电源适配器干燥。



警告

- 电源适配器内含有一个变压器。切勿将其剪断，而用另一个插头代替，否则将导致严重后果。
- 本产品不打算由肢体不健全、感觉或精神上有障碍或缺乏相关经验和知识的人（包括儿童）使用，除非有负责他们安全的人员对他们使用这些产品进行监督或指导。
- 应照看好儿童，确保他们不会玩耍剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统。
- 清洁产品时要小心使用热水。切记先检查水温是否太高，以防手被烫伤。

注意

- 切勿将 Jet Clean 高效能清洁系统和充电器浸入水中，也不要放在水龙头下冲洗。
- 产品和附件不可用洗碗机清洗。
- 一定要在抗有机溶剂腐蚀的表面上放置和使用本产品。
- 必须在 5° C 至 35° C 之间的温度下使用、存放和为剃须刀充电。
- 仅使用本剃须刀随附的附件或专为本剃须刀设计的附件。
- 如果适配器或任何其他附件损坏，必须用原装型号更换，以免发生危险。
- 电源适配器可将 100-240 伏的电压转换为 24 伏以下的安全低电压。
- 如果产品损坏，请勿使用本产品和附件。
- 冲洗产品时，水可能从剃须刀底部的插口漏出。这是正常的，而且没有危险，因为所有的电子线路都密封在剃须刀内的一个密封壳内。

Jet Clean 高效能清洁系统（仅限于特定型号）**注意**

- Jet Clean 高效能清洁系统只能使用原装 HQ200 清洁剂。
- Jet Clean 高效能清洁系统必须放在稳定、平坦的抗有机溶剂腐蚀的水平表面上，以防漏液。
- 切勿将 Jet Clean 高效能清洁系统浸入水中。
- 每 15 天倒空清洗仓一次，并用热水彻底冲洗。
- Jet Clean 高效能清洁系统能彻底清洗您的剃须刀，但不能消毒；因此切勿与他人共用剃须刀。
- Jet Clean 高效能清洁系统的清洗仓不可在洗碗机中清洗。
- 当 Jet Clean 高效能清洁系统准备就绪时，切勿移动本产品，以免清洁剂漏出。

胡须造型器附件（仅限于特定型号）**注意**

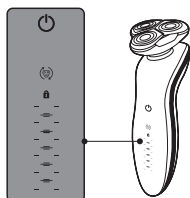
- 仅使用胡须造型器附件修剪面部胡须（胡须、须髥和鬓角）。请勿将其用于修剪颈部以下的身体部位。
- 仅将胡须造型器附件与以下型号的剃须刀结合使用：RQ12xx、RQ11xx、RQ10xx。
- 胡须造型器附件不能用洗碗机清洗。

符合标准



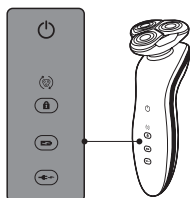
- 此剃须刀符合国际认可的安全标准，可在洗澡或淋浴时安全地使用，并可在水龙头下清洗。
- 这些飞利浦产品符合关于电磁场 (EMF) 的所有相关标准。据目前的科学证明，如果正确使用并按照本用户手册中的说明进行操作，本产品是安全的。

显示屏

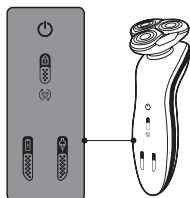


注意：如果显示屏上有保护膜，首次使用剃须刀时，请将其取下。不同型号的剃须刀具有不同的显示屏，具体如下图所示。

- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



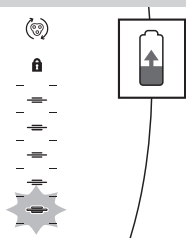
- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131

充电

- 充电约需 1 小时。

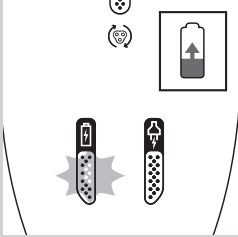
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 剃须刀充电时，底部的第一个充电指示灯会先闪烁，接着第二个充电指示灯闪烁，以此类推，直到剃须刀完全充满电。
- 快速充电：当剃须刀包含的电量仍够剃须一次时，底部的充电指示灯会交替闪烁橙色和白色。



RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但工作原理是一样的。



- 剃须刀充电时，插头符号和电池符号先交替闪烁。一段时间后，插头符号熄灭，电池符号持续闪烁直至剃须刀完全充满电。
- 快速充电：当剃须刀包含的电量仍够剃须一次时，插头符号和电池符号将停止交替闪烁，仅电池符号闪烁。

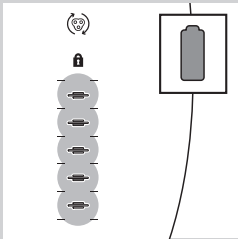
电池已完全充满

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

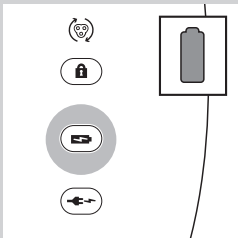
- 当电池完全充满电时，所有充电指示灯均会持续亮起。大约 30 分钟后，显示屏会再次自动关闭。

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但工作原理是一样的。



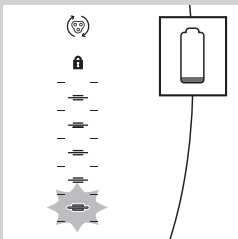
- 当电池完全充满电时，电池符号会持续亮起。大约 30 分钟后，显示屏会再次自动关闭。



电池电量不足

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

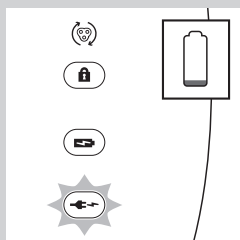
- 当电池电量快要耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），底部的充电指示灯将闪烁橙色。
- 关闭剃须刀时，底部的充电指示灯将持续闪烁几秒钟。



RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但工作原理是一样的。

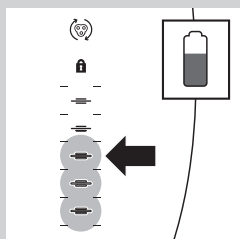
- 当电池电量快要耗尽时（仅剩 5 分钟或更少的剃须时间），插头符号将会闪烁。
- 关闭剃须刀时，插头符号将持续闪烁几秒钟。



电池剩余电量

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- 剩余的电池电量由亮起的充电指示灯数来表示。

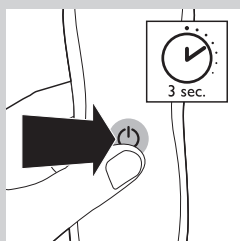


旅行锁

您可以在携带剃须刀旅行之前将其锁住。旅行锁可防止剃须刀被意外打开。

启用旅行锁

- 1 按住开/关按钮 3 秒钟以进入旅行锁模式。

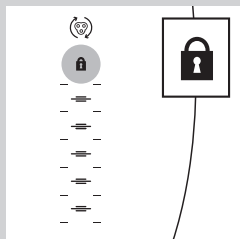


- ▶ 锁符号将在显示屏上亮起。

注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但显示相同的符号。

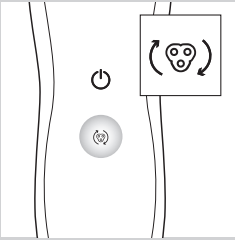
解除旅行锁

- 1 按开/关按钮 3 秒钟。
- ▶ 马达开始运行即表示旅行锁已解除。现在可以重新开始使用剃须刀。



注意：当您把剃须刀插接到充电器或放到 Jet Clean 高效能清洁系统中时，旅行锁将自动解除。

更换剃须刀头支架



注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但显示相同的符号。为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头支架。

- 为了提醒您更换剃须刀头部件，产品配备了更换提醒，该提醒在约两年后自动激活。更换提醒会在连续剃须 9 次后或直至您重置剃须刀前重复。

充电

充电约需 1 小时。

RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155：剃须刀充满电后的剃须时间可长达 50 分钟或 15 天。

RQ1151/RQ1150/RQ1145：完全充电的剃须刀剃须时间可长达 45 分钟或 13 天。

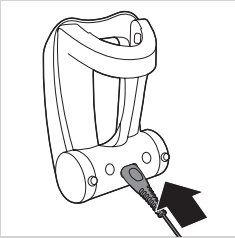
RQ1141/RQ1131：完全充电的剃须刀剃须时间可长达 40 分钟或 12 天。

第一次使用剃须刀之前，或当显示屏指示电池电量快要耗尽时，请先为剃须刀充电（参见“显示屏”一章中的“电池电量不足”部分的内容）。

快速充电

剃须刀在充电 5 分钟后，其含有的电量便足以完成一次剃须。

在充电器中充电

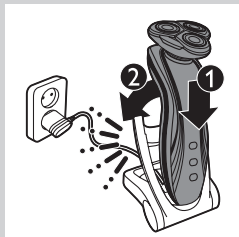


- 1 将小插头插入充电器。



- 2 展开充电器（可听到“咔哒”一声）。

- 3 将电源适配器插入电源插座。



4 将剃须刀插接到充电器中 (1) 然后将其向后按，直到其锁定到位 (2)。

► 显示屏将显示剃须刀正在充电（参见“显示屏”一章中的“充电”部分的内容）。

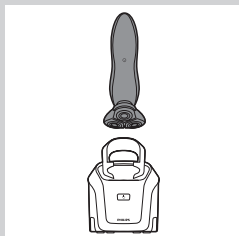
在 Jet Clean 高效能清洁系统中充电（仅限于特定型号）

1 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

2 将电源适配器插入电源插座。

3 将剃须刀倒置按在支架上，使剃须刀的背面朝向支架。

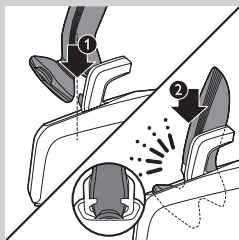
注意：RQ1195/RQ1180/RQ1175：将剃须刀倒置时，显示屏上的电池指示也会倒置，因此您仍然能够看清电池充电的情况。



4 将剃须刀机身放在两个固定夹后的支架中 (1) 并将其按下，直到其锁定到位 (2)。

注意：当剃须刀头部件上套了保护盖，或剃须刀上装了修发器时，不可将剃须刀放到 Jet Clean 高效能清洁系统中。

► 显示屏将显示剃须刀正在充电（见“显示屏”一章）。



使用剃须刀

剃须

皮肤适应期

前几次剃须可能不会带给您预期效果，并且您的皮肤可能会受到轻度刺激。这是正常的。您的皮肤和胡须需要时间适应新的剃须系统。

建议您在 3 周时间内定期剃须（至少每周 3 次），以便让您的皮肤适应新的剃须刀。在此期间，请仅使用新的电动剃须刀，不要使用其他剃须方法。如果您使用不同的剃须方法，那么您的皮肤会更难适应新的剃须系统。

1 按一下开/关按钮以启动剃须刀。

► RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175：显示屏将亮起几秒钟的时间。



2 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。
- 请勿作直线运动。

3 按一下开/关按钮关闭剃须刀电源。

▶ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: 显示屏亮起几秒钟后显示电池剩余电量。

湿剃

您也可以先用剃须泡沫或剃须口喱将脸弄湿，然后再用此剃须刀进行剃须。

要用剃须泡沫或剃须口喱剃须，请按照下面的步骤执行操作：

1 用水润湿一下皮肤。

2 在皮肤上涂上剃须泡沫或剃须 喱。

3 在水龙头上冲洗一下剃须刀头部件，确保剃须刀头部件可以在您的皮肤上顺畅滑动。

4 按一下开/关按钮以启动剃须刀。

5 将剃须刀头在您的皮肤上作迂回运动。

注意：在水龙头下定期冲洗剃须刀，确保其能够继续在您的皮肤上顺畅滑动。

6 使用后，擦干您的脸并彻底清洁剃须刀（见“清洁和保养”一章）。

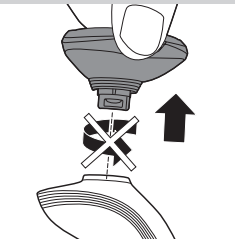
注意：确保冲洗干净剃须刀上的泡沫或剃须 喱。

使用修剪器（仅限于特定型号）

您可使用修剪器修剪鬓角和小胡子。

1 将剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

注意：将其抽离剃须刀时，不要旋转剃须刀头部件。



2 将修剪器的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下修剪器 (2) 以将其安装在剃须刀上（可听到“咔哒”一声）。

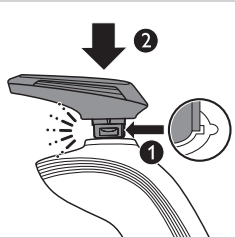
3 按一下开/关按钮打开修发器。

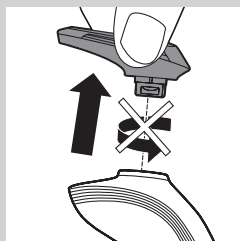
▶ RQ1180: 显示屏将亮起几秒钟的时间。

4 现在可以开始修剪了。

5 按一下开/关按钮关闭修发器。

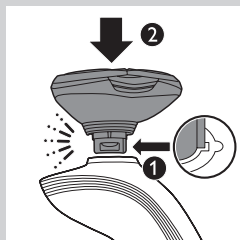
▶ RQ1180: 显示屏将亮起几秒钟时间，以显示电池剩余电量。





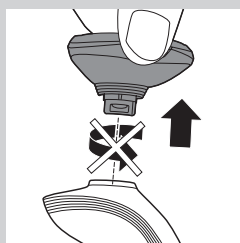
6 将修发器竖直抽离剃须刀。

注意： 将其抽离剃须刀时， 不要旋转修剪部件。



7 将剃须刀头部件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下剃须刀头部件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

使用胡须造型器附件 (仅限于特定型号)

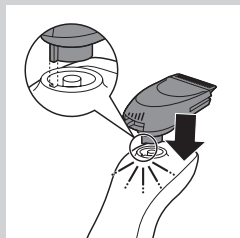


注意： 仅使用胡须造型器附件修剪面部须发 (胡须、须髥和鬓角)。请勿将其用于修剪领口以下的身体部位。

1 确保剃须刀已关闭。

2 将剃须刀头部件竖直抽离剃须刀。

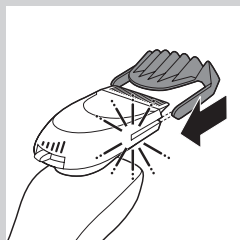
注意： 将其抽离剃须刀时， 不要旋转剃须刀头部件。



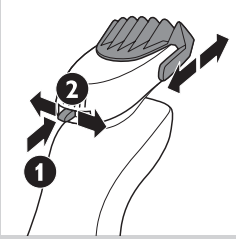
3 将胡须造型器附件的凸缘插入剃须刀顶部的槽内 (1)。然后按下胡须造型器附件 (2) 以将其安装在剃须刀上 (可听到“咔哒”一声)。

使用带修剪梳的胡须造型器附件

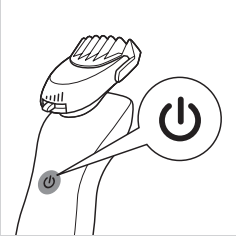
您可以使用带修剪梳的胡须造型器附件以固定设置 (也可使用不同的长度设置) 修整胡须。胡须造型器附件的须发长度设置对应修剪后剩余的须发长度, 范围为 1 到 5 毫米。



1 将修剪梳直接滑入胡须造型器附件两侧的导槽中 (可听到“咔哒”一声)。



2 按下长度选择器 (1)，然后将其向左或向右推动 (2) 以选择所需的须发长度设置。



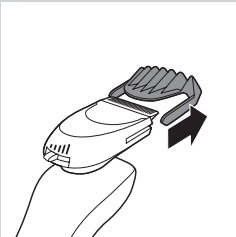
3 按下剃须刀上的开/关按钮将其打开。



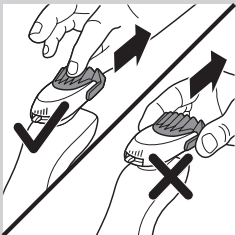
4 您现在可以开始修整胡须。

使用不带修剪梳的胡须造型器附件

您可以使用不带修剪梳的胡须造型器附件修剪和修整胡须、须髭或鬓角的轮廓。



1 将修剪梳抽离胡须造型器附件。



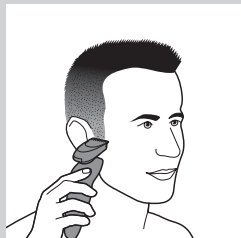
注意： 抓住修剪梳的中心位置，将其抽离胡须造型器附件。请勿拉拔修剪梳的侧面。

2 按下开/关按钮启动剃须刀。

3 您现在可以开始修剪和修整胡须、须髥、鬓角或颈部的轮廓。

胡须造型

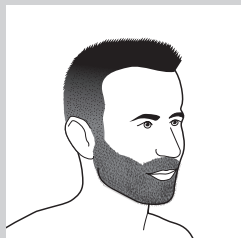
您可以在下面找到您可塑造的胡须造型的一些示例。



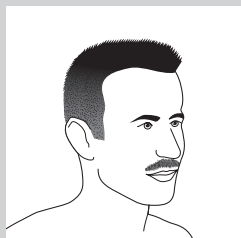
- 胡茬造型



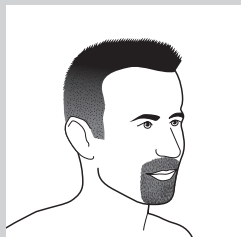
- 大胡子



- 须髥



- 山羊胡



清洁和保养

切勿使用钢丝绒、研磨性清洁剂或腐蚀性液体（例如汽油或丙酮）来清洁剃须刀、剃须刀附件和 **Jet Clean** 高效能清洁系统（仅限于特定型号）。

- 在 **Jet Clean** 高效能清洁系统（仅限于特定型号）中清洁剃须刀是最有效、最卫生的方法。您还可以在水龙头下冲洗剃须刀或用随附的毛刷进行清洁。
- 每次剃须后清洁剃须刀，以获得最佳的剃须性能。
- 可以用湿布清洁剃须刀的外侧。
- 为保证更好的剃须效果，剃须刀必须定期清洗。

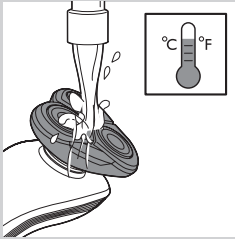
清洁剃毛刀头部件

使用热水时一定要小心。切记先检查水温是否太高，以防烫手。

1 关闭剃须刀。将其从充电器中拔出，或从 **Jet Clean** 高效能清洁系统中拔出（仅限于特定型号）。

2 在热水龙头下冲洗一会儿剃须刀头部件。

注意：您也可以使用随附的清洁刷清洁剃须刀头部件。

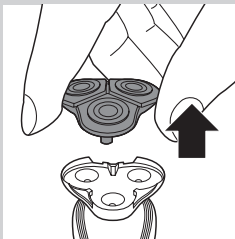


3 将剃须刀头支架抽离剃须刀头部件的底部，然后在热水龙头下冲洗 30 秒。

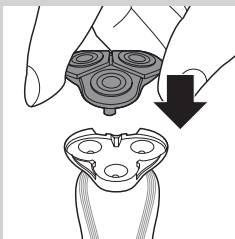
注意：您也可以使用随附的清洁刷清洁剃须刀头支架。

4 小心甩干多余的水，然后使剃须刀头支架干燥。

不要用毛巾或纸巾擦拭剃须刀头部件，因为这样可能会损坏剃须刀头。



5 将剃须刀头支架重新装回剃须刀头部件的底部（可听到“咔哒”一声）。

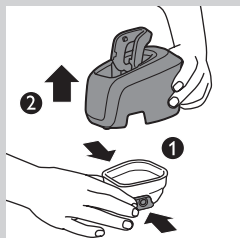


在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁剃须刀头部件 (仅限于特定型号)

Jet Clean 高效能清洁系统具有一个自动清洗程序。按下开/关按钮时，Jet Clean 高效能清洁系统将开始以此自动清洗程序清洁。

Jet Clean 高效能清洁系统使用准备

首次使用之前请将清洁剂注满清洗仓。



1 将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统。

2 将电源适配器插入电源插座。

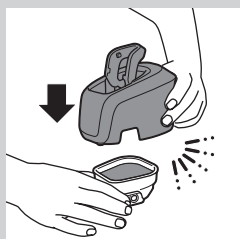
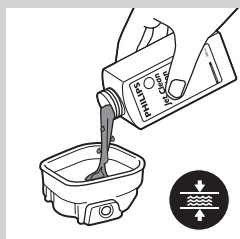
▷ 支架将自动移到最高位置。

3 同时按下清洗仓两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。

▷ 留下清洗仓。

4 拧开装 HQ200 清洁剂的瓶子的瓶盖。

5 给清洗仓注入 HQ200 清洁剂，水量在两线之间为宜。

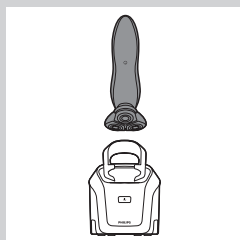


6 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。

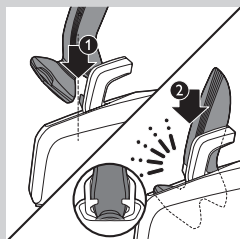
确保释放键卡回到位。

使用 Jet Clean 高效能清洁系统

注意：如果您在剃须时使用了剃须泡沫或剃须 喱，建议您在将剃须刀放入 Jet Clean 高效能清洁系统清洁之前，先在热水龙头下冲洗干净。这样可以保证清洁剂拥有最佳的使用寿命。

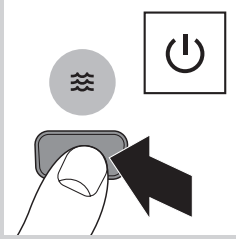


1 将剃须刀倒置按在支架上，使剃须刀的背面朝向支架。

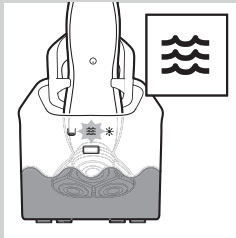


2 将剃须刀机身放在两个固定夹后的支架中 (1) 并将其按下，直到其锁定到位 (2)。

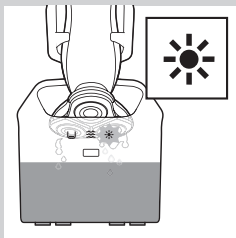
▷ 显示屏将显示剃须刀正在充电 (见“显示屏”一章)。



- 3** 按 Jet Clean 高效能清洁系统上的开/关按钮以启动清洁程序。
 ▶ 剃须刀显示屏停止显示充电指示。

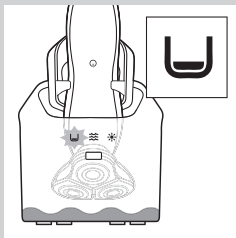


- ▶ 清洗指示灯开始闪烁，剃须刀将自动降到清洁剂中。
- ▶ 清洗指示灯在整个清洗程序中不断闪烁，这需要几分钟时间。
- ▶ 在清洗程序的第一个阶段，剃须刀将开关数次，并会向上和向下移动。



- ▶ 在清洗程序的第二个阶段，剃须刀处在干燥档位，这由一个闪烁的干燥符号表示。此阶段大约需要 2 小时。在此程序结束之前剃须刀一直都会处在此档位。
- ▶ 清洗程序结束后，充电指示将出现在剃须刀显示屏上（见“显示屏”一章）。

注意：如果在清洗程序运行期间按 Jet Clean 高效能清洁系统的开/关按钮，则程序将中断。此时，清洗或干燥指示灯将停止闪烁，支架将回到最高位置。

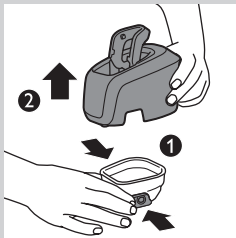


- 注意：如果在清洗程序运行期间将适配器从插座上拔除，则程序将中断。支架将保持在当前位置不变。当您适配器重新插入插座时，支架将继续移动到最高的位置。
- 当清洁剂水位下降至最低水位以下时，“清洗仓已空”符号将开始闪烁，支架将返回到起始位置。
 - 如果每天都使用 Jet Clean 高效能清洁系统清洗您的剃须刀，则需要大约每 15 天向清洗仓内补充清洁剂一次。

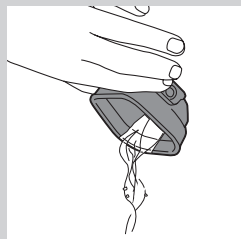
清洁 Jet Clean 高效能清洁系统

每隔 15 天清洁一次清洗仓。

您可以用湿布擦拭 Jet Clean 高效能清洁系统的外表面。



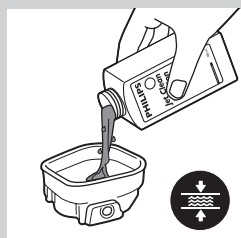
- 1** 同时按下 Jet Clean 高效能清洁系统两侧的释放钮 (1)。然后将 Jet Clean 高效能清洁系统从清洗仓上提起 (2)。
 ▶ 留下清洗仓。



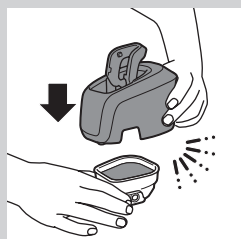
2 将清洗仓中残余的清洁剂倒出。
您只需将清洁剂倒入水槽。



3 在水龙头下冲洗清洗仓。
清洗仓不可在洗碗机中清洗。

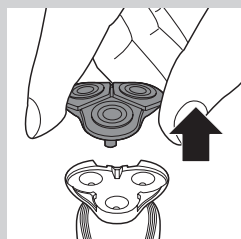


4 给清洗仓注入 HQ200 清洁剂，注入量在两线之间为宜。



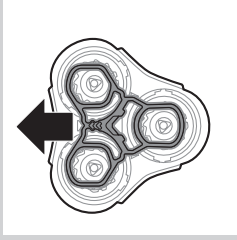
5 将 Jet Clean 高效能清洁系统重新放在清洗仓上。
确保释放键卡回到位。

超彻底清洁方法

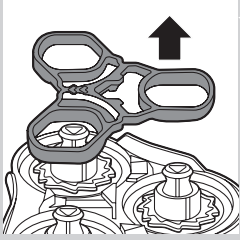


确保产品电源已关闭。

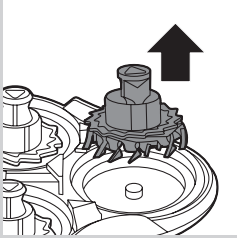
1 将剃须刀头支架从剃须刀头部件的底部抽离。



2 按固定架所示的箭头方向滑动绿色固定架。

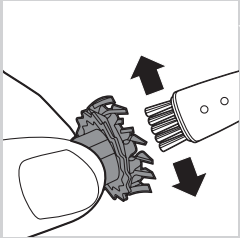


3 将固定架从剃须刀头支架中提起并取出。

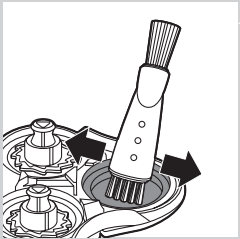


4 将刀片从网罩上取下。

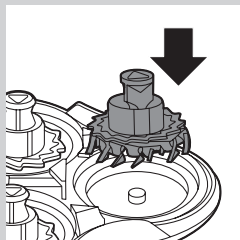
注意：不要同时清洁多组刀片和网罩，因为它们都是相互匹配的。如果不小心将刀片装到了错误的网罩上，则需要数周时间才能恢复产品的最佳剃须性能。



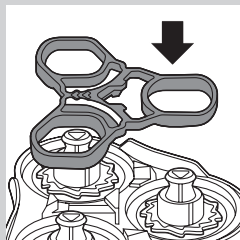
5 用随附的清洁刷清洁刀片。



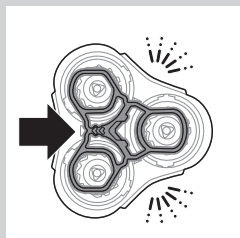
6 清洁网罩的内侧。



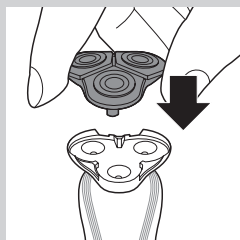
7 清洁后，将刀片重新装回至网罩，刀片底部朝下。



8 装固定架装回到剃须刀头支架上。



9 将网罩滑回到位（可听到“咔哒”一声）。



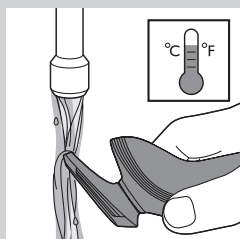
10 将剃须刀头支架重新装回剃须刀头部件的底部。

清洁修发器

每次使用后都要清洁修剪器。

- 1** 打开装有修剪器的产品。
- 2** 在热水龙头下冲洗一会儿修发器。
- 3** 清洁完成后，关闭产品。

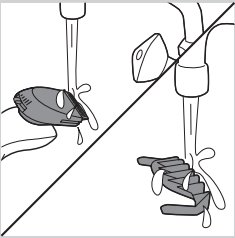
提示：为获得最佳修剪性能，每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。



清洁胡须造型器附件（仅限于特定型号）

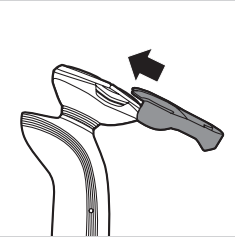
每次使用后，请清洁胡须造型器附件。

- 1** 将修剪梳抽离胡须造型器附件。
- 2** 在热水龙头下单独冲洗胡须造型器附件和修剪梳片刻。
注意：您也可以随附的清洁刷清洁胡须造型器附件和修剪梳。
- 3** 每六个月用一滴缝纫机油润滑修发器齿。



存储

- 1** 将保护盖滑动到剃须刀头部件上，以防损坏剃须刀头。
- 2** 仅限于特定型号：用随附的精美软袋存放剃须刀。



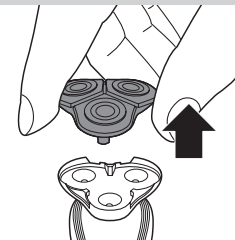
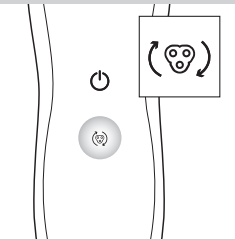
更换

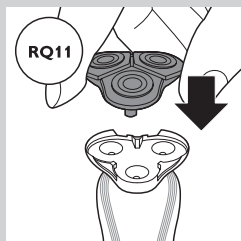
为获得最佳剃须效果，建议每两年更换一次剃须刀头支架。仅使用原装 RQ11 飞利浦剃须刀头支架更换剃须刀头支架。

更换提醒

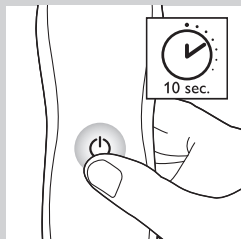
为了提醒您更换剃须刀头部件，产品配备了更换提醒，该提醒在约两年后自动激活。更换提醒会在连续剃须 9 次后或直至您重置剃须刀前重复。

- 1** 关闭剃须刀后，剃须刀头部件符号闪烁。
注意：不同型号的剃须刀显示屏外观不同。但显示相同的符号。
- 2** 将剃须刀头支架从剃须刀头部件的底部抽离。





- 3** 将新的剃须刀头支架装回剃须刀头部件的底部（可听到“咔哒”一声）。



- 4** 要重置剃须刀，按住开/关按钮约 10 秒钟。

注意：如果在首次更换提醒后您未重置剃须刀，连续剃须 8 次后或直至您重置剃须刀前，它将持续显示剃须刀头部件符号。

订购附件

要购买本产品的附件，请访问我们的在线商城 www.shop.philips.com/service。如果您的国家/地区没有在线商城，请联系您的飞利浦经销商或飞利浦服务中心。如果您在购买产品的附件时遇到困难，请联系您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心。可在全球保修卡中找到其详细联系信息。

可选配以下附件

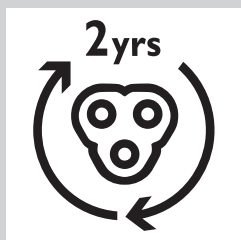
- HQ8505 适配器
- RQ11 飞利浦剃须刀头支架
- HQ110 飞利浦剃须刀头清洁喷雾剂
- HQ200 飞利浦高效能清洁剂
- RQ111 胡须造型器附件

剃须刀头支架

- 建议您每两年更换一次剃须刀头支架。务必使用原装 RQ11 飞利浦剃须刀头支架进行更换。

清洁

- 仅限于特定型号：使用喷雾清洁溶液 (HQ200) 定期清洁剃须刀头。



环保



- 弃置剃须刀和 Jet Clean 高效能清洁系统（仅限于特定型号）时，请不要将其与一般生活垃圾堆放在一起；应将其交给官方指定的回收中心。这样做有利于环保。



- 内置充电电池含有可能会污染环境的物质。丢弃剃须刀时，一定要将电池取出，或将剃须刀送到官方指定的回收站。到官方指定的电池回收站处理电池。如果您在取出电池时遇到问题，您也可以将剃须刀送至飞利浦维修中心。维修中心的员工会帮您取出电池，并以环保的方式处理它。

卸下剃须刀的充电电池

只有在丢弃剃须刀时才可取下充电电池。请确保在取下电池时电量已完全耗尽。

注意，电池带非常锋利。

- 1 使用螺丝刀卸下剃须刀的背部面板。
- 2 卸下充电电池。

保修与服务

如果您需要服务或信息，或者有任何疑问，请访问飞利浦网站：www.philips.com/support。您也可与您所在国家/地区的飞利浦客户服务中心联系（可从全球保修卡中找到其电话号码）。如果您所在的国家/地区没有飞利浦客户服务中心，请与当地的飞利浦经销商联系。

保修条款

由于剃须刀头（刀片和网罩）属于易磨损物品，因此不在国际保修条款的涵盖范围之列。

故障种类和处理方法

本章归纳了使用本产品时最常见的一些问题。如果您无法根据以下信息解决问题，请访问 www.philips.com/support 查阅常见问题列表，或联系您所在国家/地区的客户服务中心。

问题	可能的原因	解决方法
剃须刀的剃须效果没有以前好。	剃须刀头已损坏或磨损。	更换剃须刀头支架（见“更换”一章）。
	过长的胡须堵塞了剃须刀头。	通过执行下列彻底清洁方法中的步骤来清洁剃须刀头（见“清洁和保养”一章）。
	仅限于特定型号：由于清洗仓内的清洁剂可能受到污染或清洁剂水位太低，Jet Clean 高效能清洁系统可能无法正常清洗剃须刀。	在继续剃须之前，请先彻底清洁剃须刀。如有必要，请清洁清洗仓并为其重新注入清洁剂（见“清洁和保养”一章）。
按下开/关按钮时，剃须刀不工作。	充电电池的电量已耗尽。	给电池充电（见“充电”一章）。
	仅限于特定型号：旅行锁已被激活。	按住开/关按钮 3 秒钟以禁用旅行锁。

问题	可能的原因	解决方法
	剃须刀头支架被污染或损坏，导致马达无法运行。	清洁剃须刀头支架或进行更换（见“清洁和保养”及“更换”章节）。
	剃须刀的温度过高。此时，剃须刀无法工作。	让剃须刀冷却。一旦剃须刀降到足够低的温度，便可重新打开剃须刀。
仅限于特定型号：剃须刀放在 Jet Clean 高效能清洁系统中清洁之后依然没有完全干净。	清洗仓内的清洁剂可能被污染。	将清洗仓倒空并用水冲洗，然后再加入新清洁剂。
	清洁剂水位过低。如果在清洗程序运行期间清洗仓中的液体容量降到了最低水位以下，程序将中断。清洗指示灯和“清洗仓已空”符号将开始间歇性闪烁，支架将恢复至最初的位置。	给清洗仓重新注入清洁剂，水位在两线之间为宜（见“清洁和保养”一章）。
	您使用了其他清洁剂，而不是原装飞利浦清洁剂。	仅可使用 HQ200 飞利浦清洁剂。
仅限于特定型号：按下开/关按钮时，Jet Clean 高效能清洁系统不工作。	Jet Clean 高效能清洁系统未通电。	将小插头插入 Jet Clean 高效能清洁系统，然后将电源适配器插入电源插座。
	Jet Clean 高效能清洁系统和剃须刀之间未通电。	将剃须刀牢固地按入支架，使其锁定到位。
剃须刀在充电器/Jet Clean 高效能清洁系统（仅限于特定型号）中无法充满电。	剃须刀在充电器/Jet Clean 高效能清洁系统（仅限于特定型号）中插接不正确。	确保您按下剃须刀，直到其锁定到位。

راه حل	علت احتمالی	مشکل
<p>محفظه تمیز کردن را خالی کرده و آن را با آب تمیز کنید و با مایع تمیز کردن جدید پر کنید.</p>	<p>مایع موجود در محفظه تمیز کردن کثیف است.</p>	<p>فقط مدل‌های خاص: این ریش تراش پس از تمیز کردن آن با سیستم Jet Clean کاملاً پاک نشده است.</p>
<p>محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن تا سطح میان دو خط پر کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).</p>	<p>سطح مایع تمیز کردن بیش از حد پایین است. اگر حجم مایع در محفظه تمیز کردن پایینتر از سطح حداقل در برنامه تمیز کردن برسد، برنامه متوقف می شود. چراغ تمیز کردن و علامت 'cleaning chamber empty' (محفظه تمیز کردن خالی است) در فواصل ثابت چشمک زده و نگهدارنده سراسلام به وضعیت شروع باز می گردد.</p>	
<p>فقط از مایع تمیز کننده Philips HQ200 استفاده کنید.</p> <p>فیش کوچک را در سیستم Jet Clean جا زده و آداپتور را به پریز وصل کنید.</p>	<p>شما از مایع تمیز کردن دیگری بجای مایع تمیز کردن اصلی Philips استفاده کرده اید.</p> <p>سیستم Jet Clean به برق وصل نیست.</p>	<p>فقط مدل‌های خاص: سیستم Jet Clean هنگامی که دکمه روشن/ خاموش را فشار می دهد، کار نمی کند.</p>
<p>ریش تراش را محکم در نگهدارنده فشار دهید تا در جای خودش قفل شود.</p> <p>مطمئن شوید که ریش تراش را محکم فشار داده اید و دستگاه در جای خودش قفل شده است.</p>	<p>اتصال الکتریکی بین سیستم Jet Clean و ریش تراش برقرار نمی باشد.</p> <p>ریش تراش را به درستی در شارژر یا سیستم Jet Clean قرار نداده اید (فقط مدل‌های خاص).</p>	<p>ریش تراش پس از تمیز کردن آن با سیستم Jet Clean کاملاً پاک نشده است.</p>

جدا کردن باتریهای قابل شارژ ریش تراش

فقط وقتی که ریش تراش را دور می اندازید باتری را خارج کنید. مطمئن شوید که هنگام بیرون آوردن، باتری کاملاً خالی می باشد.

مراقب باشید، نوارهای باتری تیز می باشند.

۱ پانل پشت دستگاه ریش تراش را با استفاده از یک پیچ گوشتی جدا کنید.

۲ باتری قابل شارژ را باز کنید.

ضمانت و سرویس

اگر به سرویس یا اطلاعات نیاز داشتید، لطفا از وب سایت Philips به نشانی www.philips.com/support یا با مرکز مراقبت از مشتری Philips در کشور خود تماس بگیرید. شماره تلفن این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. اگر در کشور شما مرکز حمایت از مشتری وجود ندارد به فروشنده لوازم Philips مراجعه کنید.

محدودیتهای ضمانت

سریهای اصلاح (تیغه ها و حفاظهای اصلاح) تحت پوشش مفاد ضمانت نامه بین المللی نمی باشد چون مستهلک می شوند.

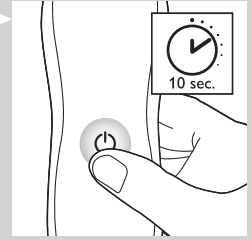
عیب یابی

اگر نتوانستید مشکل را با استفاده از اطلاعات زیر برطرف نمایید، به www.philips.com/support مراجعه کنید تا لیست سؤالات معمول را مطالعه کرده یا با مرکز مراقبت از مصرف کننده در کشور خود تماس بگیرید.

مشکل	علت احتمالی	راه حل
ریش تراش مانند قبل اصلاح نمی کند.	سریهای اصلاح صدمه دیده اند یا مستهلک شده اند.	نگهدارنده سر اصلاح را تعویض کنید (به بخش "تعویض" مراجعه کنید)
موهای بلند ممکن است سری اصلاح را مسدود کرده باشند.	سری اصلاح را تمیز کنید	سریهای اصلاح را برای تمیز کردن کامل به صورت زیر تمیز کنید (به بخش "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
فقط مدل‌های خاص: سیستم Jet Clean ریش تراش را به درستی تمیز نکرده است چون مایع تمیز کننده در محفظه تمیز کردن کثیف است یا سطح مایع تمیز کردن بیش از حد پایین است.	فقط مدل‌های خاص: سیستم Jet Clean ریش تراش را به درستی تمیز نکرده است چون مایع تمیز کننده در محفظه تمیز کردن کثیف است یا سطح مایع تمیز کردن بیش از حد پایین است.	قبل از اصلاح کردن ریش تراش را کاملاً تمیز کنید. در صورت لزوم، محفظه تمیز کرده را تمیز کرده و آن را دوباره پر کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).
ریش تراش هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهد، دیگر کار نمی کند.	باتری قابل شارژ خالی می باشد.	باتری را دوباره شارژ کنید (به فصل "شارژ" مراجعه کنید).
فقط مدل‌های خاص: قفل مسافرتی فعال شده است.	فقط مدل‌های خاص: قفل مسافرتی فعال شده است.	دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا قفل مسافرتی را غیر فعال کنید.
نگهدارنده سر اصلاح کثیف است یا آسیب دیده است به طوری که موتور نمی تواند کار کند.	نگهدارنده سر اصلاح کثیف است یا آسیب دیده است به طوری که موتور نمی تواند کار کند.	نگهدارنده سر اصلاح را تمیز کنید یا آن را تعویض کنید (به فصلهای "تمیز کردن و نگهداری" و "تعویض" مراجعه کنید).
درجه حرارت دستگاه بیش از حد بالا می باشد. در این حالت ریش تراش کار نخواهد کرد.	درجه حرارت دستگاه بیش از حد بالا می باشد. در این حالت ریش تراش کار نخواهد کرد.	بگذارید ریش تراش خنک شود. بمحض اینکه درجه حرارت ریش تراش به مقدار کافی پایین آمد، می توانید دستگاه را دوباره روشن کنید.

۴ برای بازنشانی ریش تراش، دکمه روشن/خاموش را به مدت ۱۰ ثانیه فشار داده و نگاه دارید.

توجه: اگر ریش تراش را در نوبت اول یادآوری تعویض بازنشانی نکنید، دستگاه به ادامه نمایش علامت واحد اصلاح برای ۸ بار دیگر ادامه خواهد داد مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.



سفارشی دادن لوازم

جهت خرید لوازم جانبی دستگاه، لطفاً از فروشگاه آنلاین ما به نشانی www.shop.philips.com/service بازدید کنید. اگر خرید آنلاین در کشور شما موجود نباشد به فروشگاه Philips یا مرکز خدمات Philips مراجعه کنید. اگر در تهیه ابزارها یا لوازم تعویضی دستگاهتان دچار مشکل می باشید، لطفاً با مرکز خدمات مصرف کنندگان Philips در کشور خود تماس بگیرید. اطلاعات این مرکز را در برگه ضمانت جهانی پیدا خواهید کرد. قطعات زیر موجود می باشند.

- آداپتور HQ8505
- نگهدارنده سر اصلاح RQ11 Philips
- اسپری تمیز کردن سر اصلاح HQ110 Philips
- مایع تمیز کننده HQ200 Philips
- ابزار حالت دهنده ریش RQ111

نگهدارنده سر اصلاح

- توصیه می کنیم نگهدارنده سر اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید. همیشه نگهدارنده سر اصلاح را با نگهدارنده سر اصلاح RQ11 Jet Clean تعویض کنید.

تمیز کردن

- فقط مدل‌های خاصی: از Jet Clean Solution (HQ200) برای تمیز کردن عادی سرهای اصلاح استفاده کنید.



محیط زیست

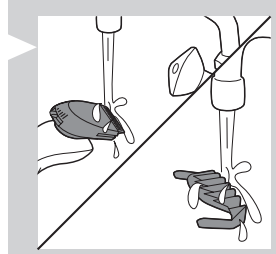
- ریش تراش و سیستم Jet Clean را مانند سایر زباله های خانگی دور نریزید، و آن را در محل‌های تعیین شده دور بریزید. با انجام این کار شما به حفظ محیط زیست کمک می کنید.



- باتریها قابل شارژ داخل دستگاه دارای موادی می باشند که می تواند محیط زیست را آلوده کند. همیشه باتری را قبل از دور انداختن دستگاه خارج کرده یا ریش تراش را در نقاط جمع آوری رسمی تحویل دهید. باتری را در محل رسمی جمع آوری باتریها دور بریزید. اگر در آوردن باتری برایتان مشکل است می توانید دستگاه را نزد مرکز خدمات Jet Clean ببرید. کارکنان این مرکز باتری را برای شما بیرون آورده و آن را به نحوی که برای محیط زیست امن باشد، بدور خواهند انداخت.

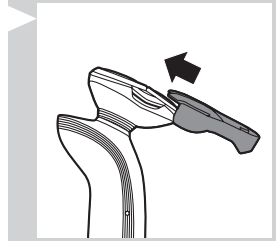


- ۱ شانه را از روی ابزار حالت دهنده ریش جدا کنید.
- ۲ ابزار حالت دادن ریش و شانه را برای مدتی جداگانه زیر شیر آب داغ بشویید.
- توجه: می توانید ابزار حالت دادن ریش و شانه را با برس ارائه شده تمیز کنید.
- ۳ دندانه های خط زن را هر شش ماه یکبار با استفاده از یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



نگهداری

- ۱ سرپوش حفاظتی را روی واحد اصلاح قرار دهید تا از آسیب دیدن سرهای اصلاح جلوگیری بعمل آورید.
- ۲ فقط مدل های خاص: ریش تراش را در کیسه ارائه شده نگهداری کنید.



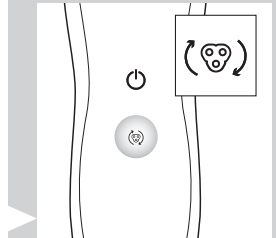
تعویض

برای کسب بهترین عملکرد اصلاح، توصیه می کنیم نگهدارنده سر اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

نگهدارنده سر اصلاح را فقط با نگهدارنده سر اصلاح **RQ11 Philips** تعویض کنید.

یاد آوری تعویض

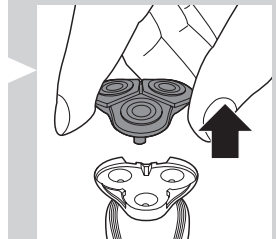
برای یاد آوری تعویض نگهدارنده سر اصلاح، دستگاه به یک ویژگی یاد آوری تعویض مجهز است که به صورت اتوماتیک پس از ۲ سال فعال می شود. یادآوری تعویض در ۹ بار اصلاح پشت سر هم تکرار می شود مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.



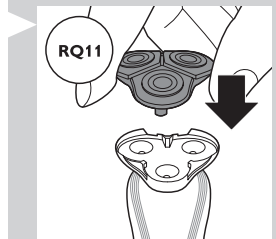
- ۱ علامت واحد اصلاح هنگامی که ریش تراش را خاموش کنید چشمک خواهد زد.

توجه: نمایشگرهای ریش تراش های مختلف متفاوت به نظر می رسند اما نشانه های مشابه را نمایش می دهند.

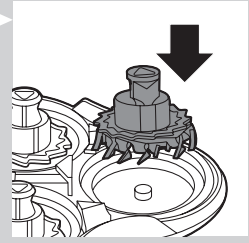
- ۲ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



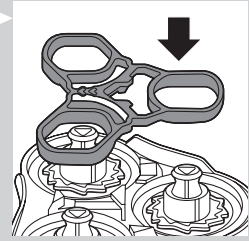
- ۳ نگهدارنده سر اصلاح را به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید ("کلیک").



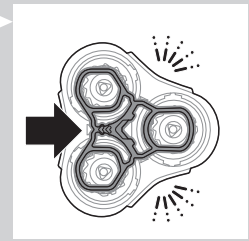
۷ بعد از تمیز کردن، تیغه را دوباره در واحد اصلاح قرار دهید بنحوی که پایه تیغه ها رو به بالا قرار گیرد.



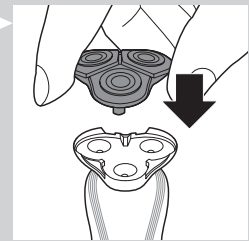
۸ قاب نگهدارنده را مجددا در نگهدارنده سر اصلاح قرار دهید.



۹ حفاظ را مجددا در جای خود به صورت کشویی جا بزنید ("کلیک").



۱۰ نگهدارنده سر اصلاح را مجددا به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



تمیز کردن خط زن

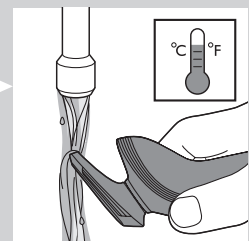
خط زن را بعد از هر بار استفاده تمیز کنید.

۱ دستگاه را با دستگاه مرتب کننده که به آن وصل شده است، روشن کنید.

۲ واحد اصلاح را برای مدتی زیر آب داغ گرفته تا تمیز شود.

۳ پس از تمیز کردن، دستگاه را خاموش کنید.

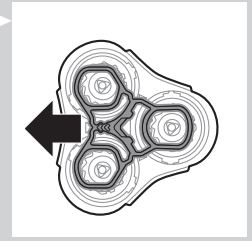
نکته: برای کسب بهترین عملکرد، هر شش ماه یکبار، دندان خط زن را با یک قطره روغن چرخ خیاطی روغن کاری کنید.



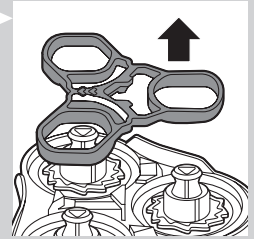
تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل‌های خاص)

ابزار حالت دهنده ریش را هر بار پس از استفاده تمیز کنید.

۲ قاب نگهدارنده سبزا را در جهت پیکانهای موجود در قاب نگهدارنده به صورت کشویی وارد کنید.

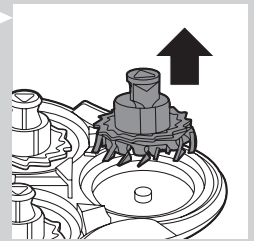


۳ قاب نگهدارنده را از نگهدارنده سر اصلاح بلند کنید.

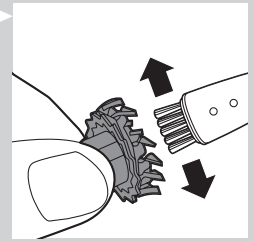


۴ تیغه را از حفاظ اصلاح بیرون بیاورید.

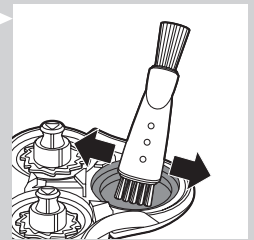
توجه: هر بار یک تیغه و حفاظ را تمیز کنید، چون این دو با یکدیگر جور شده اند. اگر بر حسب اتفاق تیغه ها و حفاظها با یکدیگر قاطی شدند، ممکن است هفته ها وقت لازم باشد تا کارکرد اصلاح به سطح مناسب برگردد.



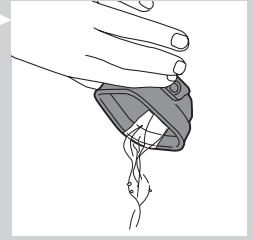
۵ تیغه را با استفاده از برس ارائه شده تمیز کنید.



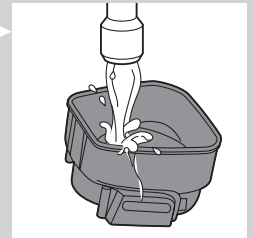
۶ درون حفاظ ریش تراش را تمیز کنید.



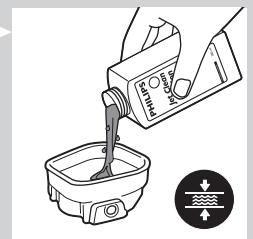
۲ مایع تمیز کننده باقیمانده را از محفظه تمیز کردن بیرون بریزید. فقط کافی است تا مایع تمیز کننده را درون سینک ظرف شویی بریزید.



۳ محفظه تمیز کردن را زیر آب بگیرید. محفظه تمیز کردن را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.



۴ محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن HQ200 تا سطحی بین دو خط پر کنید.

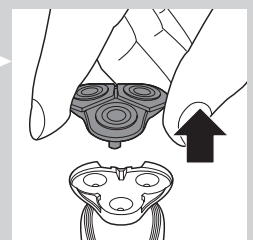


۵ مجدداً سیستم Jet Clean را روی محفظه تمیز کننده قرار دهید. مطمئن شوید که دکمه های آزاد سازی مجدداً در جای خود قرار می گیرند.

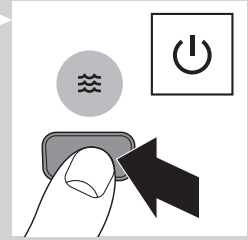


روش تمیز کردن کامل

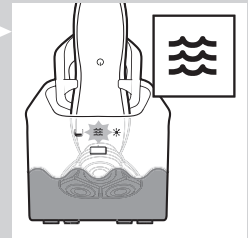
مطمئن شوید که دستگاه خاموش است. ۱ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهایی واحد اصلاح وصل کنید.



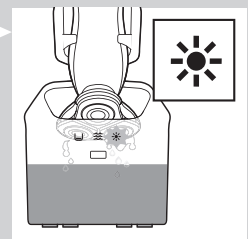
۳ دکمه روشن/خاموش در سیستم Jet Clean را برای شروع برنامه تمیز کردن فشار دهید.
 ریش تراش نمایش علامت شارژ را متوقف می کند.



چراغ تمیز کردن شروع به چشمک زدن کرده و ریش تراش بطور اتوماتیک در مایع تمیز کردن فرو می رود.
 چراغ تمیز کردن در کل برنامه تمیز کردن چشمک می زند که این کار چند دقیقه طول می انجامد.
 در حین اجرای اولین مرحله برنامه تمیز کردن، ریش تراش چند بار بطور اتوماتیک روشن و خاموش شده و به طرف بالا و پایین حرکت خواهد نمود.

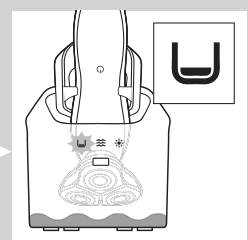


در حین مرحله دوم برنامه تمیز کردن، ریش تراش در وضعیت خشک شدن قرار داده می شود که با یک علامت چشمک زن خشک کردن مشخص می گردد. این مرحله حدود ۲ ساعت طول می انجامد. ریش تراش تا پایان برنامه در این وضعیت قرار خواهد داشت.
 بعد از برنامه تمیز کردن، علامت شارژ در صفحه نمایش ریش تراش ظاهر می شود (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).



توجه: اگر دکمه روشن/خاموش در سیستم Jet Clean را در خلال برنامه تمیز کردن فشار دهید، برنامه متوقف می شود. در این حالت، چشمک زدن چراغ تمیز کردن یا خشک کردن متوقف شده و نگهدارنده به بالاترین وضعیت حرکت می کند.

توجه: چنانچه آداپتور در حین برنامه تمیز کردن از پریز بیرون کشیده شود، برنامه متوقف می شود. نگهدارنده در وضعیت کنونی خود باقی می ماند. هنگامی که آداپتور دوباره در پریز قرار داده می شود، پایه به بالاترین وضعیت حرکت خواهد کرد.

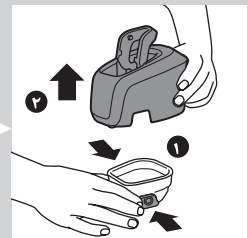


هنگامی که سطح مایع تمیز کردن زیر سطح حداقل می رسد، چراغ تمیز کردن و علامت 'cleaning chamber empty' (محفظه تمیز کردن خالی است) شروع به چشمک زدن می کنند و نگهدارنده به وضعیت شروع برمی گردد.
 اگر شما هر روز از دستگاه شوینده برای تمیز کردن ریش تراش استفاده کنید، باید محفظه تمیز کردن را حدوداً هر ۱۵ روز یکبار پر کنید.

استفاده از سیستم Jet Clean

محفظه تمیز کردن را هر ۱۵ روز یکبار تمیز کنید.
 می توانید بیرون سیستم Jet Clean را با پارچه مرطوب تمیز کنید.

۱ بطور هم زمان دکمه های آزاد سازی در هر دو طرف محفظه سیستم Jet Clean را فشار دهید (۱). سپس سیستم Jet Clean را از روی محفظه تمیز کردن بلند کنید (۲).
 محفظه تمیز کردن جدا خواهد شد.



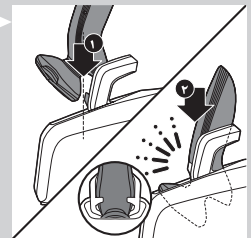
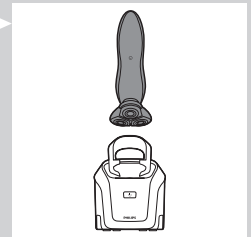
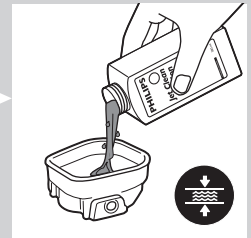
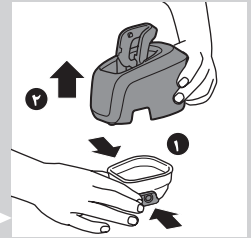
تمیز کردن واحد اصلاح در سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های خاص)

Jet Clean System دارای سه برنامه تمیز کردن می باشد. هنگامی که دکمه روشن/خاموش را فشار می دهید، سیستم Jet Clean تمیز کردن را با استفاده از برنامه تمیز کردن اتوماتیک آغاز می کند.

آماده سازی سیستم Jet Clean برای استفاده

محفظه تمیز کردن را قبل از اولین استفاده پر کنید.

- ۱ فیش کوچک را به سیستم Jet Clean وصل کنید.
- ۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.
- ۳ نگهدارنده بطور اتوماتیک به بالاترین وضعیت حرکت می کند.
- ۴ بطور هم زمان دکمه های آزاد سازی در هر دو طرف محفظه تمیز کردن را فشار دهید (۱).
- ۵ سپس سیستم Jet Clean را از روی محفظه تمیز کردن بلند کنید (۲).
- ۶ محفظه تمیز کردن جدا خواهد شد.
- ۷ سرپوش را از بطری مایع تمیز کردن HQ200 جدا کنید.
- ۸ محفظه تمیز کردن را با مایع تمیز کردن HQ200 تا سطحی میان دو خط پر کنید.



- ۹ مجدداً سیستم Jet Clean را روی محفظه تمیز کننده قرار دهید.
- ۱۰ مطمئن شوید که دکمه های آزاد سازی مجدداً در جای خود قرار می گیرند.

استفاده از سیستم Jet Clean

توجه: اگر از ریش تراش با کف اصلاح یا ژل اصلاح استفاده می کنید، توصیه می کنیم قبل از تمیز کردن آن با سیستم Jet Clean آن را زیر شیر آب تمیز کنید. این کار طول عمر مطلوب محلول تمیز کردن را تضمین می کند.

- ۱ ریش تراش را وارونه در بالای نگهدارنده به صورتی که ریش تراش به طرف نگهدارنده باشد نگاه دارید.

- ۲ دستگاه اصلاح بدن را در نگهدارنده در دو گیره (۱) نگاه دارید و آن را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد (۲).
- ۳ صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).



تمیز کردن و نگهداری

هرگز از صفحات ساینده، مواد پاک کننده ساینده یا مایعات قوی مانند بنزین یا استن برای تمیز کردن ریش تراش، لوازم جانبی آن و سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های خاص) استفاده نکنید.

- بهترین یا بهداشتی ترین روش برای تمیز کردن ریش تراش استفاده از سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های خاص) می باشد. همچنین می توانید ریش تراش را با گرفتن آن در زیر آب یا با برس ارایه شده تمیز نمایید.
- ریش تراش را بعد از هر اصلاح برای کسب نتیجه اصلاح بهینه تمیز کنید.
- می توانید بیرون ریش تراش را با پارچه مرطوب تمیز کنید.
- تمیز کردن مرتب عملکرد اصلاح بهتر را تضمین می کند.

تمیز کردن واحد اصلاح

هنگام استفاده از آب داغ مراقب باشید. برای جلوگیری از سوختن دست‌هایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

۱ ریش تراش را خاموش کنید. آن را از شارژر جدا کرده یا آن را از زوری Jet Clean System (فقط مدل‌های خاص) بردارید.

۲ واحد اصلاح را برای مدتی زیر آب داغ گرفته تا تمیز شود.
توجه: همچنین می توانید واحد اصلاح را با برس ارائه شده تمیز کنید.

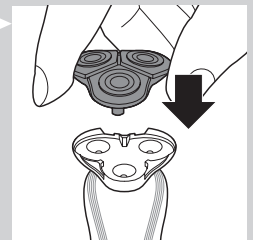
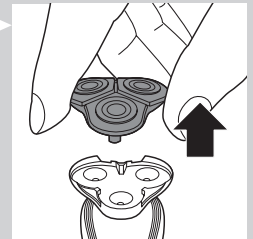
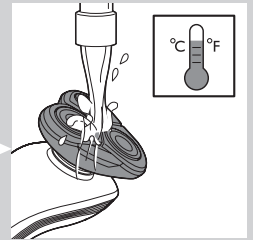
۳ نگهدارنده سر اصلاح را از بخش انتهای واحد اصلاح بیرون بکشید و آن را به مدت ۳۰ ثانیه زیر آب داغ بگیرید.

توجه: همچنین می توانید نگهدارنده سر اصلاح را با برس ارائه شده تمیز کنید.

۴ با دقت آب اضافه را با تکان دادن گرفته و بگذارید نگهدارنده سر اصلاح خشک شود.

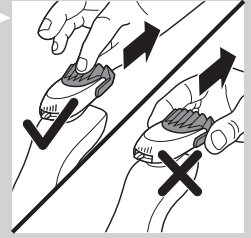
هرگز واحد اصلاح را یا حوله یا دستمال کاغذی تمیز نکنید چون این کار ممکن است به سری‌های اصلاح صدمه زند.

۵ نگهدارنده سر اصلاح را مجدداً به بخش انتهای واحد اصلاح وصل کنید ("کلیک").



توجه: شانه را از وسط بگیرید و آن را بکشید تا ابزار حالت دهنده ریش جدا نشود. شانه را از کنار نکشید.

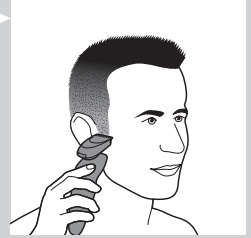
۲ دکه روشن/خاموش را برای روشن کردن ریش تراش فشار دهید.



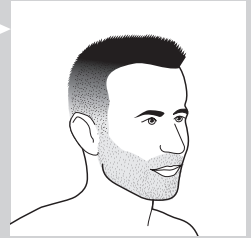
۳ می توانید خط زدن و حالت دادن به ریش، سبیل، پازلفی یا خط گردن را اکنون شروع کنید.

حالت‌های ریش

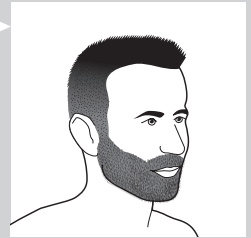
در زیر نمونه هایی از حالت‌های ریش که می توانید به وجود آورید ارائه شده است.



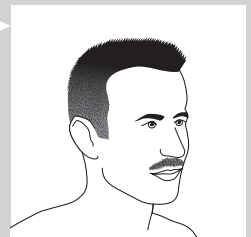
- حالت ته ریش



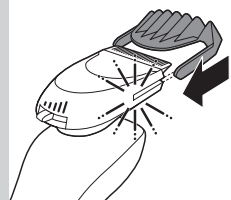
- ریش کامل



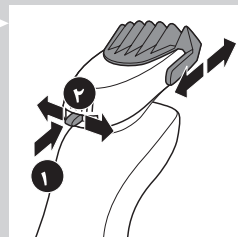
- سبیل



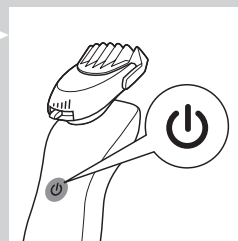
۱ شانه را در نشیارهای راهنمای هر دو طرف ابزار حالت دهنده ریش قرار دهید ("کلیک").



۲ انتخابگر طول (۱) را فشار دهید و سپس آن را به سمت چپ یا راست (۲) فشار دهید تا طول مورد نظر را انتخاب کنید.



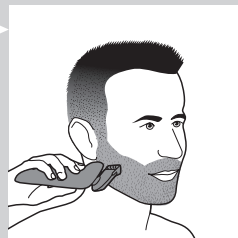
۳ دکمه روشن/خاموشی روی ریش تراش را فشار دهید تا دستگاه را روشن کنید.



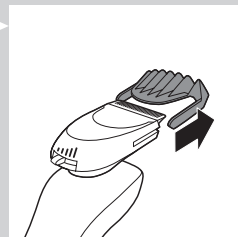
۴ اکنون می توانید حالت دادن ریش خود را آغاز نمایید.

استفاده از ابزار حالت دهنده ریش با شانه

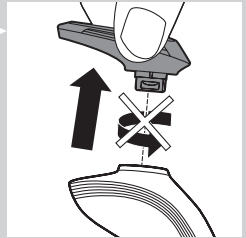
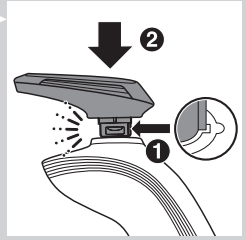
می توانید از ابزار حالت دادن ریش بدون شانه برای مرتب کردن و خط زدن ریش، سبیل یا پا زلفی استفاده کنید.



۱ شانه را از روی ابزار حالت دهنده ریش جدا کنید.



- ۲ دسته واحد اصلاح را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس مرتب کننده را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").
- ۳ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن مرتب کننده فشار دهید.
مدل RQ1180: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود.
- ۴ اکنون می توانید مرتب کردن را شروع کنید.
- ۵ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن مرتب کننده فشار دهید.
مدل RQ1180: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود و مقدار نیروی باقیمانده از ظرفیت باتری را نمایش می دهد.
- ۶ مرتب کننده را از ریش تراش بیرون بکشید.
توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می کنید نچرخانید.

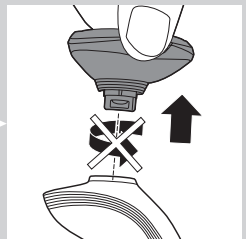


- ۷ دسته واحد اصلاح را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس واحد اصلاح را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").

تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل های خاص)

توجه: از ابزار حالت دهنده ریش فقط برای مرتب کردن موی صورت (ریش، سبیل، پازلی)، از آن برای کوتاه کردن موهای بدن که زیر خط گردن قرار داشته باشند استفاده نکنید.

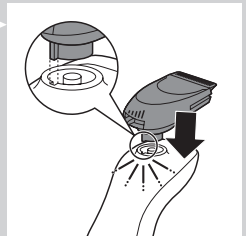
- ۱ مطمئن شوید که ریش تراش خاموش است.
- ۲ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.
- توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می کنید نچرخانید.



- ۳ زبانه ابزار حالت دهنده ریش را در شکاف بالای ریش تراش فشار دهید (۱). سپس ابزار حالت دهنده ریش را بطرف پایین فشار دهید (۲) تا آن را به ریش تراش وصل کنید ("کلیک").

تمیز کردن ابزار حالت دهنده ریش با شانه

می توانید از ابزار حالت دهنده ریش با شانه مربوطه ریش خود را در یک حالت ثابت یا در طولهای متفاوت حالت دهید. تنظیمات طول مو در ابزار حالت دهنده ریش به طول باقیمانده پس از اصلاح کردن مربوط می شوند و برابر با ۱ تا ۵ میلی متر می باشند.



اصلاح کردن

دوره تطابق پوست

چند اصلاح اول شما ممکن است نتایج مورد نظر را بدست نیاورید و پوست شما ممکن است اندکی قرمز شده و ملتهب شود. این مسئله طبیعی است. پوست و ریش شما برای تطابق با سیستم اصلاح جدید به زمان نیاز دارند. توصیه می کنیم بطور منظم (حداقل سه بار در هفته) برای سه هفته اصلاح کنید تا پوست شما به دستگاه اصلاح جدید عادت کند. در طول این مدت، فقط از ریش تراش برقی جدید خود استفاده کنید و از سایر روشهای اصلاح استفاده نکنید. اگر از روشهای اصلاح دیگر استفاده کنید، تطابق با سیستم اصلاح جدید برای پوست شما دشوار خواهد بود.

۱ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.
 ۲ مدل‌های RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود.

۳ سریهای اصلاح را بسرعت روی پوست خود به صورت حرکت دهید.
 حرکات را به صورت مستقیم انجام ندهید.

۴ دکمه روشن/خاموش را برای خاموش کردن دستگاه فشار دهید.
 ۵ مدل‌های RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: صفحه نمایش برای چند ثانیه روشن می شود و سپس مقدار نیروی باقیمانده از باتری را نمایش می دهد.

اصلاح خیس

همچنین می توانید از این ریش تراش برای اصلاح صورت خیس با کف اصلاح یا ژل اصلاح استفاده کنید.
 برای اصلاح با کف اصلاح یا ژل اصلاح مراحل زیر را دنبال کنید:

- ۱ قدری آب به صورت خود بزنید.
- ۲ قدری کف اصلاح یا ژل اصلاح به پوست خود بزنید.
- ۳ واحد اصلاح را زیر شیر آب بگیرید تا مطمئن شوید واحد اصلاح روی پوست شما به نرمی سر می خورد.

۴ دکمه روشن/خاموش را برای روشن کردن دستگاه فشار دهید.

۵ سریهای اصلاح را بسرعت روی پوست خود به صورت حرکت دهید.

توجه: ریش تراش را به طور منظم زیر شیر آب بگیرید تا مطمئن شوید دستگاه روی پوست شما به نرمی سر می خورد.

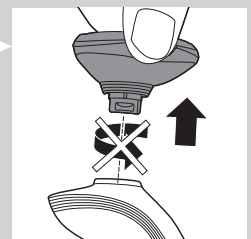
۶ صورت خود را خشک کرده بعد از هر بار استفاده، ریش تراش را بطور کامل تمیز کنید (به فصل "تمیز کردن و نگهداری" مراجعه کنید).

توجه: اطمینان حاصل کنید کلیه کف یا ژل اصلاح را از ریش تراش پاک کرده اید.

استفاده از مرتب کننده (فقط مدل‌های خاص)

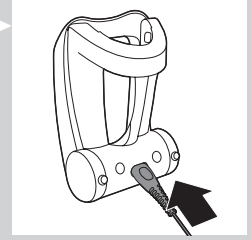
می توانید از خط زن برای مرتب کردن پازلفی و سبیلی خود استفاده کنید.

- ۱ واحد اصلاح را از ریش تراش جدا کنید.
 توجه: واحد اصلاح را هنگامی که از ریش تراش جدا می کنید نچرخانید.



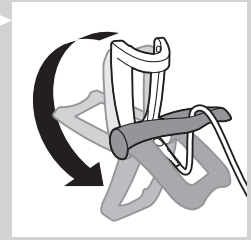
شارژ کردن در شارژر

۱ فیش کوچک را به شارژر وصل کنید.



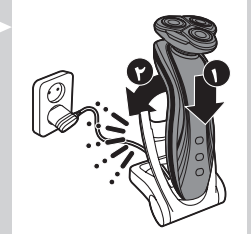
۲ شارژر را باز کنید ("کلیک").

۳ آداپتور را به پریز وصل کنید.



۴ ریش تراش را در شارژر (۱) قرار دهید و آن را به طرف عقب فشار دهید تا در جای خود قفل شود (۲).

صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).



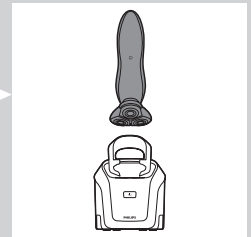
شارژ کردن در سیستم Jet Clean (فقط مدل‌های خاص)

۱ فیش کوچک را به سیستم Jet Clean وصل کنید.

۲ آداپتور را به پریز وصل کنید.

۳ ریش تراش را وارونه در بالای نگهدارنده به صورتی که ریش تراش به طرف نگهدارنده باشد نگاه دارید.

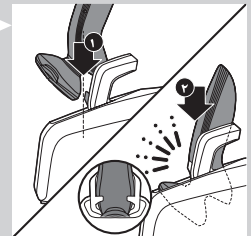
توجه: مدل‌های RQ1195/RQ1180/RQ1175: هنگامی که ریش تراش را وارونه می کنید، علامت باتری روی صفحه نمایش هم وارونه می شود تا باز هم بتوانید میزان شارژ شدن باتری را مشاهده کنید.



۴ دستگاه اصلاح بدن را در نگهدارنده در دو گیره (۱) نگاه دارید و آن را فشار دهید تا در جای خود قرار گیرد (۲).

توجه: هنگامی که روکش حفاظتی روی واحد اصلاح قرار دارد، ریش تراش را نمی توان در Jet Clean System (سیستم جت کلین) قرار داد.

صفحه نمایش نشان دهنده این است که ریش تراش در حال شارژ است (به فصل "صفحه نمایش" مراجعه کنید).

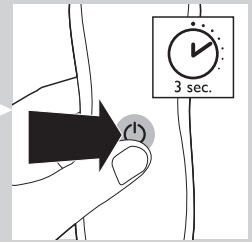


قفل مسافرتی

می‌توانید ریش تراش را هنگامی که به مسافرت می‌روید قفل کنید. قفل مسافرتی از روشن شدن تصادفی ریش تراش جلوگیری بعمل می‌آورد.

فعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را بمدت ۳ ثانیه فشار دهید تا وارد حالت قفل مسافرتی شوید.



علامت قفل در نمایشگر روشن می‌شود.

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می‌رسند اما نشانه‌های مشابه را نمایش می‌دهند.

غیر فعال کردن قفل مسافرتی

۱ دکمه روشن/خاموش را برای ۳ ثانیه فشار دهید.
واحد موتوریکار می‌افتد تا نشان دهد که قفل مسافرتی غیر فعال شده است.
ریش تراش برای استفاده مجدد آماده است.

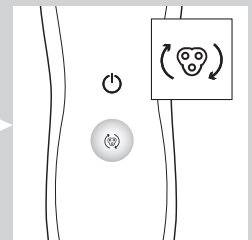
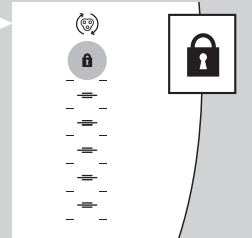
توجه: هنگامی که ریش تراش را به شارژر یا سیستم Jet Clean وصل شده به برق قرار می‌دهید، قفل مسافرتی بطور خودکار غیر فعال می‌شود.

نگهدارنده سر اصلاح را تعویض کنید

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می‌رسند اما نشانه‌های مشابه را نمایش می‌دهند.

برای کسب بهترین عملکرد اصلاح، توصیه می‌کنیم نگهدارنده سر اصلاح را هر دو سال یکبار تعویض کنید.

برای یاد آوری تعویض نگهدارنده سر اصلاح، دستگاه به یک ویژگی یاد آوری تعویض مجهز است که به صورت اتوماتیک پس از ۲ سال فعال می‌شود. یادآوری تعویض در ۹ بار اصلاح پشت سرهم تکرار می‌شود مگر اینکه ریش تراش را بازنشانی کنید.



شارژ کردن

شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می‌انجامد.

مدلهای RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155:

یک ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۵۰ دقیقه یا ۱۵ روز کار می‌کند.
مدلهای RQ1151/RQ1150/RQ1145: یک ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۴۵ دقیقه یا ۱۲ روز کار می‌کند.

مدلهای RQ1141/RQ1131: یک ریش تراش کاملاً شارژ شده برای زمانی تا حدود ۴۰ دقیقه یا ۱۲ روز کار می‌کند.

ریش تراش را قبل از استفاده برای اولین بار یا هنگامی که چراغ شارژ نشان دهنده خالی بودن باتری است، (به بخش "باتری ضعیف" در بخش "نمایشگر" مراجعه کنید).

شارژ سریع

بعد از شارژ شدن بمدت ۵ دقیقه، دستگاه دارای انرژی کافی برای یک اصلاح می‌باشد.

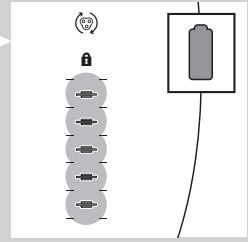
باتری کاملاً شارژ شده

مدلهای RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

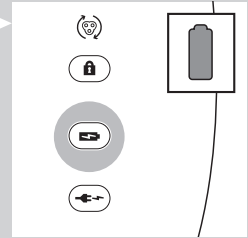
- هنگامی که باتری کاملاً شارژ باشد، تمام چراغهای شارژ به صورت ممتد روشن می شوند. پس از حدود ۲۰ دقیقه، نمایشگر به صورت خودکار مجدداً خاموش خواهد شد.

مدلهای RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.



- هنگامی که باتری کاملاً شارژ شده باشد، علامت باتری بطور ممتد روشن باقی خواهد ماند. پس از حدود ۲۰ دقیقه، نمایشگر به صورت خودکار مجدداً خاموش خواهد شد.



باتری ضعیف

مدلهای RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- هنگامی که باتری تقریباً خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، چراغ شارژ آنها به رنگ نارنجی چشمک می زند.

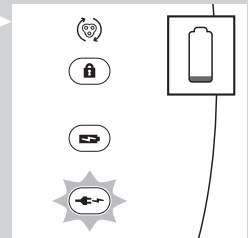
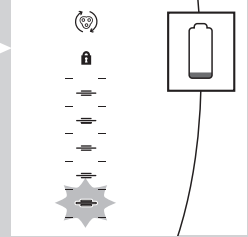
- وقتی که ریش تراش را خاموش می کنید، چراغ شارژ آنها برای چند ثانیه چشمک زن می شود.

مدلهای RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.

- هنگامی که باتری تقریباً خالی است (هنگامی که فقط پنج دقیقه از زمان اصلاح باقی مانده باشد)، علامت باتری روشن می شود.

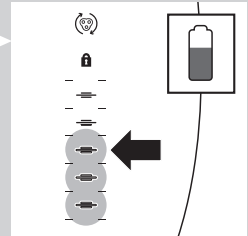
- وقتی که ریش تراش را خاموش می کنید، علامت باتری برای چند ثانیه چشمک زن می شود.



ظرفیت باقی مانده باتری

مدلهای RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- ظرفیت باقی مانده باتری با تعداد چراغهای شارژ که روشن است نمایش داده می شود.

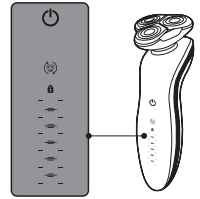


صفحه نمایش

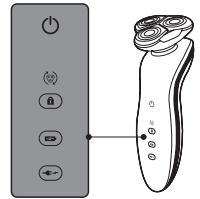
توجه: اگر ورقه حفاظتی روی نمایشگر باشد قبل از استفاده از ریش تراش برای بار اول آن را جدا کنید.

ریش تراشهای مختلف دارای صفحه نمایشهای مختلف می باشند که در تصویر زیر نمایش داده شده اند.

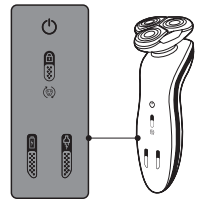
- مدل‌های RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- مدل‌های RQ1185/RQ1167/RQ1160



- مدل‌های RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131



شارژ کردن

- شارژ کردن حدود ۱ ساعت بطول می انجامد.

مدل‌های RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- هنگامی که ریش تراش شارژ می شود، اول چراغ شارژ آنها چشمک می زند، سپس چراغ دوم و همینطور کار ادامه یافته تا ریش تراش کاملاً شارژ شود.

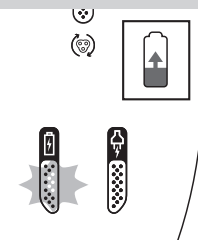
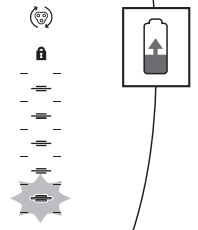
- شارژ سریع: هنگامی که ریش تراش دارای انرژی کافی برای یک اصلاح باشد، چراغ شارژ آنها به طور متناوب به رنگ نارنجی و سفید روشن خواهد شد.

مدل‌های RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

- توجه: نمایشگرهای ریش تراشهای مختلف متفاوت به نظر می رسند اما به یک صورت کار می کنند.

- هنگامی که ریش تراش در حال شارژ است، اول علامت دوشاخه و علامت باتری به ترتیب چشمک خواهند زد. پس از مدتی علامت دوشاخه محو شده و علامت باتری تا زمانی که ریش تراش کاملاً شارژ شود به چشمک زدن ادامه می دهد.

- شارژ سریع: هنگامی که ریش تراش انرژی کافی برای یک اصلاح داشته باشد، چشمک زدن به نوبت علامت دوشاخه و باتری متوقف می شود و فقط علامت باتری چشمک می خواهد زد.



- کودکان باید در رابطه با این ریش تراش و جت کلین تحت مراقبت باشند و مطمئن شوید که با آن بازی نکنند. اجازه ندهید کودکان بدون نظارت از این وسایل استفاده کنند.
- هنگام تمیز کردن دستگاهها مراقب آب داغ باشید. برای جلوگیری از سوختن دستهایتان، همیشه دقت کنید که آب بیش از حد داغ نباشد.

احتیاط

- هرگز Jet Clean System را در آب فرو نبرید، یا آن را زیر شیر آب نشوئید.
- دستگاهها و سایر ملحقات برای شستشو در ماشین ظرفشویی مناسب نمی باشند.
- همیشه دستگاهها را روی سطحی که در برابر مایعات مقاوم باشد قرار داده و استفاده کنید.
- ریش تراش و شارژر را در درجه حرارتی بین ۵ تا ۲۵ درجه سانتی گراد شارژ و نگهداری کنید.
- فقط از تجهیزات ارائه شده با ریش تراش یا لوازمی که ویژه این ریش تراش طراحی شده اند استفاده کنید.
- در صورت صدمه دیدن آداپتور یا هر کدام از لوازم جانبی، برای اجتناب از خطر همیشه آن را با یک نوع اصلی تعویض کنید تا از خطر جلوگیری بعمل آورید.
- آداپتور ارائه شده با دستگاه برق ۱۰۰ تا ۲۴۰ ولت را به برق ایمن یا ولتاژی کمتر از ۲۴ ولت تبدیل می کند.
- از دستگاه و لوازم جانبی آن در صورت آسیب دیدگی استفاده نکنید.
- هنگامی که دستگاه را آب شویه کرده باشید، ممکن آب از سوکت انتهای ریش تراش چکه کند. این مسئله عادی است و خطرناک نمی باشد چون تمامی قطعات الکترونیکی در بخش تغذیه ماشین اصلاح آب بندی شده اند.

Jet Clean system (فقط مدل های خاص)

احتیاط

- فقط از سیستم جت کلین با مایع تمیز کننده اصلی HQ200 استفاده کنید.
- همیشه Jet Clean System را روی یک سطح ثابت، ترازو و افقی مقاوم در برابر مایعات قرار دهید تا از نشت مایعات جلوگیری بعمل آورید.
- هیچگاه Jet Clean System را در آب فرو نبرید.
- هر ۱۵ روز یکبار محفظه تمیز کردن را تمیز کرده و آن را با شستو زیر آب داغ کاملاً تمیز کنید.
- سیستم جت کلین کاملاً ریش تراش را تمیز می کند اما آن را ضد عفونی نمی کند، بنابراین نمی توانید آن را با دیگران بصورت اشتراکی مصرف کنید.
- محفظه تمیز کردن سیستم جت کلین را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.
- هنگامی که سیستم جت کلین برای استفاده آماده است، برای جلوگیری از نشت مایع تمیز کننده نباید آن را تکان داد.

ابزار حالت دهنده ریش (فقط مدل های خاص)

احتیاط

- از ابزار حالت دهنده ریش فقط برای مرتب کردن موی صورت (ریش، سیبل، پارلفی). از آن برای کوتاه کردن موهای بدن که زیر خط گردن قرار داشته باشند استفاده نکنید.
- از ابزار حالت دهنده ریش همراه با ریش تراشهای زیر استفاده کنید: RQ11xx, RQ12xx, RQ10xx.
- ابزار حالت دهنده ریش را نمی توان در ماشین ظرف شویی شست.

تطابق با استانداردها

- این ریش تراش با مقررات بین المللی ایمنی تایید شده مطابقت دارد و می توان آن را با ایمنی کامل زیر شیر آب تمیز کرد (شکل ۲).
- این دستگاههای ساخت Philips با کلیه استانداردهای مربوط به میدانهای الکترومغناطیسی (EMF) مطابقت دارند. در صورت استفاده صحیح و بهره گیری از دستورالعمل های موجود در این دفترچه راهنما، طبق شواهد علمی موجود کنونی، استفاده ایمن از این دستگاهها امکان پذیر می باشد.



مقدمه

بخاطر این خرید به شما تبریک می گوئیم و به Philips خوش آمدید! برای استفاده کامل از حمایتی که Philips ارائه می کند، دستگاه خود را در www.philips.com/welcome ثبت کنید.

لطفا این دفترچه راهنما را با دقت بخوانید چون حاوی اطلاعاتی در مورد ویژگیهای این ریش تراش و همچنین نکته هایی در مورد اصلاح کردن آسانتر و لذت بخش تر را ارائه می کند.

شرح کلی (نتکل ۱)

- A ریش تراش
- 1 نمایشگر
- 2 دکمه روشن/خاموش ریش تراش
- 3 سرپوش حفاظتی
- 4 واحد اصلاح RQ11
- B خط زن CRP331 (فقط مدل های RQ115x/RQ116x/RQ118x)
- C ابزار حالت دهنده ریش فقط مدل های RQ111 (RQ1175/RQ1185/RQ1187/RQ1195)
- 1 انتخابگر طول مو
- 2 شانه حالت دهنده ریش
- D سیستم Jet Clean (فقط مدل های RQ1185CC/RQ1187CC/RQ1195CC/RQ1180CC/RQ1175CC)
- 1 نگهدارنده ریش تراش
- 2 علامت "Cleaning chamber empty" (محفظه تمیز کردن خالی)
- 3 علامت تمیز کردن
- 4 علامت خشک کردن
- 5 دکمه روشن/خاموش کردن سیستم Jet Clean
- 6 دکمه آزاد کردن محفظه تمیز کردن
- E آداپتور
- F شارژر
- G برس تمیز کردن
- H مایع تمیز کردن HQ200 (فقط مدل های خاص)
- I کیسه (فقط مدل های خاص)

مهم

این راهنمای کاربر را قبل از استفاده از ریش تراش و سیستم Jet Clean با دقت بخوانید و آنها را در محل برای مراجعات آینده نگهداری کنید.

توجه: در این دفترچه راهنما اصطلاح "دستگاه" به ریش تراش و سیستم Jet Clean اطلاق می شود. اگر ریش تراش شما دارای Jet Clean System نمی باشد، این کلمه فقط به ریش تراش مربوط می شود.

عمومی

خطر

- مطمئن شوید که آداپتور خیس نمی باشد.

هشدار

- آداپتور دارای یک ترانسفورماتور است. آداپتور را برای تعویض آن با دو شاخه قطع نکنید چون این کار موقعیت خطرناک به وجود می آورد.
- این دستگاهها برای استفاده توسط اشخاصی که دارای مشکلات بدنی، حساس یا ذهنی (کودکان را هم شامل می شود) یا افرادی فاقد تجربه، دانش کافی می باشند طراحی نشده است، مگر این افراد تحت نظارت فردی مسؤل قرار داشته یا استفاده از دستگاه را از این افراد فرا گیرند.



المشكلة	السبب المحتمل	الحل
أنواع معينة فقط: ماكينة الحلاقة ليست نظيفة تمامًا بعد تنظيفها في نظام تيار التنظيف القوي.	سائل التنظيف بحاوية التنظيف غير نظيف.	قم بتفريغ وشطف حاوية التنظيف وأعد تعبئتها بسائل التنظيف الجديد.
	مستوى سائل التنظيف منخفض للغاية. عند انخفاض حجم السائل الموجود في حجرة التنظيف عن أقل المستويات أثناء برنامج التنظيف، يتوقف البرنامج. تومض لمبة التنظيف ورمز "حجرة التنظيف فارغة" على فترات غير متصلة ويعود الحامل إلى وضع اليداية.	أعد تعبئة حاوية التنظيف بسائل التنظيف إلى مستوى بين الخططين (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	لقد استخدمت سائل تنظيف آخر بخلاف سائل تنظيف Philips الأصلي.	استخدم سائل تنظيف HQ200 Philips فقط.
لا يعمل نظام تيار التنظيف القوي عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	نظام تيار التنظيف القوي غير متصل بالموصلات الرئيسية.	ضع القابس الصغير في نظام تيار التنظيف القوي وضع المهاي في مقبس الحائط.
	لا يوجد توصيل كهربائي بين نظام تيار التنظيف القوي وماكينة الحلاقة.	اضغط بشدة على ماكينة الحلاقة داخل الحامل لتتغلق في مكانها.
لم يتم شحن ماكينة الحلاقة بعد شحنها في الشاحن/نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط).	لم تضع ماكينة الحلاقة في الشاحن/نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط) بشكل مناسب.	تأكد من الضغط على ماكينة الحلاقة حتى تستقر في مكانها.

إخراج بطارية ماكينة الحلاقة القابلة لإعادة الشحن

فك البطارية القابلة لإعادة الشحن فقط عند التخلص من ماكينة الحلاقة. تأكد من أن البطارية فارغة تمامًا عند إخراجها.

انتبه، فأشرطة البطارية حادة للغاية.

١ فك اللوحة الخلفية لماكينة الحلاقة باستخدام مفك.

٢ فك البطارية القابلة لإعادة الشحن.

الضمان والصيانة

إذا كنت بحاجة إلى الخدمة أو ترغب في الحصول على معلومات أو إذا واجهت أي مشكلة، فيرجى التفضل بزيارة الموقع الإلكتروني لشركة Philips على العنوان www.philips.com/support أو اتصل بمركز خدمة المستهلك التابع إلى Philips في بلدك. يمكنك الحصول على رقم الهاتف الخاص به من كتيب الضمان العالمي. في حال عدم وجود مركز رعاية المستهلك في بلدك، توجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه.

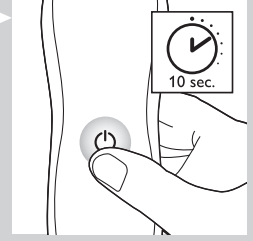
قيود الضمان

رؤوس الحلاقة (القواطع ورؤوس الحماية أثناء الحلق) ليست مشمولة بشروط الضمان الدولي لأنها معرضة للاستهلاك.

استكشاف الأعطال وإصلاحها

يلخص هذا الفصل المشكلات العامة التي يمكن أن تواجهك خلال استخدام الجهاز. وإذا لم تتمكن من حل المشكلة باستخدام المعلومات الواردة أدناه، فقم بزيارة الموقع الإلكتروني www.philips.com/support للحصول على قائمة بالأسئلة الشائعة أو اتصل بمركز رعاية المستهلك في بلدك.

المشكلة	السبب المحتمل	الحل
لا تقوم ماكينة الحلاقة بأداء وظيفتها كما كانت عليه من قبل.	رؤوس الحلاقة تالفة أو بالية.	استبدل حامل رأس الحلاقة (انظر فصل "الاستبدال").
	الشعيرات الطويلة تعوق رؤوس الحلاقة.	نظف رؤوس الحلاقة باتباع خطوات طريقة التنظيف الإضافي الفائق (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
	أنواع معينة فقط: لم ينظف نظام تيار التنظيف القوي ماكينة الحلاقة بصورة مناسبة، لأن سائل التنظيف بحاوية التنظيف غير نظيف أو لأن مستوى سائل التنظيف منخفض للغاية.	نظف ماكينة الحلاقة تمامًا قبل مواصلة الحلاقة. وعند الضرورة، نظف وأعد تعبئة حاوية التنظيف (انظر فصل "التنظيف والصيانة").
ماكينة الحلاقة لا تعمل عندما أضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل.	البطارية القابلة لإعادة الشحن فارغة.	أعد شحن البطارية (انظر فصل "الشحن").
	أنواع معينة فقط: تم تنشيط قفل السفر.	اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة 3 ثوانٍ لإلغاء تنشيط قفل الحركة.
	حامل رأس الحلاقة غير نظيف أو تآلف بدرجة تعوق تشغيل المحرك.	نظف حامل رأس الحلاقة أو استبدله (انظر الفصلين "التنظيف والصيانة" و "الاستبدال").
	ربما تكون درجة حرارة وحدة الحلاقة مرتفعة للغاية. وفي هذه الحالة، لا تعمل ماكينة الحلاقة.	اترك ماكينة الحلاقة لتبرد. بمجرد انخفاض درجة حرارة ماكينة الحلاقة بالشكل الكافي، يمكنك تشغيل ماكينة الحلاقة مرة أخرى.



٤ إعادة ضبط ماكينة الحلاقة، اضغط باستمرار على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لمدة ١٠ ثوانٍ.

ملاحظة: في حالة عدم إعادة ضبط ماكينة الحلاقة عند التذكير الأول بالاستبدال، تستمر الماكينة في عرض رمز وحدة الحلاقة عند ٨ مرات حلاقة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.

طلب الملحقات

لشراء ملحقات لهذا الجهاز، يُرجى زيارة المتجر الإلكتروني على www.shop.philips.com/service. وإذا لم يكن المتجر الإلكتروني متوفرًا في بلدك، فتوجه إلى موزع Philips المحلي الذي تتعامل معه أو إلى أي مركز صيانة تابع لشركة Philips. إذا واجهتك أي صعوبات في الحصول على ملحقات لجهازك، يُرجى الاتصال بمركز رعاية المستهلك التابع إلى Philips في بلدك. يمكنك الحصول على بيانات الاتصال الخاصة به من كتيب الضمان العالمي.

تتوفر الأجزاء التالية

- مهائس HQ8505
- حامل رأس الحلاقة RQ11 Philips
- بخاخة تنظيف حامل رأس الحلاقة HQ110 Philips
- سائل التنظيف HQ200 Philips
- ملحق مهذب للحية RQ111

حامل رأس الحلاقة

- ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين. استبدل دائمًا حامل رأس الحلاقة بحامل رأس حلاقة RQ11 Philips أصلي.

التنظيف

- أنواع معينة فقط: استخدم محلول تيار التنظيف القوي (HQ200) لإجراء التنظيف الدوري لرؤوس الحلاقة.



الحفاظ على البيئة

- لا تتخلص من ماكينة الحلاقة ونظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط) مع النفايات المنزلية العادية بعد انتهاء عمرهما، وإنما سألهمنا نقطة تجميع رسمية لإعادة تدويرهما. فأنت تساعد من خلال القيام بهذا الإجراء في الحفاظ على البيئة.



- تحتوي بطارية ماكينة الحلاقة الداخلية القابلة لإعادة الشحن على مواد يمكن أن تكون ملوثة للبيئة. احرص دائمًا على نزع البطارية قبل التخلص من ماكينة الحلاقة أو تسليمها في إحدى النقاط الرسمية لتجميع المخلفات. تخلص من البطارية بتسليمها في نقطة رسمية لتجميع البطاريات. إذا واجهتك إحدى المشكلات عند نزع البطارية، يمكنك أيضًا أن تأخذ الجهاز إلى أحد مراكز صيانة Philips. سيقوم الموظفون في هذا المركز بنزع البطارية نيابة عنك والتخلص منها بطريقة آمنة بيئيًا.

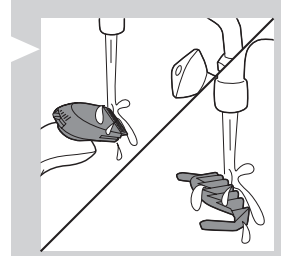


١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.

٢ اشطف ملحق مهذب اللحية والمشط بشكل منفصل تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

ملاحظة: يمكنك أيضًا تنظيف ملحق مهذب اللحية والمشط باستخدام فرشاة التنظيف المزودة.

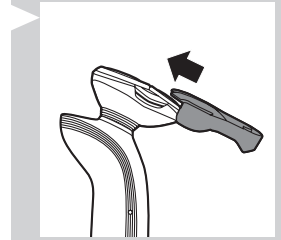
٣ قم بتشحيم أسنان أداة التنذيب باستخدام قطرة من زيت ماكينة الحياكة كل ستة أشهر.



التخزين

١ حرك غطاء الحماية إلى وحدة الحلاقة لمنع إتلاف رؤوس الحلاقة.

٢ بالنسبة لأنواع معينة فقط: قم بتخزين ماكينة الحلاقة في الجراب المزود.



الاستبدال

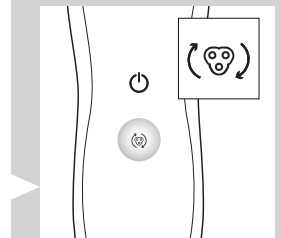
لتنعم بأقصى أداء حلاقة، ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين.
استبدل حامل رأس الحلاقة بحامل رأس حلاقة **RQ11 Philips** أصلي فقط.

خاصية التذكير بالاستبدال

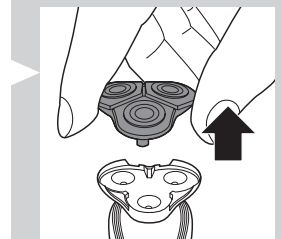
الجهاز مزود بخاصية التذكير بالاستبدال التي يتم تنشيطها تلقائيًا بعد مرور عامين تقريبًا لتذكيرك باستبدال حامل رأس الحلاقة. يتم تكرار خاصية التذكير بالاستبدال عند ٩ مرات حلاقة متعاقبة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.

١ يومض رمز وحدة الحلاقة عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.

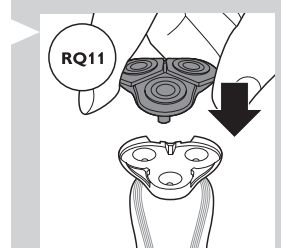
ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.



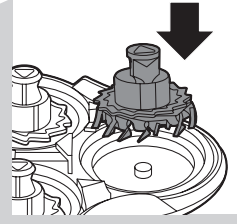
٢ شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



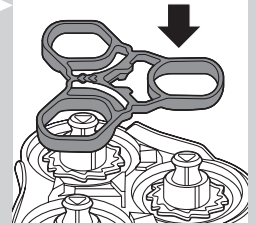
٣ قم بتركيب حامل رأس الحلاقة الجديد بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة (حتى سماع صوت "قطعة").



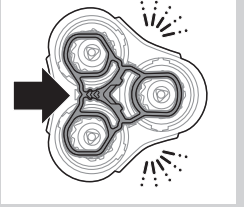
٧ بعد التنظيف، أعد الشفرة في مكانها في وافي الحلاقة على أن تشير أطراف الشفرة لأسفل.



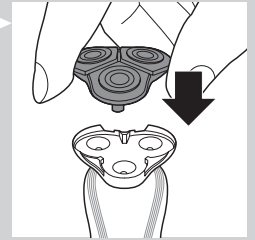
٨ أعد تركيب إطار الاحتجاز في حامل رأس الحلاقة.



٩ ضع الواقي مرة أخرى في مكانه (حتى سماع صوت "طقطقة").



١٠ أعد تركيب حامل رأس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



تنظيف أداة التهذيب

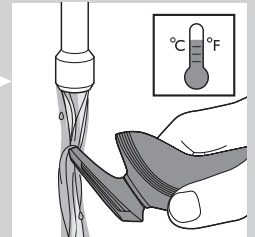
نظف أداة التهذيب بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

١ قم بتشغيل الجهاز بعد تركيب أداة التهذيب.

٢ اشطف أداة التهذيب تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

٣ أوقف تشغيل الجهاز بعد التنظيف.

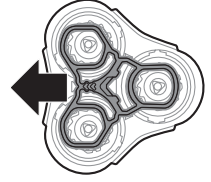
نصيحة: للحصول على الأداء الأمثل لأداة التهذيب، قم بتنشيم أسنان الأداة باستخدام قطعة من زيت ماكينة الخياكة كل ستة أشهر.



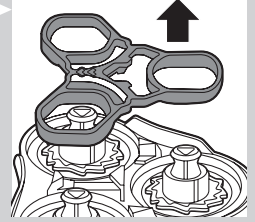
تنظيف ملحق مهذب اللحية (أنواع معينة فقط)

نظف ملحق مهذب اللحية بعد كل مرة من مرات الاستخدام.

٢ حرك إطار الاحتجاز الأخضر في اتجاه الأسهم الموضحة على إطار الاحتجاز.

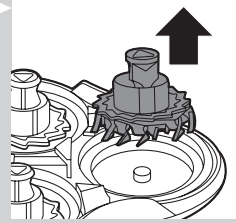


٣ انزع إطار الاحتجاز من حامل رأس الحلاقة.

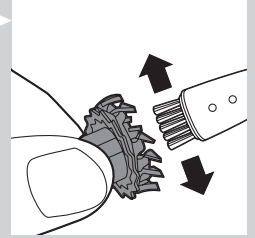


٤ انزع الشفرة من واقي الحلاقة.

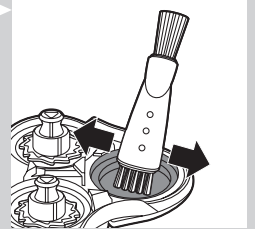
ملاحظة: لا تنظف أكثر من شفرة واحدة وواقي حلاقة في المرة الواحدة لأنها جميعًا عبارة عن مجموعات متطابقة. إذا قمت بطريق الخطأ بوضع شفرة في واقي الحلاقة الخاطئ، فقد يستغرق الأمر عدة أسابيع حتى تستعيد الأداء المثالي للحلاقة.



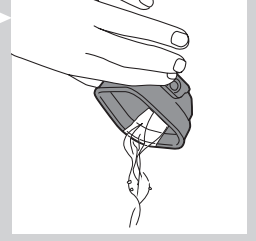
٥ نظف الشفرة بفرشاة التنظيف المرفقة مع الجهاز.



٦ نظف واقي الحلاقة من الداخل.



٢ قم بتصريف أي بقايا من سائل التنظيف إلى خارج حاوية التنظيف.
يمكنك ببساطة تصريف سائل التنظيف في الحوض.



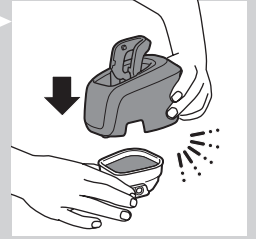
٣ اشطف حاوية التنظيف تحت ماء الصنبور.
حاوية التنظيف غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.



٤ املا حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخطين.

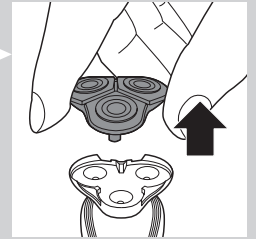


٥ أعد نظام تيار التنظيف القوي إلى حاوية التنظيف.
تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.

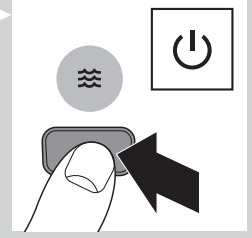


طريقة التنظيف الإضافي الفائق

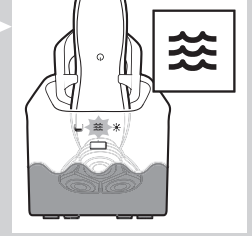
١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.
شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي من وحدة الحلاقة.



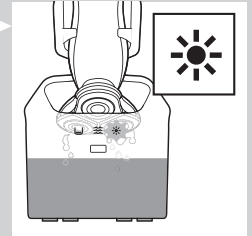
٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل في نظام تيار التنظيف القوي لبدء تشغيل برنامج التنظيف.
تتوقف شاشة ماكينة الحلاقة عن عرض مؤشر الشحن.



٤ يبدأ مصباح التنظيف في الوميض وتنخفض ماكينة الحلاقة بشكل تلقائي حتى يصل سائل التنظيف إليها.
٥ يومض مصباح التنظيف طوال مدة برنامج التنظيف والتي تستغرق بضع دقائق.
٦ أثناء المرحلة الأولى في برنامج التنظيف، تعمل مكابنة الحلاقة وتتوقف عن العمل عدة مرات وتحرك في الاتجاه الأعلى والأسفل.

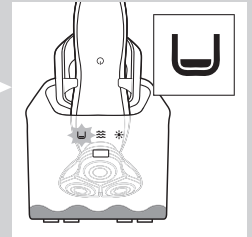


٧ خلال المرحلة الثانية من برنامج التنظيف، يتم وضع الماكينة في وضع التجفيف ويستدل عليه من رمز التجفيف الذي يومض. تستغرق هذه المرحلة ساعتين تقريبًا. تظل الماكينة في هذا الوضع إلى نهاية البرنامج.
٨ بعد انتهاء برنامج التنظيف، يظهر مؤشر الشحن على شاشة ماكينة الحلاقة (انظر فصل "شاشة العرض").



ملاحظة: في حالة الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بنظام تيار التنظيف القوي خلال برنامج التنظيف، يتم انتهاء البرنامج. في هذه الحالة، يتوقف مصباح التنظيف أو التجفيف عن الوميض ويتحرك الحامل إلى أعلى موضع له.

ملاحظة: عند إزالة المهايئ من مقبض الحائط أثناء برنامج التنظيف، يتم إنهاء البرنامج. يظل الحامل في وضعه الحالي. عند إعادة وضع المهايئ في مقبض الحائط، يتحرك الحامل إلى أعلى وضع له.

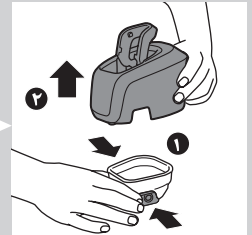


- عندما ينخفض سائل التنظيف عن أدنى مستوى له، يبدأ رمز "حاوية التنظيف فارغة" في الوميض ويعود الحامل إلى وضع البداية.
- في حالة استخدام نظام تيار التنظيف القوي في تنظيف ماكينة الحلاقة يوميًا، يلزم إعادة تعبئة حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا تقريبًا.

تنظيف نظام تيار التنظيف القوي

نظف حاوية التنظيف كل ١٥ يومًا.
يمكن مسح الجزء الخارجي من نظام تيار التنظيف القوي بقطعة قماش مبللة.

١ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي نظام تيار التنظيف القوي (١).
ثم انزع نظام تيار التنظيف القوي بعيدًا عن حاوية التنظيف (٢).
تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.



تنظيف وحدة الحلاقة في نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط)

يحتوي نظام تيار التنظيف القوي على برنامج تنظيف تلقائي. عند الضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل، يبدأ نظام تيار التنظيف القوي في التنظيف على برنامج التنظيف التلقائي هذا.

تجهيز نظام تيار التنظيف القوي للاستخدام

املاً حاوية التنظيف قبل استخدام الجهاز لأول مرة.

١ ضع القابس الصغير في نظام تيار التنظيف القوي.

٢ ضع المهائئ في مقبس الحائط.

٣ يتحرك الحامل بشكل تلقائي إلى أعلى وضع له.

٤ اضغط في نفس الوقت على أزرار التحرير المثبتة على جانبي حاوية التنظيف (١). ثم انزع نظام تيار التنظيف القوي بعيداً عن حاوية التنظيف (٢).

٥ تظل حاوية التنظيف في الجانب الخلفي.

٦ فك الغطاء من الزجاجاة التي تحتوي على سائل التنظيف HQ200.

٧ املاً حاوية التنظيف بسائل التنظيف HQ200 إلى مستوى بين الخطين.

٨ أعد نظام تيار التنظيف القوي إلى حاوية التنظيف.

٩ تأكد من إعادة أزرار التحرير إلى موضعها واستقرارها.

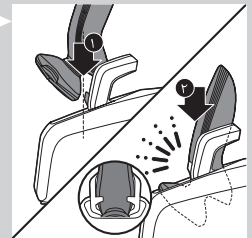
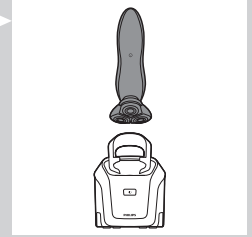
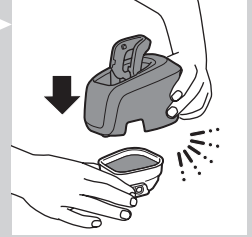
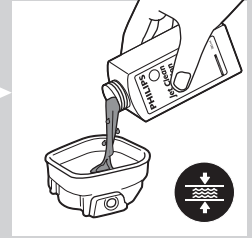
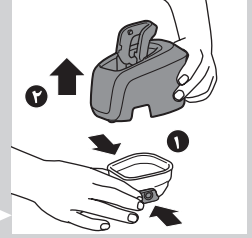
استخدام نظام تيار التنظيف القوي

ملاحظة: في حالة استخدام ماكينة الحلاقة مع فوم أو جيل حلاقة، فإننا ننصح بشطف الماكينة تحت مياه الصنبور الساخنة قبل تنظيفها في نظام تيار التنظيف القوي. فهذا يضمن استمرار مفعول سائل التنظيف لفترة أطول.

١ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.

٢ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).

٣ تشير الشاشة إلى أنه جارٍ الآن شحن البطارية (انظر فصل "شاشة العرض").





التنظيف والصيانة

لا تستخدم سلك تنظيف الصحون أو مواد التنظيف الكاشطة أو أي سوائل قوية مثل المشتقات البترولية أو الأستيون في تنظيف ماكينة الحلاقة وملحقاتها ونظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط).

- أفضل وأصح طريقة لتنظيف ماكينة الحلاقة هي تنظيفها في نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط). يمكنك أيضًا شطف الجهاز تحت ماء الصنبور أو تنظيفه بالفرشاة المزودة.
- نظف الجهاز بعد كل استخدام للحصول على أفضل أداء للحلاقة.
- يمكنك تنظيف الجزء الخارجي من ماكينة الحلاقة باستخدام قطعة مبللة من القماش.
- يضمن لك التنظيف المنتظم أفضل مستوى لأداء الحلاقة.

تنظيف وحدة الحلاقة

احترس من الماء الساخن. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

١ أوقف تشغيل ماكينة الحلاقة. انزعها من الشاحن أو من نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط).

٢ اشطف وحدة الحلاقة تحت صنوبر الماء الساخن لبعض الوقت.

ملاحظة: يمكن كذلك تنظيف وحدة الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف المزودة مع الجهاز.

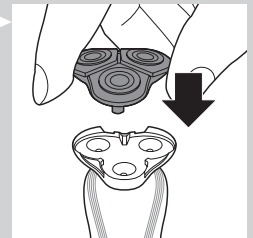
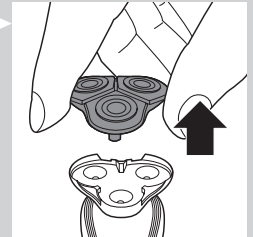
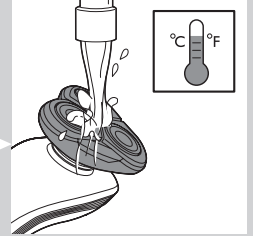
٣ شد حامل رأس الحلاقة من الجزء السفلي بوحدة الحلاقة واشطفه بمياه ساخنة لمدة ٣٠ ثانية.

ملاحظة: يمكن كذلك تنظيف حامل رأس الحلاقة باستخدام فرشاة التنظيف المزودة مع الجهاز.

٤ انفض الماء الزائد بعناية واترك حامل رأس الحلاقة حتى يجف.

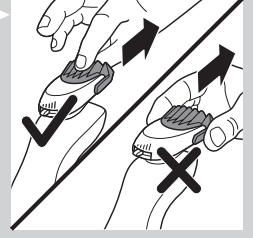
لا تقم أبدًا بتجفيف وحدة الحلاقة باستخدام منشفة أو مناديل ورقية، حيث يمكن أن يتسبب ذلك في تلف رؤوس الحلاقة.

٥ أعد تركيب حامل رأس الحلاقة بالجزء السفلي من وحدة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").



ملاحظة: اجذب المشط إلى المنتصف لشده من ملحق مهذب اللحية. لا تشد إلى جانبي المشط.

٢ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل لتشغيل ماكينة الحلاقة.



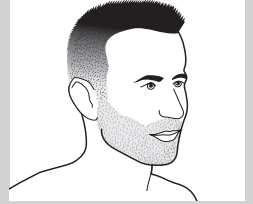
٣ يمكنك الآن البدء في تشذيب وتصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف أو خط الرقبة.

أنماط اللحية

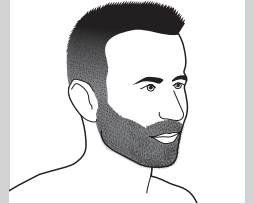
ستجد أدناه بعض الأمثلة على أنماط اللحية التي يمكنك الاختيار من بينها.



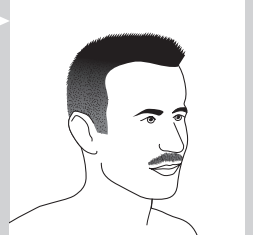
- مطهر الشعر القصير



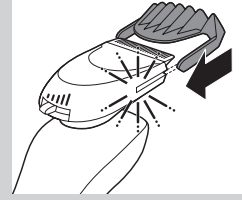
- لحية كاملة



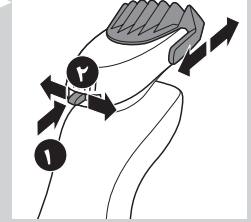
- شارب



١ حرك المشط مباشرةً إلى مجاري التوجيه في جانبي ملحق مهذب اللحية (حتى سماع صوت "طقطقة").



٢ اضغط على محدد الطول (١) ثم ادفعه جهة اليسار أو اليمين (٢) لتحديد إعداد طول الشعر المطلوب.



٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل بماكينة الحلاقة لتشغيلها.

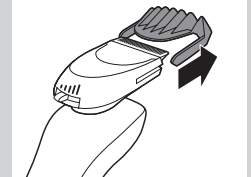


٤ يمكنك الآن البدء في تصفيف لحيّتك.

استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط
يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية بدون مشط لتنشيد وتصفيف اللحية أو الشارب أو السوالف.



١ شد المشط من ملحق مهذب اللحية.



٢ أدخل طرف أداة التهذيب في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على أداة التهذيب (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

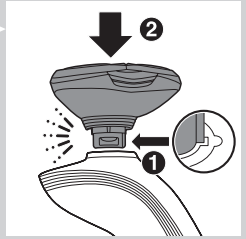
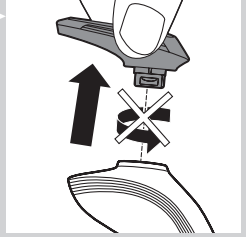
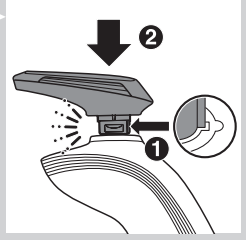
٣ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل أداة التهذيب. RQ1180: تضيء شاشة العرض لثوانٍ معدودة.

٤ يمكنك الآن البدء في التهذيب.

٥ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل أداة التهذيب. RQ1180: تضيء شاشة العرض لبضع ثوانٍ لعرض طاقة البطارية المتبقية.

٦ انزع أداة التهذيب من ماكينة الحلاقة.

ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة التهذيب أثناء شدّها من ماكينة الحلاقة.



٧ أدخل طرف وحدة الحلاقة في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على وحدة الحلاقة (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

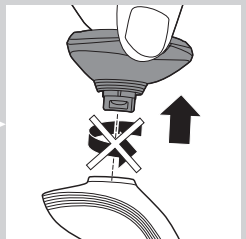
استخدام ملحق مهذب اللحية (أنواع معينة فقط)

ملاحظة: لا تستخدم إلا ملحق مهذب اللحية لتهذيب شعر الوجه (اللحية، والشارب والسوالف). لا تستخدمه لتهذيب أجزاء الجسم تحت خط الرقبة.

١ تأكد من إيقاف تشغيل الجهاز.

٢ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.

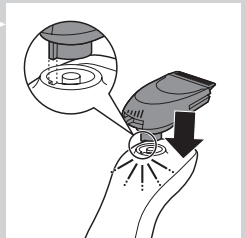
ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدّها من ماكينة الحلاقة.



٣ أدخل طرف ملحق مهذب اللحية في الفتحة الموجودة في الجزء العلوي لماكينة الحلاقة (١). ثم اضغط على ملحق مهذب اللحية (٢) لتوصيلها بماكينة الحلاقة (حتى سماع صوت "طقطقة").

استخدام ملحق مهذب اللحية مع منشط

يمكنك استخدام ملحق مهذب اللحية مع المنشط الملحق لتصفيف لحيّتك بإعداد ثابت واحد، لكن بإعدادات طول مختلفة، تتطابق إعدادات طول الشعر بملحق مهذب اللحية مع طول الشعر المتبقي بعد القص وتتراوح من ١ إلى ٥ ملم.



الحلاقة

فترة تأقلم البشرة

قد لا تحصل على النتائج التي تتوقعها من أول مرات للحلاقة وقد يحدث لبشرتك تهيج بسيط. هذا أمر طبيعي. تحتاج بشرتك وذقنك بعض الوقت للتأقلم على جهاز الحلاقة الجديد. إننا ننصحك بالحلاقة بانتظام (٣ مرات على الأقل في الأسبوع) لمدة ٣ أسابيع حتى تتأقلم بشرتك على ماكينة الحلاقة الجديدة. لا تستخدم خلال هذه الفترة سوى ماكينة الحلاقة الكهربائية الجديدة ولا تستخدم أساليب حلاقة أخرى. في حالة استخدام أساليب مختلفة، فقد يصعب على بشرتك التأقلم على جهاز الحلاقة الجديد.

١ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.
 ٢ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: تضيء شاشة العرض لثوان معدودة.

٢ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية.
 لا تحركها في حركات مستقيمة.

٣ اضغط على الزر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لإيقاف تشغيل ماكينة الحلاقة.
 ٤ RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175: تضيء شاشة العرض لبضع ثوان ثم تعرض طاقة البطارية المتبقية.

حلاقة الوجه الرطب

يمكنك كذلك استخدام ماكينة الحلاقة هذه لحلاقة وجه مبلل بفوم أو جيل حلاقة. للحلاقة باستخدام فوم أو جيل حلاقة، اتبع الخطوات المشروحة أدناه:

- ١ ضع بعض الماء على بشرتك.
- ٢ ضع فوم الحلاقة أو جيل الحلاقة على بشرتك.
- ٣ اشطف وحدة الحلاقة تحت الصنبور لضمان انزلاق وحدة الحلاقة بسهولة على بشرتك.
- ٤ اضغط على زر التشغيل/إيقاف التشغيل مرة واحدة لتشغيل ماكينة الحلاقة.
- ٥ حرك رؤوس الحلاقة على بشرتك في حركات دائرية.

ملاحظة: اشطف ماكينة الحلاقة تحت الصنبور بانتظام لضمان استمرارها في التحرك بسلاسة على بشرتك.

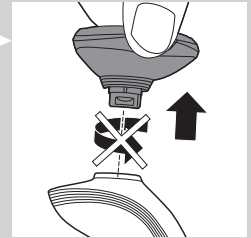
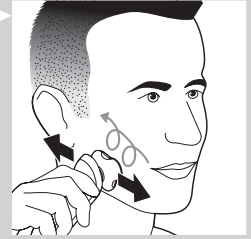
٦ جفف وجهك ونظف ماكينة الحلاقة بالكامل بعد الاستخدام (راجع الفصل "التنظيف والصيانة").

ملاحظة: احرص على شطف جميع الفوم أو جيل الحلاقة وإزالته من ماكينة الحلاقة.

استخدام أداة التهذيب (أنواع معينة فقط)

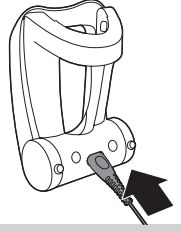
يمكنك استخدام أداة التهذيب لتنشيط السوائل والشارب.

- ١ شد وحدة الحلاقة مباشرة من ماكينة الحلاقة.
- ملاحظة: لا تعمل على اعوجاج أو ثني وحدة الحلاقة أثناء شدتها من ماكينة الحلاقة.



الشحن باستخدام الشاحن

١ أدخل القابيس الصغير في الشاحن.

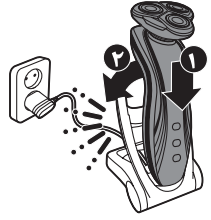


٢ افرد الشاحن (حتى سماع صوت "طقطقة").

٣ ضع المهائئ في مقبس الحائط.



٤ ضع ماكينة الحلاقة في الشاحن (١) واضغط عليها للخلف حتى تستقر في مكانها (٢).
 تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر قسم "الشحن" في فصل "شاشة العرض").



الشحن باستخدام نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط)

١ ضع القابيس الصغير في نظام تيار التنظيف القوي.

٢ ضع المهائئ في مقبس الحائط.

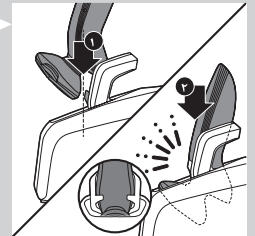
٣ أمسك ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب فوق الحامل على أن يشير الجزء الخلفي من الماكينة نحو الحامل.

ملاحظة: RQ1195/RQ1180/RQ1175. عندما تجعل ماكينة الحلاقة في وضع مقلوب، يكون مؤنشر البطارية في وضع مقلوب أيضاً لذلك ما زال يمكنك رؤية مستوى شحن البطارية.



٤ ضع جسم ماكينة الحلاقة في الحامل خلف المشبكين (١) واضغط عليها حتى تستقر في مكانها (٢).

ملاحظة: لا يمكن وضع ماكينة الحلاقة في نظام تيار التنظيف القوي إلا بعد فك غطاء الحماية من وحدة الحلاقة أو عدم تركيب أداة التهذيب بماكينة الحلاقة.
 تشير الشاشة إلى أنه جارٍ شحن البطارية (انظر فصل "شاشة العرض").

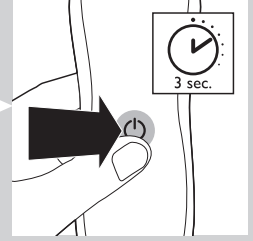


قفل الحركة

يمكنك قفل ماكينة الحلاقة في أوقات السفر. يساعد هذا القفل على منع تشغيل ماكينة الحلاقة بطريقة غير مقصودة.

تنشيط قفل السفر

1 اضغط على زر التنشيط/إيقاف التشغيل لمدة ٣ ثوانٍ للدخول في وضع قفل السفر.



يضيء رمز القفل على الشاشة.

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

إيقاف تنشيط قفل السفر

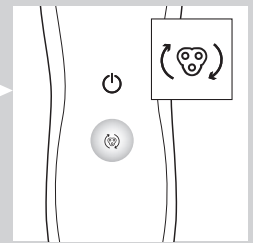
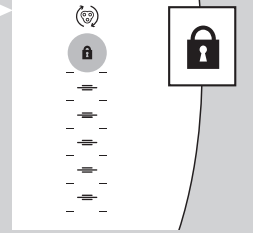
1 اضغط على زر التنشيط/إيقاف التشغيل لمدة ٣ ثوانٍ.
يبدأ الموتور في العمل ليشير إلى إيقاف تنشيط قفل السفر.
ماكينة الحلاقة جاهزة الآن للاستخدام مرة أخرى.

ملاحظة: عند وضع ماكينة الحلاقة في الشاحن الموصل بالكهرباء أو نظام تيار التنظيف القوي، يتم إلغاء تنشيط قفل السفر تلقائيًا.

استبدال حامل رأس الحلاقة

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعرض نفس الرمز.

لتنعم بأقصى أداء حلاقة، ننصحك باستبدال حامل رأس الحلاقة كل عامين.
كما أن الجهاز مزود بخاصية التذكير بالاستبدال التي يتم تنشيطها تلقائيًا بعد مرور عامين تقريبًا لتذكيرك باستبدال حامل رأس الحلاقة. يتم تكرار خاصية التذكير بالاستبدال عند ٩ مرات حلاقة متعاقبة أو إلى أن تقوم بإعادة ضبط ماكينة الحلاقة.



التشحن

تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريبًا.
RQ1195/RQ1187/RQ1185/RQ1180/RQ1175/RQ1167/RQ1160/RQ1155

يصل وقت الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل إلى ٥٠ دقيقة أو ١٥ يومًا.
RQ1151/RQ1150/RQ1145: يصل وقت الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل إلى ٤٥ دقيقة أو ١٢ يومًا.

RQ1141/RQ1131: يصل وقت الحلاقة في الماكينة المشحونة بالكامل إلى ٤٠ دقيقة أو ١٢ يومًا.

يجب شحن ماكينة الحلاقة قبل استخدامها لأول مرة وعندما تشير الشاشة إلى أن البطارية فارغة تقريبًا (راجع الفصل "البطارية ضعيفة" في الفصل "شاشة العرض").

التشحن السريع

بعد شحن البطارية لمدة ٥ دقائق فإنها تحتوي على طاقة تكفي للحلاقة لمرة واحدة.

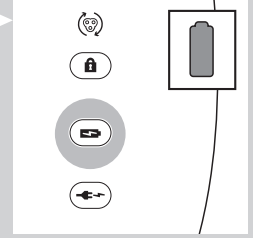
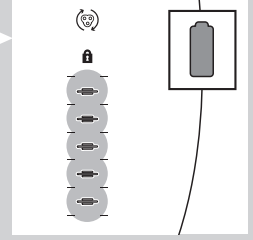
البطارية مكتملة الشحن

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، تضيء جميع مصابيح الشحن باستمرار. وبعد مرور نحو ٣٠ دقيقة، يتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا مرة أخرى.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

- ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.



- عندما يتم شحن البطارية بالكامل، يضيء رمز البطارية باستمرار. وبعد مرور نحو ٣٠ دقيقة، يتم إيقاف تشغيل الشاشة تلقائيًا مرة أخرى.

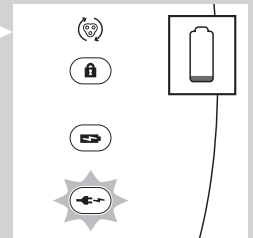
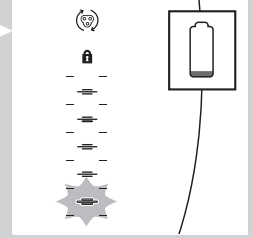
البطارية ضعيفة

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- عندما تكون البطارية فارغة تقريبًا (عندما يوجد فقط ه دقائق أو أقل متبقية للحلقة)، يومض مصباح الشحن بالجزء السفلي باللون البرتقالي.
- عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلادة، يستمر مصباح الشحن بالجزء السفلي في الوميض لبضع ثوانٍ.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

- ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.

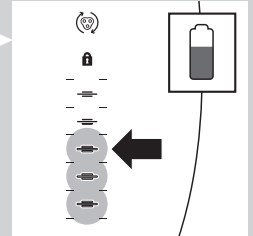


- عندما تكون البطارية فارغة تقريبًا (عندما يوجد فقط ه دقائق أو أقل متبقية للحلقة)، يومض رمز القابض.
- عند إيقاف تشغيل ماكينة الحلادة، يستمر رمز القابض في الوميض لبضع ثوانٍ.

طاقة البطارية المتبقية

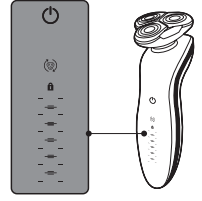
RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

- يستدل على طاقة البطارية المتبقية من عدد مصابيح الشحن المضيئة.

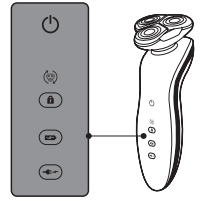


شاشة العرض

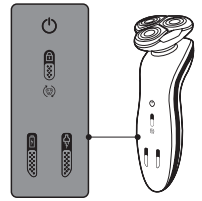
ملاحظة: قبل استعمال ماكينة الحلاقة لأول مرة انزع الغلاف الواقي الموجود على شاشة العرض إن وجد.
تختلف شاشات العرض باختلاف نوع ماكينة الحلاقة وهي موضحة في الأشكال الموجودة أدناه.
- RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175



- RQ1185/RQ1167/RQ1160



- RQ1155/RQ1151/RQ1150/RQ1145/RQ1141/RQ1131



الشحن

- تستغرق عملية الشحن ساعة واحدة تقريبًا.

RQ1195/RQ1187/RQ1180/RQ1175

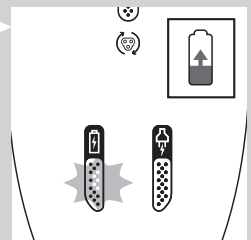
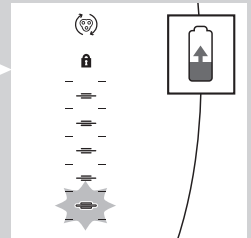
- عند شحن ماكينة الحلاقة، يومض أول مصباح شحن بالجزء السفلي ثم يليه المصباح الثاني وهكذا لحين شحن الماكينة بالكامل.
- الشحن السريع: عندما تحتوي الماكينة على طاقة تكفي لجلسة حلاقة واحدة، يومض مصباح الشحن بالجزء السفلي باللون البرتقالي ثم باللون الأبيض بالتناوب.

RQ1185/RQ1167/RQ1160/RQ115x/RQ114x/RQ113x

ملاحظة: تختلف شاشات العرض باختلاف نوع الماكينة من حيث الشكل ولكنها تعمل بنفس الطريقة.

- عند شحن ماكينة الحلاقة، يومض في البداية رمز القابس ورمز البطارية بالتناوب. وبعد مرور بعض الوقت، ينطفئ رمز القابس ويستمر رمز البطارية في الوميض لحين اكتمال شحن الماكينة بالكامل.

- الشحن السريع: عندما تحتوي الماكينة على طاقة تكفي لجلسة حلاقة واحدة، يتوقف الوميض المتناوب لرمز القابس ورمز البطارية ويومض رمز البطارية فقط.



- تعامل بحذر مع الماء الساخن عند تنظيف الأجهزة. تأكد دائمًا من أن الماء ليس شديد السخونة حتى لا تتعرض يداك للاحتراق.

تنبيه

- لا تغمر نظام تيار التنظيف القوي والشاحن في الماء ولا تشطفهما تحت الصنبور أيضًا.
- الأجهزة والملحقات غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- احرص دائمًا على وضع الأجهزة واستخدامها فوق سطح مقاوم للسوائل.
- استخدم ماكينة الحلاقة واشحنها وقم بتخزينها في درجة حرارة تتراوح بين ٥ درجات مئوية و٣٥ درجة مئوية.
- استخدم الملحقات المتوفرة مع ماكينة الحلاقة هذه أو التي تم تطويرها خصيصًا لماكينة الحلاقة هذه فقط.
- في حالة تعرض المهايئ أو أي ملحق آخر للتلوث، احرص دائمًا على استبداله بآخر من النوع الأصلي لتجنب التعرض للمخاطر.
- يقوم المهايئ بتحويل مستوى الفولتية الذي يتراوح ما بين ١٠٠ إلى ٢٤٠ فولت إلى فولتية آمنة ومنخفضة أقل من ٢٤ فولت.
- لا تستخدم الأجهزة والملحقات إن كانت تالفة.
- قد يتسرب الماء من المقبس الموجود في الجزء السفلي من ماكينة الحلاقة عند شطفها. يعتبر ذلك طبيعيًا ولا يمثل خطورة، لأن جميع الأجزاء الإلكترونية موضوعة داخل وحدة طاقة مبرشمة داخل ماكينة الحلاقة.

نظام تيار التنظيف القوي (أنواع معينة فقط)

تنبيه

- استخدم نظام تيار التنظيف القوي فقط مع سائل التنظيف الأصلي HQ200.
- احرص دائمًا على وضع نظام تيار التنظيف القوي واستخدامه على سطح ثابت ومستوي وأقوي ومقاوم للسوائل لمنع التسريب.
- لا تغمر نظام تيار التنظيف القوي في الماء.
- قم بتفريغ حاوية التنظيف وتنظيفها وتنظيفًا شاملاً بالمشط في ماء الصنبور الدافئ كل ١٥ يومًا.
- ينظف نظام تيار التنظيف القوي ماكينة الحلاقة بشكل كامل ولا يطهر الماكينة لذلك لا تشترك في استخدام ماكينة الحلاقة مع آخرين.
- حاوية التنظيف في نظام التنظيف القوي غير قابلة للتنظيف في غسالة الأطباق.
- عندما يكون نظام تيار التنظيف القوي جاهزًا للاستخدام، لا تحركه لمنع تسرب سائل التنظيف.

ملحق مهذب اللحية (أنواع معينة فقط)

تنبيه

- لا تستخدم إلا ملحق مهذب اللحية لتهديب شعر الوجه (اللحية، والشارب والسوالف). لا تستخدمه لتهديب أجزاء الجسم تحت خط الرقبة.
- استخدم ملحق مهذب اللحية مع أنواع ماكينة الحلاقة التالية فقط: RQ11xx, RQ12xx, RQ10xx.
- ملحق مهذب اللحية غير قابل للتنظيف في غسالة الأطباق.

مطابقة المعايير

- ماكينة الحلاقة هذه متوافقة مع قوانين السلامة المعترف بها عالميًا، ومن ثم يمكن استخدامها على نحو آمن في الحمام أو تحت الدش، ويمكن تنظيفها تحت الصنبور.
- تتوافق هذه الأجهزة من Philips مع جميع المعايير المتعلقة بالمجالات الكهرومغناطيسية (EMF). يمكنك ضمان استخدام هذه الأجهزة بشكل آمن إننا تم التعامل معه بشكل صحيح وحسب التعليمات الواردة في دليل المستخدم هذا، وذلك حسب الدلائل العلمية المتوفرة حتى اليوم.



مقدمة

تهانينا على شراكتك هذا الجهاز ومرحبًا بك في عالم Philips! قم بتسجيل منتجك في www.philips.com/welcome لتحقيق الاستفادة الكاملة من الدعم الذي تقدمه شركة Philips. يُرجى قراءة دليل المستخدم هذا، لأنه يحتوي على معلومات حول ميزات ماكينة الحلاقة هذه بالإضافة إلى بعض النصائح مما يجعل عملية الحلاقة تتسم بمزيد من السرعة والمتعة.

الوصف العام (شكل ١)

A	ماكينة الحلاقة
2	الشاشة
3	زر تشغيل أو إيقاف ماكينة الحلاقة
4	غطاء الحماية
5	وحدة الحلاقة طراز RQ11
B	أداة تشذيب طراز CRP331 (RQ118x/RQ116x/RQ115x فقط)
C	ملحق مهذب للحية طراز RQ111 (RQ1175/RQ1185/RQ1187/RQ1195 فقط)
1	محدد طول الشعر
2	مشط ملحق مهذب للحية
D	نظام تيار التنظيف القوي (RQ1180CC/RQ1185CC/RQ1187CC/RQ1195CC فقط)
1	حامل ماكينة الحلاقة
2	رمز "حاوية التنظيف فارغة"
3	رمز التنظيف
4	رمز التجفيف
5	زر تشغيل/إيقاف جهاز التنظيف النفاث
6	زر تحرير حاوية التنظيف
E	المهايم
F	الشاحن
G	فرشاة التنظيف
H	سائل تنظيف HQ200 (أنواع معينة فقط)
I	الجراب (أنواع معينة فقط)

هام

اقرأ دليل المستخدم هذا بعناية قبل استخدام ماكينة الحلاقة ونظام تيار التنظيف القوي واحتفظ به للرجوع إليه مستقبلاً.

ملاحظة: في دليل المستخدم هذا يشير المصطلح "الأجهزة" إلى ماكينة الحلاقة ونظام تيار التنظيف القوي. وإذا لم تكن ماكينة الحلاقة الخاصة بك مزودة بنظام تيار التنظيف القوي، فهو يُشير إلى ماكينة الحلاقة فقط.

عام

خطر

- تأكد من عدم تعرض المهايم للبلل.


تحذير

- يحتوي المهايم على محول بداخله. لا تقم بقبص سلك المهايم لتبديله بقباس آخر، فقد يؤدي ذلك إلى التعرض للمخاطر.
- هذه الأجهزة غير مخصصة للاستخدام بواسطة الأشخاص (بما فيهم الأطفال) ذوي الإعاقات البدنية أو الذهنية أو العقلية، أو محدودي الخبرة والمعرفة، ما لم يخضعوا لإشراف أو توجيه يتعلق باستخدام هذه الأجهزة بواسطة شخص مسؤول عن سلامتهم.
- يجب مراقبة الأطفال للتأكد من عدم عبثهم بماكينة الحلاقة ونظام تيار التنظيف القوي.





www.philips.com

 100% recycled paper
100% papier recyclé

8222.002.0053.1